

*Youssef DAUDI*

# ORSON

**WELLES, L'ARTISTE ET SON OMBRE**

DELCOURT/MIRAGES



*Youssef DAUDI*

# ORSON

**WELLES, L'ARTISTE ET SON OMBRE**



DELCOURT / MIRAGES







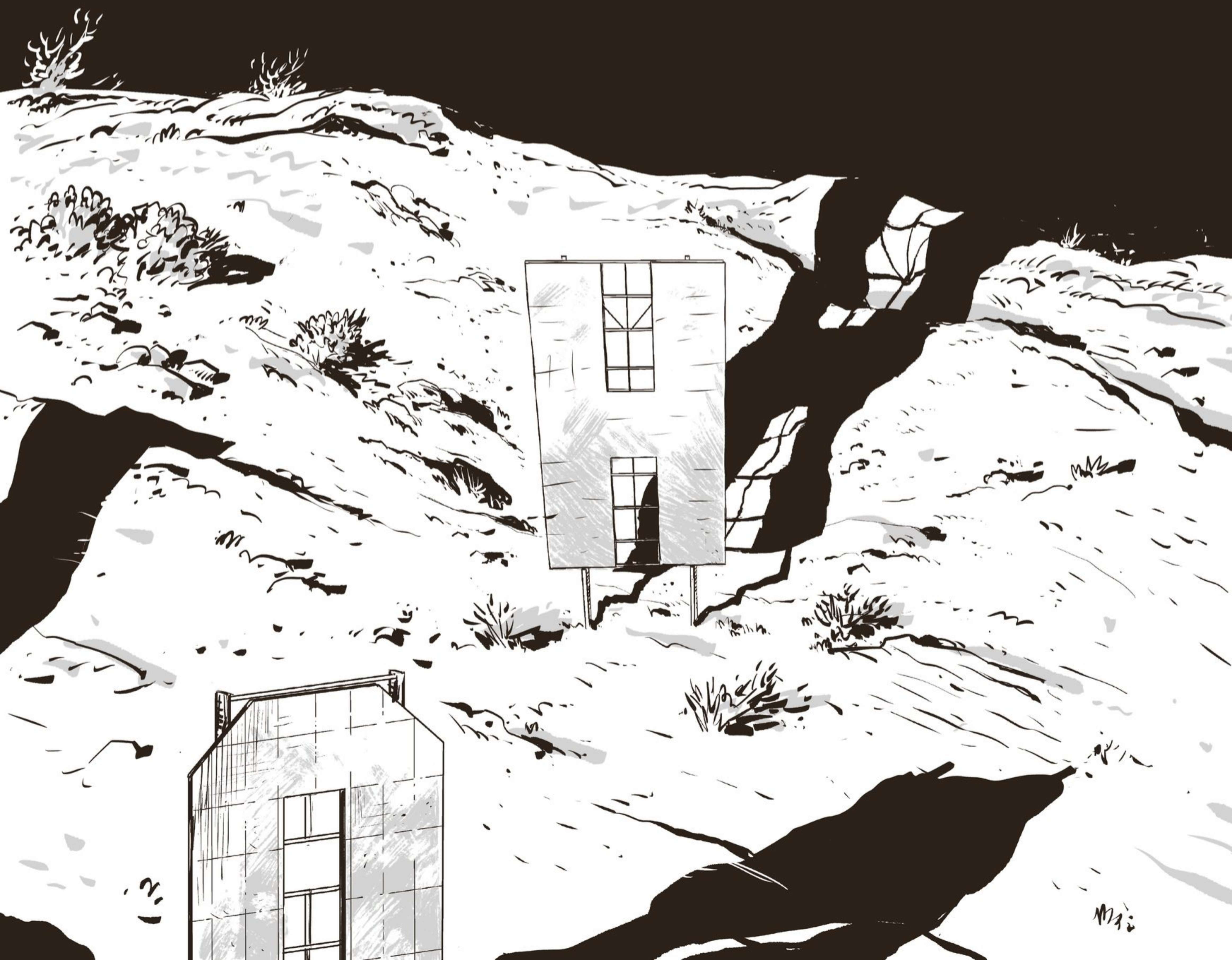








La Californie  
est un bel endroit  
si vous êtes  
une orange





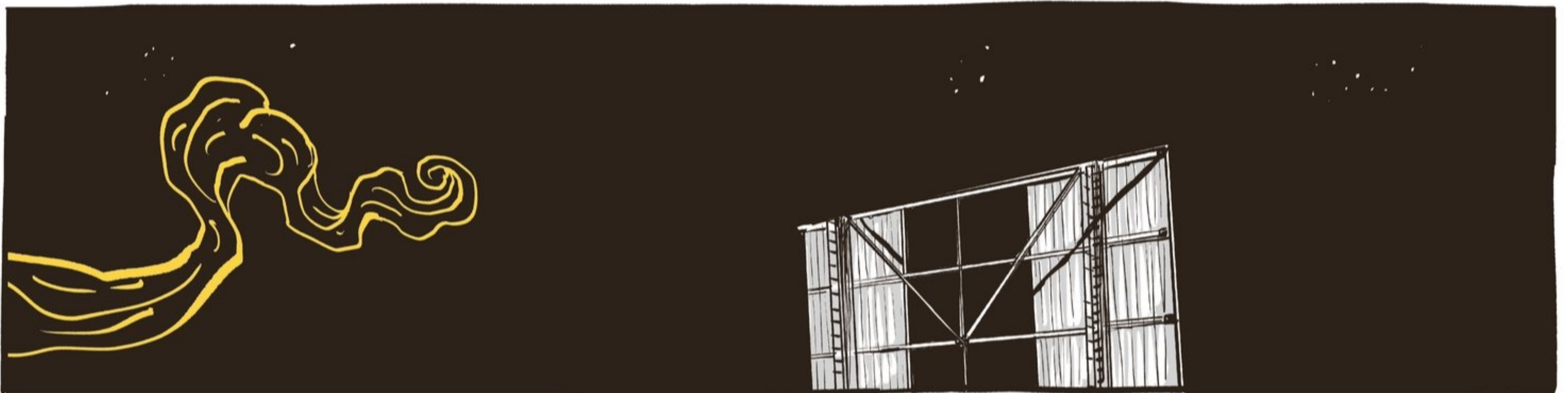
INT. PLATEAU - NUIT

Silence,  
s'il vous  
plaît !

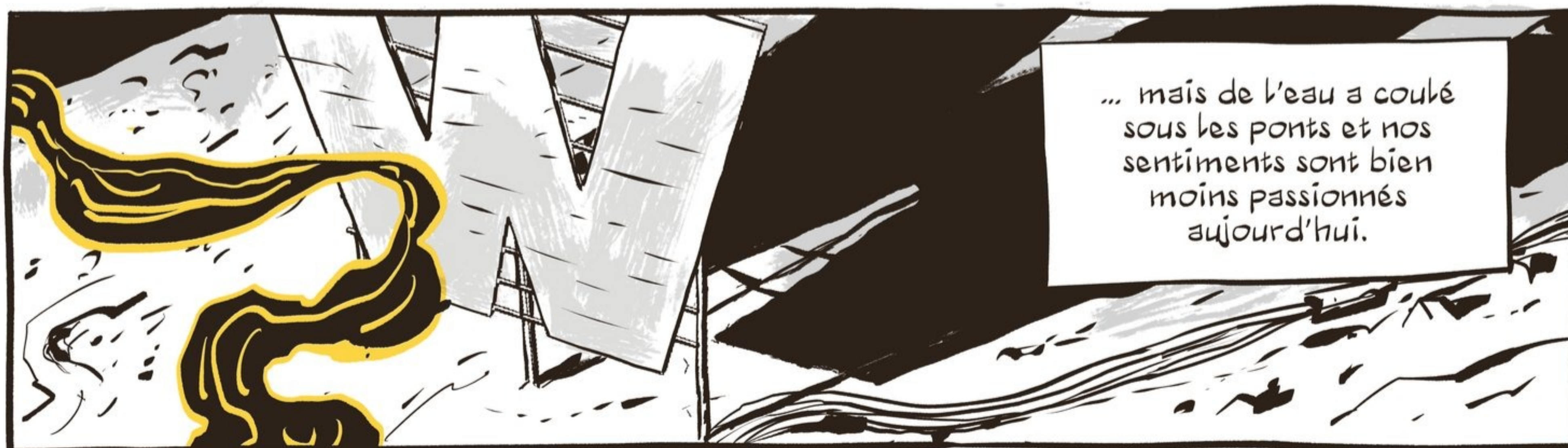
Et...



...ACTION!

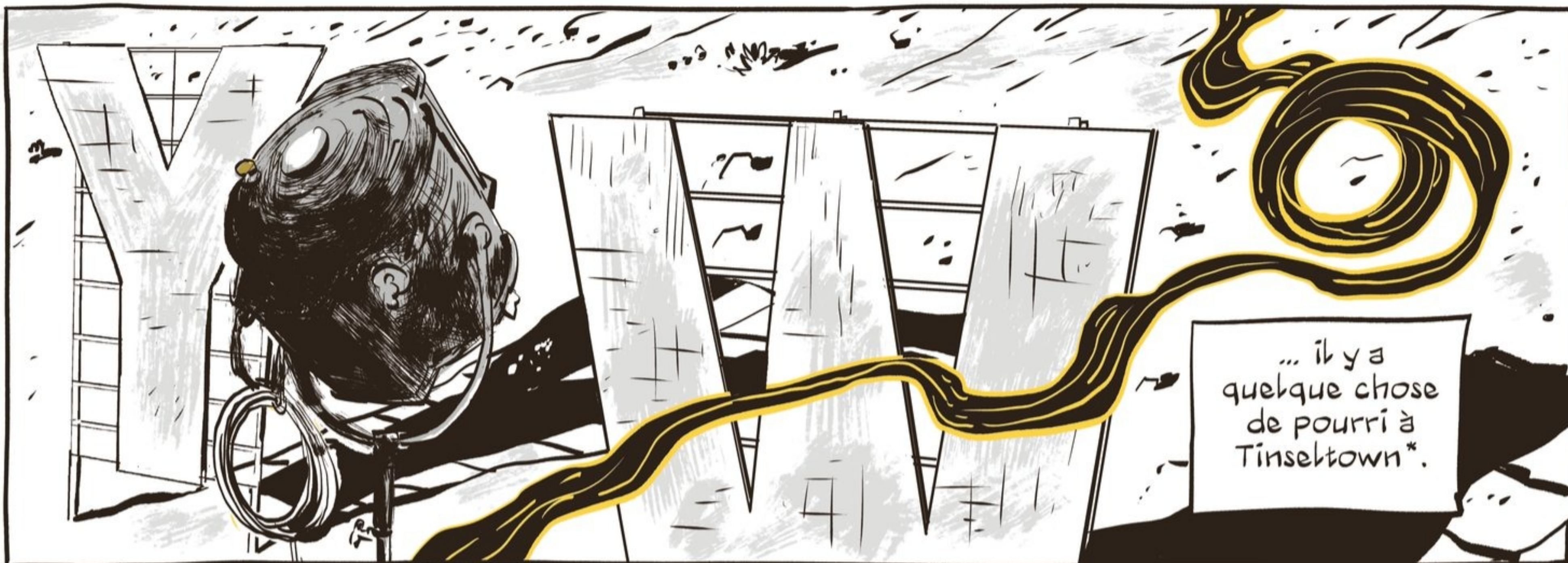








Une chose n'a  
jamais changé  
depuis le temps...



... il y a  
quelque chose  
de pourri à  
Tinseltown\*.

Et pourtant, je  
porterais volontiers  
son calice empoisonné  
à mes lèvres encore  
une fois...



... une  
dernière  
fois.

\* Surnom d'Hollywood.



Tant que les gens  
cesseront de poser  
ces sempiternelles  
questions auxquelles  
je ne pourrai jamais  
répondre...

... et alors là,  
il y en a  
un paquet !


En revanche...  
je veux bien  
en aborder une,  
et celle-ci, elle  
revient souvent :

« Qu'est-ce  
qui a bien pu  
m'arriver ? »










J'ai écrit, adapté les plus  
grandes œuvres, réalisé,  
mis en scène, joué  
la comédie...

J'ai beaucoup  
voyagé, j'ai peint  
et dessiné, et ce  
faisant, j'ai aimé  
et j'ai aussi haï...



Je ne peux  
plus compter  
les choses que  
j'ai faites, bonnes  
ou mauvaises.

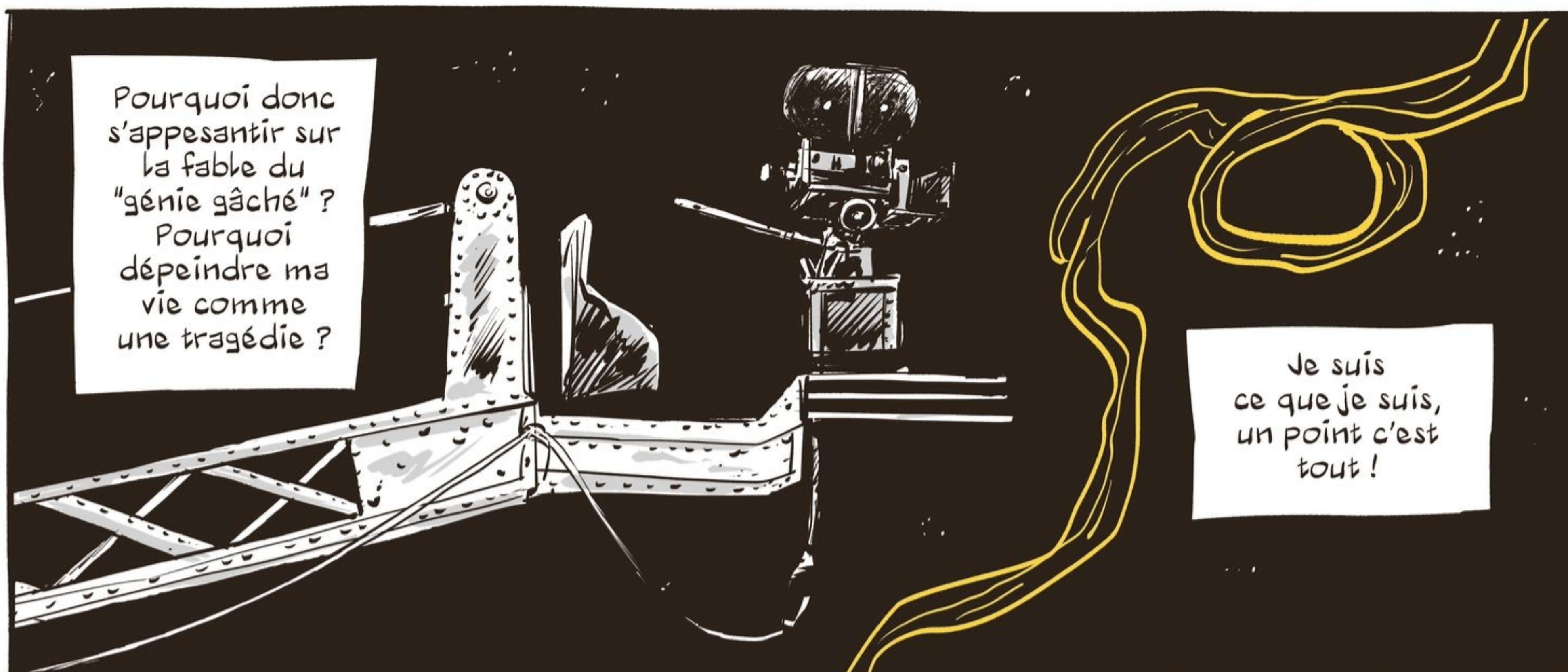


Je n'ai pas fini fauché  
comme les blés, revanchard  
ou aigri comme bien d'autres.  
Je n'ai pas été **OUBLIÉ.**

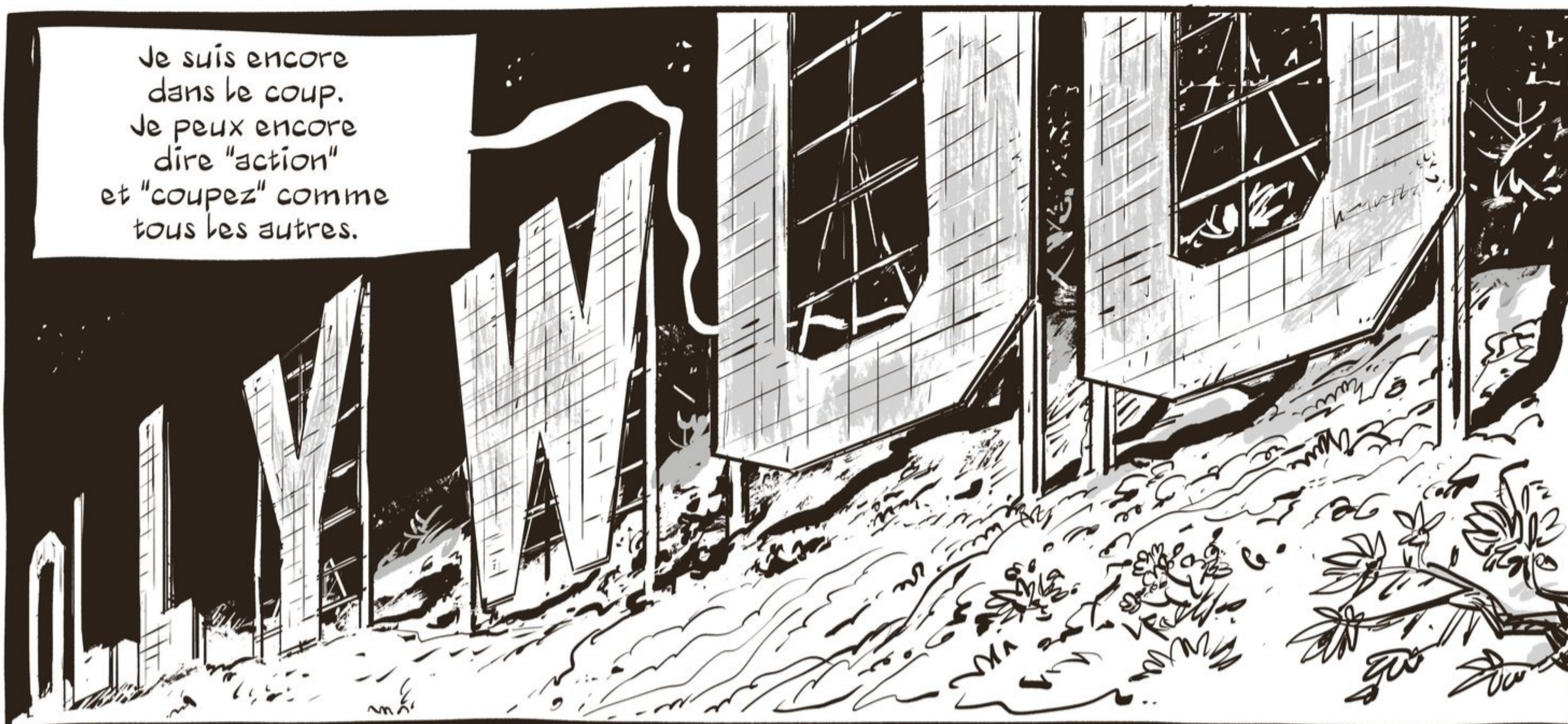
Je  
n'espère  
pas.

Je ne le  
**SERAI PAS.**













Je suis  
Orson Welles.







# Le pitch

1977

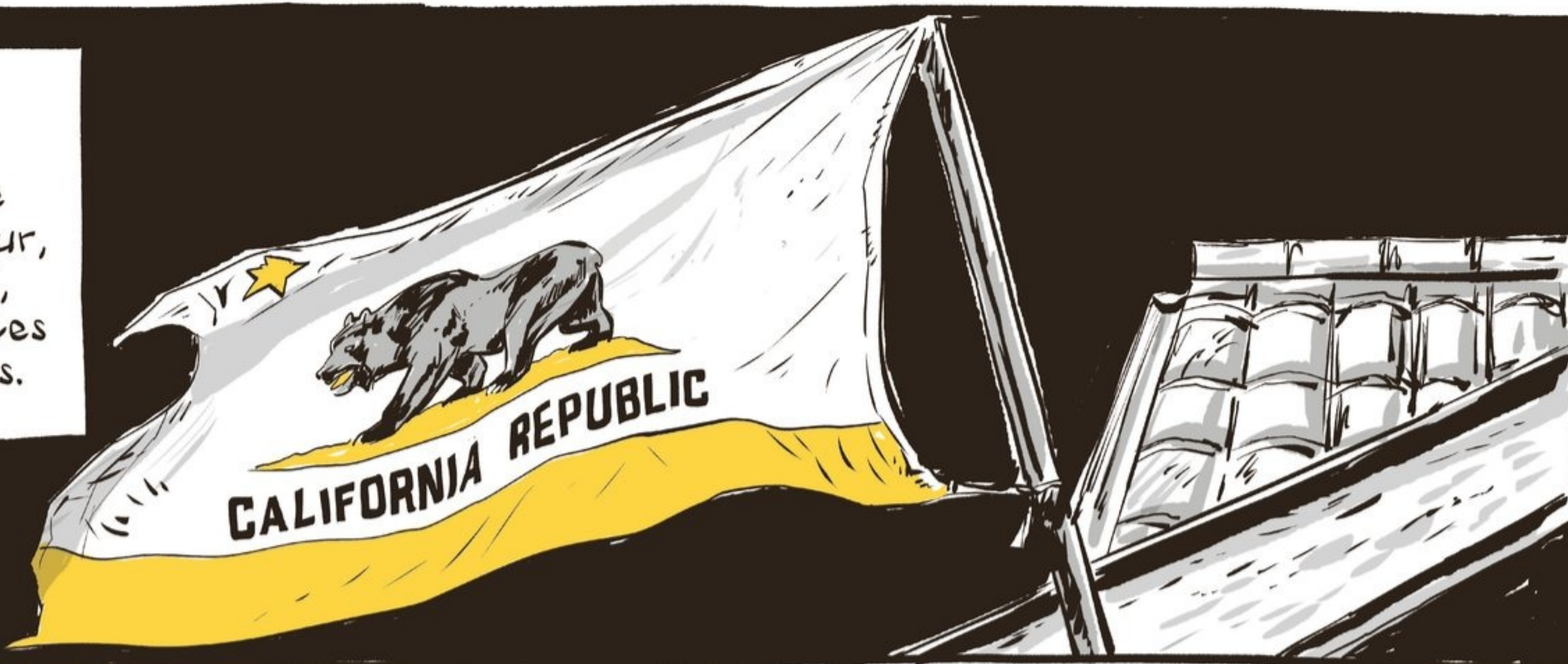








Vous ne devriez  
jamais ouvrir  
une pièce avec ce  
qu'elle a de meilleur,  
mais un **FILM**, lui,  
doit démarrer sur les  
chapeaux de roues.



C'est obligé, parce que  
cet écran est sans vie. C'est  
une image projetée et vous  
ne pouvez pas y insuffler  
de vie, à moins que  
vous captiviez  
les gens d'entrée.

Sinon,  
la messe  
est dite.



Parenthèse  
fermée... On est  
ici pour parler  
de mon film,  
n'est-ce pas ?

À l'origine,  
c'était une histoire  
de tauromachie  
et de fascination  
pour la mort... et aussi  
un peu un portrait  
de la décadence...



J. J. Hannaford III,  
le mec qui se tue  
dans l'accident, est  
un réalisateur vieillissant.  
Imaginez une sorte de  
pseudo-Hemingway.

























À l'époque, l'industrie du film proposait un produit très profitable taillé pour un public d'âge moyen, au revenu moyen et à l'instruction moyenne.

Aujourd'hui, la seule chose que les patrons des studios savent est que ce marché s'est rajeuni.

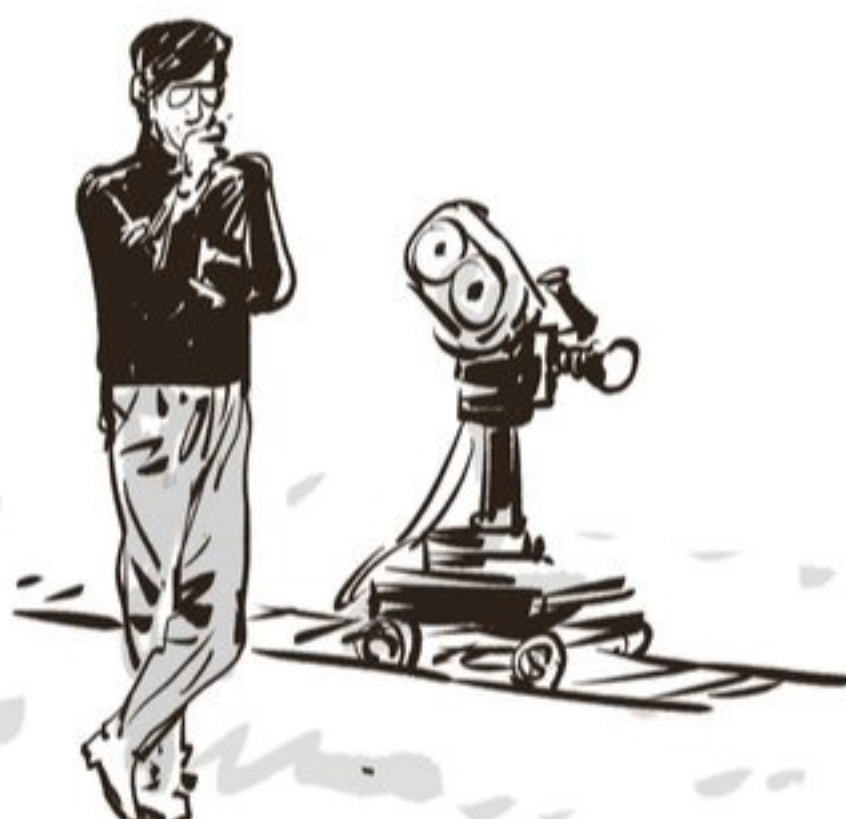
Quelle est leur solution alors ? Donner un contrôle total sur leur œuvre à de très jeunes réalisateurs.

# NOUVEL HOLLYWOOD

## (LES CAMINS)



Bob Rafelson



Peter Bogdanovich



Martin Scorsese



Mike Nichols



Robert Altman



Francis F. Coppola

Comme une mamie tremblotante, Hollywood est soudain effrayé par le trafic. Il a besoin de jeunes bras pour lui faire traverser la rue !

HAHA!

POUET!



Cette nouvelle attitude est touchante, un peu ridicule, et augure d'un avenir meilleur pour le cinéma américain.

**IT'S EASY RIDER**



**EASY RIDER**

PETER FONDA DENNIS HOPPER  
JACK NICHOLSON





Ouvert de Midi  
à Minuit  
Tel: 655.1991

# Ma Maison

Restaurant-Bistrot  
8368 Melrose Ave.

Sales Taxes will be added  
to retail price of all  
taxable items.  
Not Responsible for lost  
or stolen articles.

J'ai encore  
ce besoin avide  
d'exercer, de  
quelque façon,  
le métier  
que j'ai choisi :  
le métier de  
metteur en scène.

Je me  
sens jeune  
et fort...

... et j'ai  
faim !

Pas  
vous ?

1.25

1.75

## Œuvres

Œuvre  
with Garlic Butter.

1.50

1.50

1.50

## Avocats au Tarama (en saison)

Avocado Topped with Sauce Caram and Greek Eggplant

1.75

## Salades

Salade de Cresson

Watercress, Tomato

1.75

de d'Épinard Mimosa

mushrooms, Chopped Eggs

2.00

## Grillades

Entrecôte Grillée

Steak New York

"Ma M"

7.95

## Wiches

Œuvre

Cheese Sandwich

2.50

## Croque-Madame

Fried Turkey Swiss Cheese

## Plats de la Maison

we are all served with our own

6.75

Brochet

Brochette

6.25

Pouletaux

Chicken served with  
Orange Sauce

6.00

Crêpes aux Fruits de Mer

Seafood Crepe.

50

25

6.00

Soupe Bloody Mary

Tomato Soup with a touch of Vodka

1.25

Soupe Avgolemono

Chicken Soup with Eggs and Lemon Sauce

1.25

Quiche Lorraine

Homemade Cheese Tart

1.50

Crabes aux Artichauts

Artichoke Hearts Baked with Crab Meat

2.00

Sardines à l'Huile

Sardines in Olive Oil

1.25

Tout  
à fait !

Le chef est  
Wolfgang Puck,  
un vrai crack.

Oh oui !  
On a l'eau  
à la bouche  
rien qu'à lire  
ce menu...

"Ma Maison" 2.50

Cheese, Lettuce  
with

50

25

6.00

50

25

6.00

6.00

6.00



Bonjour ! Qu'est-ce qu'on mange aujourd'hui ?



Ah !  
Patrick !

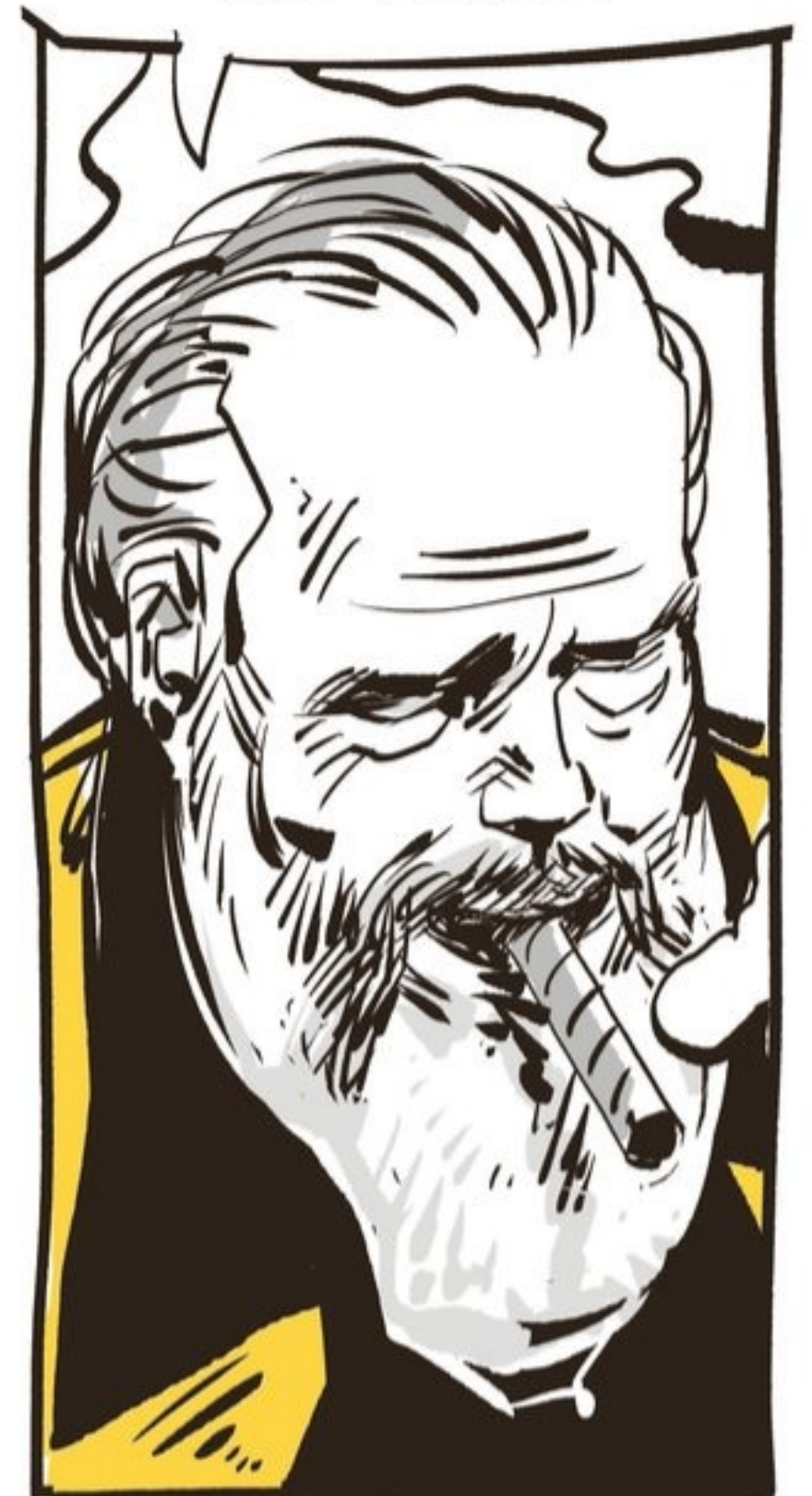
Je compte sur vous pour initier mes hôtes à la nouvelle cuisine californienne.



Avec plaisir !

M. Terrail descend d'une grande famille de restaurateurs...

Son oncle tient la fameuse *Tour d'Argent* à Paris. Qu'est-ce qu'on s'est pas mis derrière la cravate là-bas pendant le tournage du *Procès* !



Eh bien, Ma Maison est un petit morceau de Paris sur Melrose...



... et ce que nous faisons ici est très simple : nous n'utilisons que la production locale, des produits de première fraîcheur, pour une cuisine légère et savoureuse.



Parler cinéma me donne toujours faim.

Tu diras à Wolfgang d'y aller mollo sur les câpres, hein ?

Bien...

Bon, d'accord...



Quel est le plat du jour ?

La sole meunière, madame.

J'adore la sole meunière !

Je suis tenté par le poulet, moi...







À la  
vôtre !



Merci  
d'aider un vieux  
metteur en scène à  
réaliser son dernier  
film avant que la  
nouvelle génération  
ne le ringardise  
pour de bon !

Je parle  
du personnage,  
de Hannaford.  
**ÉVIDEMMENT.**



Toute  
ressemblance  
avec des personnes  
existantes ou  
ayant existé est  
purement  
fortuite.



C'est juste  
une histoire.

C'est une  
superbe  
histoire.



Une très belle  
histoire, en effet,  
monsieur Welles.









# Wunderkind

1915

Mesdames  
et messieurs  
bonsoir.  
Je suis Orson  
Welles.

L'histoire commence  
peu après le tournant  
du vingtième siècle,  
dans une bourgade du  
Midland qui s'est vite  
muée en une grande cité  
noire de suie...





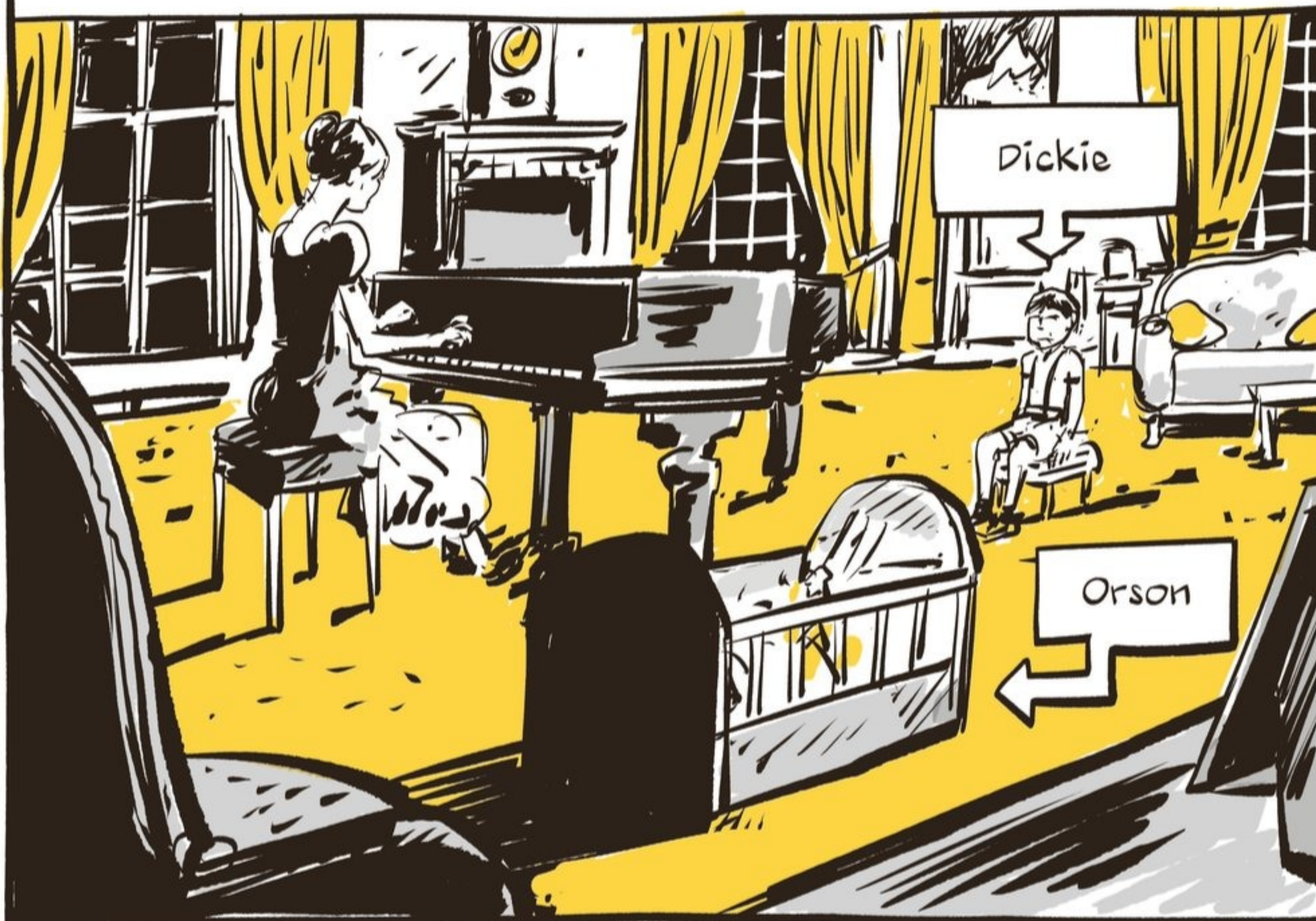
INT. RÉSIDENCE DES WELLES - NUIT



... et celui qui ne  
prétend à rien finit  
bien par avoir  
un certain style.



Cette maison est le foyer d'une femme attirante et pleine  
de talent, Béatrice Ives Welles et de ses deux garçons...



Sa maîtrise de la musique  
et du piano n'est qu'un de  
ses innombrables dons.



Considérant que les enfants  
ont les mêmes aptitudes  
intellectuelles que les adultes,  
elle est convaincue qu'ils  
doivent, par principe, être  
traités comme tels.



L'aîné restera toujours placide  
et renfermé sur lui-même en  
dépit de tous ses efforts.





Mais avec le cadet,  
elle trouvera  
le sujet parfait pour  
son expérimentation.

Très bien,  
Orson.  
Continue  
comme ça.

Le tempo !

Andante !  
C'est très  
bien, mon  
garçon.

Le père, Richard Welles, n'est pas à la maison.  
Ce mariage a du plomb dans l'aile depuis un  
petit moment.

Il doit faire la bringue quelque part. Il va finir  
par dilapider sa fortune dans de douteuses  
aventures financières, les beuveries et le jeu.

Entre en scène le docteur  
Bernstein, le médecin traitant  
de Béatrice.

Un brillant chirurgien,  
la vingtaine, un homme  
du monde, chic et cultivé.

Maurice !



Comment vous sentez-vous, aujourd'hui, mon amie ?



Vous m'avez fait un bien fou.



Le remède marche, j'en suis ravi.

Mais **VOUS ÊTES** mon remède, cher Maurice.



Et Pookles, il prend ses gougouttes ?



Le besoin de prendre ses médicaments est un des traits qui séparent les humains des animaux.



Ce garçon est béni des dieux, Béatrice.



Oh, mais il a encore une belle marge de progression.



Les enfant peuvent être traités comme des adultes tant qu'ils se montrent intéressants.

**BRAVO!**

**ÇA ALORS! QUEL TALENT! SUPERBE!**

Dès qu'ils deviennent ennuyeux, ils sont congédiés dans leur chambre.



Le fait est que pendant des années, ce garçon n'entendra jamais un seul mot de découragement.



Il peint, et ils disent : « Personne n'a peint plus belle toile », voyez le genre ?



Il joue de la musique, et ils disent : « Sacré virtuose ! »



Il écrit, et ils disent : « Personne n'a écrit de plus beau texte ! »



Il fait des tours de magie, et ils disent. « Voici le nouveau Houdini ! »



Il lui semble qu'il n'y a aucune limite à ce qu'il peut faire.

**MERAVIGLIOSO!**

**BRILLANT!**

Il ne sait pas encore ce qui l'attend, pauvre petite chose !

**BRAVO!**





À l'école, il est considéré, par les enfants tout comme par les adultes, comme une sorte de petite monstruosité.

Je pense que cet enfant n'est pas normal.

Ben, c'est un *Wunderkind*, ma chère.

Je ne veux pas de ça dans ma classe.

HÉ !  
WELLES !

ARRÊTE  
DE LIRE,  
ORSON !

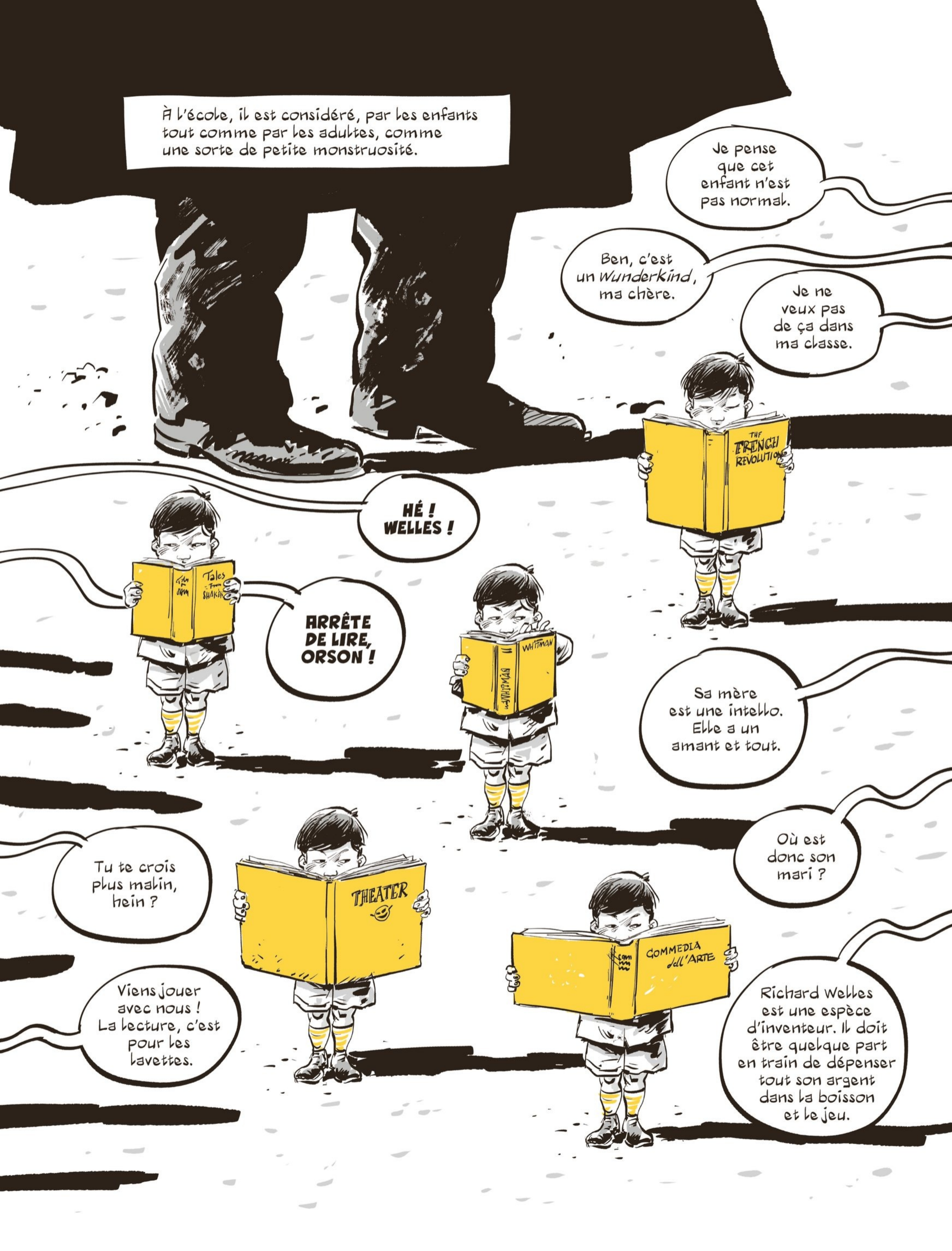
Sa mère  
est une intello.  
Elle a un  
amant et tout.

Tu te crois  
plus malin,  
hein ?

Viens jouer  
avec nous !  
La lecture, c'est  
pour les  
bavettes.

Où est  
donc son  
mari ?

Richard Welles  
est une espèce  
d'inventeur. Il doit  
être quelque part  
en train de dépenser  
tout son argent  
dans la boisson  
et le jeu.







Dès le plus jeune âge, le garçon est immergé dans les milieux cosmopolites et les salons d'intellectuels, surtout après le déménagement à Chicago. Il maîtrise le langage et la syntaxe au point de s'engager dans des joutes verbales avec les adultes.



Alors, Orson, comment ça se passe à l'école ?

L'école ? Ce n'est pas pour moi, monsieur.



L'école n'est rien d'autre qu'une fabrique d'opinions, voyez-vous ?

Plaît-il ?



Je vais bien devoir y passer quelque temps, mais point trop n'en faut.



Je préfère me lancer dans le théâtre plutôt que d'aller à Harvard !



Vous avez entendu ça ?

Mon Dieu, cet enfant est tellement doué...



... **EFFROYABLEMENT** doué.





Maurice, lui-même  
un grand passionné  
de théâtre, offrira  
au petit garçon des cadeaux  
qui vont le marquer à vie.

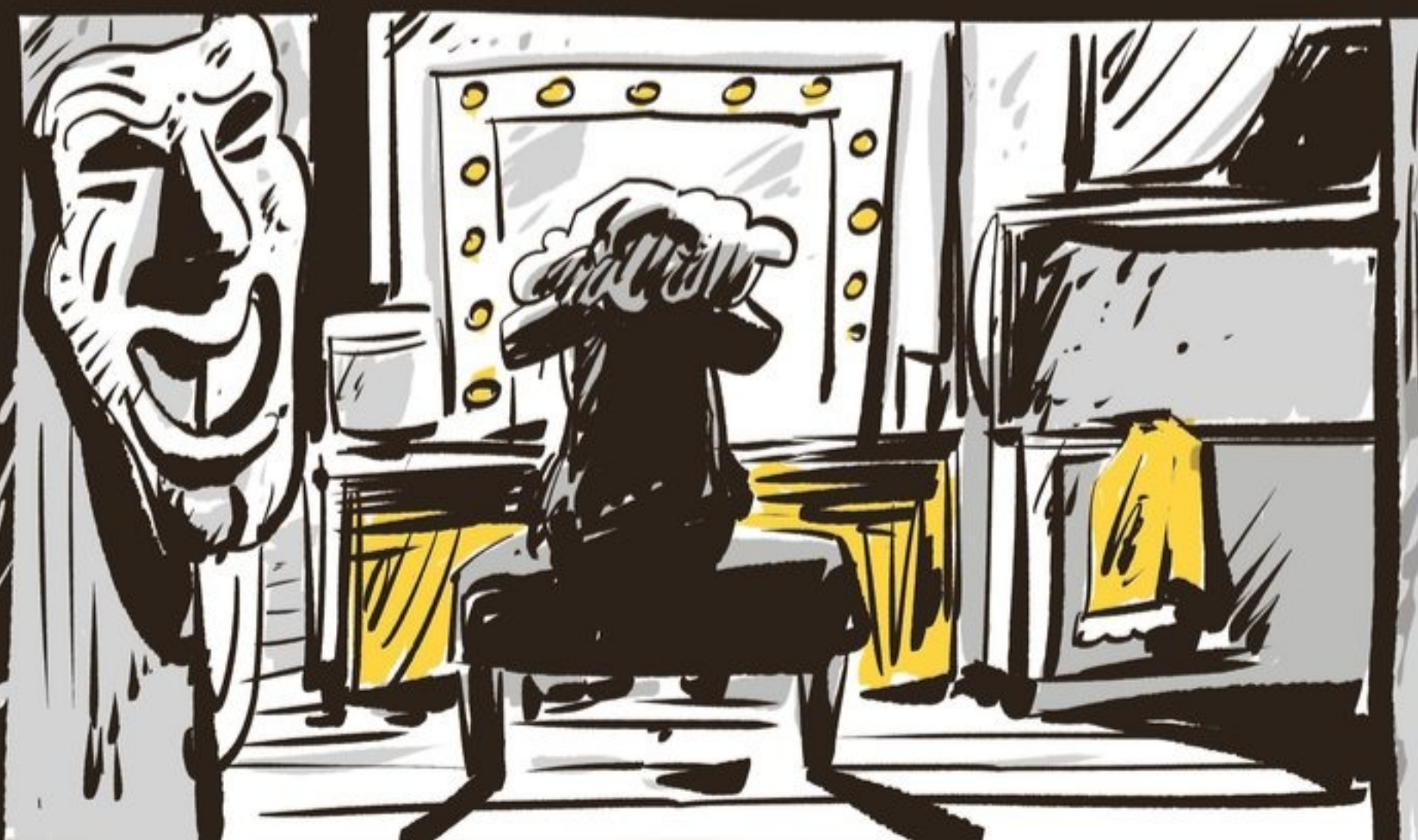
Un des premiers  
et des plus notables  
est un théâtre de  
marionnettes.

Orson fabrique ses marionnettes,  
écrit ses dialogues et joue toutes  
les voix tel un ventriloque chevronné.



Plus tard, le docteur Bernstein  
l'aidera à transformer le grenier  
en un mini-théâtre fait de caisses  
en bois et de rideaux de fenêtres.

Avec le temps,  
le grenier croulera sous  
la panoplie de masques,  
accessoires, costumes,  
boîtes de maquillage.  
Un foisonnement  
qui n'a rien à envier  
aux coulisses  
d'un vrai théâtre.





Le docteur Bernstein, vivant désormais avec Béatrice, devient *de facto* un père de substitution, au grand dam de son vrai père, Richard Welles.



Je ne sais pas ce que ta mère lui trouve, à ce type. Et à présent il voudrait que tu deviennes magicien ?



Dadda dit qu'il faut s'entraîner tout le temps, daddy.

C'est ça, oui.



Et, pour l'amour du ciel, arrête de l'appeler "dadda"...

Il m'appelle Pookles.



Il ne peut pas t'appeler Orson comme tout le monde ?

À propos, Orson, ça vient d'où ?



Ta mère et moi avions deux très bons amis, George Ade et Orson C. Welles.



Avant, ils t'appelaient George mais Dieu que je détestais ça ! Nous devions t'appeler Orson...



... parce que tous les foutus porteurs de valises du pays s'appellent George !

Daddy ?



Choisis une carte.

... N'importe quelle carte.





Le garçon a  
neuf ans quand  
Béatrice Welles meurt.

Sa douleur est si immense  
que le seul moyen de s'en  
défaire est de se défaire  
de l'enfance elle-même.

Il doit grandir, vieillir  
vite. Aussi vite qu'il peut.

Dans sa tête, il l'est  
déjà. Il lui en manque  
juste l'apparence.



Peut-être qu'une perruque,  
un peu de maquillage et une  
fausse barbe fera l'affaire.



Et puis le cigare devrait faire  
maturer sa voix plus vite que  
la nature ne le permet.



Il est temps d'entrer en scène,  
la scène des bouffons et  
des rois tourmentés...





**SOUFFLEZ  
À VOUS  
CREVER  
LES JOUES !**

**CATHARCTES ET OURAGANS, DÉGORGEZ-VOUS  
JUSQU'À CE QUE VOUS AYEZ SUBMERGÉ NOS  
CLOCHERS ET NOYÉ LEURS COQS !**

Vous, éclairs sulfureux,  
actifs comme l'idée,  
avant-coureurs de la foudre  
qui fend les chênes,  
venez roussir  
ma tête blanche !

**VENTS,  
SOUFFLEZ !**

Me voici votre  
souffre-douleur !

Pauvre vieillard  
infirme, débile  
et méprisé !

**FAITES  
RAGE !**

Vous qui, ligüés avec  
deux filles perfides,  
lancez les légions  
d'en haut contre  
une tête si vieille  
et si blanche !

**OH ! OH !  
C'EST  
AFFREUX !**

**BRAVO !**

**BRAVO !**







P comme  
propagande

1938





INT. THÉÂTRE MERCURY - NUIT

**GRAND  
CÉSAR !**



**Ô CÉSAR !**







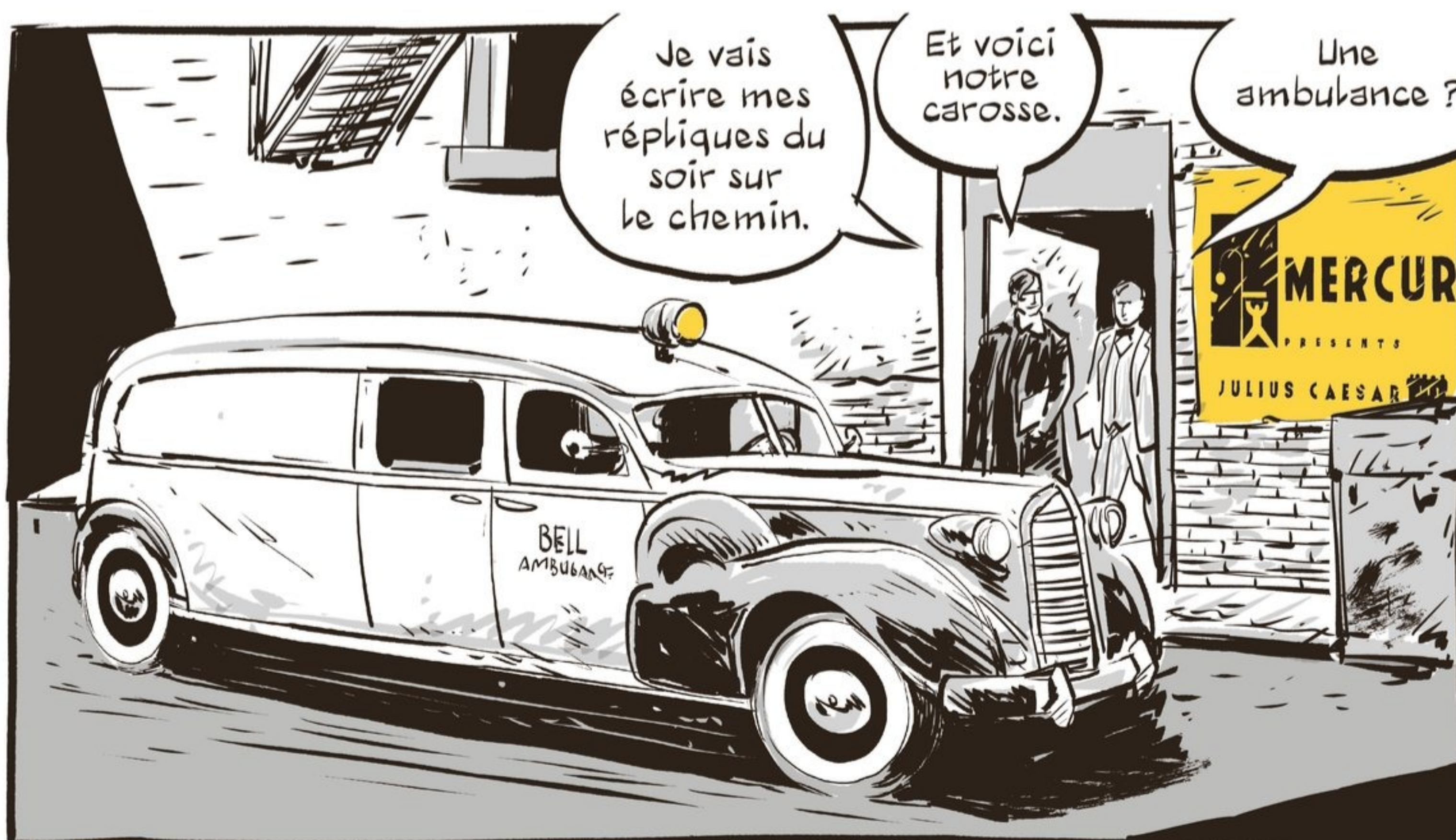
















Tu ne dors donc jamais ?

J'ai compris, John, je fais trop de choses en même temps, mais ce n'est rien comparé à ce que je faisais à l'école Todd. Je pouvais rester debout pendant des semaines.



Je me fais vieux aujourd'hui.

Vieux ? Tu as à peine vingt-trois ans !



Et pourtant, ton expérience théâtrale est bien plus vaste et riche que la mienne.



Et puis il se trouve que tu possèdes le don le plus précieux qui soit : **UN SENS DRAMATIQUE INNÉ.**







L'idée est de le faire  
avec un réalisme tel  
qu'on aurait  
l'impression qu'une  
vraie crise est en train  
de se produire...



Une invasion  
serait parfaite.



Les  
Allemands ?

Le petit taré  
à moustache  
n'hésiterait  
pas à le faire.



Non, pas  
les nazis.



Nous devons  
trouver une  
œuvre à adapter,  
une œuvre  
extravagante...



Le plus  
important,  
c'est que ça  
**SONNE**  
vrai.

De la science-fiction ?  
Une crise inter-  
planétaire !

**UNE INVASION  
EXTRATERRESTRE !**





La Columbia Broadcasting  
System et ses stations  
affiliées présentent...

... la troupe du  
Théâtre Mercury  
dans...

# LA GUERRE DES MONDES !

par H. G. Wells.

Mesdames et messieurs,  
le directeur du Théâtre  
Mercury et vedette de  
l'émission, Orson Welles...

Nous savons que, depuis  
l'aube du vingtième siècle,  
notre petit monde a été  
scruté de près par des  
intelligences supérieures  
à celle de l'homme et  
tout aussi létales...



Avec une suffisance sans bornes, les gens allaient et venaient, s'occupaient de leurs petites affaires, persuadés de leur domination sans partage sur ce bout de bois flotté gravitant autour du Soleil...

Pendant ce temps, dans l'immensité de l'espace, des esprits qui sont aux nôtres ce que les nôtres sont aux bêtes sauvages...



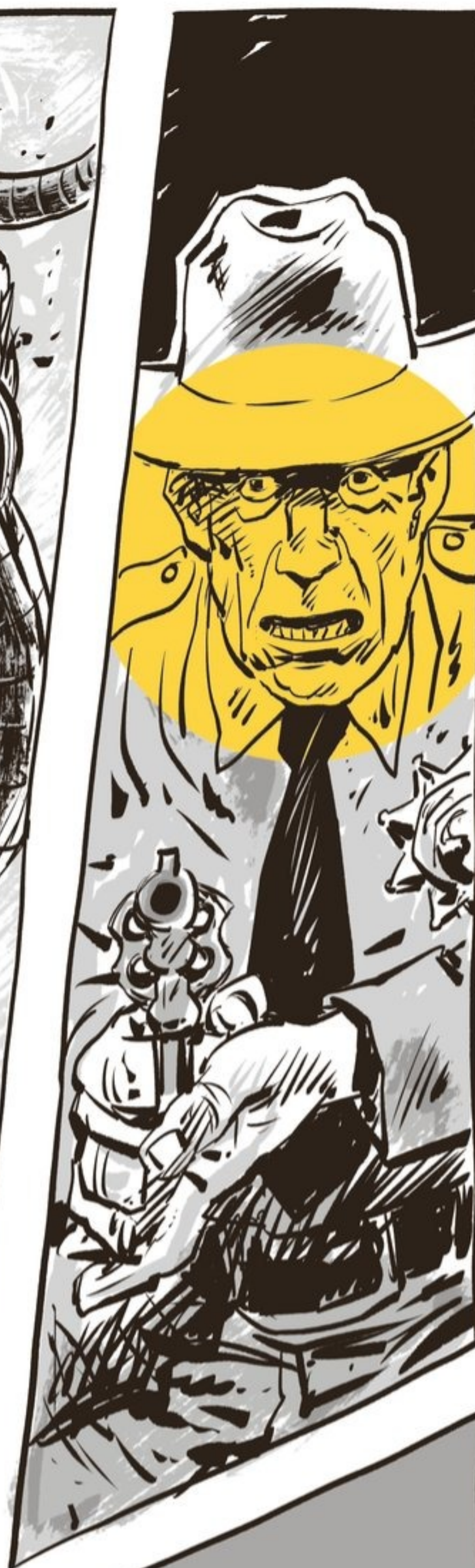
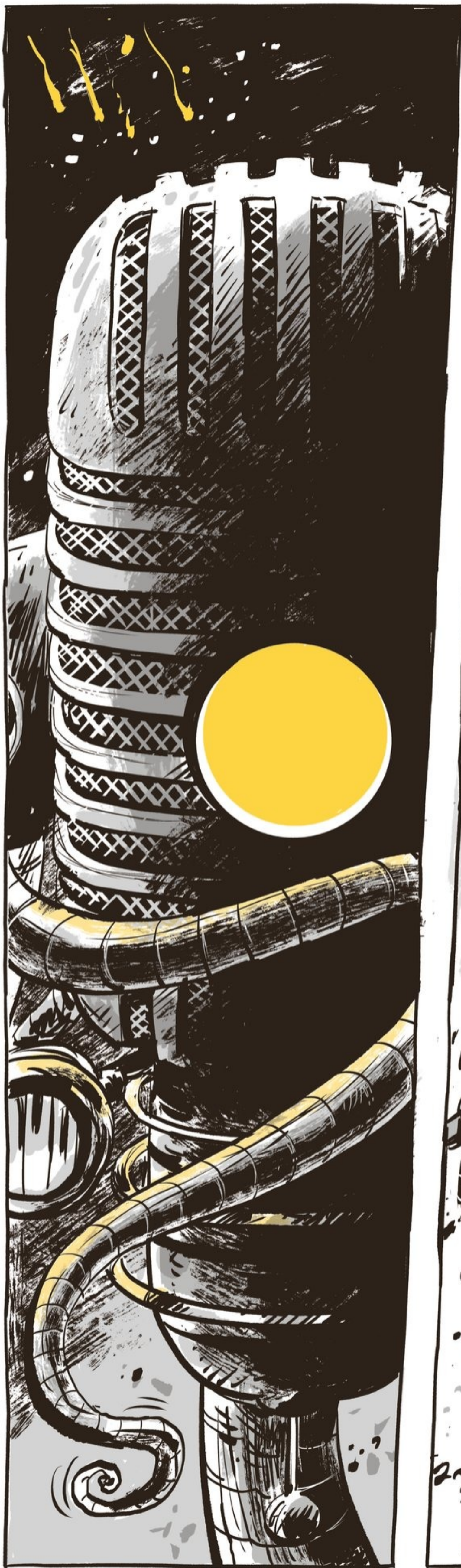
... scrutaient la Terre avec envie et inexorablement échaudèrent un plan d'attaque.



À la trente-neuvième année de ce siècle advint  
**LA GRANDE DÉSILLUSION !**









Ils en ont fait vraiment  
des tonnes au sujet de  
cette panique généralisée.



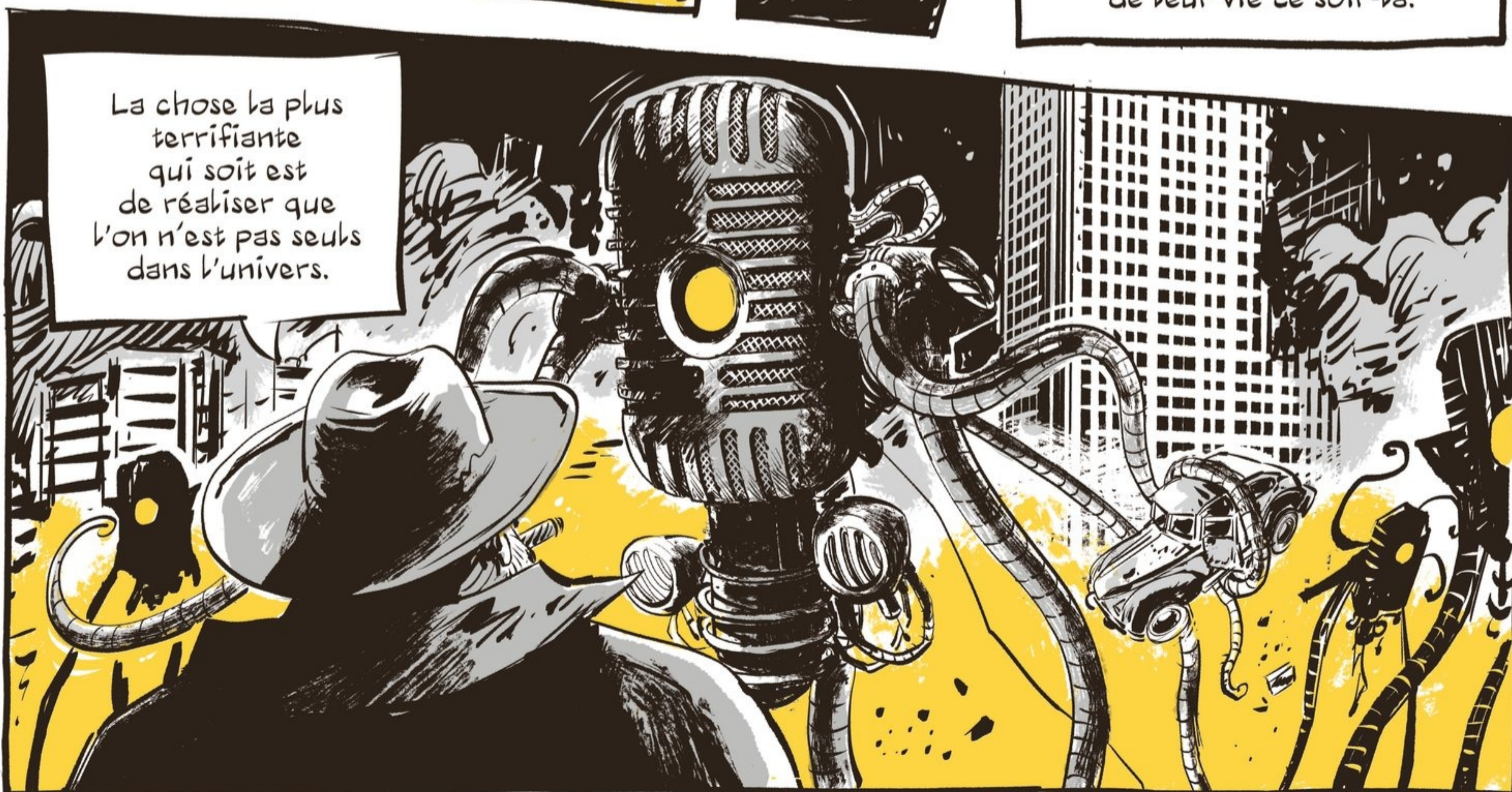


Certains  
mythes sont  
bigrement  
tenaces...



... mais je peux  
comprendre pourquoi  
certains ont eu la trouille  
de leur vie ce soir-là.

La chose la plus  
terrifiante  
qui soit est  
de réaliser que  
l'on n'est pas seuls  
dans l'univers.







Mais toute cette affaire  
a révélé quelque chose  
de bien plus important.



À cette époque, avant  
la télévision et tout  
ce qui viendra après,  
la radio n'était pas  
simplement un bruit  
dans le salon.



**COUCHÉ !**



La radio  
était la voix  
de l'autorité.



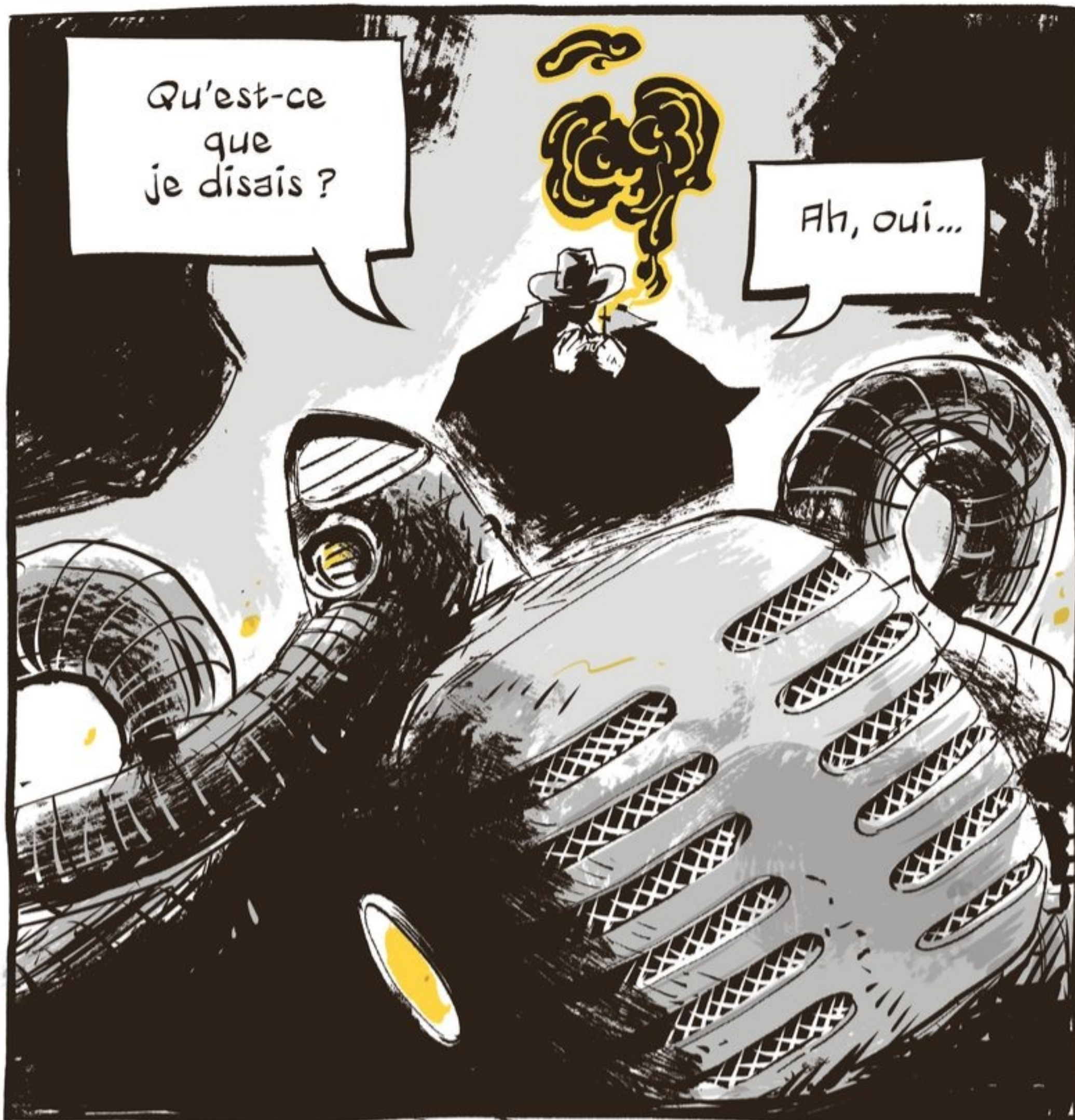
Elle l'était  
depuis  
toujours.  
Un peu trop  
à mon goût.





**TOI, PAS  
TOUCHE  
À MON  
CIGARE !**









Ton père  
est devenu  
célèbre !



Je peux faire  
ce que je veux,  
maintenant.



Les gens  
d'Hollywood me  
courent tous  
après.



Louis B. Mayer  
lui-même  
m'offre du  
boulot.



Mais je vais  
signer avec RKO,  
j'aime ce studio  
et George Schaefer  
est un mec bien.



Je peux  
enfin réaliser  
mon rêve !



Tu m'entends,  
Darling Girl ?



Le rêve  
de toute  
une vie.




**LE CINÉMA !**





HOLLYWOOD





L'histoire parle en gros  
des temps troublés qui sont  
devant nous. J'ai déjà traité  
du nazisme avec *Jules César*.

Avec ce film, je voudrais  
explorer plus profondément  
le monde des...

**TÉNÉBRES.**

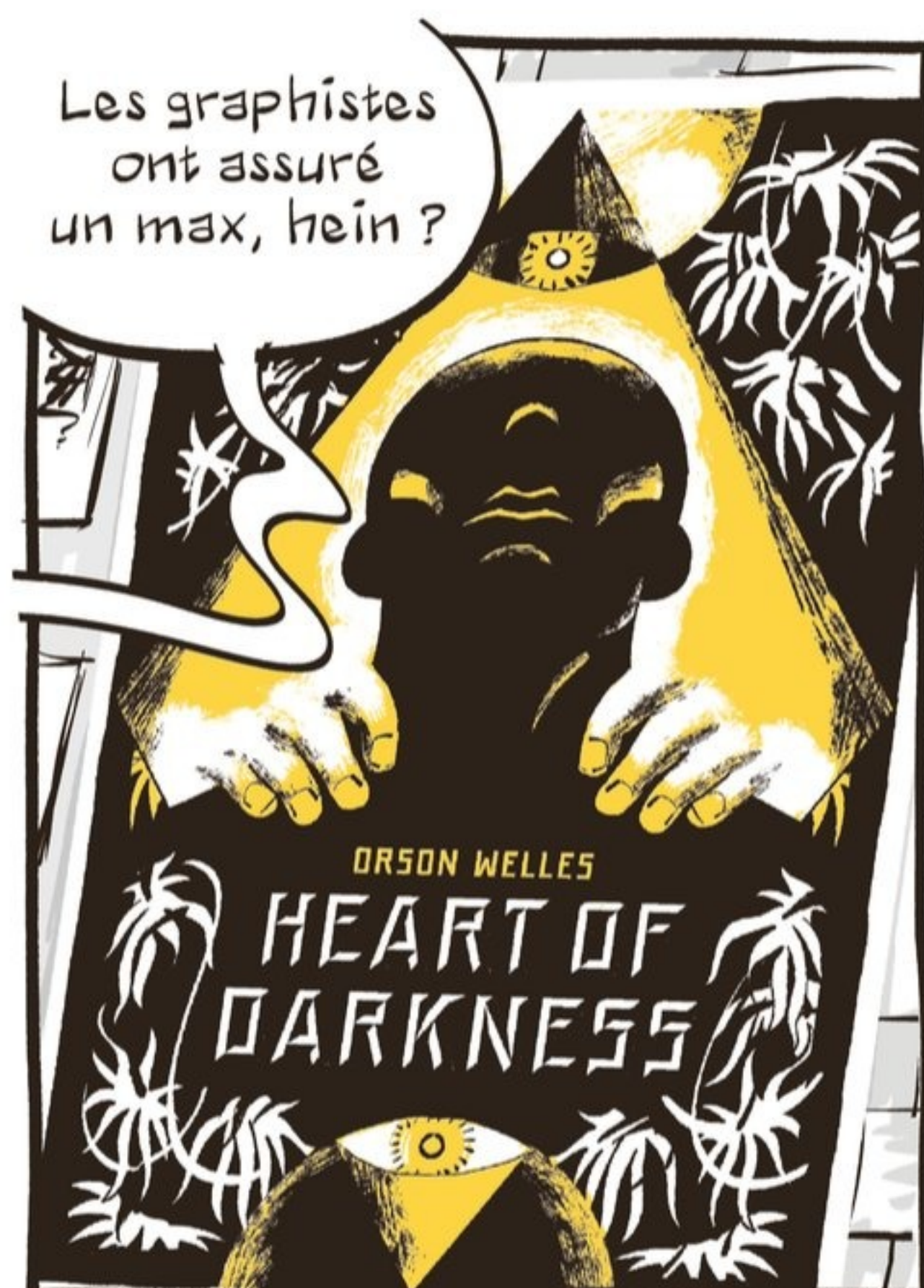
Le voyage de Marlow  
à travers la jungle sera  
raconté à la première  
personne, exactement  
comme dans le roman.

*Au cœur des ténèbres est la quintessence  
du concept de première personne du singulier,  
mais dans une forme cinématographique.*



Nous allons utiliser  
une caméra subjective du début  
à la fin ; cela va être  
une expérience absolument unique.





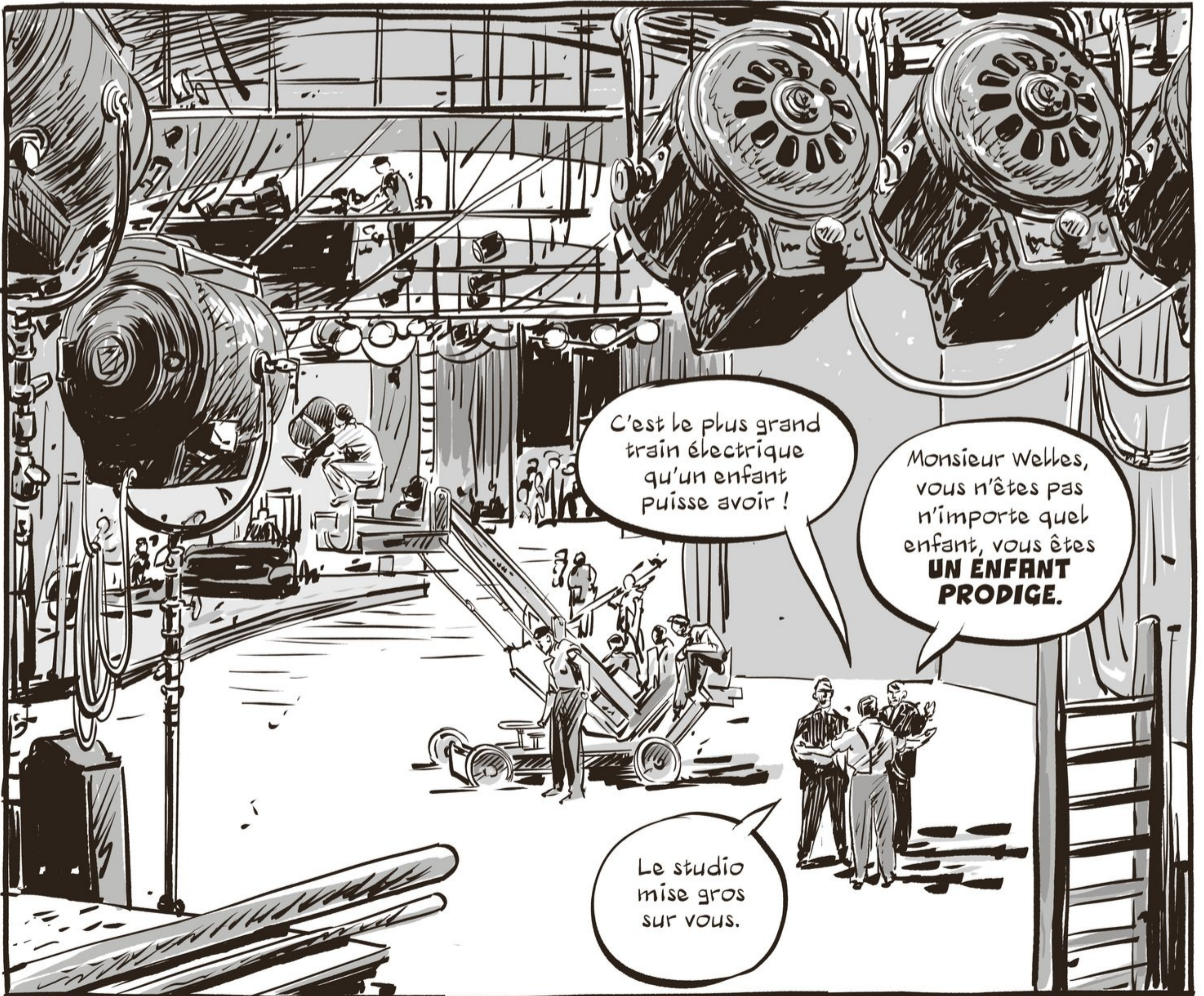
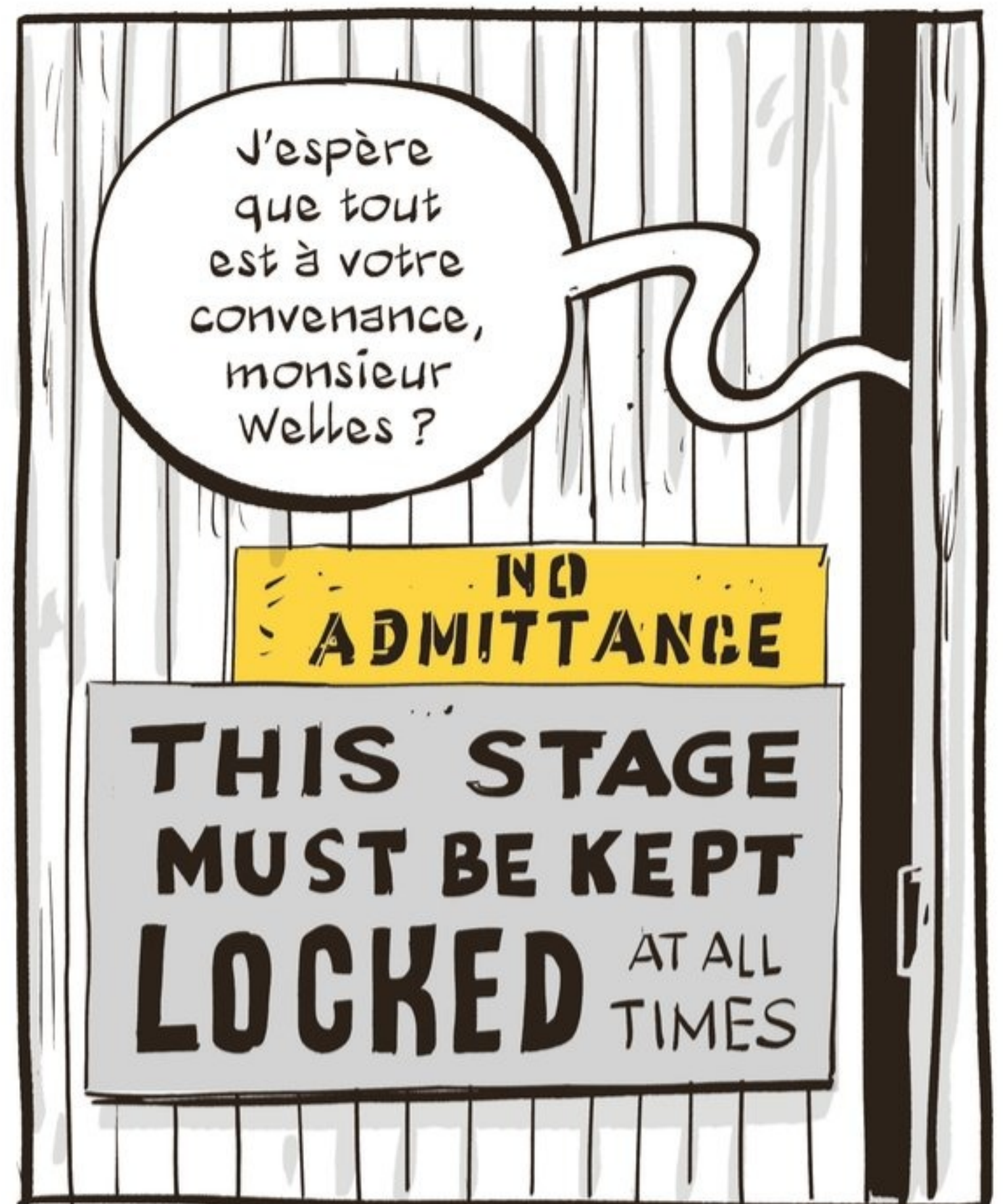
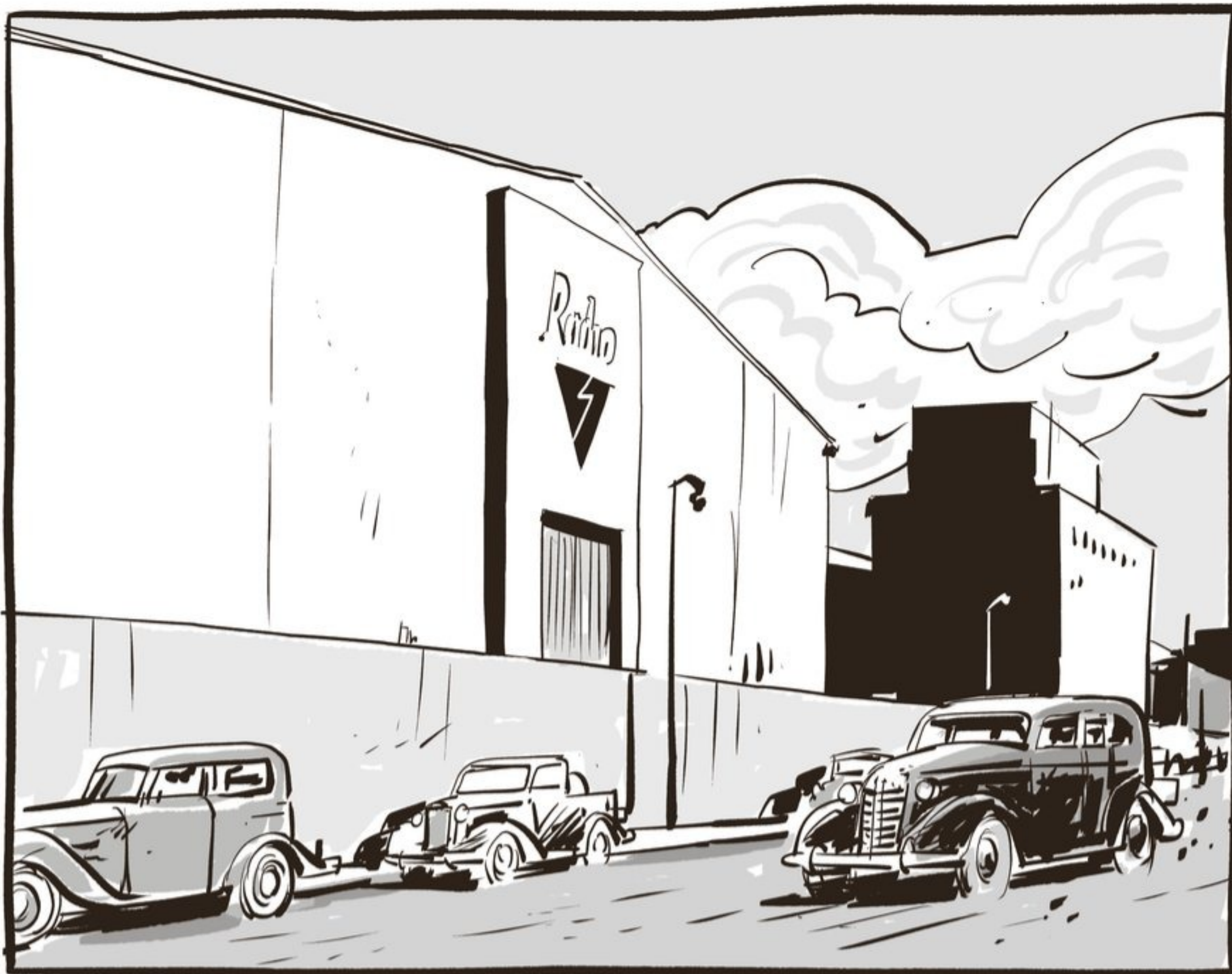






















Le plus grand  
film de tous  
les temps

1940









Dès le début,  
on ne m'a vu que  
comme un jeune  
franc-tireur aux  
dents qui raclent  
le plancher...



Ce beatnik,  
ce mec avec une barbe  
qui allait tout faire  
bien, tout seul...


Ce petit parvenu, ce prétendu  
génie qui incarnait le futur  
inquiétant et dévastateur  
qui pendait au nez de cette ville...



Hollywood...


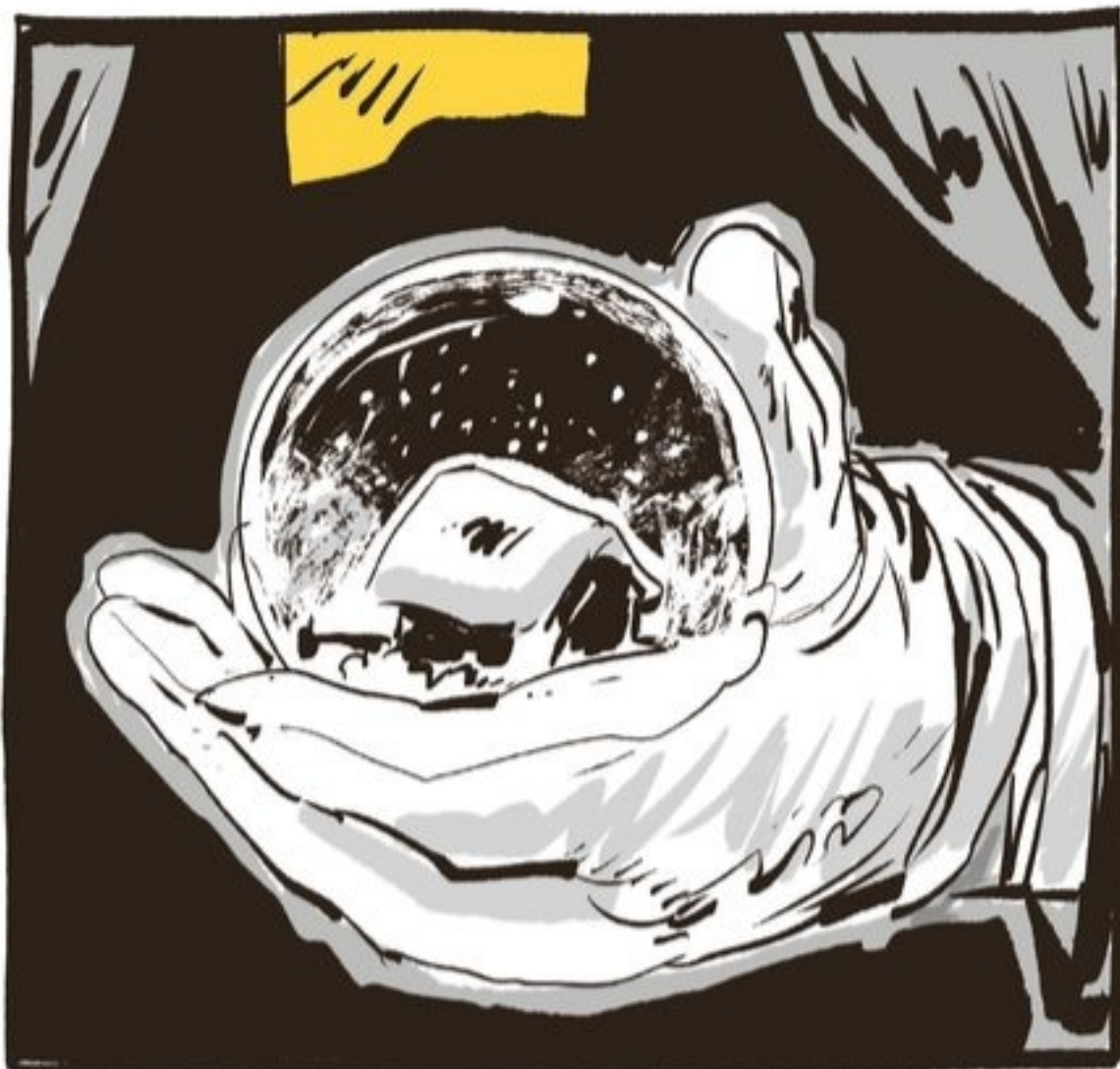






Dans l'usine à rêves,  
les carrières sont  
éphémères, fugaces,  
illusoirs...

Elles se font  
et se défont  
en un éclair...



Le temps  
d'un tour de  
passe-passe...



Comme  
par magie...

**CLIC !**



KRRRRRRRRR...





**BOM ! TARi iTATA TARATAAAA !**

**CECI EST...**

**... LA MARCHÉ  
DES  
ACTUALITÉS !!**

**MARCH  
OF THE  
NEWS**

**31 octobre 1938.  
Qui a bien pu provoquer  
une hystérie de masse  
avec son adaptation  
un peu trop réaliste de  
*La Guerre des mondes*  
de H. G. Wells ?**

... Huit bombardiers ont  
engagé le combat avec  
les tripodes au-dessus  
des habitations  
de Jersey.



Moteurs  
neutralisés par  
le rayon.

**DAILY**  
NEW YORK'S  
PICTURE NEWSPAPER  
New York, Monday, October 31, 1939  
Vol. 64 No. 109  
Daily... 1,000,000  
Sunday... 3,150,000  
66 Wm  
2 Cent

**UNE FAUSSE "GUERRE"  
RADIODIFFUSÉE SÈME  
LA TERREUR À TRAVERS  
TOUT LE PAYS**

Tous les appareils  
abattus...



Qui est donc ce jeune homme à la voix caverneuse, parfaitement modulée ?



**MUHAHAHA!**  
**QUI SAIT QUELS DÉMONS SONT TAPIS**  
**DANS LE CŒUR DES HOMMES ?**  
**L'OMBRE SAIT !**  
**MUHAHAHA!**

Qui provoque en vous ces frissons qui vous parcourent le dos avec sa fameuse interprétation de Lamont Cranston, play-boy millionnaire le jour et redoutable justicier la nuit ?



**... CET HOMME EST ORSON WELLES, L'ENFANT PRODIGE QUI NOUS VIENT DE KENOSHA DANS LE WISCONSIN.**



Dessinateur, acteur, poète à seulement dix ans



Orson G. Welles  
- Photo by De Longe

Un POÈTE, peintre, dessinateur, caricaturiste et acteur à même pas 10 ans, Orson G. Welles, un élève en quatrième année du primaire à l'école Washington, est déjà en train d'exciter la curiosité des plus grandes figures littéraires et artistiques du pays.

Aussi jeune qu'il soit, l'histoire d'Orson Welles avec le théâtre ne date pas d'aujourd'hui. À l'âge de trois ans, il a fait ses premiers pas sur les planches dans *Madame Butterfly*, l'opéra de Puccini.



À seize ans, ce surdoué partit seul peindre en Irlande avec seulement 500 dollars en poche, et traversa le pays sur une carriole tirée par un âne. Il finit par atterrir au Gate Theatre de Dublin, se fit passer pour une vedette de Broadway et décrocha son premier rôle professionnel dans *Le Juif Süss*.

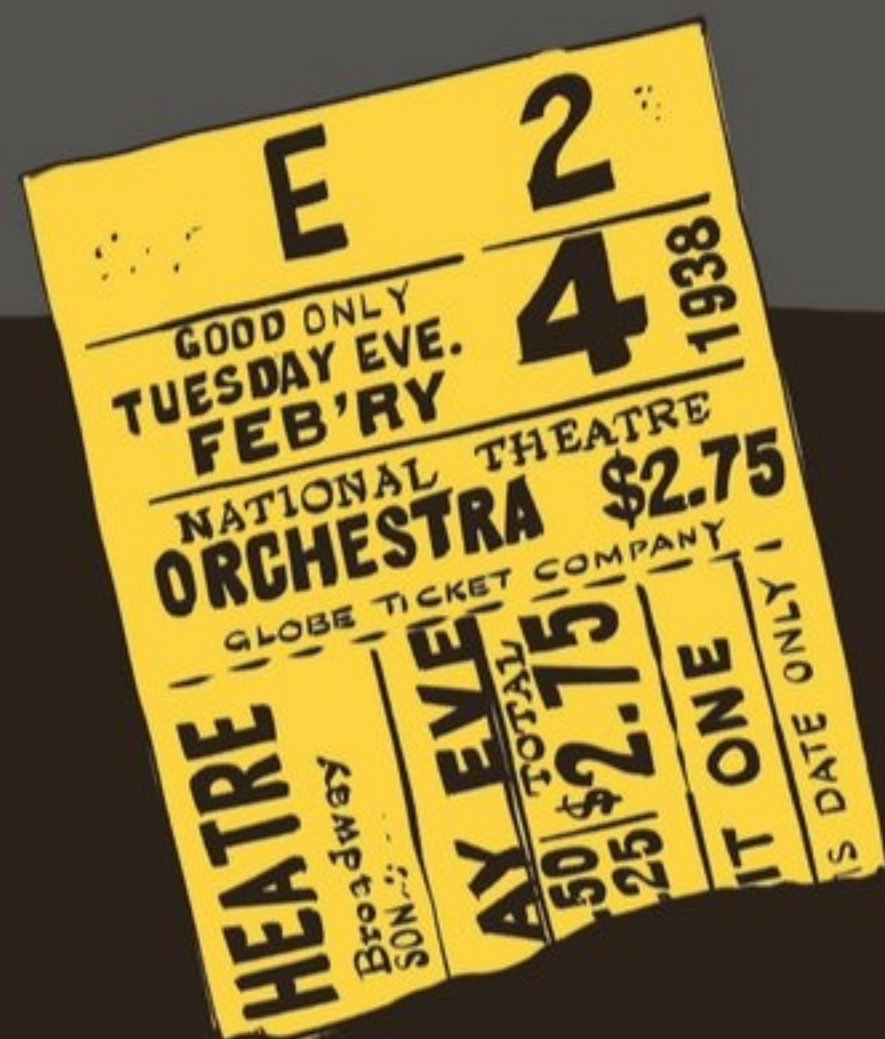
On m'a applaudi bruyamment. Je ne m'y attendais pas.

Je n'ai jamais eu autant d'éloges pour tout ce que j'ai fait depuis.

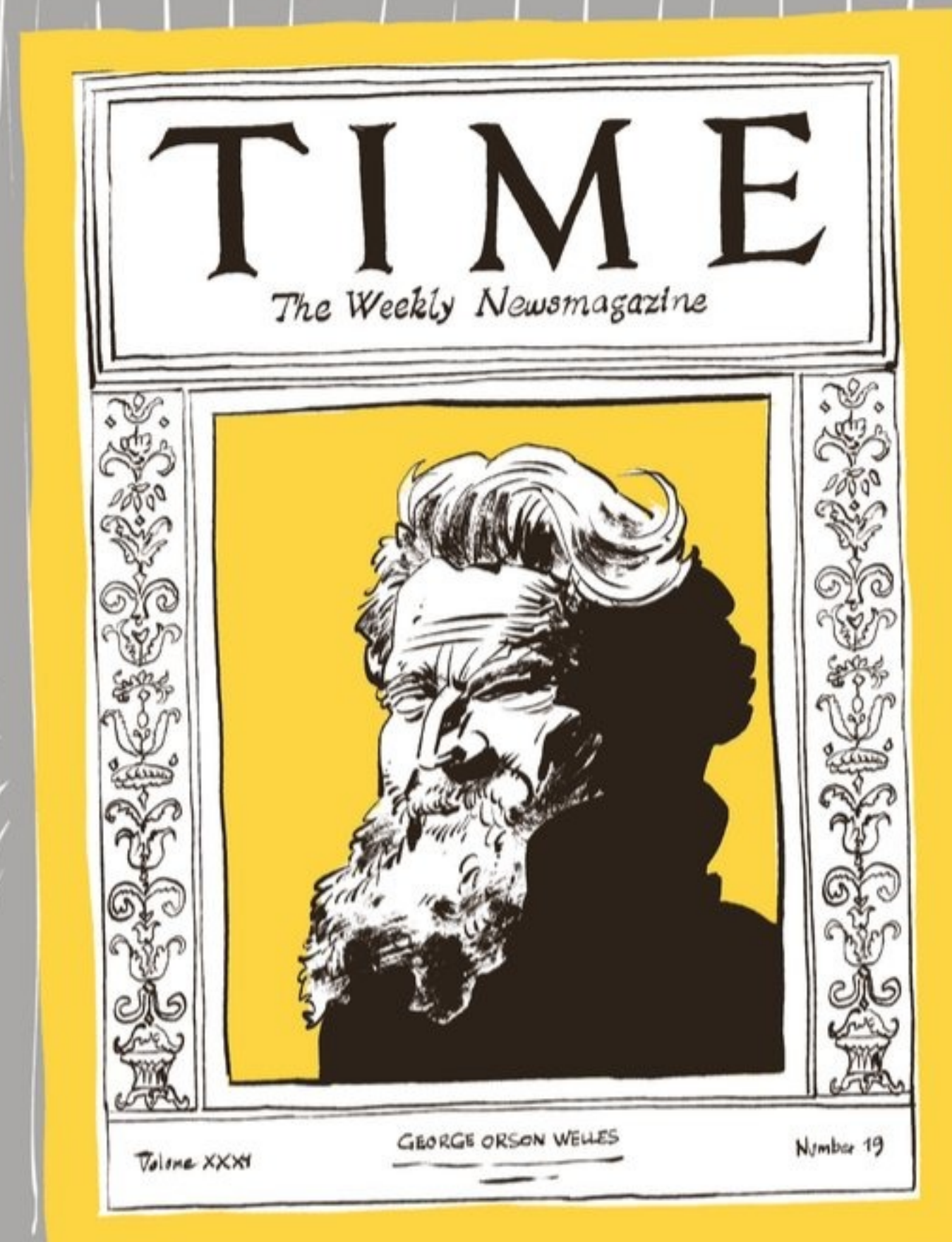




Aujourd'hui,  
c'est un des hommes  
de spectacle les mieux  
payés du pays. Vedette  
d'une foule d'œuvres  
dramatiques à la radio  
et brillant directeur  
du Théâtre Mercury,  
une troupe d'avant-garde  
fondée avec John Houseman.



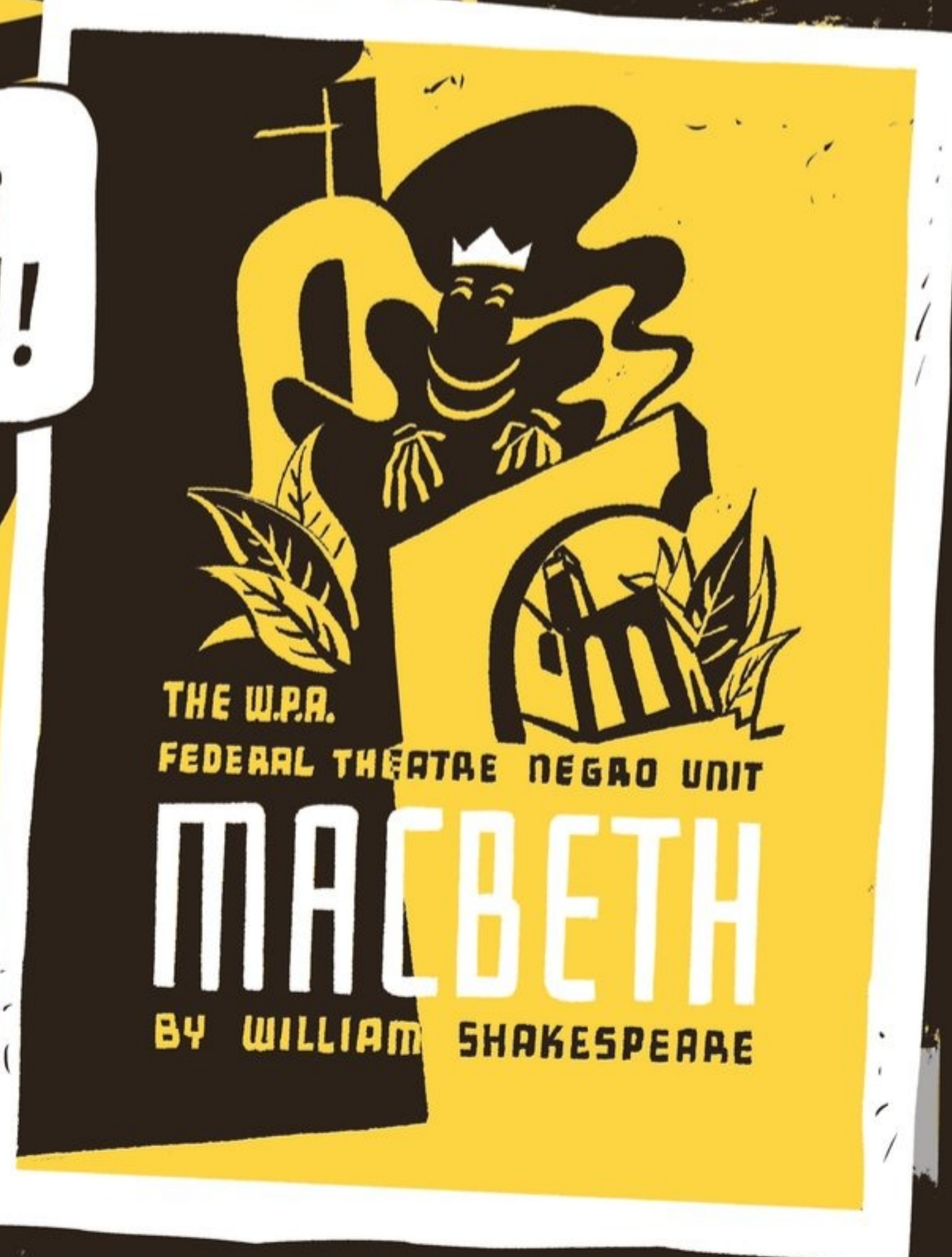
Ses premières collaborations  
avec le Projet de théâtre fédéral\*  
en 1935 comme metteur en scène  
et acteur imposèrent Welles  
comme un des piliers  
de la scène théâtrale américaine.



Une des créations les plus remarquables  
de cette période fut son *Macbeth*, aussi  
connu sous le nom de *Macbeth Vaudou*,  
car toute la distribution était composée  
de femmes et hommes noirs.

HAHAHA!

JE SUIS  
MACBETH!



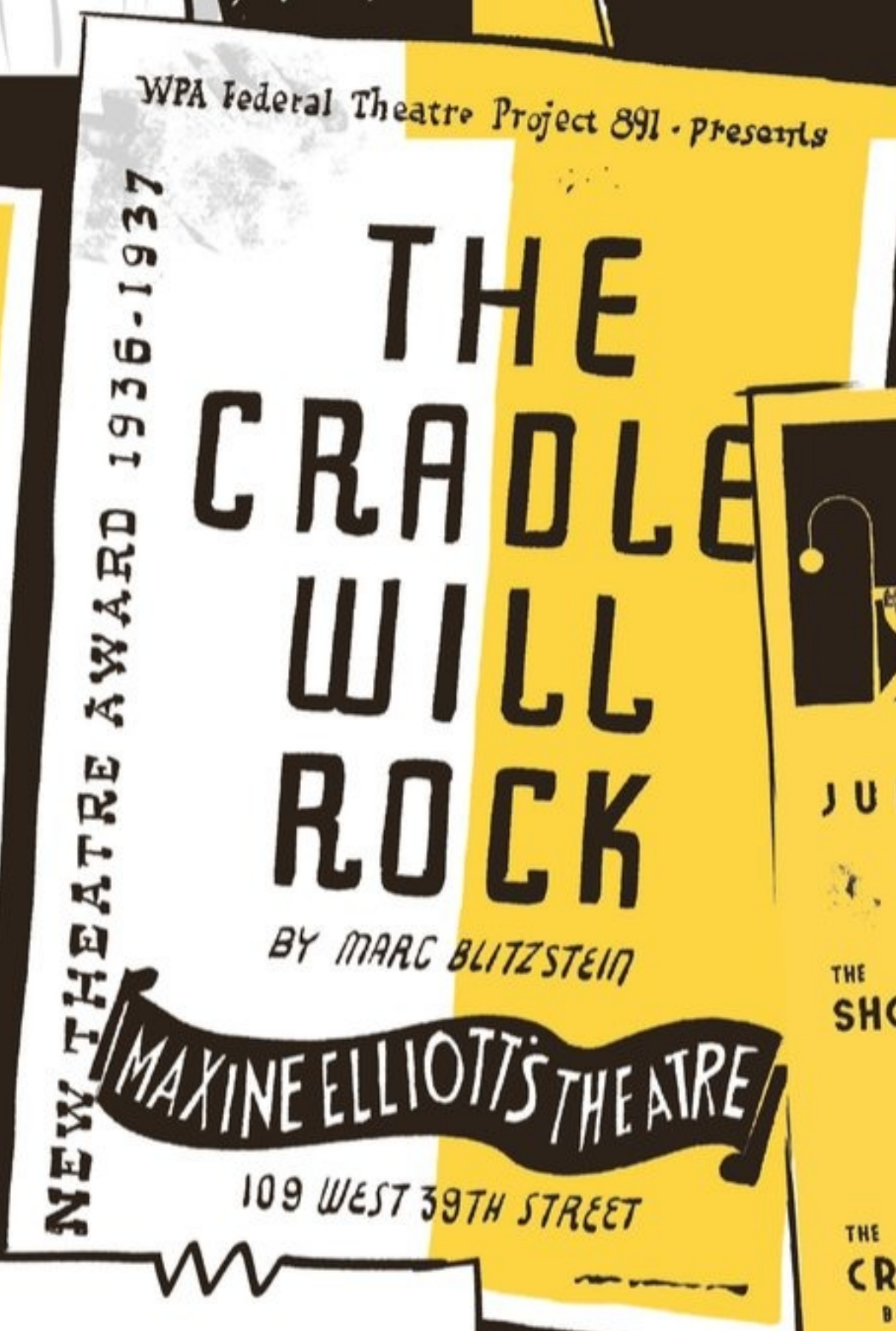
\* Le Projet de théâtre fédéral (FTP) était un programme du New Deal destiné  
à offrir des emplois aux professionnels de théâtre durant la Grande Dépression.



Sa création de *Faustus* était un génial mélange de théâtre élisabéthain et de théâtre moderne.



Et en 1937, sa surprenante adaptation du *Jules César* de Shakespeare confirma la réputation de la compagnie comme une machine à produire des succès d'avant-garde.




Transposée dans un régime totalitaire avec un César en dictateur fasciste, la pièce fut un triomphe critique et fut saluée comme une tentative réussie de renouveler le genre.



Mais Welles a toujours rêvé de cinéma, et il ne pouvait résister plus longtemps aux sirènes d'Hollywood...







À l'âge de vingt-quatre ans,  
Orson Welles signa un contrat  
extraordinaire avec le studio RKO,  
contrat qui lui permettait d'écrire,  
produire, réaliser trois films où il était  
également acteur, avec un contrôle  
total sur le *final cut* et tous les aspects  
de la production...

... ce qui était considéré  
à l'époque comme  
le contrat le plus  
avantageux jamais  
accordé à un nouveau  
venu à Hollywood.



Welles voulait créer un film qui romprait avec le modèle traditionnel hollywoodien. Il recruta le chevronné Herman Mankiewicz pour l'aider à développer le scénario de *Citizen Kane*.



Il y a eu plein de films et de romans qui obéissaient rigoureusement à la formule de la *success story*, des "histoires de réussite".



J'ai souhaité faire quelque chose de différent...



... J'ai souhaité faire un film qu'on pourrait qualifier de *failure story*, une "histoire d'échec".



BEEP

BEEP

BiP

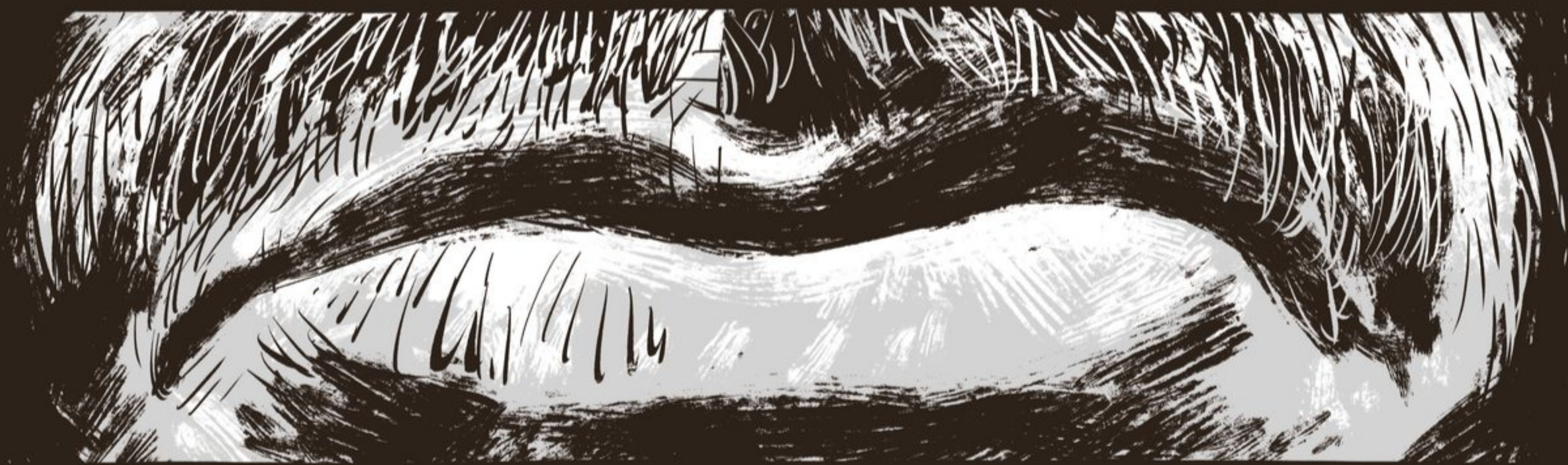
BiP



BEEP  
BiP BEEP BiP



BiP BEEP BEEP BiP  
BiP BEEP BiP BEEP BiP BEEP  
BEEP BEEP BEEP

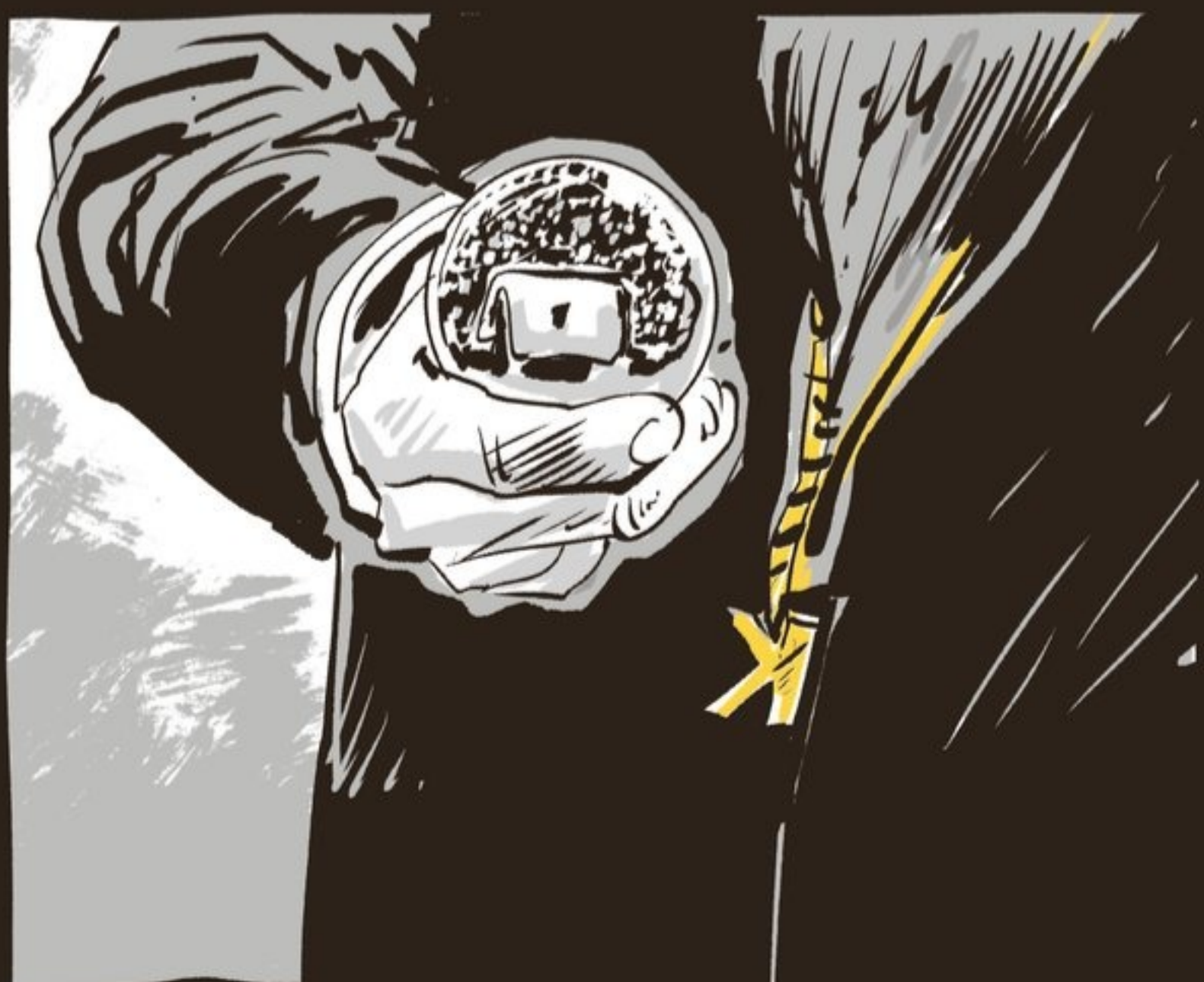




Une histoire  
d'ubris, de pouvoir  
et de corruption,  
de mémoire et  
d'identité... d'amour  
et de trahison.



# KANE



Une critique acerbe  
qui démontait le mythe  
du rêve américain et montrait  
à quel point cet idéal peut être  
corrompu par l'avidité et  
l'ambition, et comment, enfin,  
il peut mener à l'isolement  
et à la solitude.

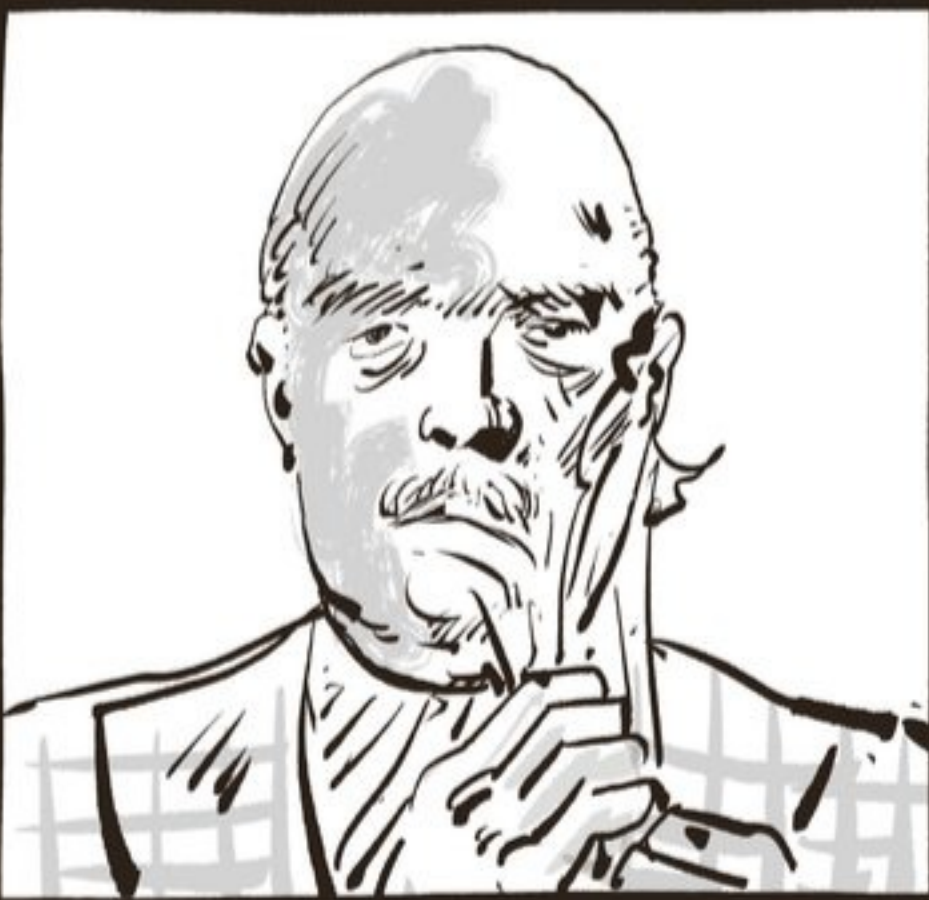




Le personnage de fiction Charles Foster Kane était largement inspiré par le puissant magnat de la presse William Randolph Hearst. Le film a puisé abondamment dans sa vie personnelle et sa carrière.



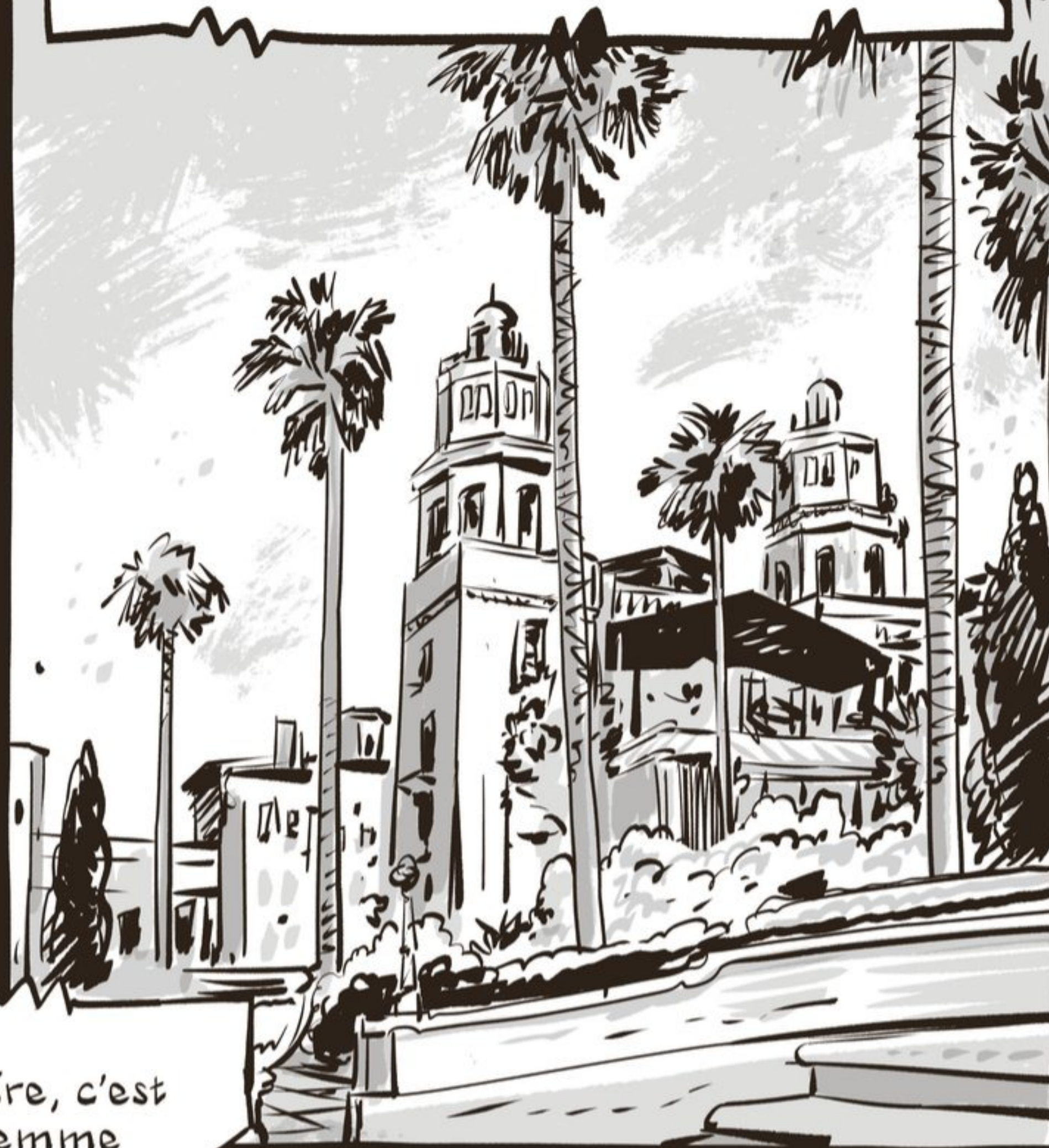
Et je n'aime pas du tout ça.







Le film expose le train de vie somptuaire de Kane et sa folie des grandeurs est incarnée par Xanadu, une propriété immense qui ressemble drôlement au château que Hearst s'était fait construire à San Simeon en Californie.



Mais ce qui mit Hearst dans une colère noire, c'est le portrait peu flatteur de la seconde femme de Kane, une jeune chanteuse alcoolique qui s'inspirait un peu trop de la maîtresse de Hearst, la starlette devenue actrice Marion Davies.

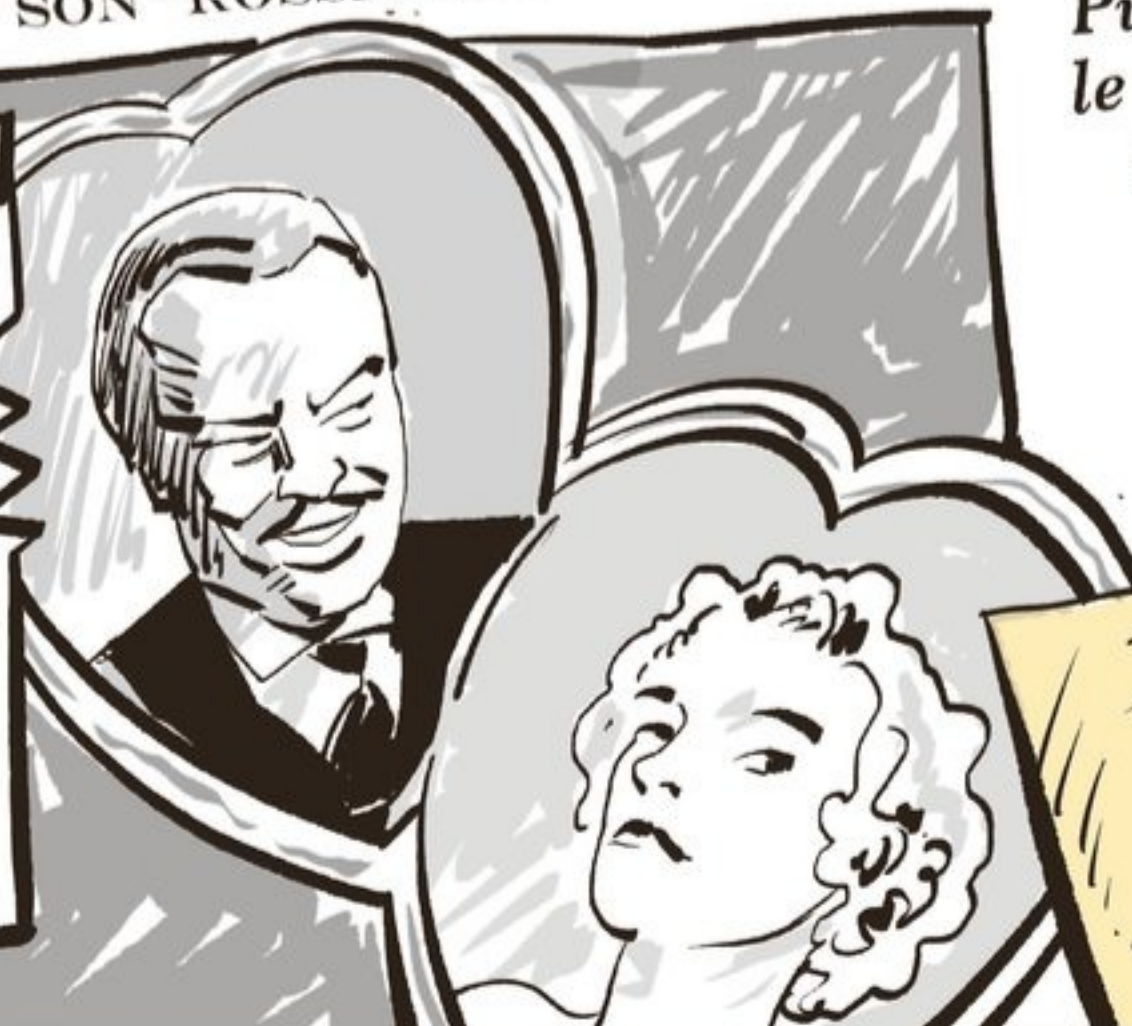
**The Daily Chronicle**

**EXTRA**

# LE CANDIDAT KANE SURPRIS AVEC SA BELLE "CHANTEUSE"

LE CHANTRE DE LA MORALE ET SON "ROSSIGNOL" APPRIVOISÉ

Accessoirement, Dorothy Comingore, l'actrice du film, et Marion Davies, son modèle, se ressemblaient comme deux gouttes d'eau.



Piégé par son épouse, le magnat de la presse refuse de retirer sa candidature.

Kane entretenait une liaison avec Susan Alexander pendant qu'il prêchait les bonnes mœurs sur toutes les estrades du pays.

**EXTRA**

Vermine rouge !





**LAWYERS TYRANNY OPPOSED**  
*Unspun Analysis of Soviet Rule*  
*Called Timely Warning*  
**'KEYNOTE OF AMERICANISM'**

*Outspoken Analysis of Soviet Rule  
Called Timely Warning*  
**'KEYNOTE OF AMERICANISM'**

EXPOSE SEEN SOVIET YULE  
AS BLOW TO CELEBRATED  
PROPAGANDA AMID SQUALOR

## Summary of Day's News

disipated by inefficiency, or stolen in the usual method of political crookedness.

THE Administration seems to have delusions of grandeur.

When they have good ideas,—and that is quite frequently,—they propose them, and perhaps endeavor to execute them, on such a scale that they defeat their object.

An enormous number of bureaus are created; an enormous amount of government employes

MONDAY, JANUARY 7  
— — — — —  
LOCAL.

Blair highway patrolmen of  
Seward, wife and son, shoe and  
titled — Page 1, Col. 4.

Hit-up driver, reportedly  
drunk, with aged woman —  
Page 3, Col. 2.

Pacific Oil Club show starts  
Friday — Page 1, Col. 2.

Pounds for Ben Francisco-Oak-  
land and Golden Gate bridge ap-  
proaches in State highway  
budget — Page 4, Col. 2.

Supervisors to receive Mayor's  
annual message today —  
Page 16, Col. 4.

Rains expected in northern  
part of State today —

Je sais ce  
que vous êtes :  
un communiste.

Et Hollywood  
n'est qu'un nid  
de gauchistes  
bourré d'immigrés  
et autres réfugiés  
qui piquent  
le boulot des vrais  
Américains.

Je vous  
démolirai,  
welles.

**It's Terrific!**

**CITIZEN  
WELLES**

**VS**

**CITIZEN  
HEARST**

THE MERCURY ACTORS  
JOSEPH COTTEN • DOROTHY COMINGORE • EVERETT SLOANE • RAY COLLINS • GEORGE COLOURETS  
AGNES MOOREHEAD • PAUL STEWART • RUTH WARREN • ERSKINE SANFORD • WILLIAM ALLAND

Les canards de Hearst  
n'ont pas cessé de  
me traiter de communiste.  
Je ne suis pas communiste.  
Je suis fort content  
de notre forme  
constitutionnelle de  
gouvernement et je me  
réjouis de notre tradition  
démocratique américaine.

**Expulsons les rouges !  
Révoquons la  
reconnaissance de  
la Russie Soviétique !**

**T**HE fact that Communism—nurtured by Soviet Russia—is seeking to destroy the free institutions of America is not to be denied. Neither is the shameful fact to be denied that **COMMUNISTS** are supporting Franklin D. Roosevelt for re-election in 1936 IN ORDER TO BUILD A REVOLUTIONARY "PEOPLES FRONT" IN 1940.

But what has he done to prove that he repudiates it?

Russian Communism in America can be officially repudiated only by two courses of executive action:

- 1—By immediately deporting all alien communists, as the law requires; and
- 2—By immediately rescinding the recognition of Soviet Russia.

**Voici  
ORSON  
WELLES**  
*Chroniqueur*

Sur les planches, sur grand écran ou sur les ondes, Welles a toujours fait les unes des journaux. Maintenant, c'est lui qui les écrit en nous invitant à découvrir les plus fascinantes figures historiques. Retrouvez tous les jours son style unique qui conjugue à merveille l'érudition, le divertissement et le grand esprit. Lisez l'Almanach de Welles.

**À PARTIR DE LUNDI 22 JANVIER**

**New York Post**  
55 West 42 Street, New York 18, N. Y.

55 West 42 Street, New York 18, N. Y.



La colère de Hearst fut décuplée quand Welles joua dans une pièce radiophonique qu'il avait écrite et qui représentait tout ce que le magnat détestait et méprisait.

## La Free Company présente...



SON HONNEUR, M. LE MAIRE

Par Orson Welles

Les opinions de Welles au sujet de la politique, du racisme, du communisme ou de la religion étaient au cœur de cette histoire sur la vie d'une petite bourgade du Texas. Les journaux de Hearst traitèrent l'œuvre de "propagande digne de Moscou".

Hearst orchestra une chasse aux sorcières communiste contre Welles. Peu de temps avant la sortie de *Citizen Kane*, le FBI ouvrit un dossier sur le réalisateur contenant une liste de ses liens avec des organisations censées être « à caractère communiste », de la League of American Writers au Foster Parents Plan for War Children, une organisation d'aide alimentaire pour les enfants dont la vie était perturbée par la guerre.

**HUAC\***  
House Un-American Activities Committee

La Légion Américaine sait que les émissions de la Free Company sont de nature subversive et d'inspiration communiste sous couvert de défense de la démocratie

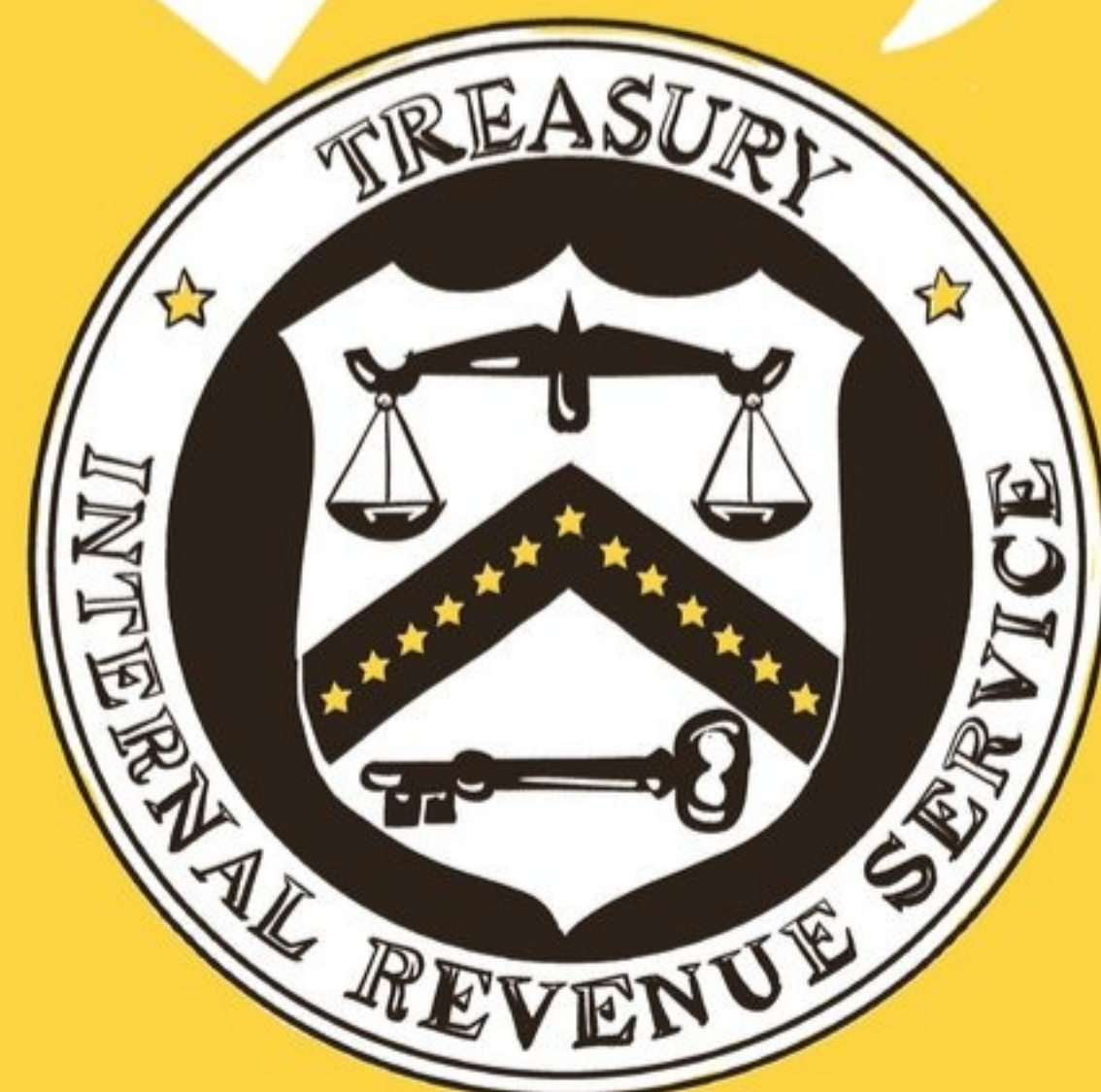
Personne ne peut plus nier que le théâtre est prostitué au communisme. C'est la raison même du Comité contre les activités anti-américaines.



L'administration fiscale peut calmer ce gamin avec un petit contrôle fiscal !



Au FBI, nous possédons un ensemble de preuves accablantes qui nous font penser que *Citizen Kane* n'est rien d'autre qu'une énième campagne de diffamation orchestrée par le Parti communiste contre M. Hearst, un de ses plus courageux et féroces opposants dans le pays.



\* Comité de la Chambre des représentants pour les activités anti-américaines.



La sortie de *Citizen Kane* en 1941 suscita des réactions mitigées de la part du public et des critiques, et son succès commercial immédiat fut limité. En fait, la RKO essuya une perte de 150 000 dollars sur le film. Nommé pour neuf Oscars, *Citizen Kane* ne remporta que celui du meilleur scénario original ; celui du meilleur film alla à *Qu'elle était verte ma vallée*.

**Welles entame  
la production  
de son deuxième film  
chez RKO :  
*La Splendeur des  
Amberson*,  
d'après l'œuvre  
de Booth Tarkington,  
prix Pulitzer  
du roman 1919.**



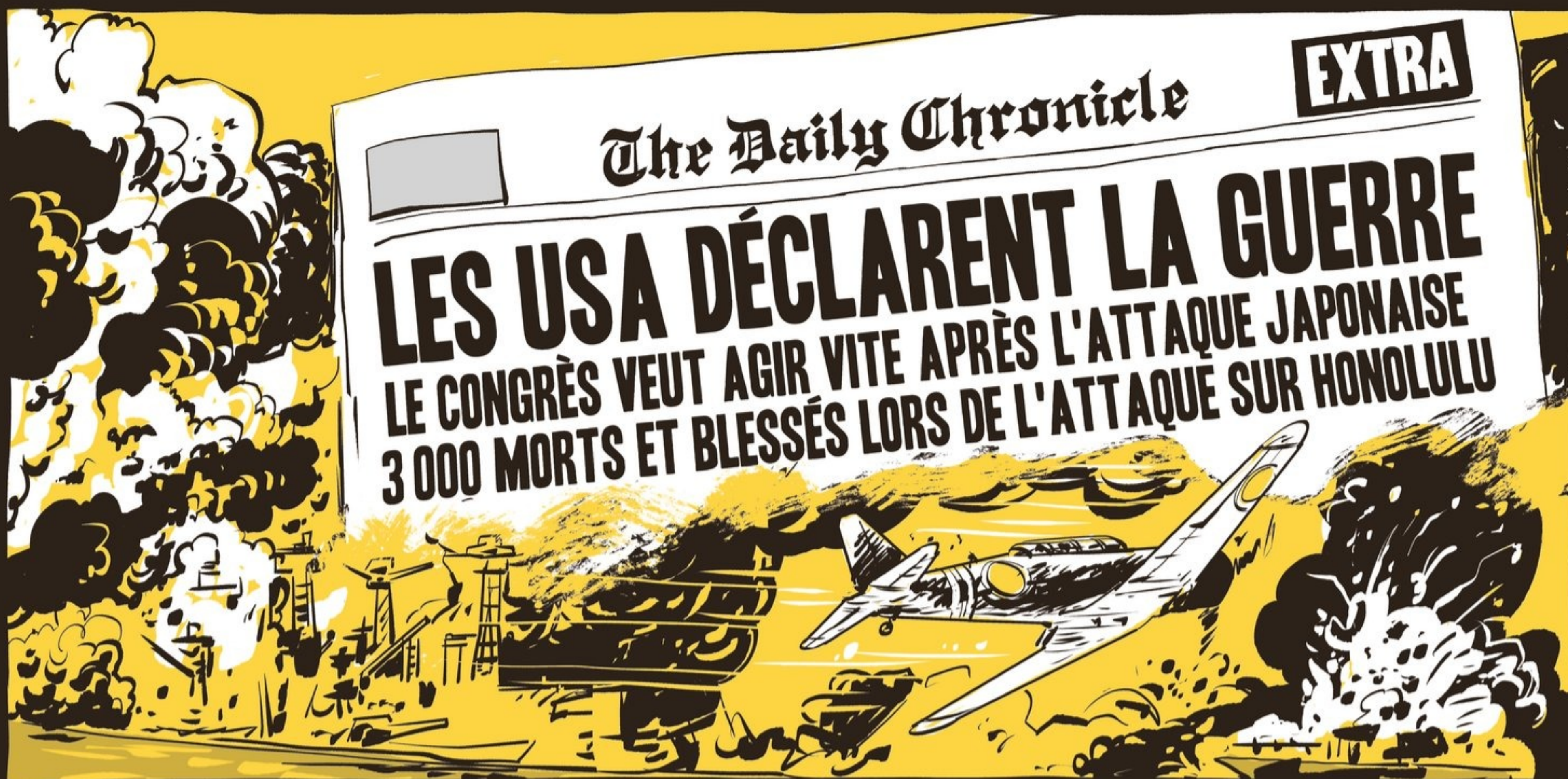
Des membres du Théâtre Mercury sont de l'aventure : Joseph Cotten, Agnes Moorehead et Ray Collins. La distribution comprend aussi Dolores Costello, Anne Baxter et Tim Holt, Welles prêtant sa voix au narrateur.



Le film raconte le déclin d'une famille bourgeoise du Midwest, et les bouleversements sociaux et économiques apportés par l'irruption de l'automobile.







Avec la guerre qui fait rage en Europe et dans le Pacifique, Welles doit répondre à un autre appel, celui du devoir : une tournée diplomatique en Amérique du Sud.

Welles a été chargé d'effectuer cette tournée par Nelson Rockefeller, qui était alors coordinateur des affaires inter-américaines au sein du département d'État.

PERU

REPÚBLICA DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL  
FICHA CONSULAR DE QUALIFICAÇÃO  
Ficha consular, expedida em duas vias, será entregue à Polícia Marítima e à Imigração no porto de destino

Nome por extenso: **George Orson Welles**  
Admitido em território nacional em caráter: **temporário**  
Nos termos do art. 25, letra B, do dec. n.º 8.010, de 1938  
Lugar e data de nascimento: **Kencsha, Wis. 6/6/1919.**  
Nacionalidade: **Americana**  
Estado civil: **solteiro**  
Filiação (nome do Pai e da Mãe): **Richard Head Welles e Beatrice Ives**  
Profissão: **Produtor Cinematográfico.**  
Residência no país de origem: **Los Angeles**

FILHOS MENORES DE 18 ANOS

Passaporte n.º **680116** expedido pelas autoridades do Depto. de Estado dos E.E.U.U. na data **13/5/1941**  
visto n.º **4** emitido pelo Consulado de Los Angeles em **3 de Fevereiro de 1942.**

Consulado de Los Angeles  
3 de Fevereiro de 1942.  
O CÔNSUL  
*Am. Dopy*

SUTA: Esta ficha deve ser apresentada às autoridades portuárias e de imigração, sendo a outra via em original.

FORTALEZA  
NATAL  
RECIFE  
SALVADOR

Le but en était l'amélioration des relations entre les États-Unis et les pays du continent sud américain et la promotion des échanges culturels.

Je venais à peine de finir de tourner les *Amberson* et je ne l'avais pas encore monté. Je ne voulais pas faire ce truc. Je ne savais pas comment refuser.





Le projet était intitulé *It's All True*\*. Un des titres les plus ironiques de l'histoire. De mon histoire du moins. Le film était destiné à évoquer les aspects de la culture et de la société latino-américaines à travers quatre histoires.



"L'Histoire du jazz" devait faire partie du projet mais aucun plan n'en a été filmé. Ce chapitre devait explorer les origines du jazz et l'influence de la culture africaine dans la musique américaine.

\* Littéralement : *Tout est vrai*.

"L'Histoire de la samba", ou "Carnaval", traite du célèbre événement annuel de Rio et devait comporter le tournage d'une cérémonie vaudoue.



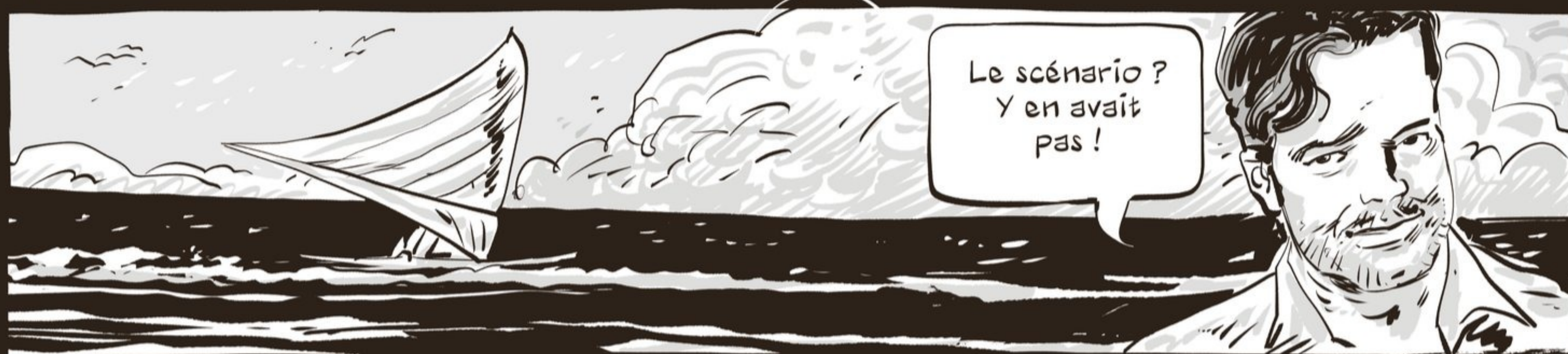
"Mon ami Bonito" a pour théâtre le Mexique et raconte l'histoire d'un jeune garçon et son apprentissage de la tauromachie.



« Quatre hommes sur un radeau » relate l'odyssée de quatre pauvres pêcheurs, des *jangadeiros*, qui ont effectué un long voyage sur un frêle esquif, une *jangada*, jusqu'à la capitale afin de présenter leurs doléances au président du Brésil Getúlio Vargas.



Le scénario ?  
Y en avait pas !



Vous n'avez pas forcément besoin d'un scénar', mais vous avez toujours besoin d'une bonne histoire.



Ils ont demandé à regarder les rushes. Et qu'est-ce qu'ils y ont vu ? Des Noirs, des tas de Noirs partout, et leur réaction a été la suivante : « Il est là-bas en train de filmer un tas de bamboulas qui sautent dans tous les sens. »





Mais qu'est-ce  
qu'il est en train  
de foutre  
là-bas ?

Filmer bobine  
sur bobine  
des quartiers  
pourris bourrés  
de gens de couleur.

Il est en train  
de claquer **NOTRE**  
pognon en prenant  
son pied avec  
des Noires au lieu  
de finir ce foutu film.



Pendant des mois, Orson Welles  
continua tant bien que mal  
de filmer « Quatre hommes  
sur un radeau » tout en tentant  
de superviser le montage  
des *Amberson* à distance.



Jacaré, le leader  
des quatre *jangadeiros*,  
périt noyé pendant le  
tournage de la recons-  
titution de leur  
odyssée. Un héros  
national qui a lutté  
pour les droits syndicaux  
et la retraite des  
pêcheurs brésiliens...



... tué par un film  
pétri de bonne  
volonté.





Pendant ce temps, à Hollywood, la situation de Welles continua de se détériorer très sérieusement.



# WESTERN UNION

1201

NEWCOMB CARLTON  
CHAIRMAN OF THE BOARD

R. B. WHITE  
PRESIDENT

J. C. WILLEVER  
FIRST VICE-PRESIDENT

Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

**CLASS OF SERVICE**

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

**SYMBOLS**

DL = Day Letter

NL = Night Letter

LC = Deferred Cable

NLT = Cable Night Letter

Ship Radiogram

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin.

MR154 63 LD RKO STUDIOS = LA, CA. VIA MEXICO CITY

ORSON WELLES

NOUS DEVONS AVOIR UNE DISCUSSION À CŒUR OUVERT. VOUS DEVEZ PRODUIRE QUELQUE CHOSE DE COMMERCIAL. NOUS DEVONS LAISSER TOMBER LES FILMS "D'ART ET D'ESSAI" ET REVENIR SUR TERRE. ÉDUIQUER LE PUBLIC COÛTE CHER, ET VOTRE PROCHAIN FILM DOIT ÊTRE TAILLÉ POUR LE BOX-OFFICE. DIEU SAIT QUE VOUS AVEZ TOUS LES DONs DU MONDE POUR ÉCRIRE, PRODUIRE, METTRE EN SCÈNE - "CITIZEN KANE" ET LES "AMBERSON" EN SONT LA PREUVE. NOUS DEVONS ORIENTER CES TALENTS DANS LA BONNE DIRECTION ET FAIRE UN FILM QUI RAPPORTE.

GEORGE SCHAEFER

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE

Peu après ce télégramme désespéré, Welles fut congédié par RKO et son patron et dernier allié George Schaefer fut également remplacé à la tête du studio.



La RKO prit ensuite le contrôle de *La Splendeur des Amberson* et transforma le film de sorte qu'il soit, à leurs yeux, viable commercialement.



Le résultat final était radicalement différent de la vision originelle de Welles et, à sa sortie, le film fut un échec critique et commercial.

Ils ont tourné cette scène finale absolument minable sans me demander mon avis...



Des faux jetons, du premier au dernier.  
**TOUS DES TRÂÎTRES !**





C'était un garçon tellement prometteur, mais bon, sa carrière n'aura été qu'un feu de paille.

Un génie de pacotille, rien de plus.

Welles ne fera plus aucun film pour mon studio.

Et je ne veux plus voir les gens du Mercury sur mes plateaux.



Vous êtes viré, Welles !

Viré de la RKO.

Viré de ce film.

# ViRÉ D'HOLLYWOOD, MÊME !

Ils m'avaient dit qu'il était de mon devoir patriotique d'aller dépenser un million de dollars en filmant le carnaval de Rio. Et ensuite, ils se sont plaints que le film n'était pas assez "commercial".

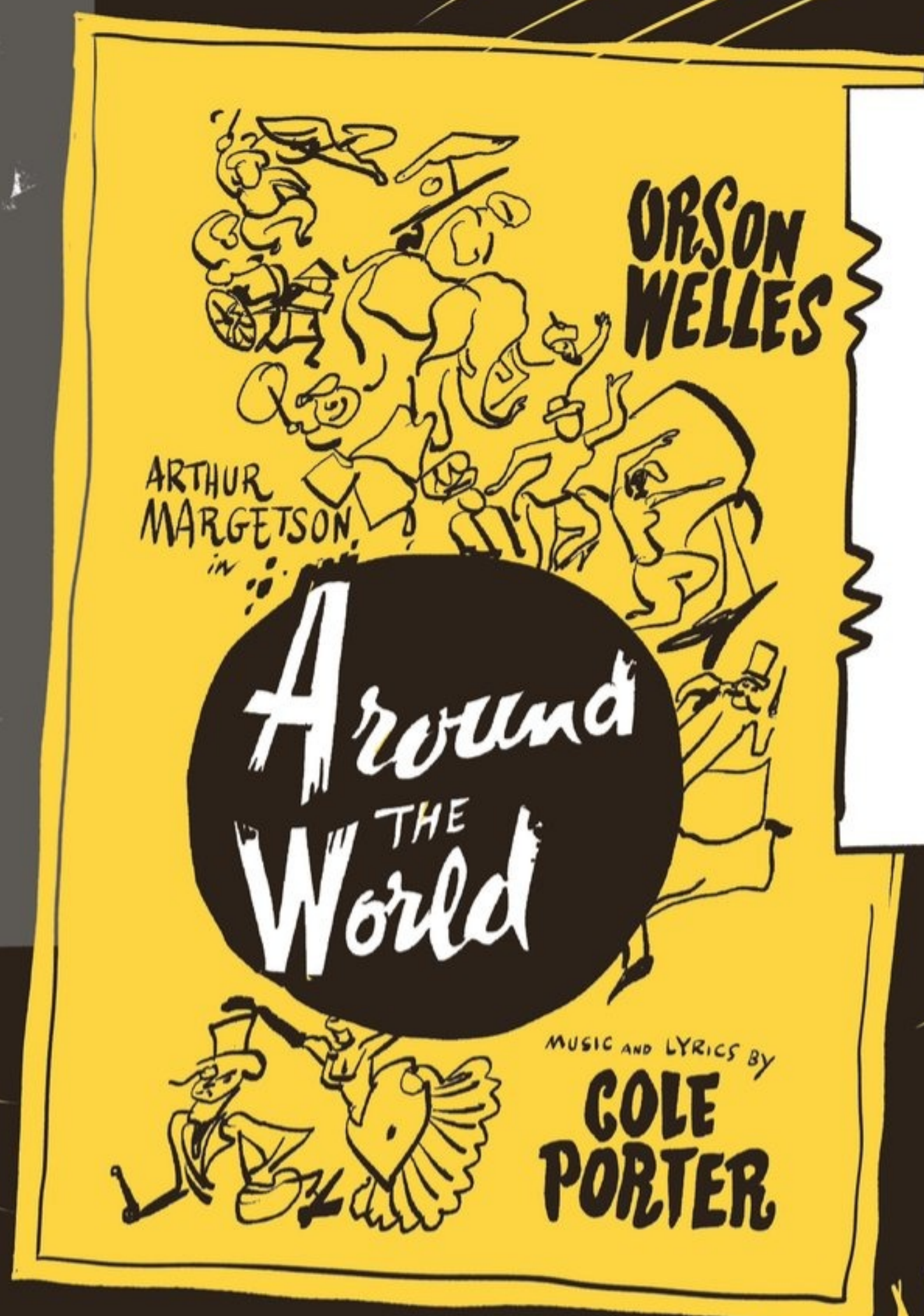
Ne demandez pas ce que vous pouvez faire pour votre pays.

Demandez ce qu'il y a à dîner.





**1946.**  
**Orson Welles**  
 met en scène une  
 comédie musicale très  
 attendue, et dans  
 laquelle il est aussi  
 acteur, adaptée  
 du *Tour du monde*  
 en quatre-vingt  
 jours de  
 Jules Verne.



Pour cette coûteuse production, Welles réunit une distribution pléthorique et commanda décors et costumes somptueux ; sans compter l'utilisation innovante d'écrans de projection, de plateaux pivotants et même d'animaux vivants sur scène.

Mais bientôt, Welles fut à court de liquidités. Pour trouver les 55 000 dollars qui manquaient pour payer les costumes d'*Autour du monde*, il accepta de faire un petit film pour la Columbia avec son épouse d'alors, Rita Hayworth.

**MUSICAL EXTRAV**

En vain. La comédie musicale, qui fut un vrai désastre financier, arrêta sa tournée après tout juste deux mois.



Tu ne peux pas transformer le plomb en or, Orson. Tu es un magicien, pas un alchimiste.



La magie ! C'est ce qui sépare les deux sexes.



Les hommes adorent ça parce qu'ils aiment ne pas savoir les trucs. Ça leur rappelle l'enfance.



Je sais que  
tu détestes  
la magie.

Comme toutes  
les femmes.  
Ça les irrite  
parce qu'elles  
n'aiment pas  
être trompées.

Je ne sais pas  
pour les autres,  
mais oui, je n'aime  
pas ça.

Rita...

... je ne te  
tromperai  
jamais. Pour rien  
au monde.

ORSON  
WELLES

The LADY from SHANGHAI

RITA  
HAYWORTH

BOM! TARII TATA TARATA TAAA!





J'ai continué à  
bourlinguer à Hollywood  
pendant quelque temps  
après les *Amberson*.  
Mais j'étais grillé là-bas  
parce que, paraît-il, je  
m'étais entêté à terminer  
*It's All True*.



Je n'avais d'autre  
choix que de le finir.  
Je le devais aux  
*Jangadeiros*. Je le  
devais à ce pauvre  
Jacaré. Je me le  
devais à moi-même.



Ça a été ça,  
le vrai tournant  
de ma carrière  
à Hollywood.



Après m'avoir viré,  
la RKO a sorti  
un nouveau slogan,  
imprimé sur  
le moindre  
bout de papier  
sorti du studio...

**RKO STUDIOS INC.**

760 GOWER STREET, LOS ANGELES, CALIF.



REG. U.S. PAT. OFF.

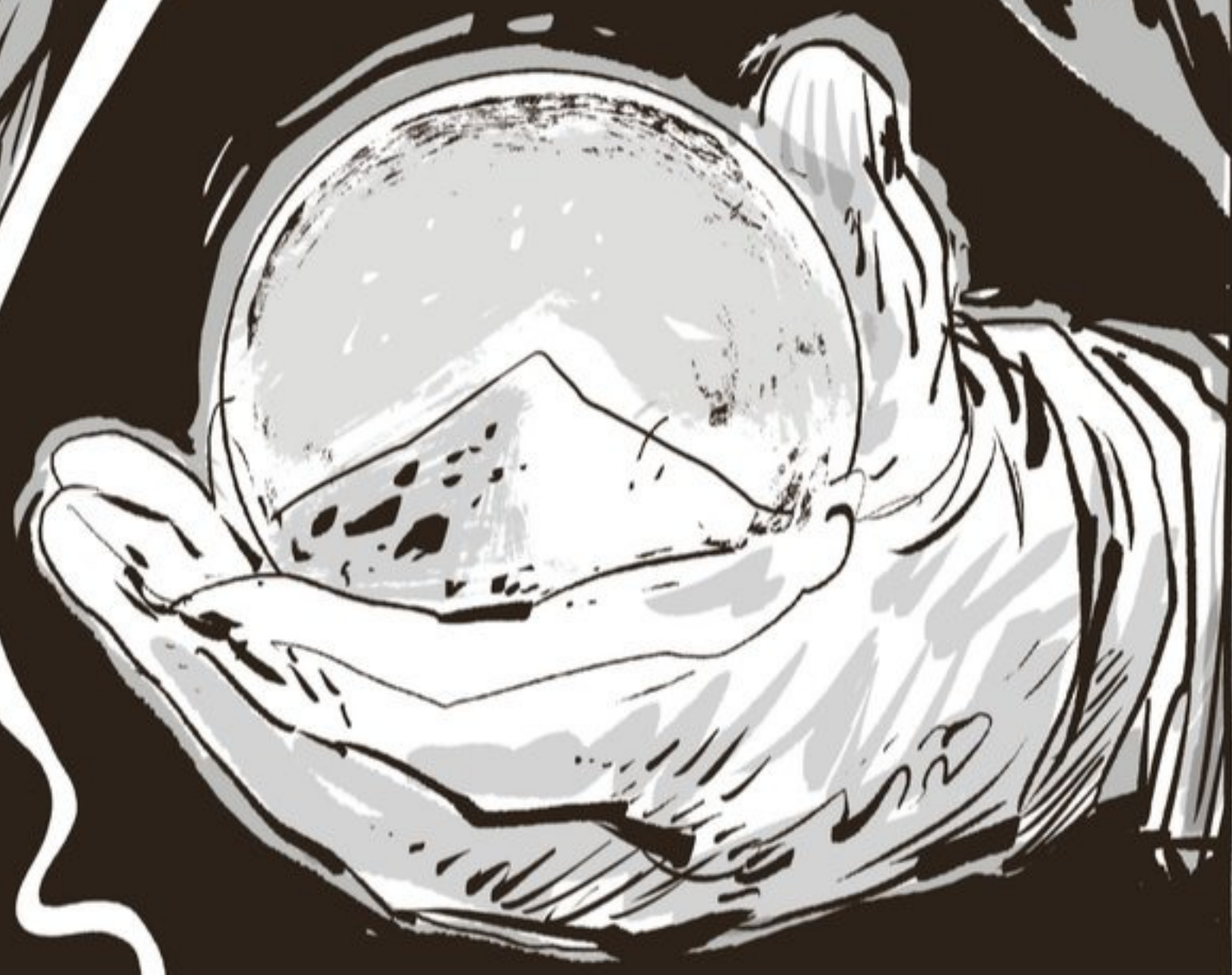
Du grand spectacle  
plutôt que du génie.



J'ai débarqué à  
Hollywood  
en pensant que  
j'aurais du pot  
s'ils me laissaient  
faire un deuxième  
film.



Ils ne l'ont pas fait.



Ils m'ont juste haï  
avec passion parce qu'à  
leurs yeux, j'avais commis  
l'impensable :

... UN CHEF-D'ŒUVRE.



Pire encore, et plus  
insupportable pour  
certains, je l'ai  
probablement  
fait un peu trop tôt.





Comme je dis toujours...

... j'ai commencé  
au sommet...

... et, depuis,  
je soigne  
gentiment ma  
dégringolade.









# Tu seras roi désormais

1947

Depuis que j'étais  
même, on me disait  
que j'allais faire  
de grandes choses.

Musique, théâtre,  
poésie, peinture,  
j'allais exceller  
dans n'importe  
quelle discipline.

J'ai choisi  
d'être metteur  
en scène pour  
le meilleur et  
pour le pire...









M. Yates était très très content de gagner beaucoup d'argent en produisant des westerns à la chaîne, je ne veux surtout pas qu'il regrette cette petite excursion dans le monde de **LA CULTURE.**

... Sans compter que le moindre dollar au-dessus du budget, c'est bibi qui paie.

C'est pour ça qu'on a dû répéter comme des malades avant de venir dans ce studio qui pue le pipi de cheval.

Je veux que vous jouiez comme si vous aviez **DU SANG SUR LES MAINS...**

... **ET DU RYTHME !**

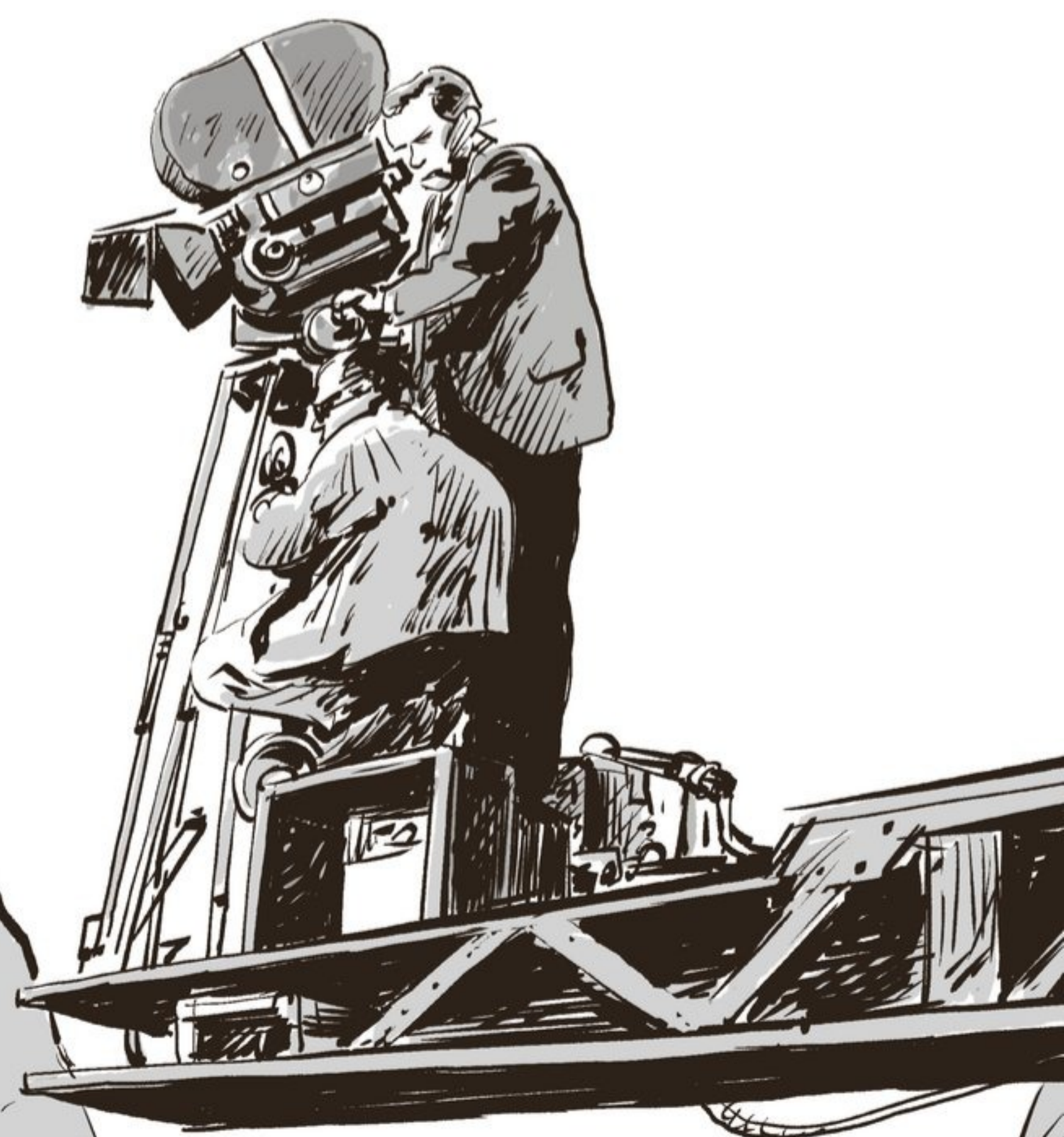
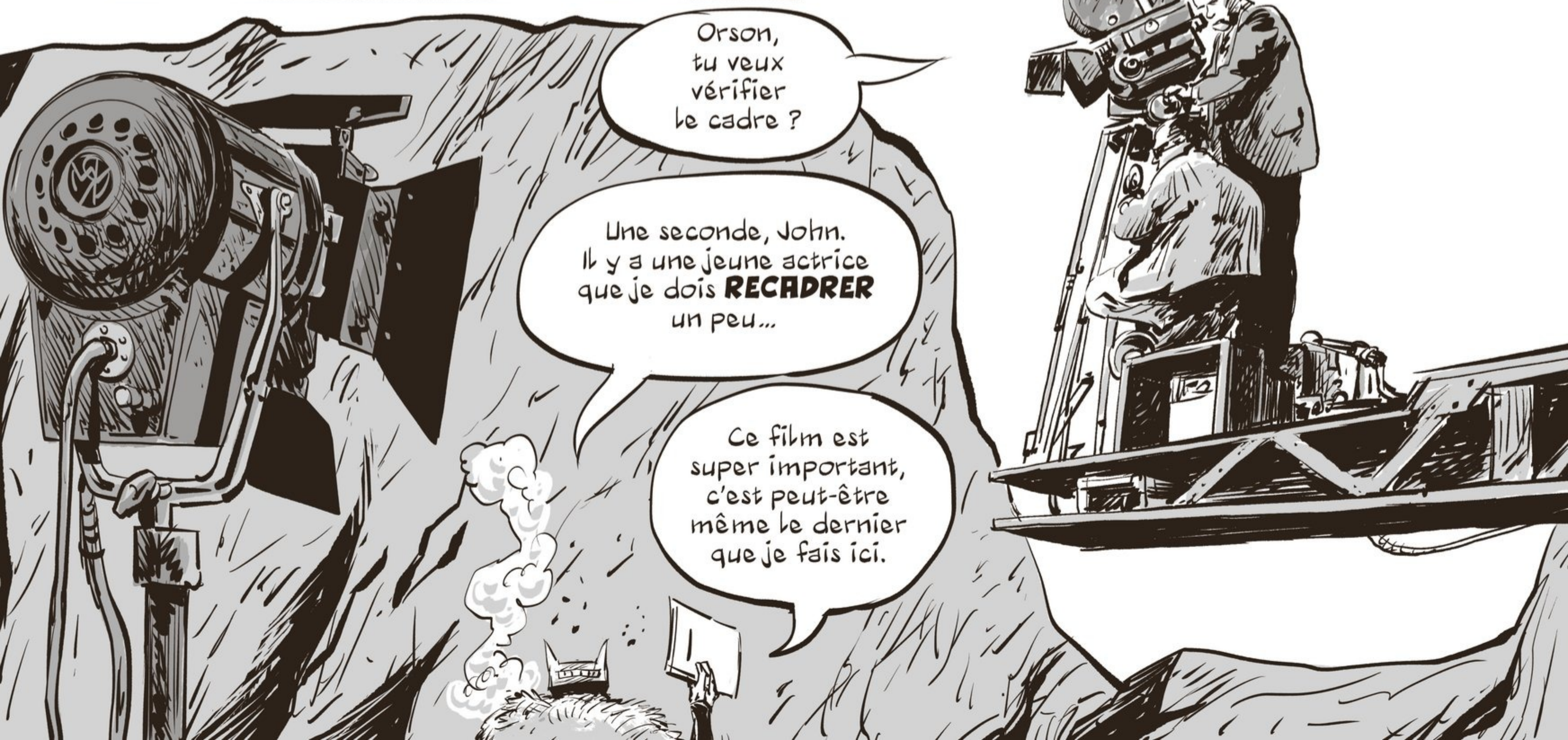
**DU RYTHME !**

**DU RYTHME !**

Mais je veux surtout que ça aille vite...

Daddy ?











Je vais jouer dans un film, je ne vais pas le mettre en scène. Mais si je veux continuer à travailler comme acteur, je dois aller là où il y a du boulot, tu sais...



Et ici, bientôt, personne ne voudra plus travailler avec moi.

Mais... pourquoi ?



Pourquoi ?



Je suis ingérable.

Pas fiable.

C'est pas vrai, daddy.

Dépensier.



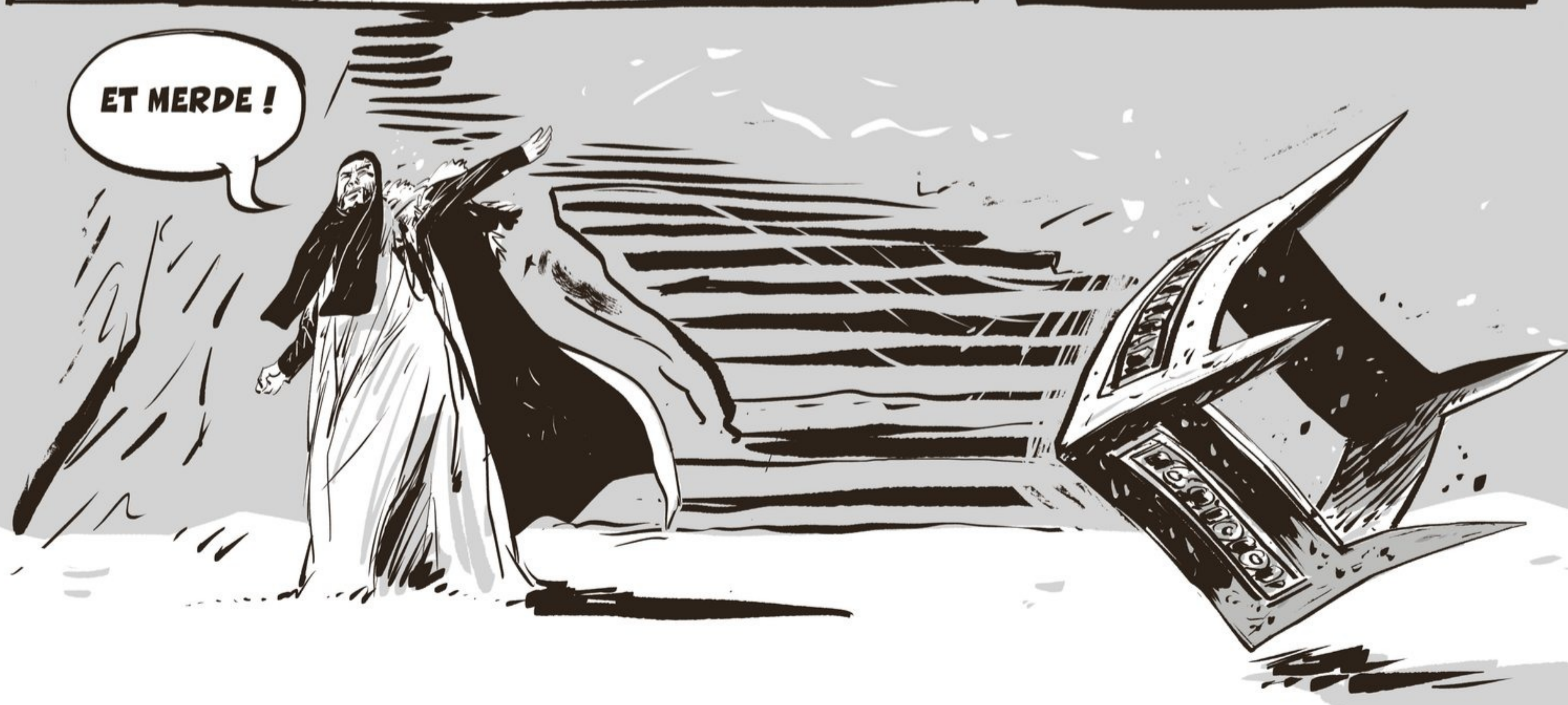
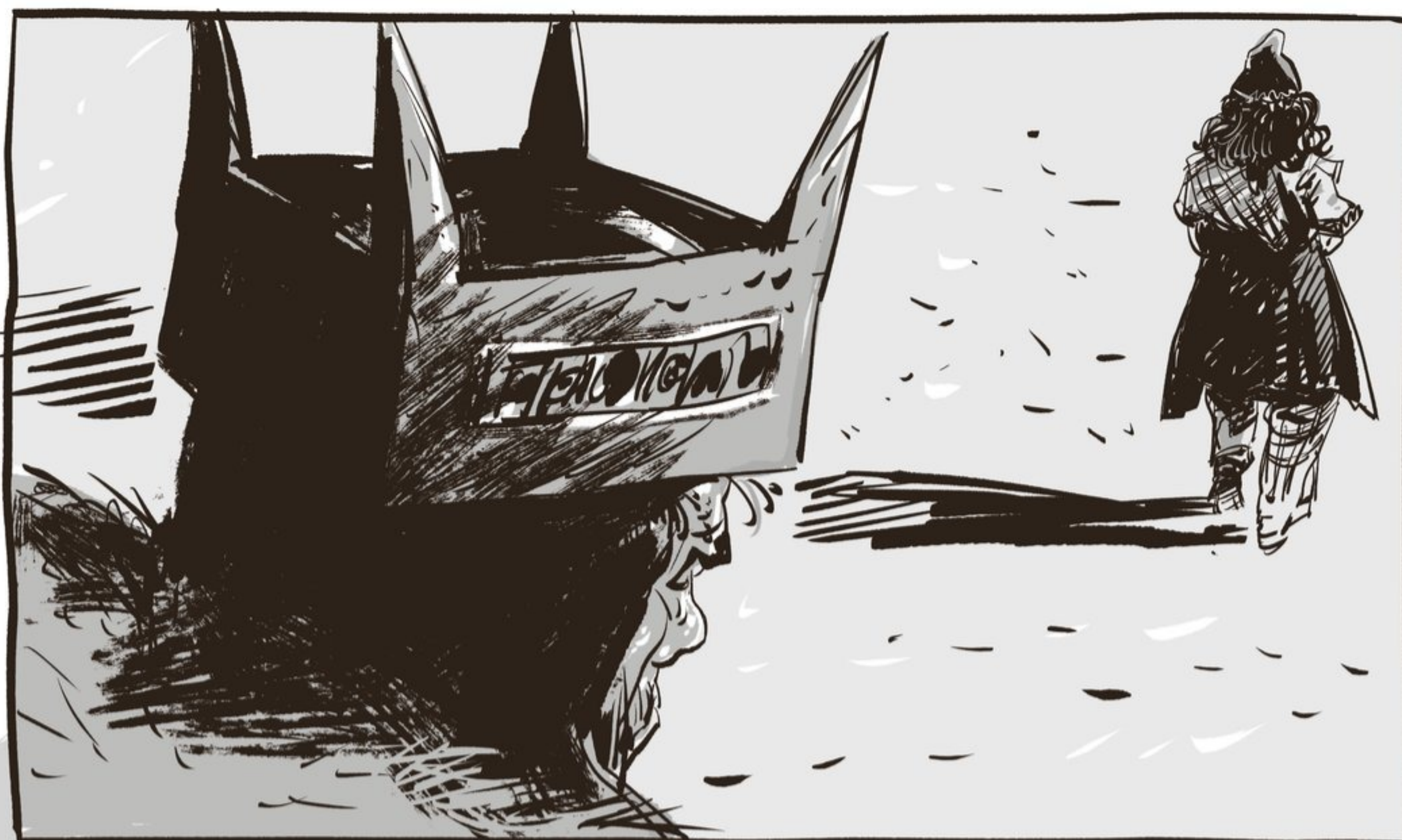
On s'est bien amusés, Darling Girl, tant que ça a duré...

... mais, pour moi, il est temps de passer à autre chose...



Tu peux y aller, mon poussin.







J'étais cramé, foutu,  
grillé, et pour  
un tas de raisons.



Et si je n'étais pas  
encore devenu  
un paria,  
mon inclusion  
dans Red Channels  
avait rendu la  
chose officielle.

Avoir son nom  
dans ce torchon  
réactionnaire  
équivalait  
à être sur une  
**LISTE NOIRE.**



Le Comité sur les activités anti-  
américaines en avait après moi long-  
temps avant que McCarthy ne com-  
mence sa chasse aux sorcières.



Ils ont tout  
essayé pour  
me planter...



Les redressements  
fiscaux, le sabotage  
publicitaire et même  
des traquenards  
sexuels dans  
ma chambre d'hôtel...





Ils envoyaient  
souvent  
leurs voyous  
à mon bureau  
de Hollywood...  
Ils étaient  
particulièrement  
buté et incultes.  
Cons comme  
des balais...

Avez-vous la  
carte du Parti  
communiste,  
monsieur Welles ?

Définissez-moi  
d'abord ce qu'est  
un communiste.

Où  
voulez-vous  
en venir ?

Je veux juste  
vous donner une  
réponse honnête...

Contentez-  
vous de  
répondre à  
la question.

Un communiste croit  
qu'il doit donner tout  
ce qu'il gagne à l'État,  
n'est-ce pas ? Alors voici :

Je suis à  
quatre-vingt-six  
pour cent  
communiste...  
le reste est  
capitaliste...

... C'est l'impôt  
sur le revenu  
qu'on paie  
en Amérique.

Je répète  
une dernière fois :  
avez-vous oui ou non  
la carte du parti  
communiste,  
monsieur Welles ?



Depuis que j'étais  
même, on me disait  
que j'allais faire  
de grandes choses.



On m'a dit aussi  
que l'enfant gâté  
que j'étais allait  
le payer un jour.



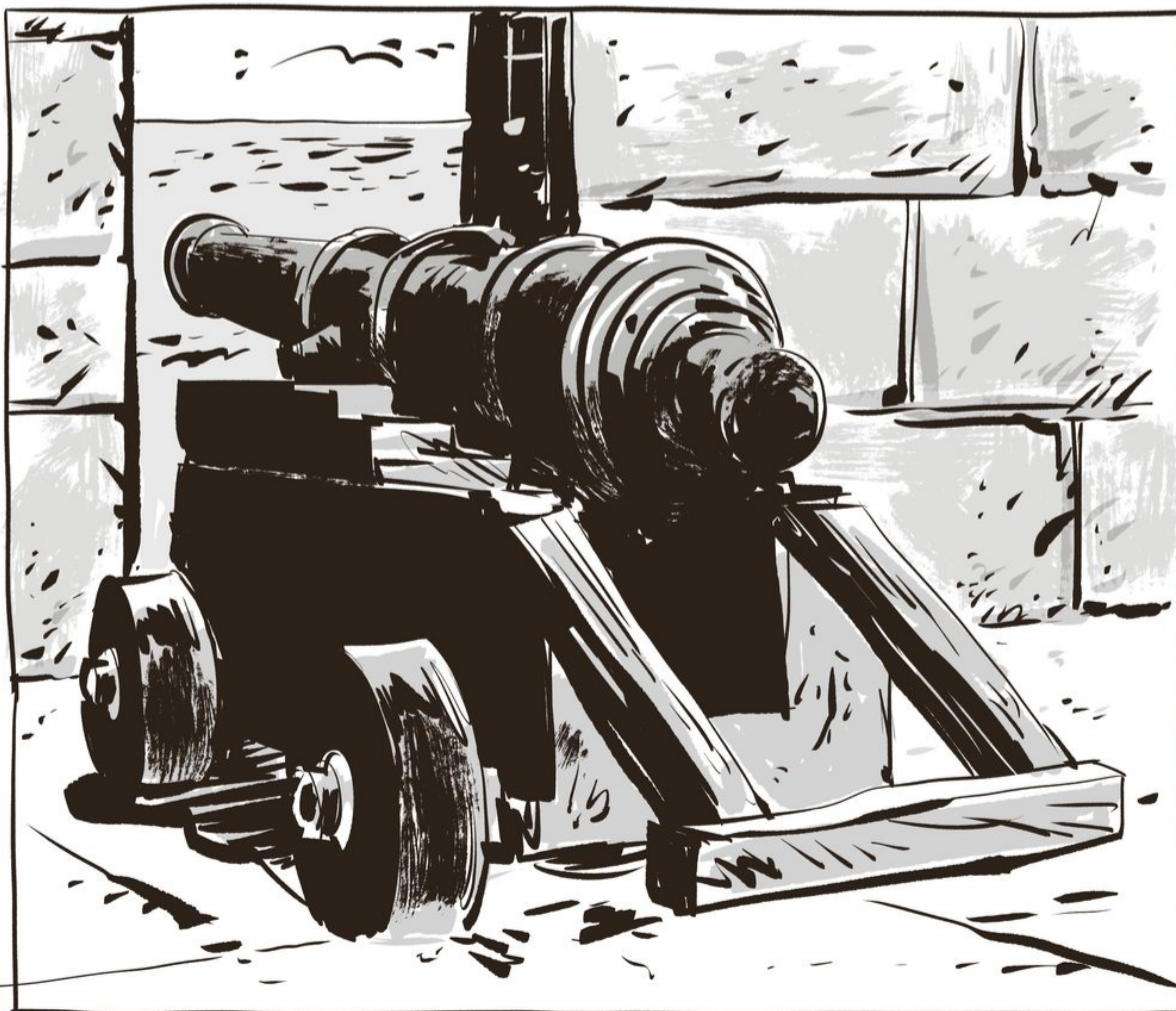
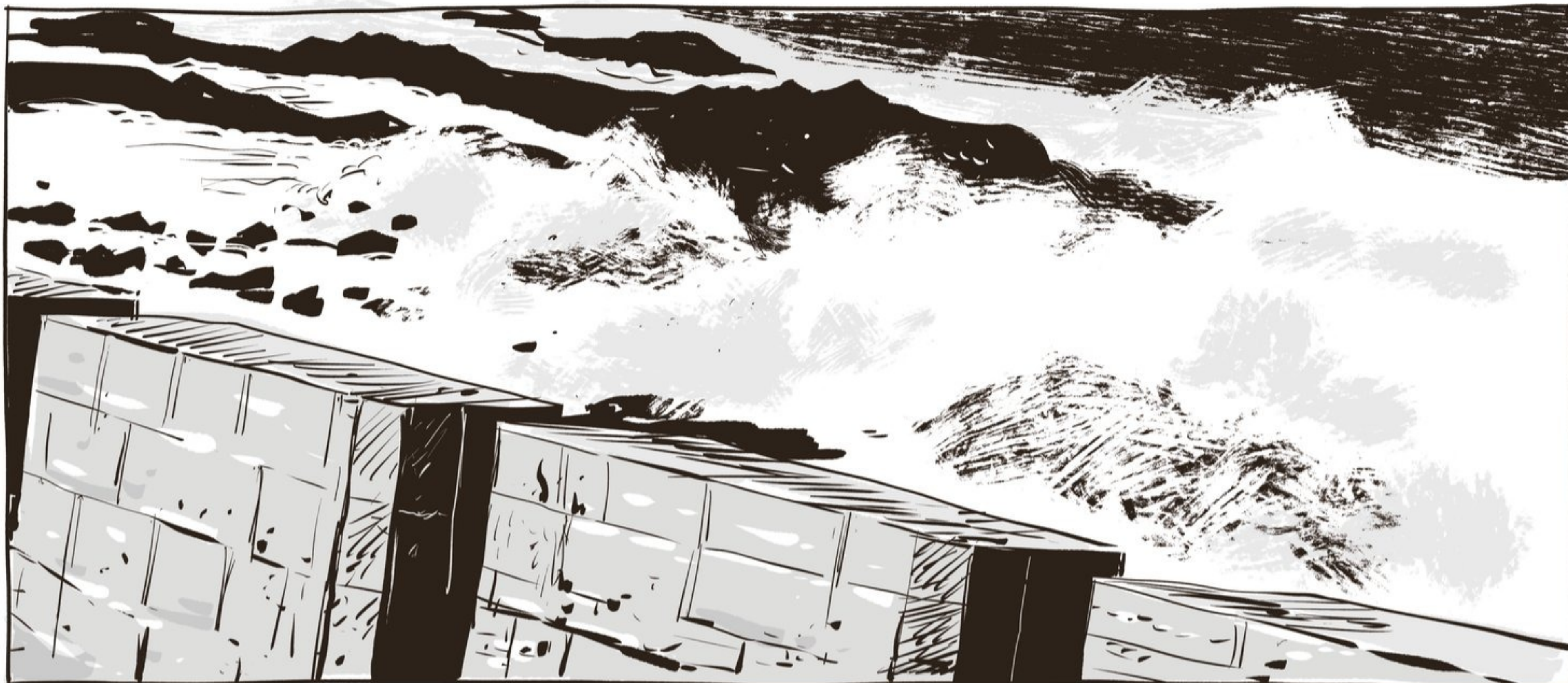




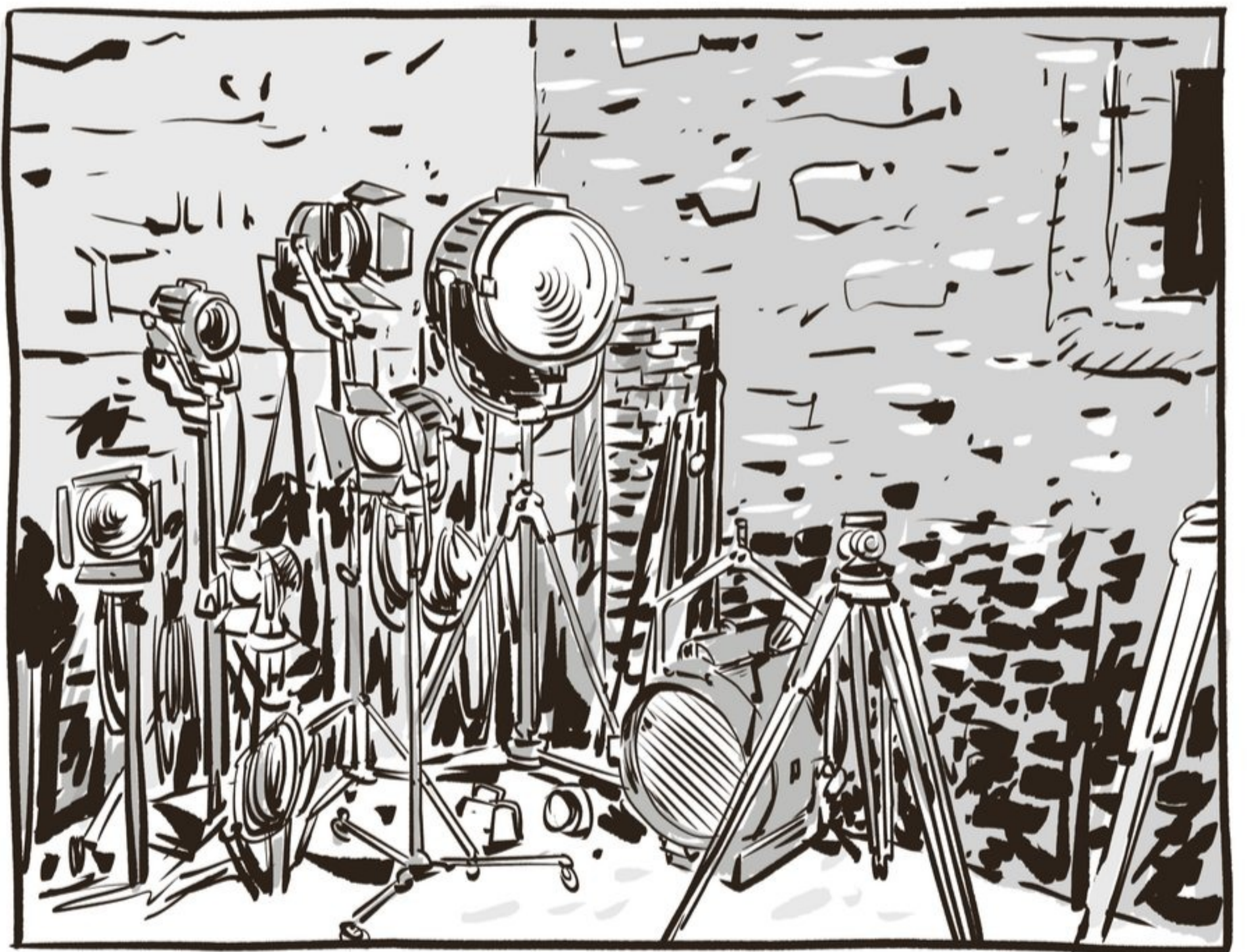




EXT. ESSAOUIRA, MAROC - JOUR



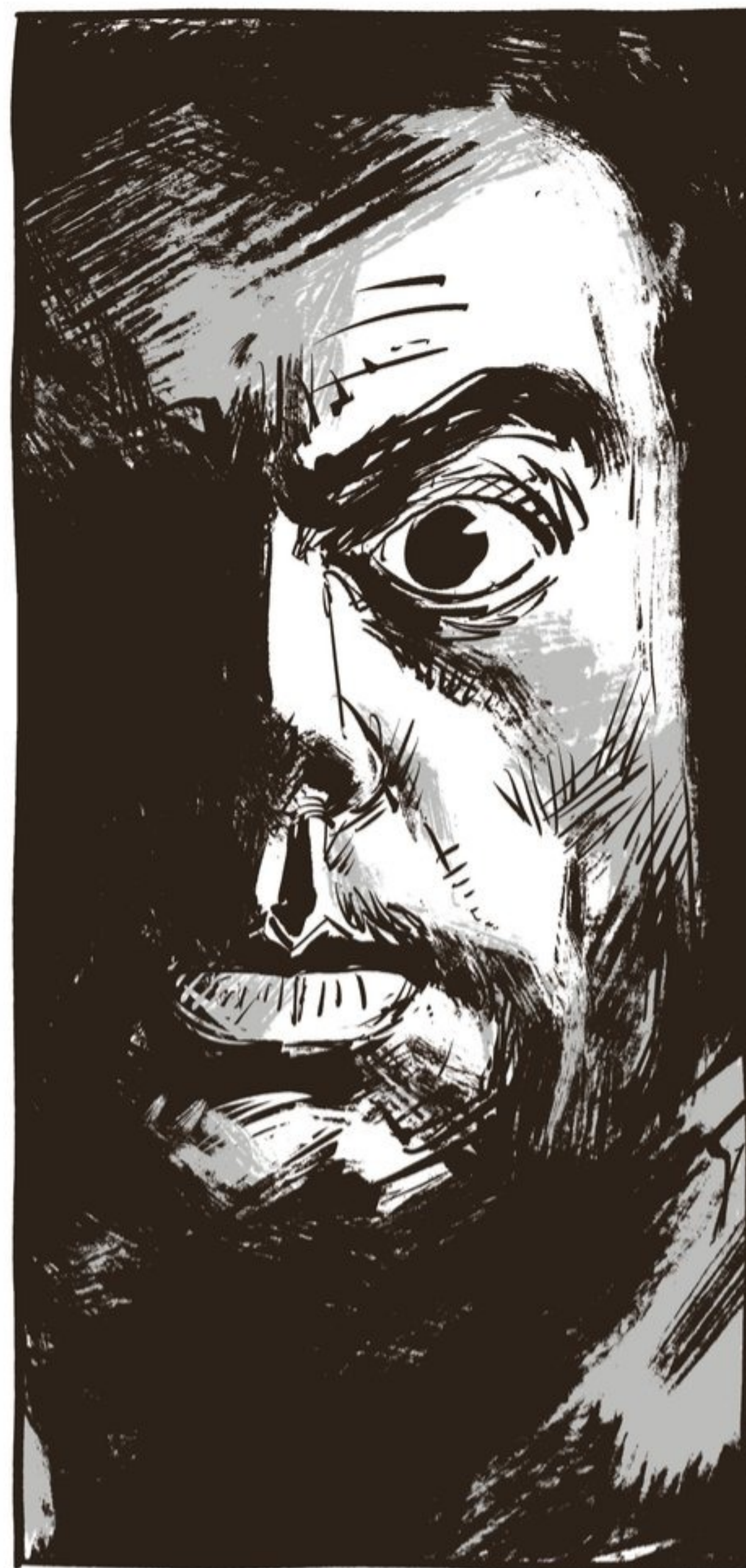












J'aime beaucoup  
l'audace que vous  
mettez dans votre travail.  
Encore plus admirable,  
c'est que vous le fassiez  
avec une incroyable  
économie de moyens.

ORSON WELLES magnificent screening of  
WILLIAM SHAKESPEARE'S immortal tragedy  
*A story of love and jealousy...*



**"hello"**

STARRING  
**ORSON WELLES**

SUZANNE CLOUTIER  
A MARCEAU FILM PRODUCTION  
UNITED ARTISTS



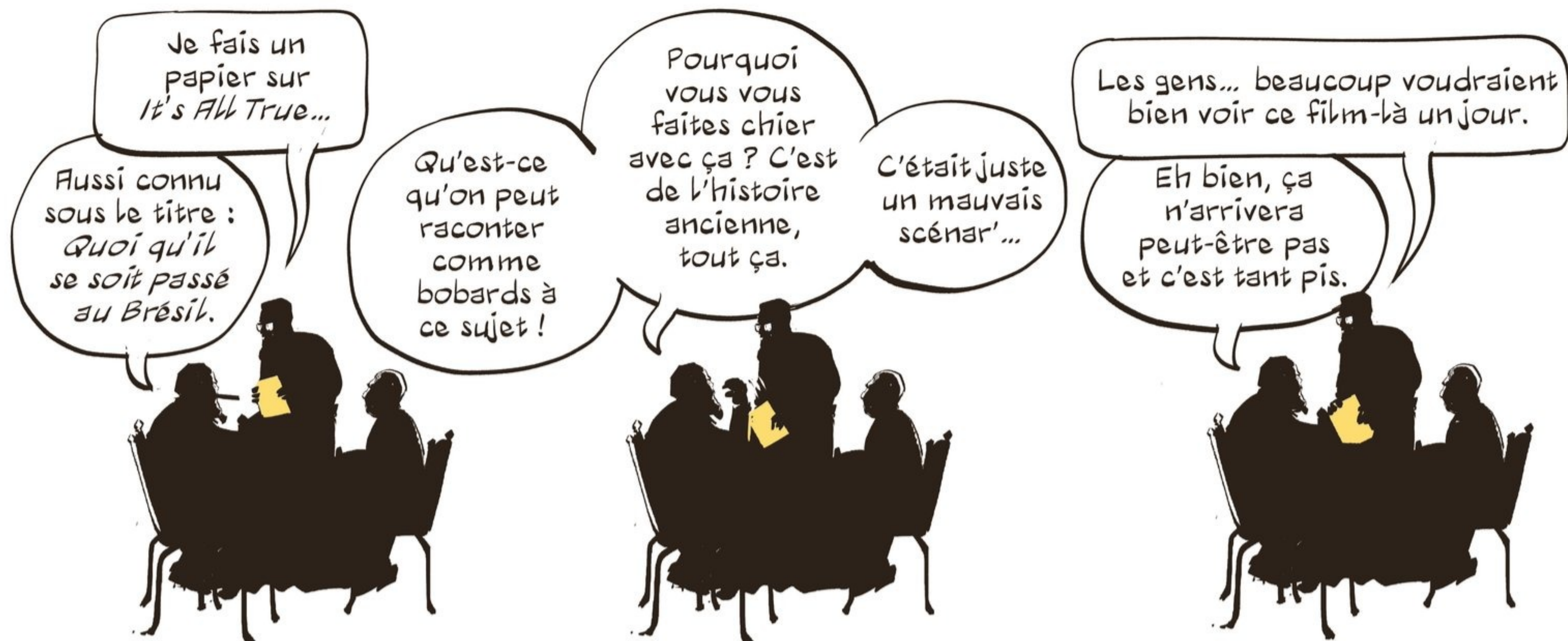
EXT. RESTAURANT "MA MAISON" - NUIT



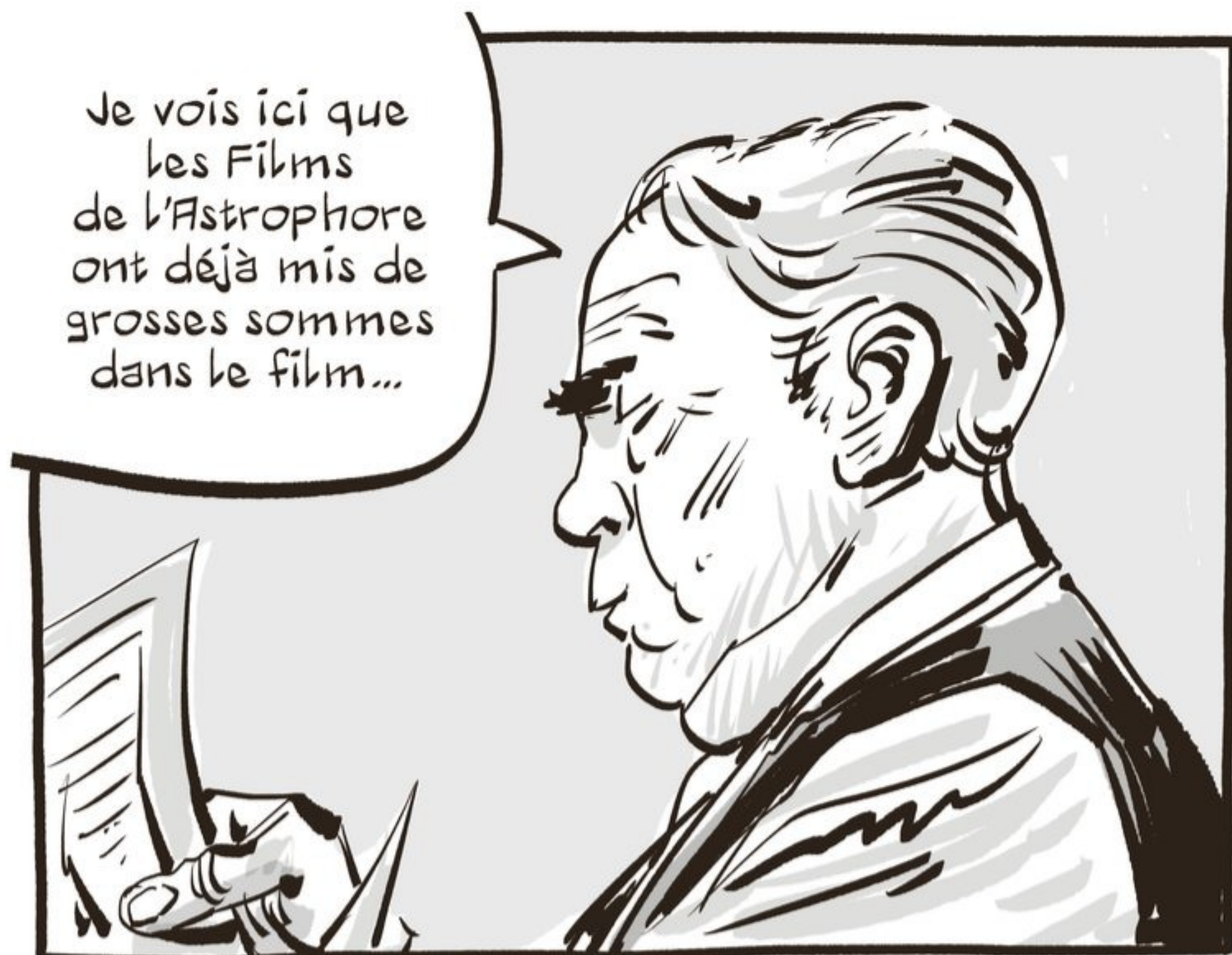


















# Le plus grand film amateur de tous les temps

1970-1976

Je veux plus  
de lumière  
par là !  
Allez !

Allez,  
allez,  
on se  
bouge !



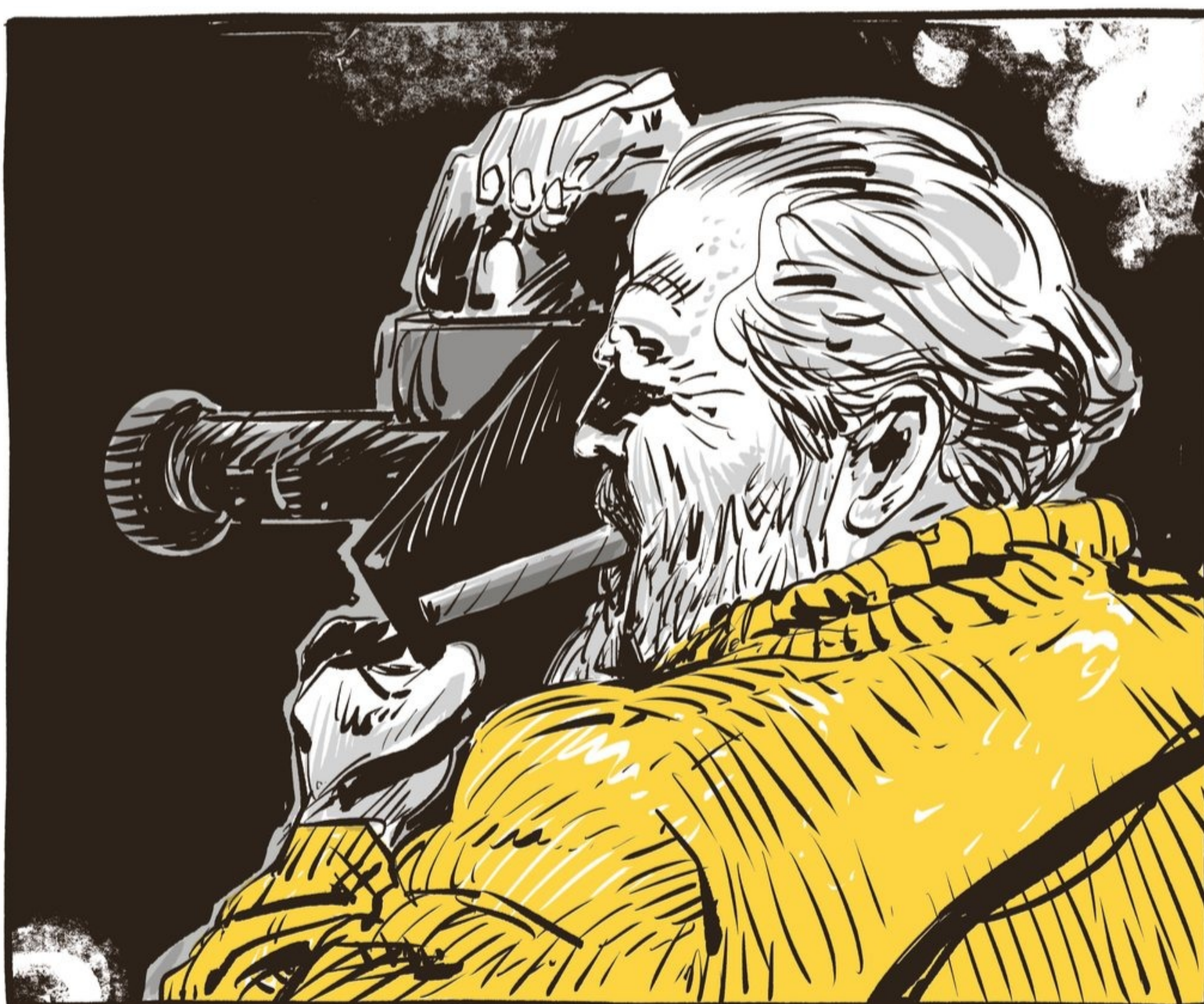
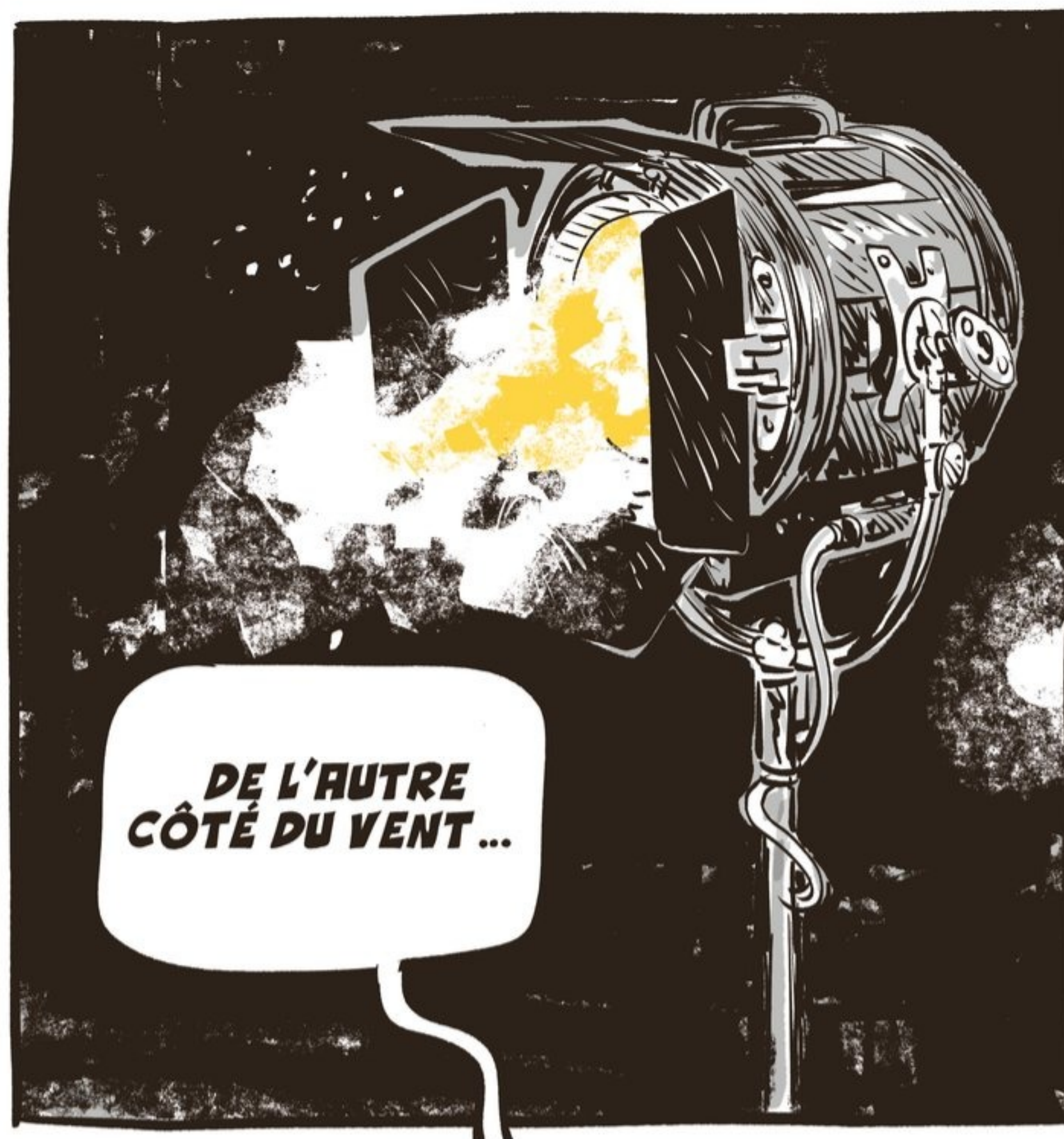
















**... ACTION!**



Tu te souviens  
de ces Berbères...  
là-haut, dans  
l'Atlas ?

Ils n'aimaient pas  
trop qu'on pointe  
la caméra sur eux...

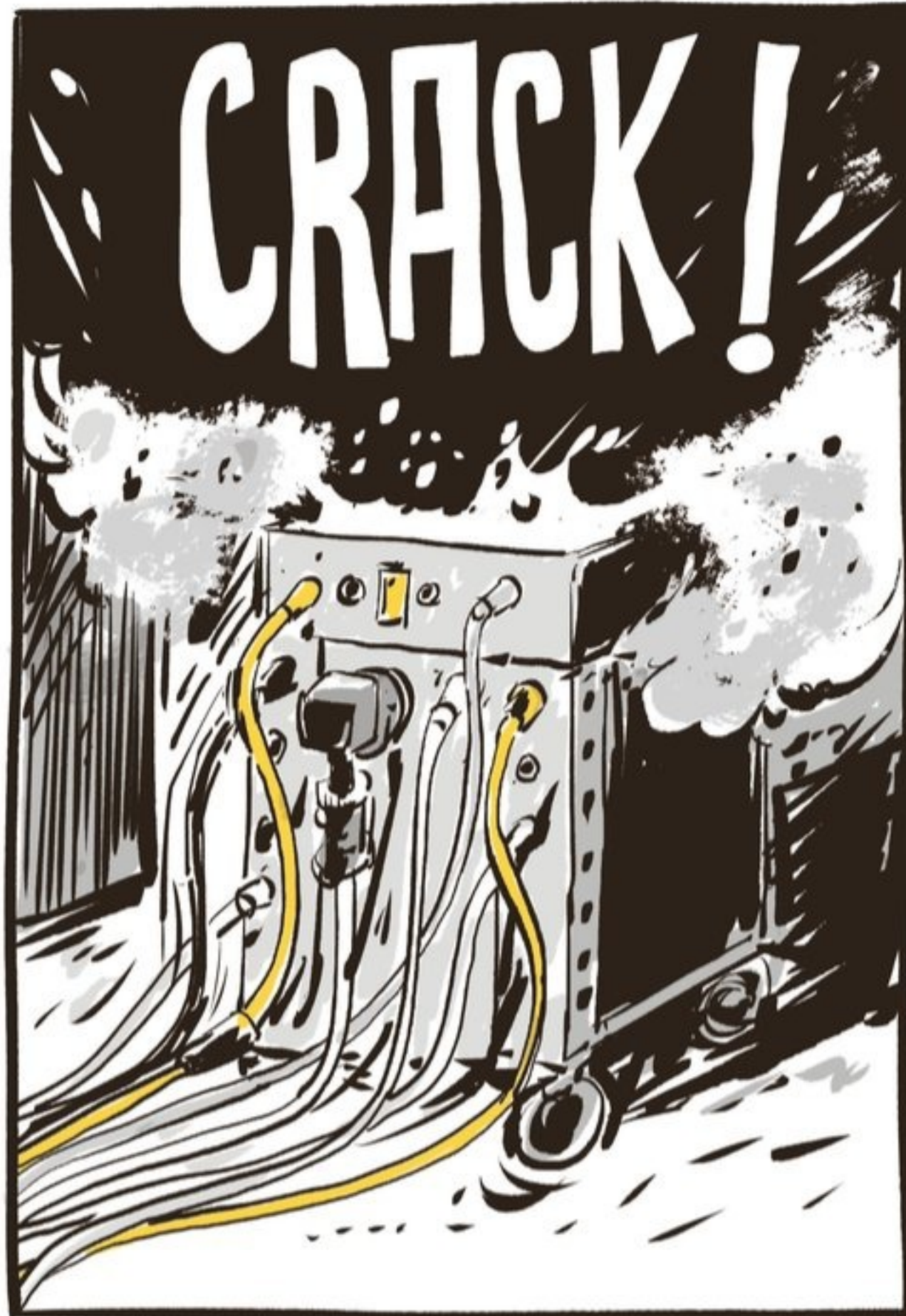
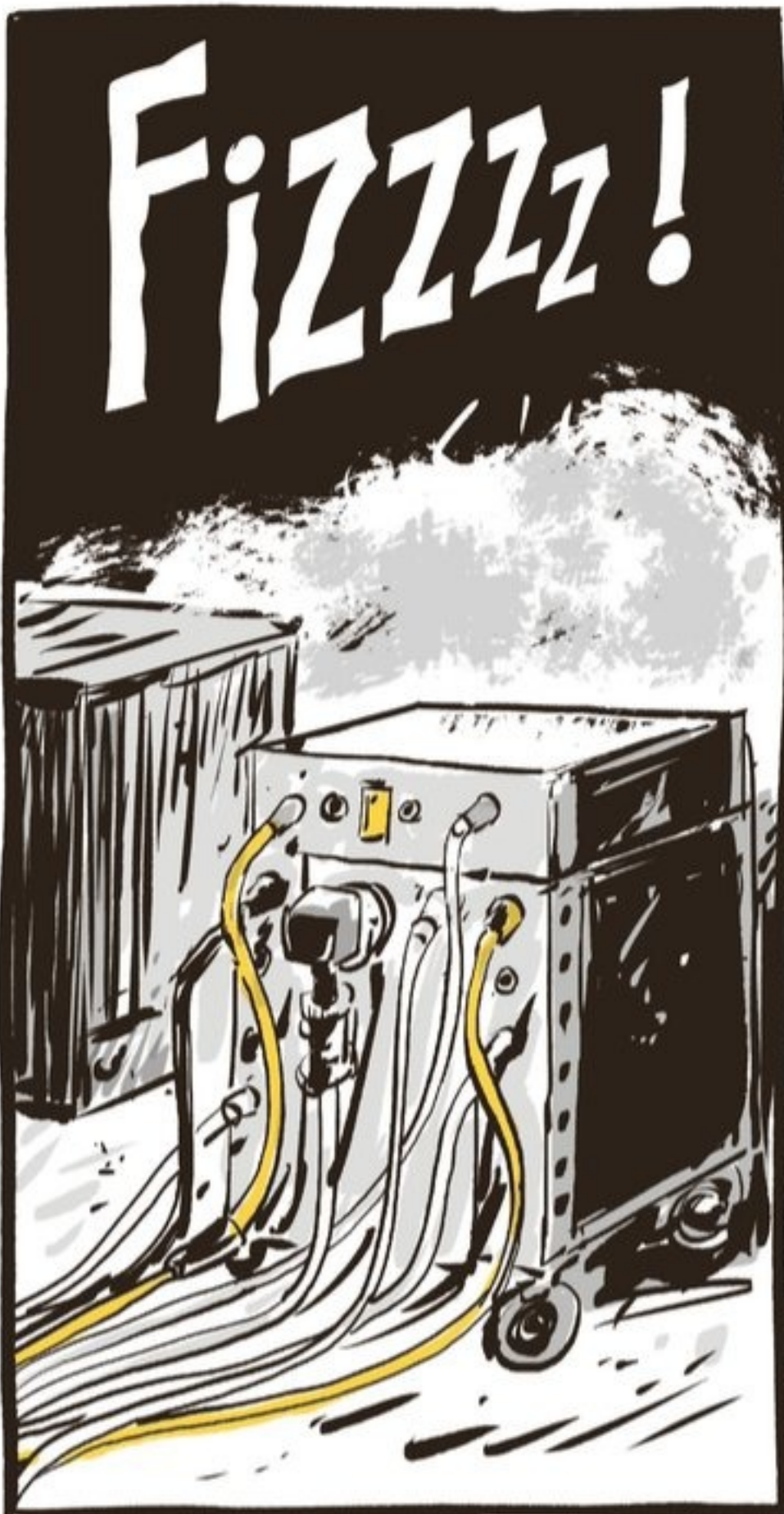
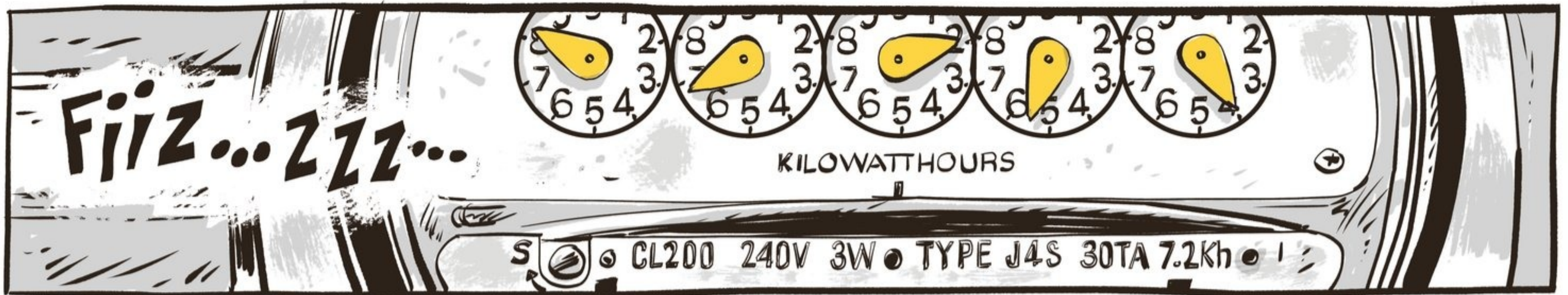
Ils étaient  
persuadés que...  
**ÇA ASSÉCHAIT**  
quelque chose...

...L'œil séculaire,  
tu sais,  
derrière la  
boîte magique.

C'est en  
cela que ça  
aurait le  
mauvais œil...

... **L'ŒIL DE  
LA MÉDUSE !**







**JE DOIS  
COUCHER  
AVEC QUI  
POUR ME BARRER  
DE CE FOUTU  
TOURNAGE ?**



Maintenant,  
faut que  
je tourne  
dans une autre  
pub pour  
payer ça.



**TOI !**



Oui, toi, avec le  
regard de lièvre  
hypnotisé par  
les phares...



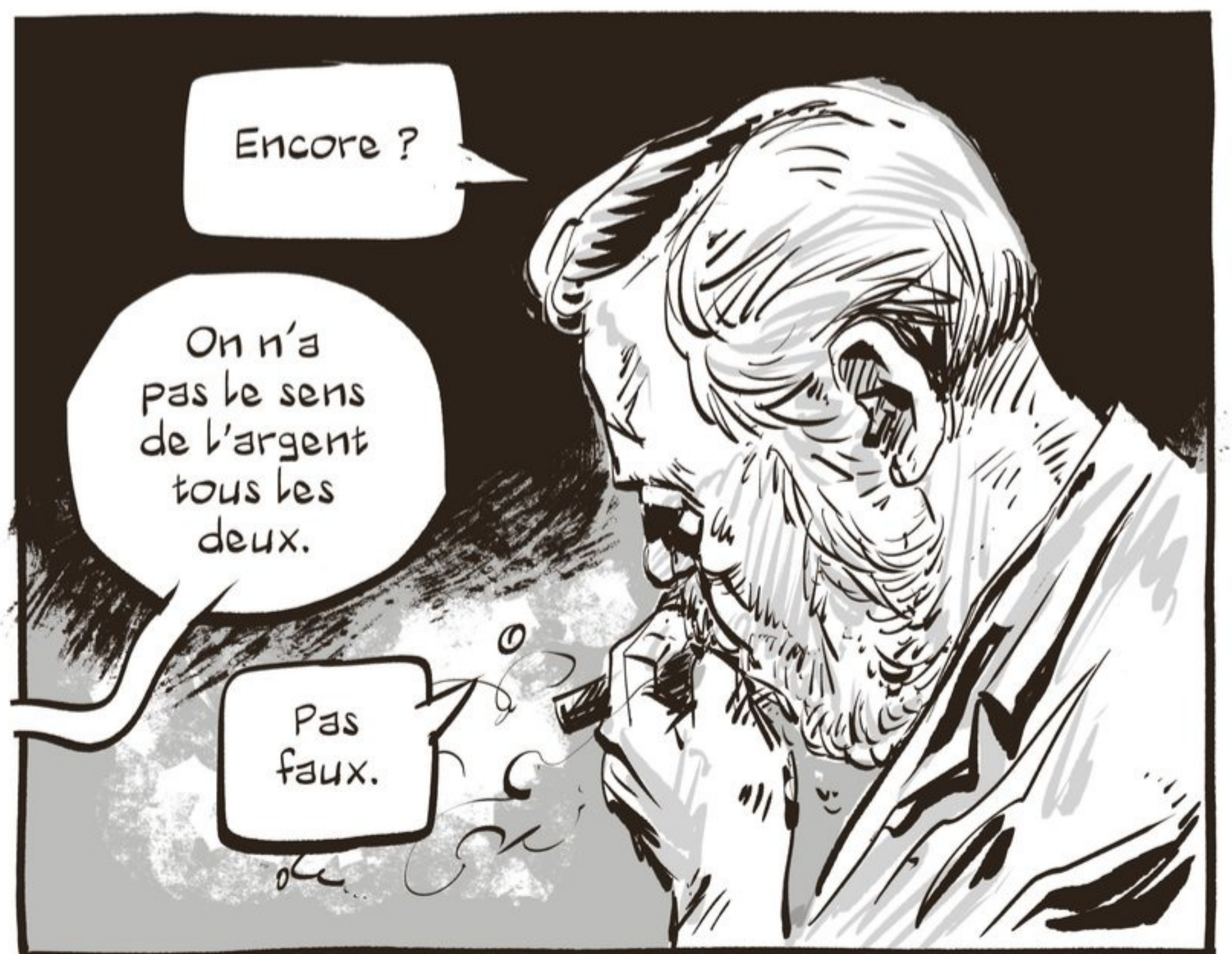
Tu vas aller  
me chercher  
un gros  
générateur,  
et fissa...

Mais, monsieur  
Wellès, il est  
minuit passé et  
il n'y a pas un  
magasin qui...

**FISSA !**















Le plus beau  
jamais fait,  
alors.



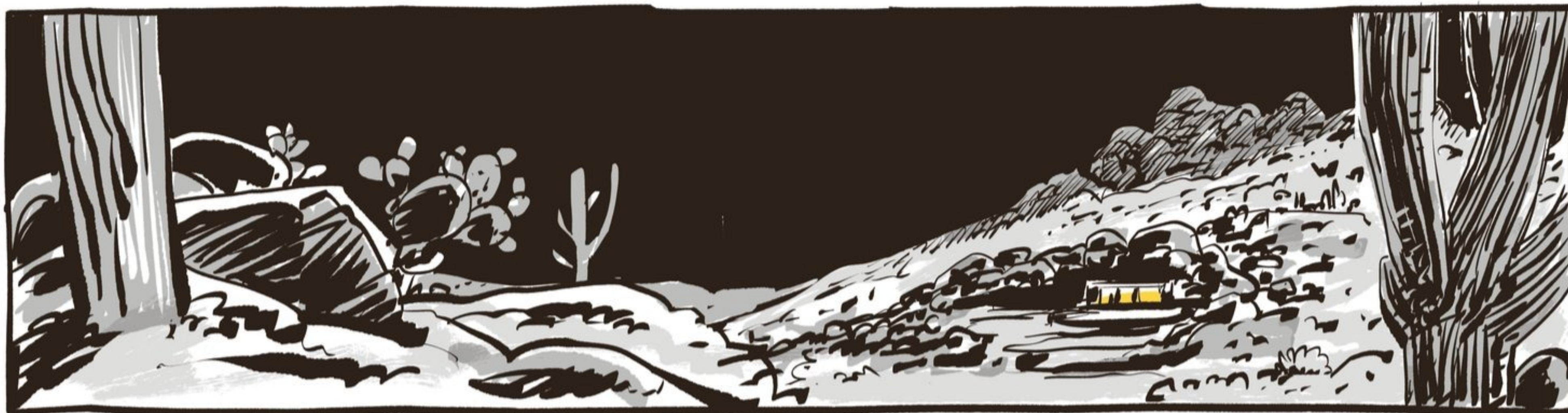
Tu es  
**UN ARTISTE,**  
Orson.  
Un vrai  
de vrai.



La belle  
affaire !

Difficile d'imaginer  
une carrière aussi  
truffée de catastrophes  
que la mienne...  
Et mes soucis avec les  
producteurs iraniens  
vont la rendre encore  
plus cataclysmique.







HA !  
MHA HAHAHANA !

















# Danse avec la mort

1954

Tu n'as rien  
à craindre, Darling...  
La corrida est juste  
une façon de  
découvrir  
ce merveilleux  
pays.

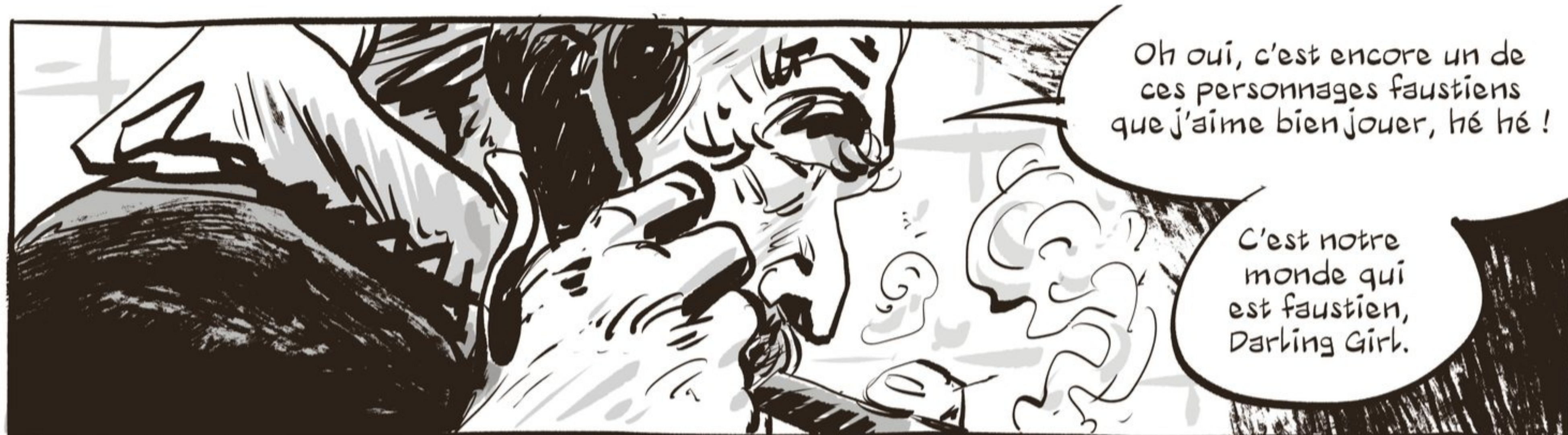
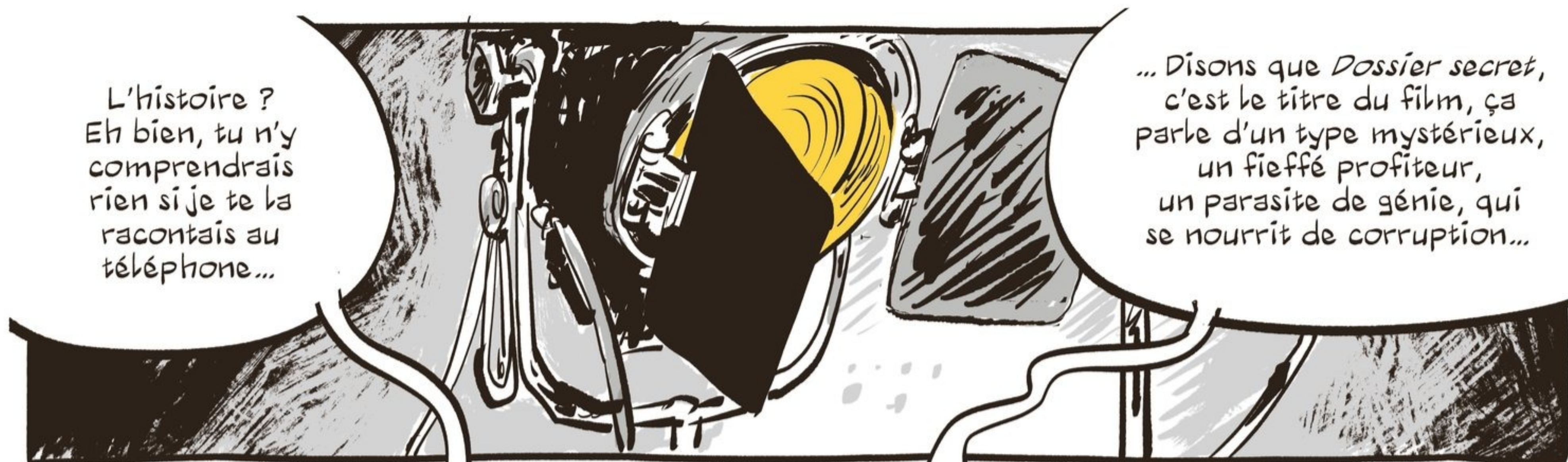
Oui, nous en  
sommes à la  
moitié du  
tournage...

... J'adore être  
sur un plateau,  
mais tout ce que  
je veux à présent,  
c'est être à mille  
lieues de celui-ci...

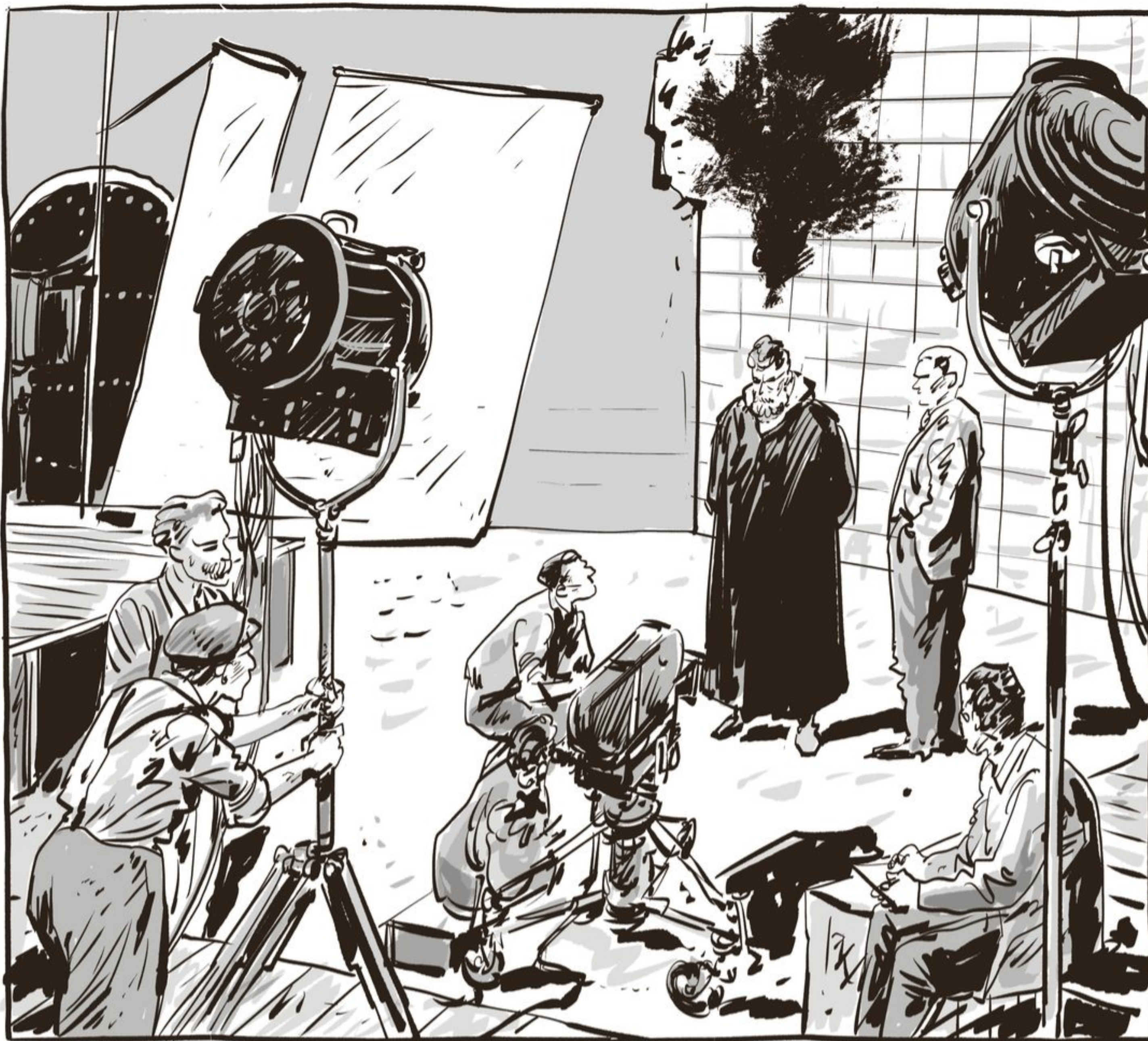




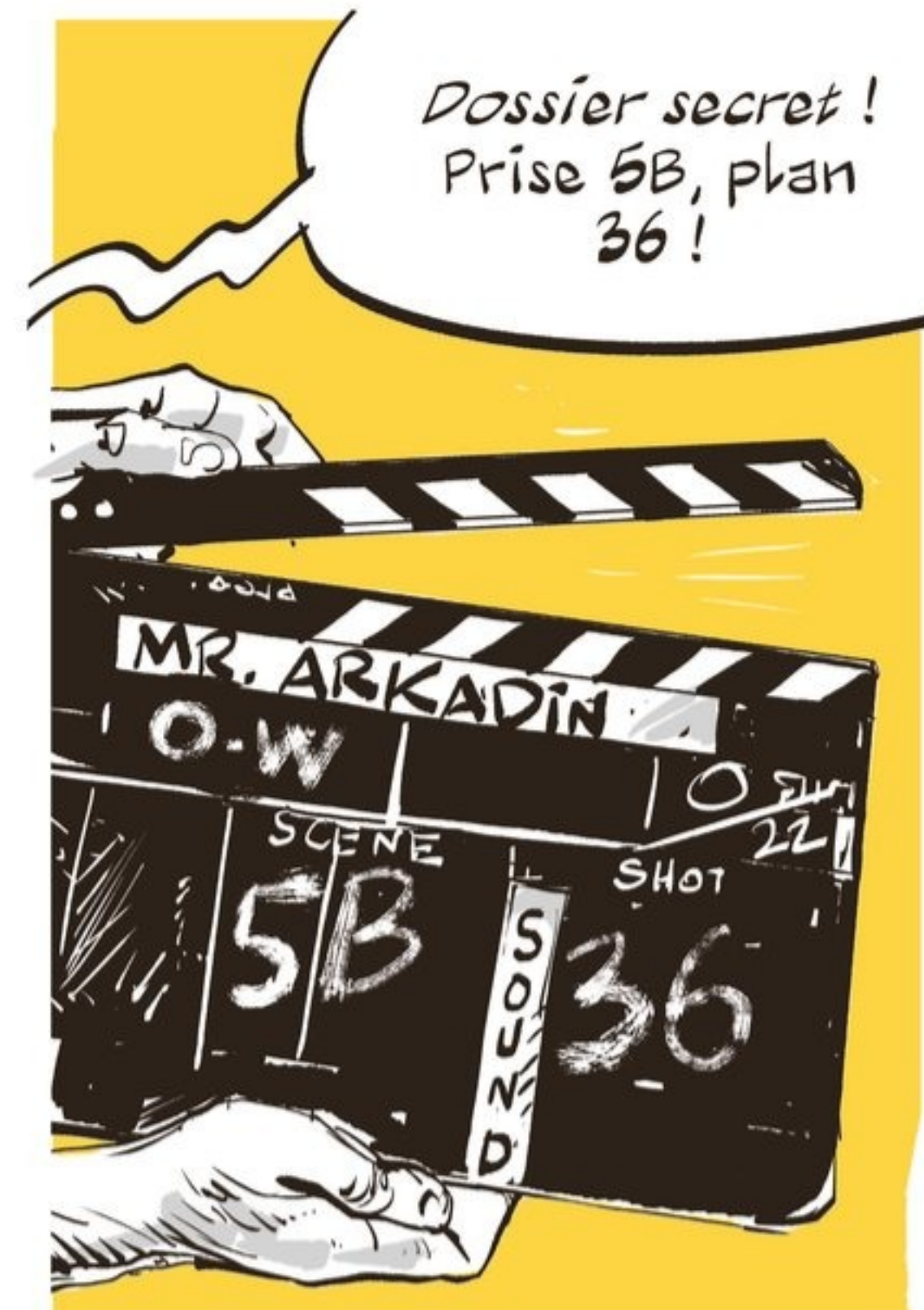
# INT. ALCAZAR DE SÉGOVIE - NUIT











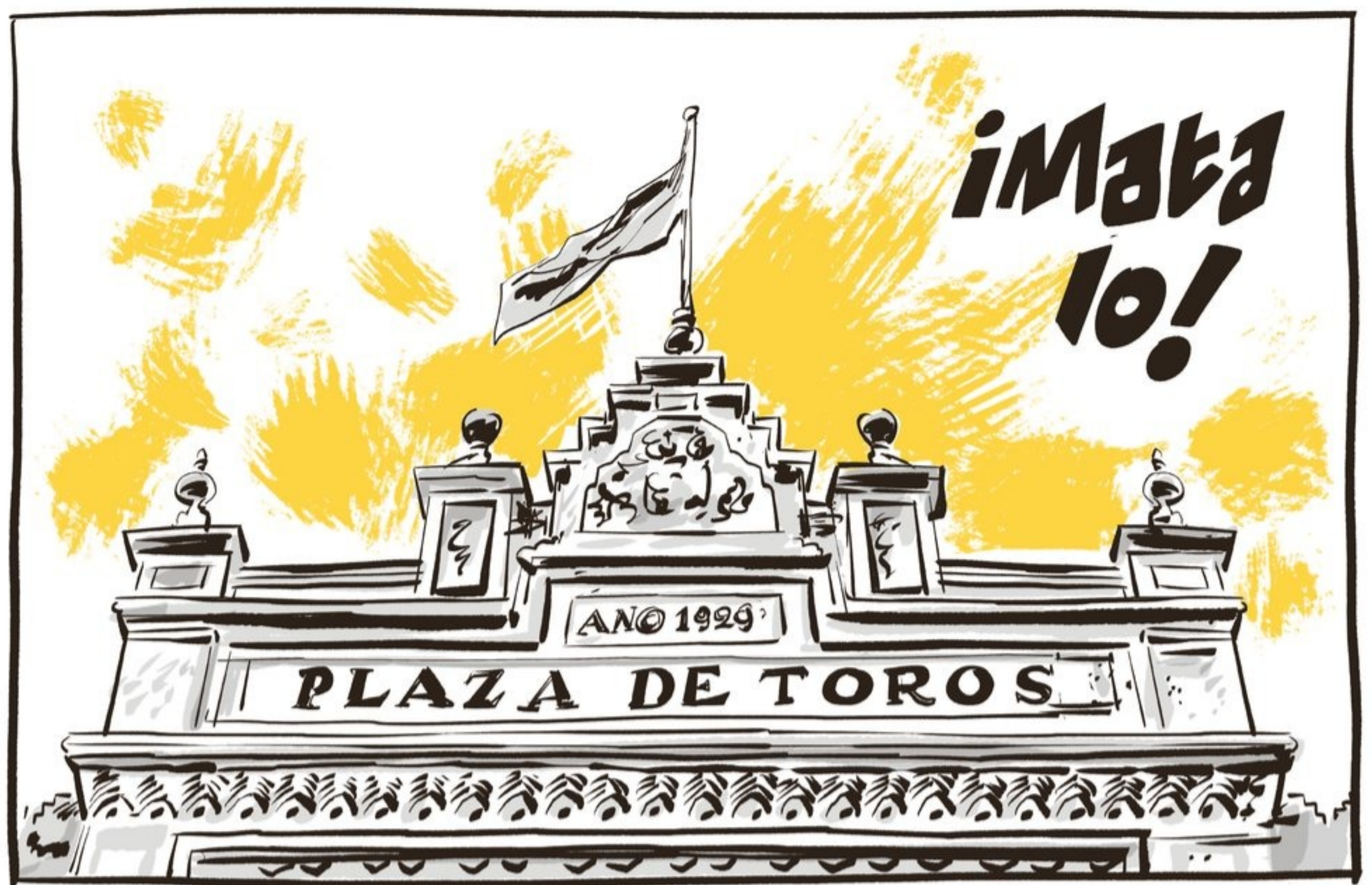
## ORSON WELLES *CONFIDENTIAL REPORT*



EXT. AÉROPORT DE MADRID-BARAJAS - JOUR



















Tu sais, quand j'avais ton âge, j'étais tellement déterminé à ne jamais mettre un pied à l'université que je suis parti en Irlande pour peindre, j'ai loué une charrette et un âne, et j'ai sillonné le pays avec mes pinceaux et mon chevalet.

Très vite, je me suis rendu compte que je n'étais pas un si bon peintre que cela !

**HA HA HA HA !**









Pas de sitôt,  
ma fille.

Je ne demande qu'à  
travailler là-bas, tu sais ?  
Les techniciens sont  
tellement bons.  
C'est un rêve pour  
tout metteur en scène.

Maïs non.  
Je suis  
content d'être  
en Europe.



Disons que je suis un  
travailleur immigré.  
Je vais là où il y a  
des fraises à cueillir.



J'étais heureux  
en Amérique, mais  
il se trouve que  
l'Amérique n'a jamais  
été aussi heureuse  
avec moi.

Ça a commencé  
avec ce film inachevé,  
*It's All True...*





... et ce n'était  
même pas vrai.

Cette fable de  
ma disparition en  
Amérique du Sud  
n'est qu'un autre  
mensonge, au mieux  
une demi-vérité...  
Et les demi-vérités sont  
les plus effroyables  
des mensonges.

Ça a commencé  
avec ça et c'est  
loin d'être fini.



Ils m'ont marqué,  
Darling Girl...



**toro!**











Le stigmat  
est encore  
fumant...

*iolé!*

*iolé!*

*iolé!*

*iolé!*







... Mais bien pire  
que la douleur  
est le goût amer  
de la **TRAHISON !**

***¡Estocada!***

***¡Mata lo!***

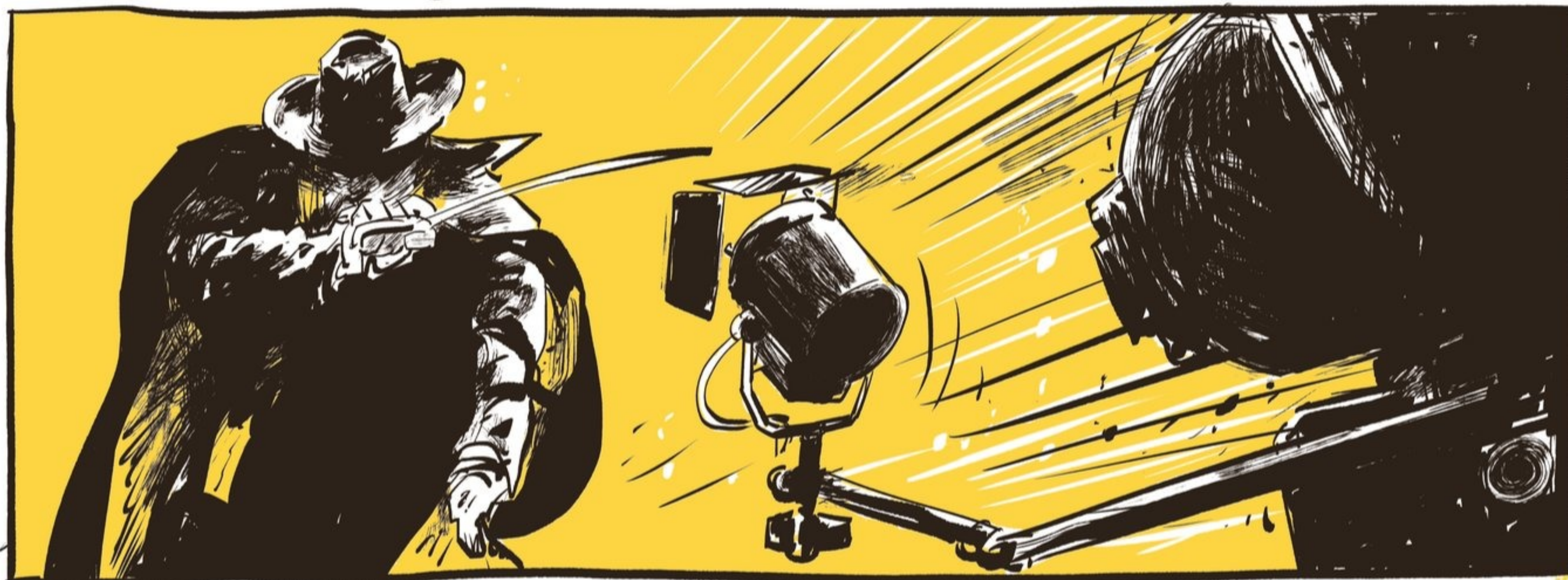
***¡Vamos!***





Ils m'ont bel  
et bien marqué,  
ma fille...

**iRecibiendo!**



... ILS M'ONT  
MARQUÉ COMME  
**UN VEAU.**









# Grillades

## Entrecôte grillée

7.95

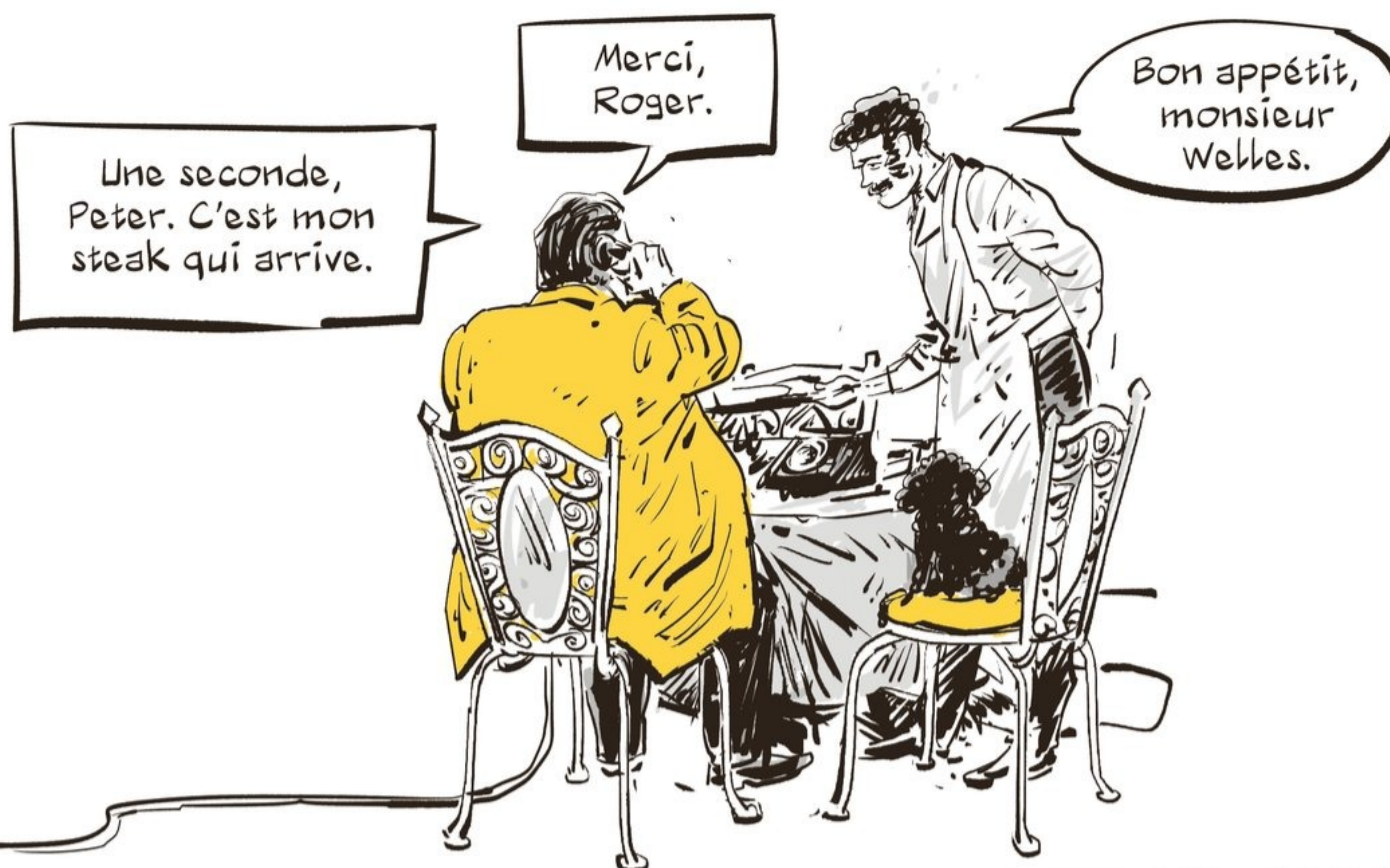
€

Steak New-York served  
with ma maison "pommes sautées"





INT. RESTAURANT "MA MAISON" - NUIT



Oui, je sais, et je m'en tape. Ils feront comme je veux ou je ne viens pas.



Je veux pouvoir montrer un tas d'extraits du Vent. Il y aura tout le gratin des producteurs, du moins je l'espère.

Ce genre de prix porte la poisse. Généralement, **LE LAURÉAT CLIQUE PEU DE TEMPS APRÈS LA CÉRÉMONIE.** Je fais encore des films, bordel.



Oui, tu leur dis ça.

Ah ben, il va bien y avoir quelqu'un que le film va intéresser !



Oui, Peter, je t'écoute.

Oui, Kane, les *Amber-son*...



Les années quarante, putain !















# Le méchant

1957

J'adore  
le cinéma.

Maïs,  
comprenez-moi  
bien, je **DÉTESTE**  
Hollywood.





"TOUCH OF EVIL"

LA SOIF DU MAL

5 février 1957

PROPERTY OF  
UNIVERSAL CITY STUDIOS  
RETURN TO  
CENTRAL FILES

eg #124 - change 10/02/2022

001 INT. STUDIO - NUIT

PLAN MOYEN

ORSON WELLES se tient debout dans un endroit sombre du studio. Il mâchouille un cigare à moitié consommé, le regard face caméra.

WELLES

J'étais en exil en Europe depuis une bonne décennie et voilà que, chez Universal, ils me proposent un rôle dans un petit polar, du genre qu'ils produisaient depuis des lustres. J'allais être HANK QUINLAN, une sorte de flic marron. Si le mérite d'un policier se mesure au nombre d'inculpations obtenues, Quinlan est quelqu'un qui ressemble à un grand homme.

AUTRE ANGLE - SERRÉ

Welles continue de mâchouiller son cigare, le regard perdu dans le vide.

WELLES

Mais il est aussi un voyou raciste qui commet les crimes les plus odieux "au nom de la loi".



COPY  
CENTRAL FILES



Une tonne de maquillage ne saurait suffire pour entrer dans un personnage... Ce que vous voulez faire, c'est tout le contraire, c'est vous mettre à nu et exposer au public cette part de vous-même qui correspond au rôle.



INTERNATIONAL PICTURES  
presentation of

EDWARD G. ROBINSON • LORETTA YOUNG • ORSON WELLES



*The Stranger*

© 1946 INTERNATIONAL PICTURES

46 / 1946

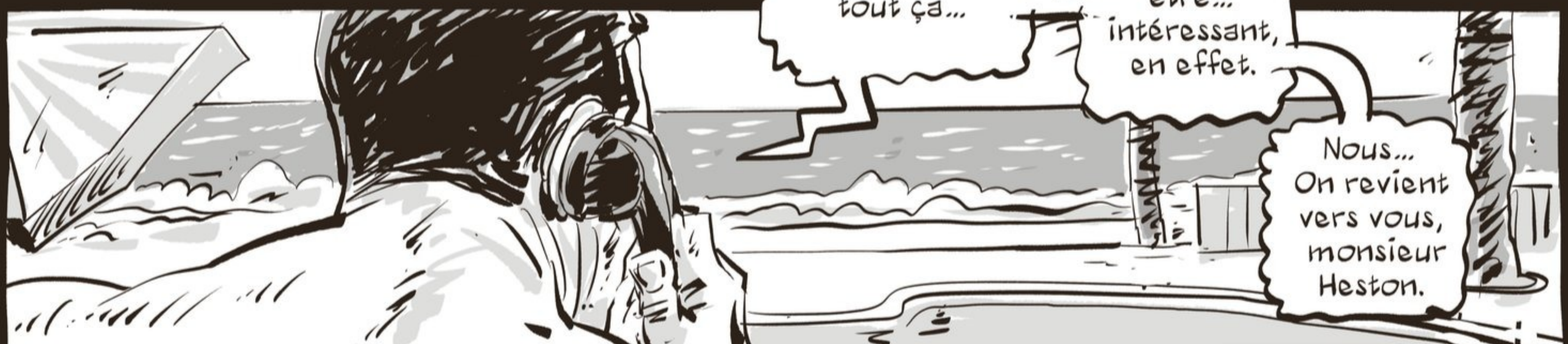
Dans chacun de nous, il y a un meurtrier,  
un lâche, un fasciste ; et il y a un saint  
dans chacun de nous aussi.



Je devais seulement jouer dans le film, il n'était pas question que je réalise, jusqu'à ce qu'ils envoient le scénario à mon pote Chuck Heston...



Eh ben c'est comme si Chuck avait suggéré que sa MÈRE fasse la mise en scène...



Chuck a dû dire clairement que je devais en être. Chez Universal, personne ne rêvait de me voir dans le fauteuil de réalisateur.

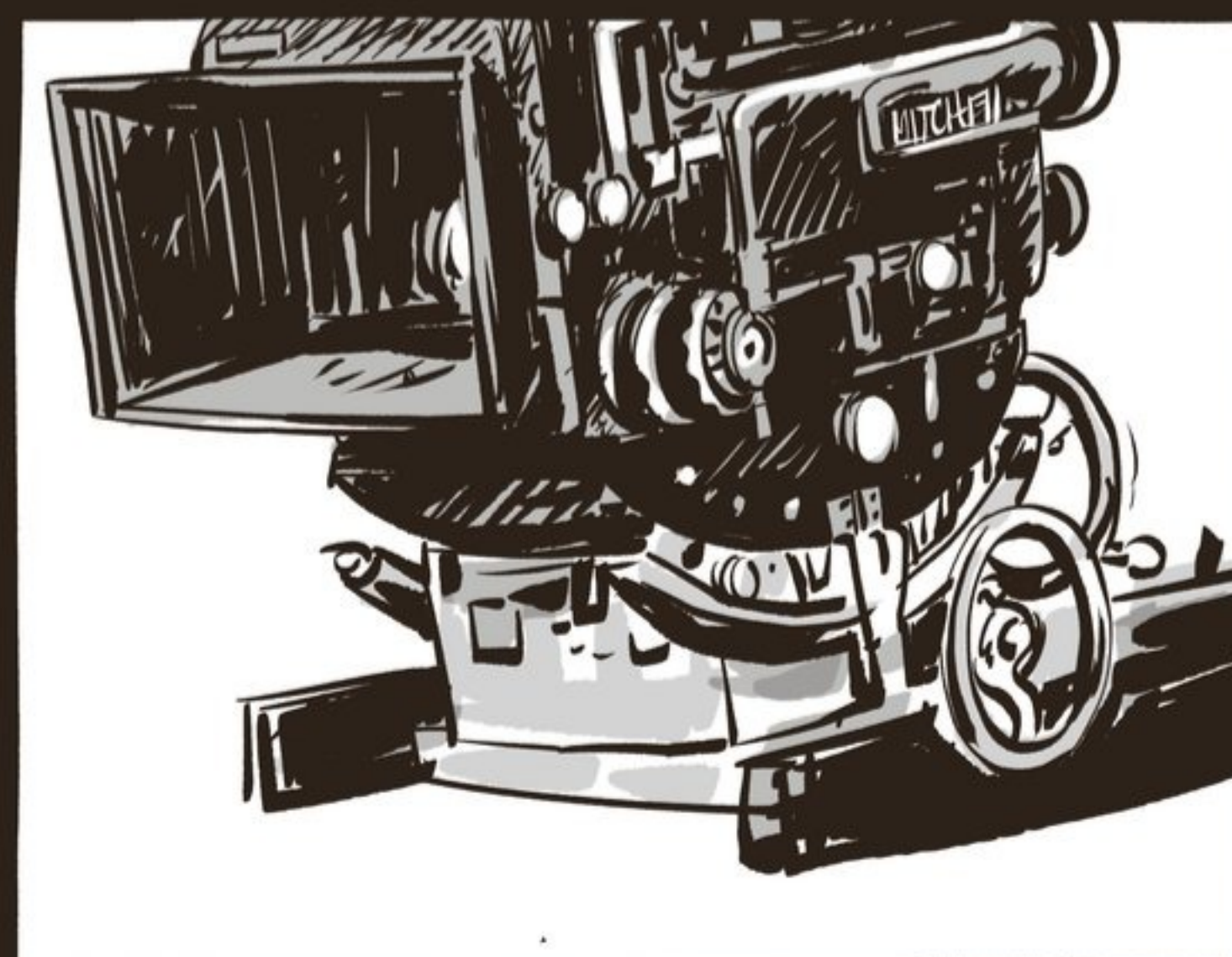




Je devais leur montrer que j'en avais encore sous la pédale,  
ce que je pouvais faire d'un petit roman de gare.  
Ce film de genre serait un film d'Orson Welles.



Et j'allais le mettre en scène comme tous mes films indépendants.  
Je ne sais pas faire autrement.





La mise en scène est ce que je préfère dans  
le show business, mais c'est le métier le  
plus largement surcoté au monde.



Une belle toile n'est jamais l'œuvre d'un mauvais peintre,  
mais de bons films sont souvent signés par des metteurs  
en scène de la dernière incompétence.



Et puis la mise en scène n'est même pas un art. C'est au mieux un art pour une minute par jour. Cette minute est évidemment cruciale, mais bien trop rare dans une journée de tournage.



La notion de mise en scène au cinéma est une pure invention des critiques. Toute l'éloquence du cinéma est accomplie dans la salle de montage ; et c'est le seul endroit où on peut avoir quelque contrôle sur un film.

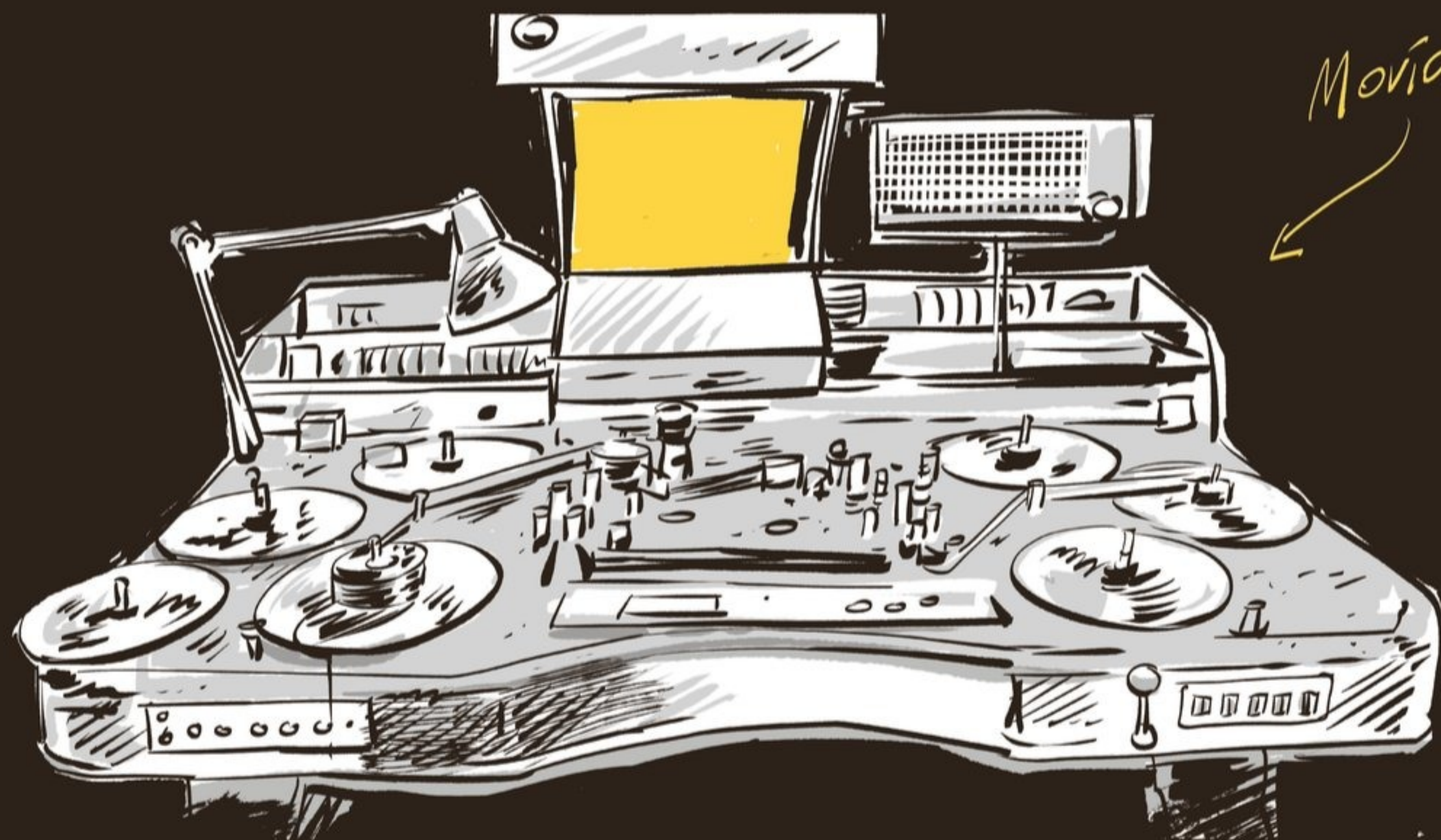


Votre boulot de monteur ne se borne pas à mettre des plans bout à bout.

Dans un film, il y a un côté vivant et un autre mort.

S'il vous plaît, débarrassez-nous du mort.

Ceci est une Moviola.




Moviola

C'est une machine qui sert à monter un film, et elle est presque aussi importante qu'une caméra. Les films sont, au fond, des objets musicaux. Dans le mouvement d'une image à une autre, il y a une sorte de structure rythmique, du contrepoint, de l'harmonie et des dissonances.


Ce truc sonne faux s'il n'est pas au point musicalement.

La Moviola est un instrument de musique.





Je pourrais passer ma vie dans  
une salle de montage. Truffaut dit  
que je tourne en exhibitionniste,  
mais je monte en censeur...



Vous pouvez  
faire sauter  
celui-là.

Domage,  
ce plan est  
vraiment pas mal,  
monsieur Welles.

Je sais.

C'est ce qui sépare  
les hommes  
des petits garçons :  
avoir le cran  
de bazarder  
**SES PLUS  
BEAUX PLANS**  
sans barguigner.



Comme  
vous voudrez,  
monsieur  
Welles.



Je voulais créer une vision de cauchemar, mais on n'y arrive pas seulement en faisant des gri-gris avec la caméra. Il faut parler le langage. Et la langue du film noir était morte depuis longtemps.



Ils ont trouvé le film trop noir, trop sombre et étrange. Un mystère. Il y a quelque chose qui m'échappe. Je ne sais pas ce que c'est et je ne le saurai probablement jamais.



Il y a une coupe au milieu de cette scène pour aller sur cette autre scène, puis il revient à la première, puis il coupe à la dernière partie de l'autre...



Et c'est que les cinq premières bobines...

Quoi qu'il en soit, les producteurs commençaient à s'impatienter.



Peut-être que j'ai révélé quelque chose qui leur fait peur, la même chose qui avait fait peur à William Randolph Hearst seize ans auparavant.



Bizarrement, ils se sont sentis comme insultés. Secoués et blessés, comme si je les avais emmenés dans une virée qui aurait mal tourné.



Oh, Chuck, tu aurais été un Don magnifique. Mon Don parfait.



Ton refus de composer avec les huiles d'Universal est suicidaire. Ce sont eux qui paient pour ce putain de film. Tout ce qu'ils veulent, c'est qu'il marche.



Je ne refuse pas de « composer » avec eux, Chuck...



... Je les méprise, voilà tout.



Peut-être que je SAIS qu'ils vont me piquer le film de la même façon et pour les mêmes raisons qu'ils m'ont piqué les "Amberson" avant de le massacrer.

À demain, Chuck...





Pourquoi ils me font ça ? Je ne le saurai jamais.  
Mais il y a une ombre qui flotte en permanence  
au-dessus de mon crâne, qui couve en moi. Et quand  
les choses tournent au vinaigre, elle me submerge.  
Une bien sale affaire.



Cela arrive à chaque fois que je travaille ici.  
C'est comme si quelqu'un est frappé par la foudre  
à chaque fois qu'il met le nez dehors.



Peut-être que tout est de ma faute.



Peut-être que je suis  
une mauvaise graine.

CHARLTON  
HESTON · JANET  
LEIGH · ORSON  
WELLES

# "TOUCH OF EVIL"

JOSEPH CALLEIA  
AKM TAMIROFF

with  
"Guest Stars"  
MARLENE DIETRICH  
ZSA ZSA GABOR



Directed by  
ORSON WELLES  
Screenplay by ORSON WELLES  
Produced by  
ALBERT ZUGSMITH



eg #159 - change 12/06/2022

001 INT. PALIER - NUIT

AUTRE ANGLE - SERRÉ

L'équipe prépare la scène avec MARLENE DIETRICH.  
Welles dévore une barre chocolatée. Le caméraman manipule  
une Éclair 35 mm.

Tu es prête,  
beauté ?

Prête,  
mon chou.





TANYA  
Je ne t'avais pas reconnu.



QUINLAN  
C'est le chocolat ou la gnôle, c'est selon.  
Je dois avouer que j'aurais préféré prendre  
du bide en becquetant ton chili.

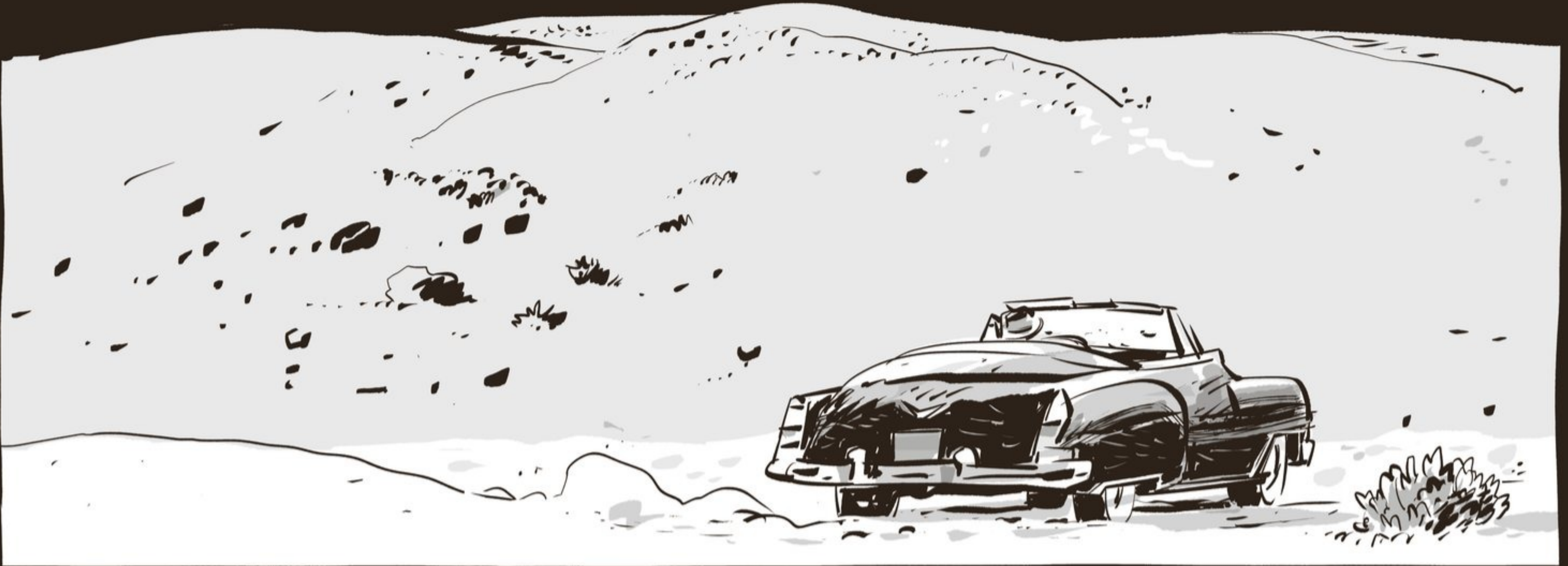


TANYA  
T'es dans un sale  
état, chéri.





Qu'est-ce que tu croyais, Marlene ?



Le système ne pouvait faire autrement que d'avoir ma peau.  
Tiens, tu connais la dernière ? Le studio vient de me virer.  
Qui l'eût cru, hein ?



Je n'ai plus qu'à retourner en Europe.  
Ils m'aiment bien là-bas, ils aiment le cinéma.



Ou plutôt,  
ils aiment  
mon cinéma.





ANTHONY  
PERKINS

dans

LE PROCÈS

un film de

ORSON  
WELLES

avec

JEANNE  
MOREAU

ELSA  
MARTINELLI

et

ROMY  
SCHNEIDER

avec

ORSON  
WELLES



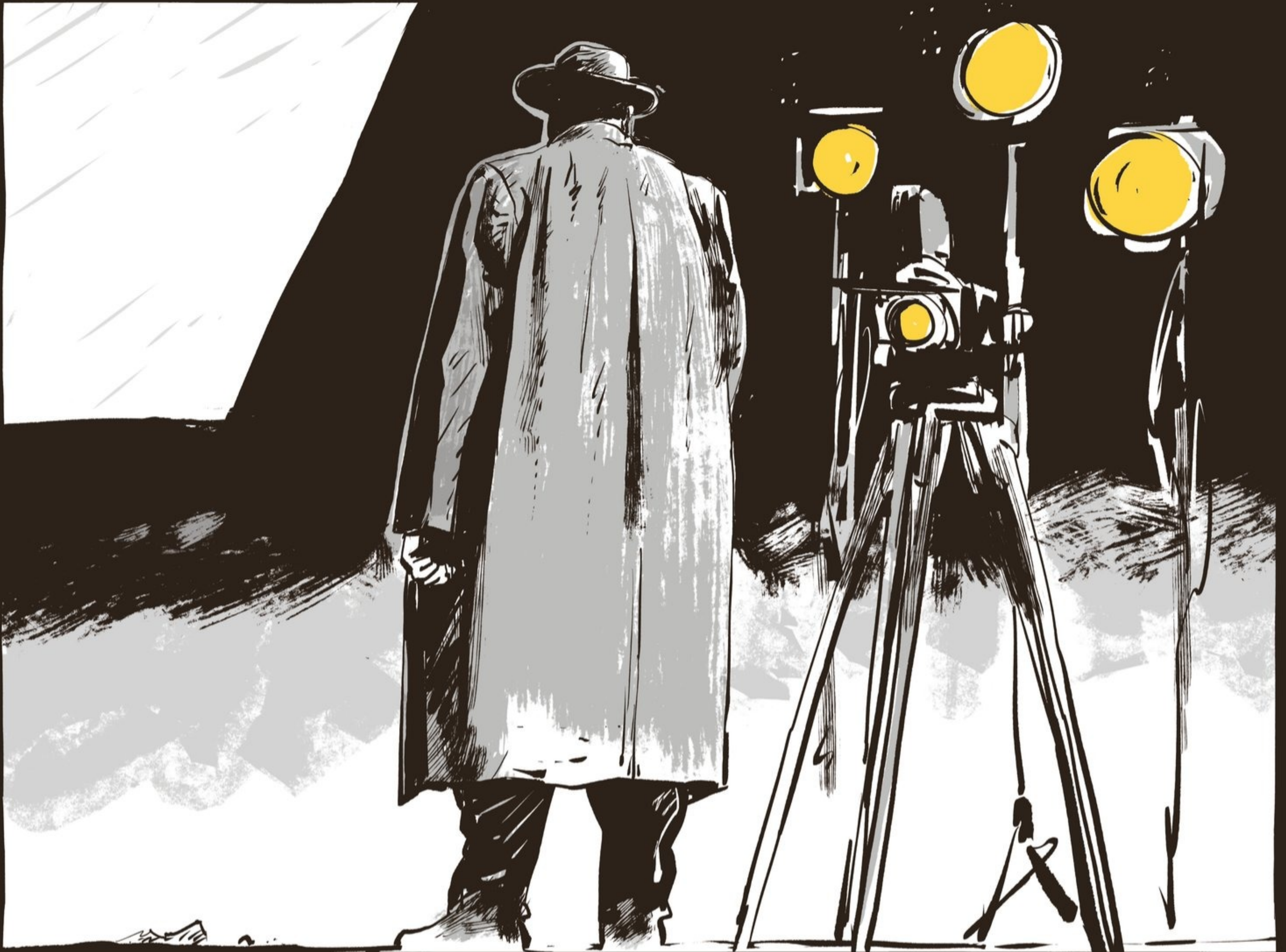
Et pendant que  
je serai sur mon  
prochain film, je vais  
devoir passer un temps  
fou à écrire une tonne  
de mémos pour tenter  
de sauver, si je peux,  
"La Soif du mal". Je ne  
veux pas que ça  
devienne un autre  
"produit" de grande  
consommation.







J'aime le cinéma, plus que jamais...



Mais ne vous y trompez pas... je déteste Hollywood.







Nous  
sommes tous  
Shakespeare

1965





EXT. DANS LES ENVIRONS D'ÁVILA, ESPAGNE - JOUR

Shakespeare a tout dit.



De la tête au pied, chaque humeur,  
chaque minute de la saison d'un homme.



Sa langue est lumière  
d'étoiles...



... le soleil et la lune...



... et les lucioles...





Il a écrit avec des larmes et du sang...



... et de la bière, et ses mots marchent au rythme d'un cœur battant.



Il parle à chacun de nous et nous nous réclamons de lui, mais il est sage de se rappeler, si nous voulons bien le comprendre, qu'il n'est pas vraiment des nôtres, mais qu'il vient d'un autre monde...



... Un monde remarquable et fleuri qui sentait bon l'ancolie, la poudre et l'encre d'imprimerie.



Bien, bien, très bien...

**COUPEZ !**



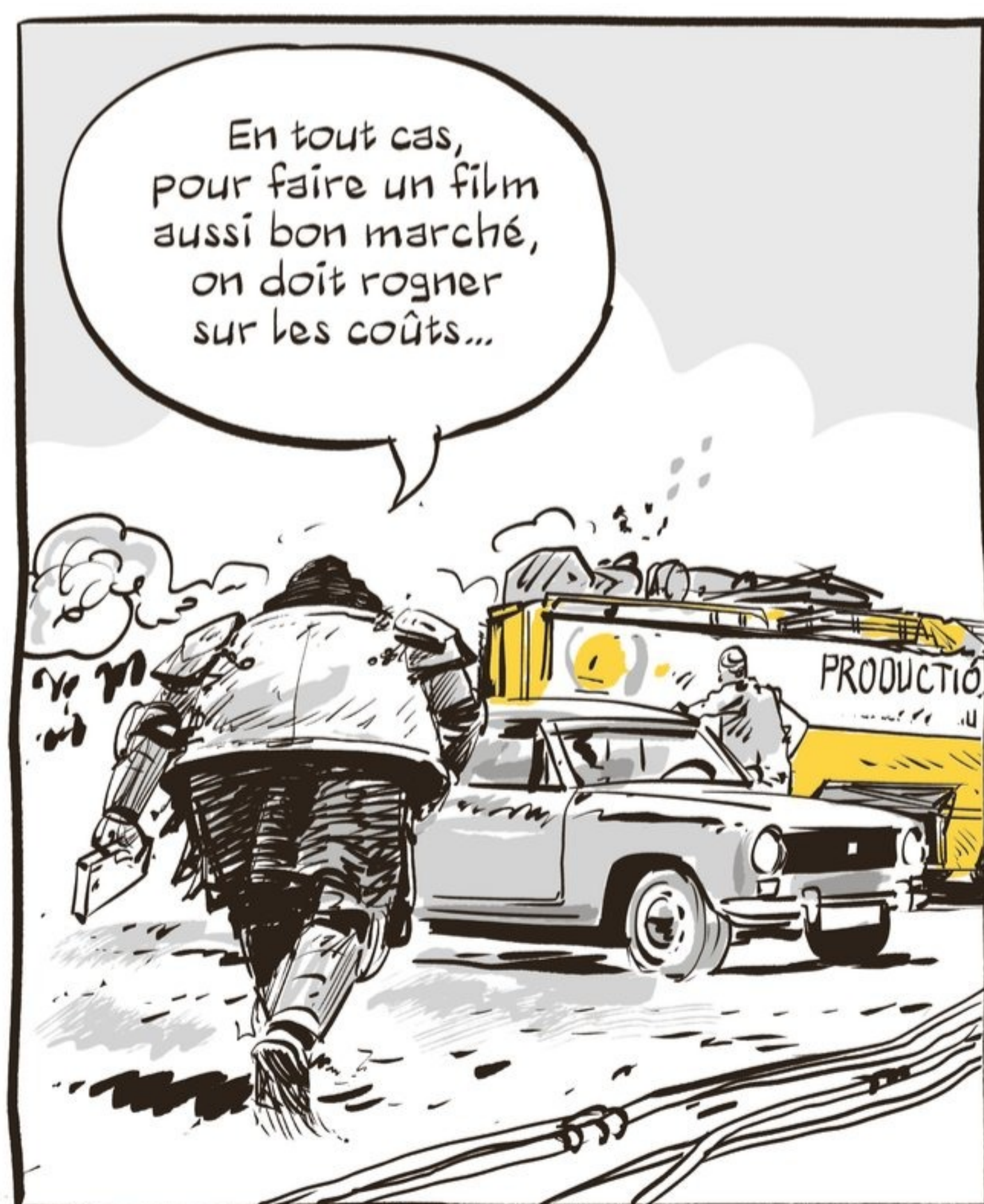




\* Le "barde d'Avon" était un des surnoms de Shakespeare.









Shakespeare parle  
une langue universelle,  
mais avec un accent  
élisabéthain.



Pour mieux connaître  
Shakespeare, on doit  
en savoir un peu plus  
sur l'Angleterre  
qui l'a vu naître.



*The Duke was a very dominant partner.*



*A shallow stage —  
Pillars cut down  
Mansions were too long.*

Le pays était comme  
un enfant de la campagne  
qui se serait bruyamment  
et soudainement réveillé  
à son adolescence et qui  
se serait mis à courir avec  
déraison vers l'aube éclatante  
des Temps modernes.



Et moi-même,  
j'étais ce gamin que  
Shakespeare a éveillé  
au théâtre.

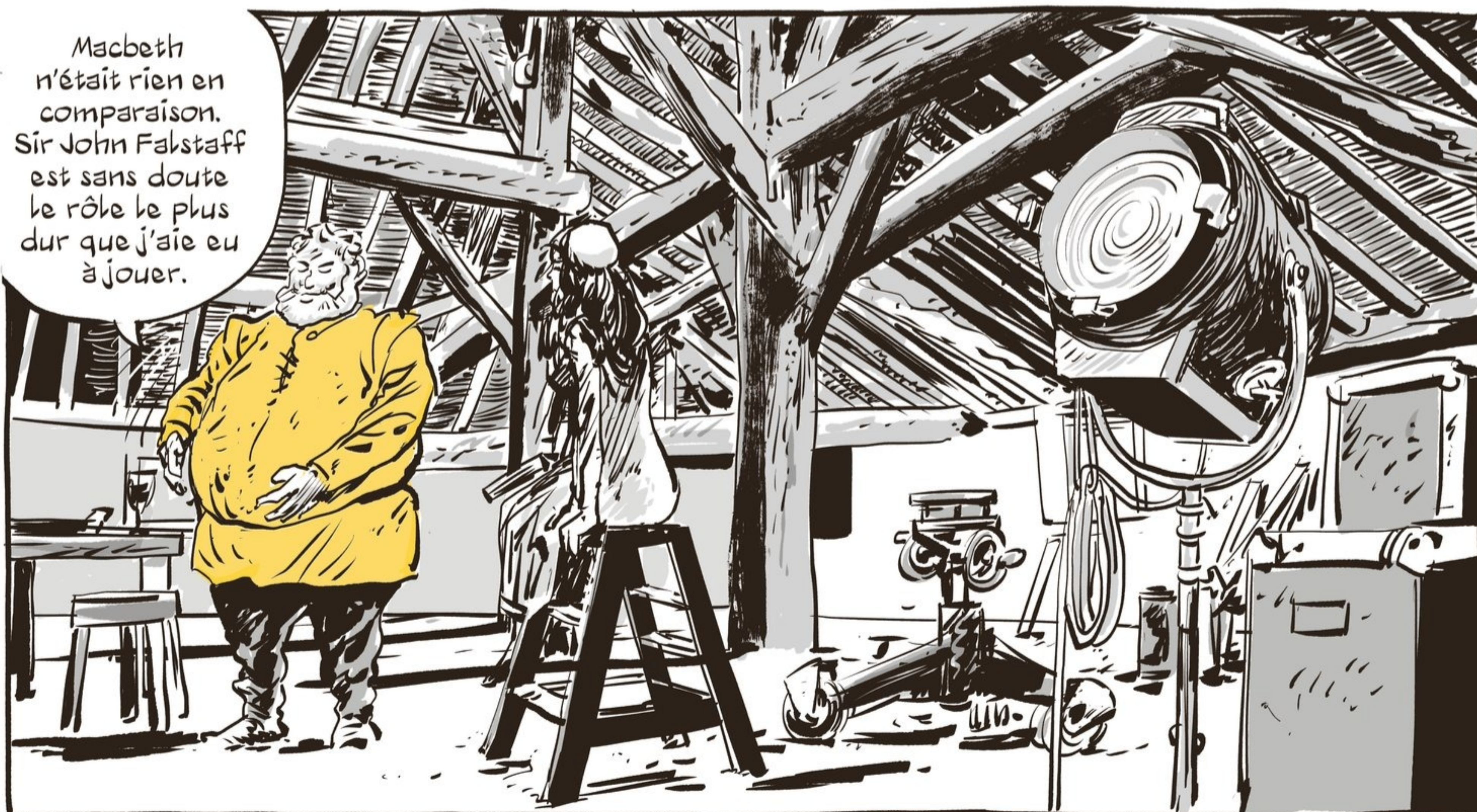
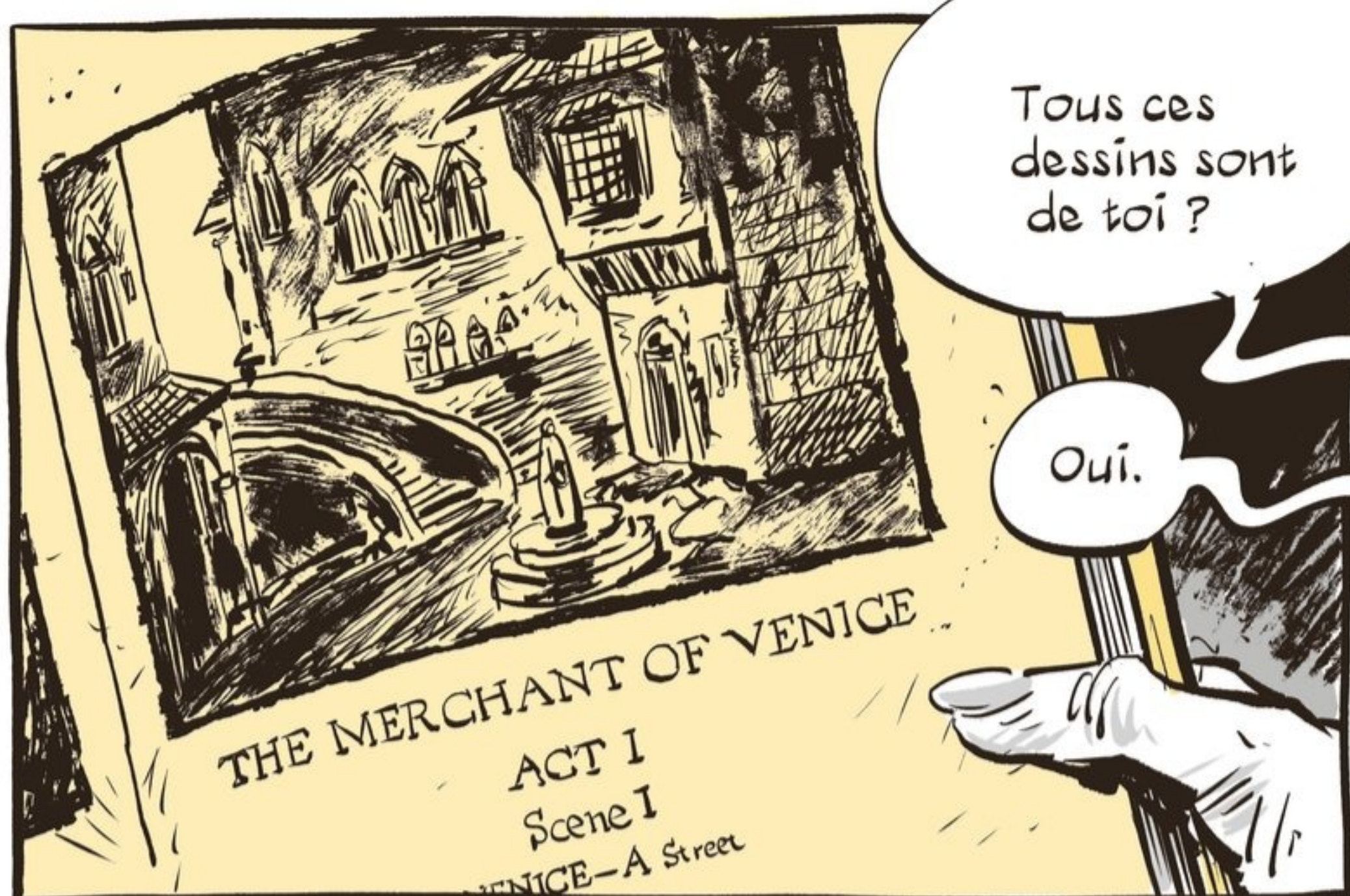
(CURTAIN)



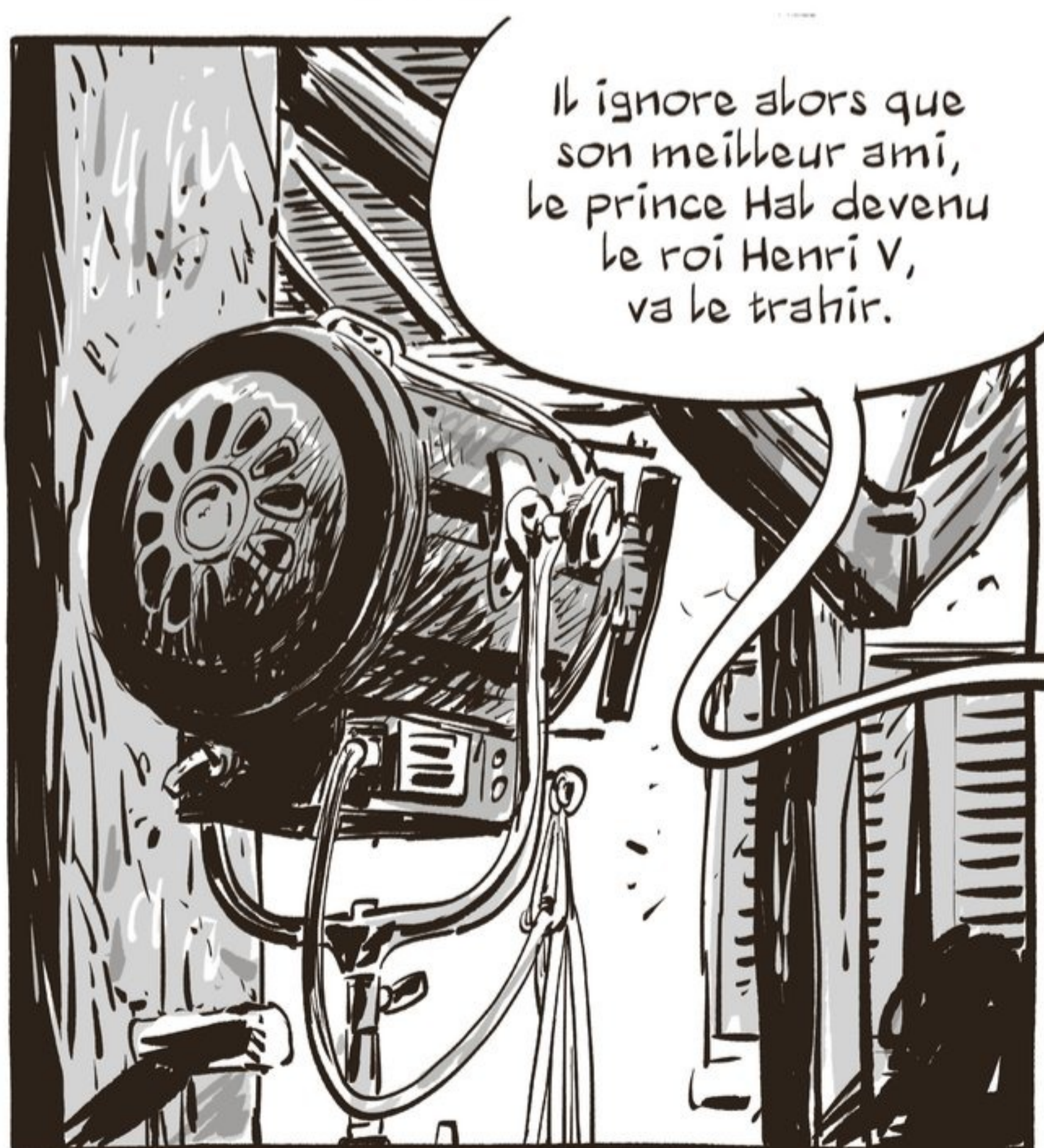
À la tragédie !



INT. À LA TÊTE DE SANGLIER - NUIT









Tu me  
connais bien,  
chère Jeanne,  
n'est-ce pas ?



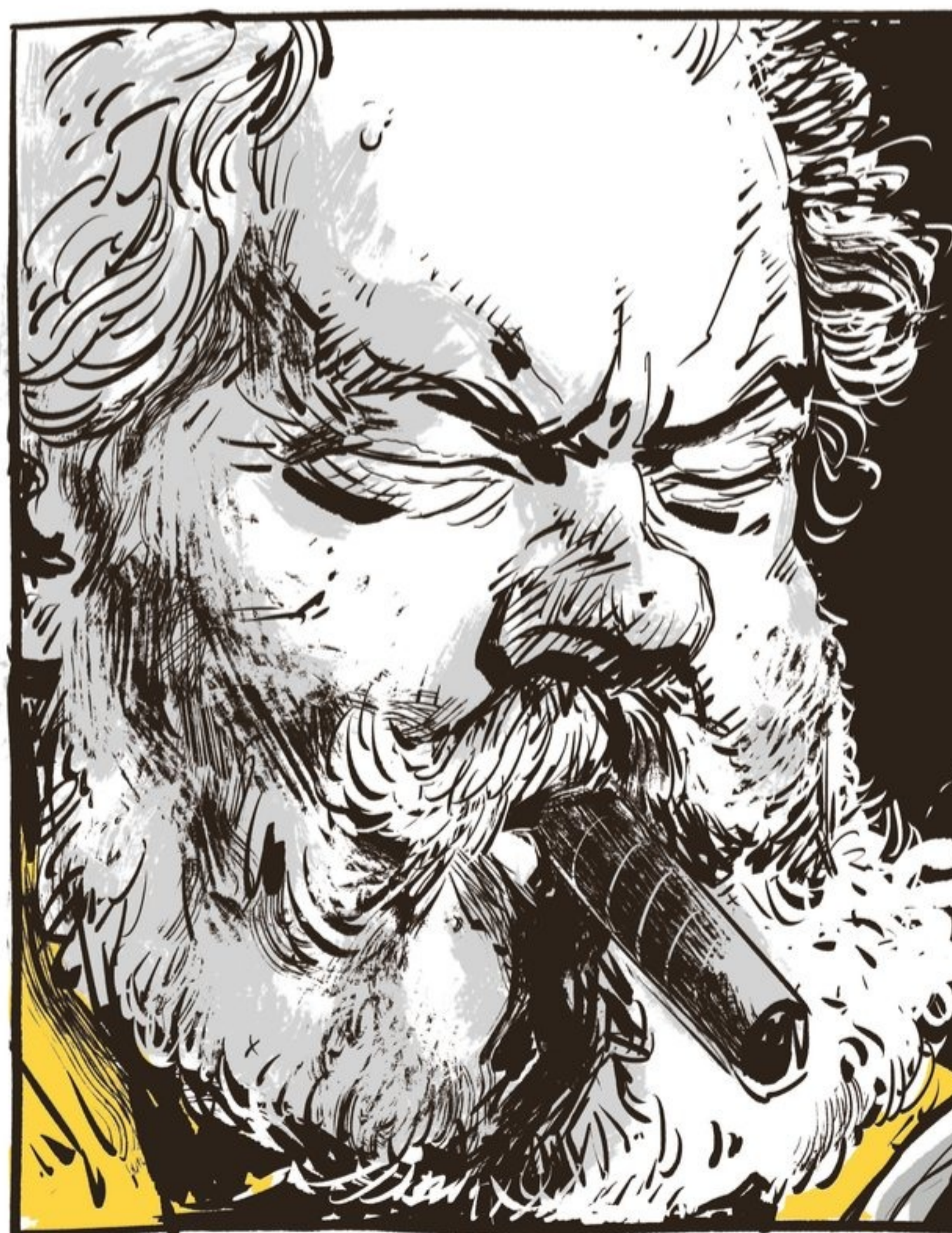
J'essaie,  
Orson.



Les traîtres  
sont partout,  
autour de nous...  
Comme dans  
les tragédies  
de Shakespeare...



Il y a toujours  
un Judas tapi  
quelque part  
dans l'ombre  
de sa terrible  
prose...



Mmm... Falstaff est  
l'incarnation même  
de l'homme bon  
... mmm... presque  
parfaitement honnête.  
Sa bonté sent  
le pain frais...



... elle est  
comme  
du vin.

Et cet homme  
si profondément  
bon n'a eu pour  
récompense  
que l'ingratitude  
et la trahison.





FALSTAFF

Mon roi !  
mon Jupiter !  
c'est à toi  
que je parle,  
mon cœur !

ROI

Je ne te connais pas,  
vieillard : va dire tes  
prières ; comme des cheveux  
blancs conviennent mal à un  
bouffon et à un farceur !

J'ai longtemps rêvé  
d'une espèce d'homme  
comme toi, aussi gonflé  
de graisse, aussi sonore,  
aussi libertin.

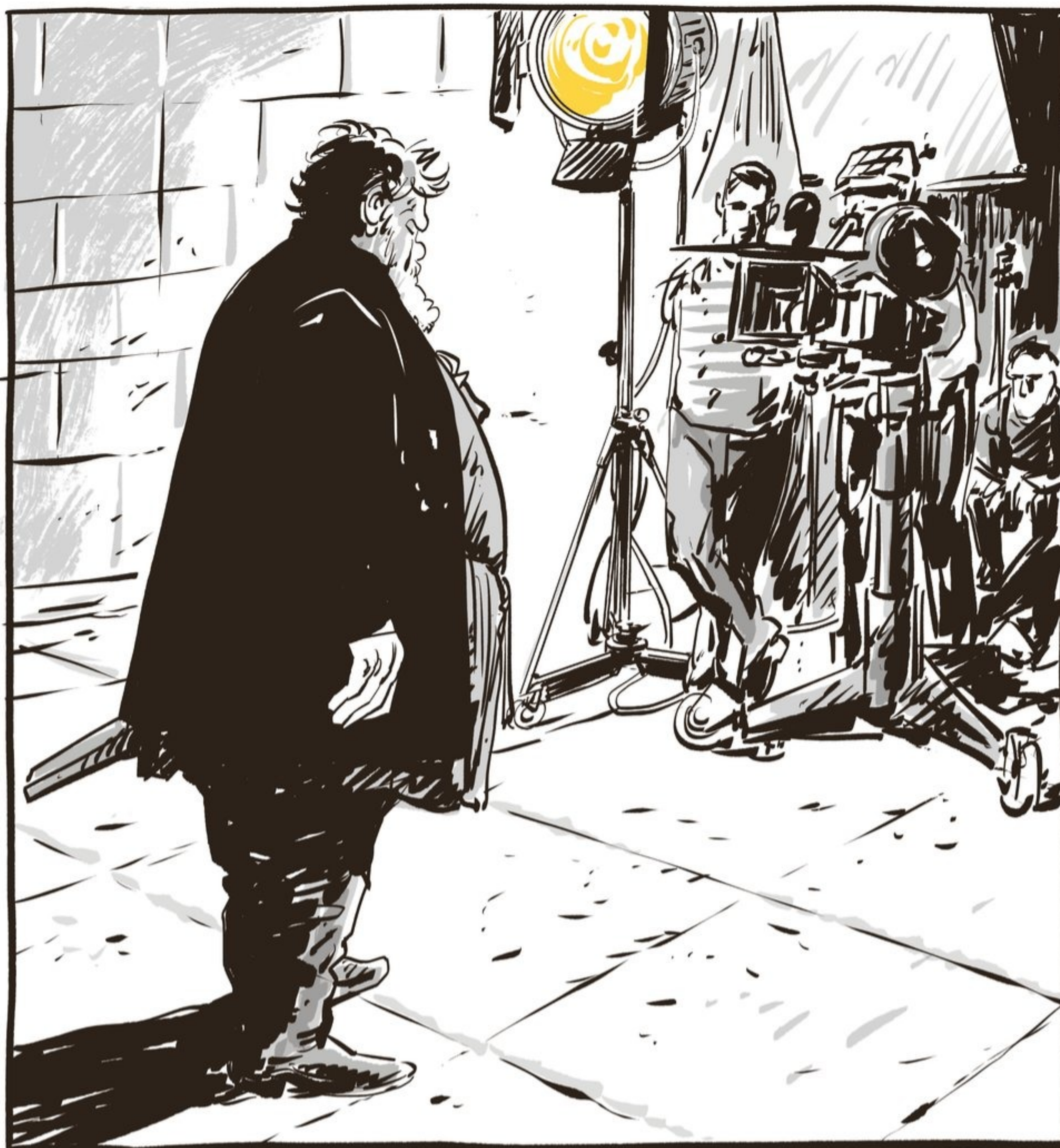


ROI

mais maintenant que  
je suis réveillé,  
je méprise mon rêve.







**COUPEZ !**

**ELLE EST BONNE !**

Une autre.

**LE PATRON EN DEMANDE UNE AUTRE !**

Un jour, je  
ferai le film  
shakespearien  
par excellence...

*King Lear...*

C'est le chef-d'œuvre parmi les chefs-  
d'œuvre. Tout est là ! La perte de  
toute forme de pouvoir est ce qui  
est le plus insupportable quand  
survient le grand âge...

Le vieil homme fort,  
le chef de clan, de la ville,  
de l'église, de l'État, du  
parti ou de l'entreprise...









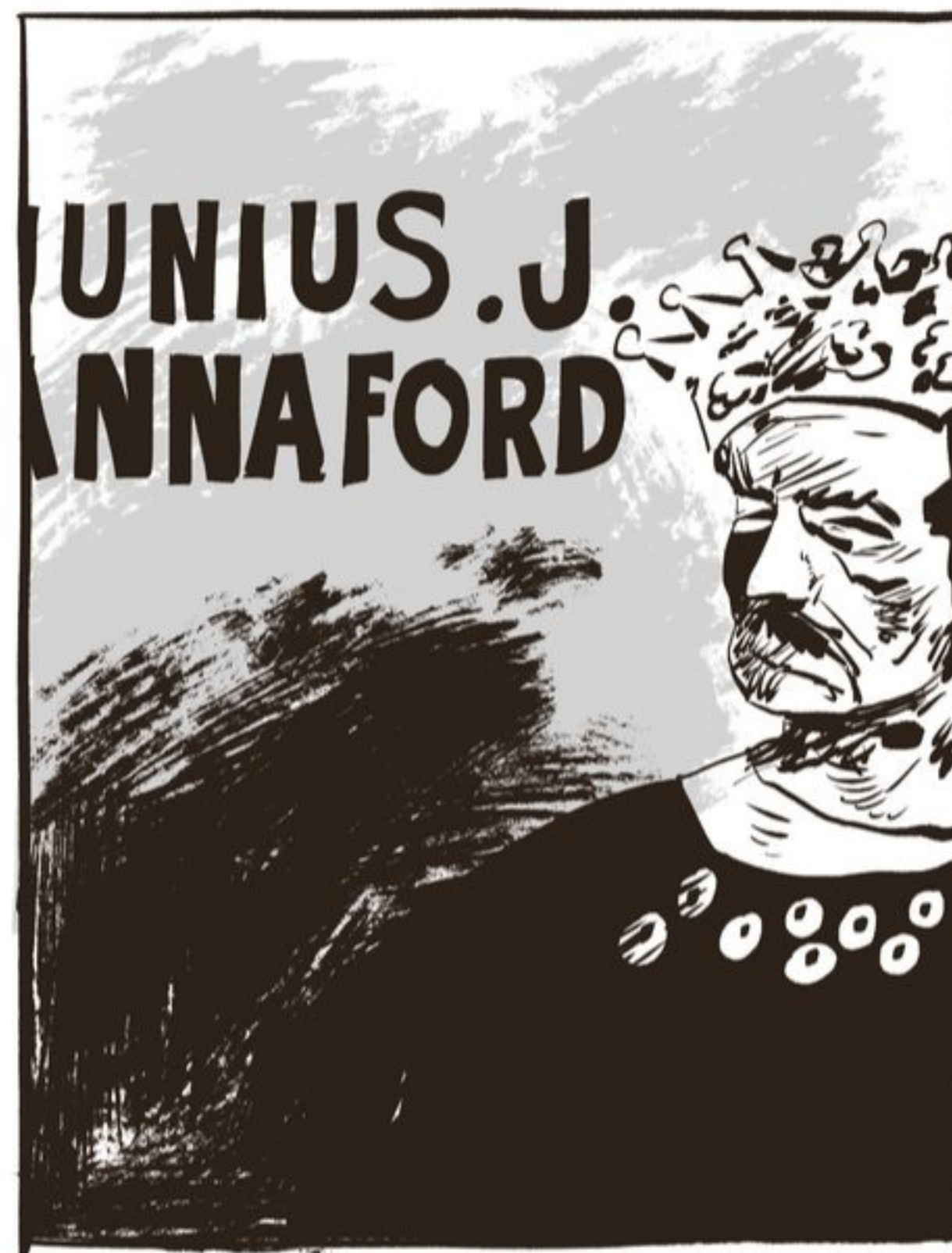




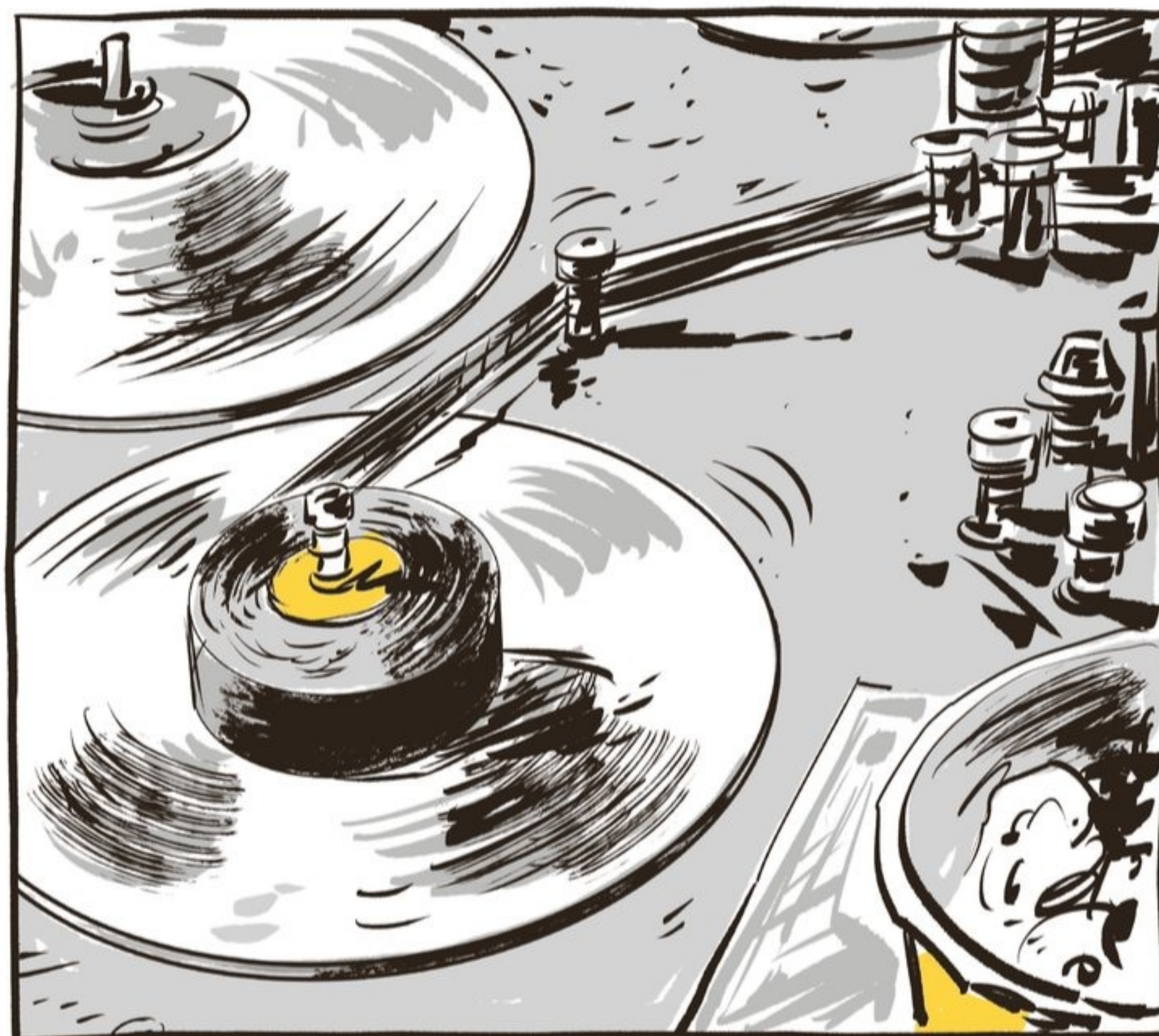
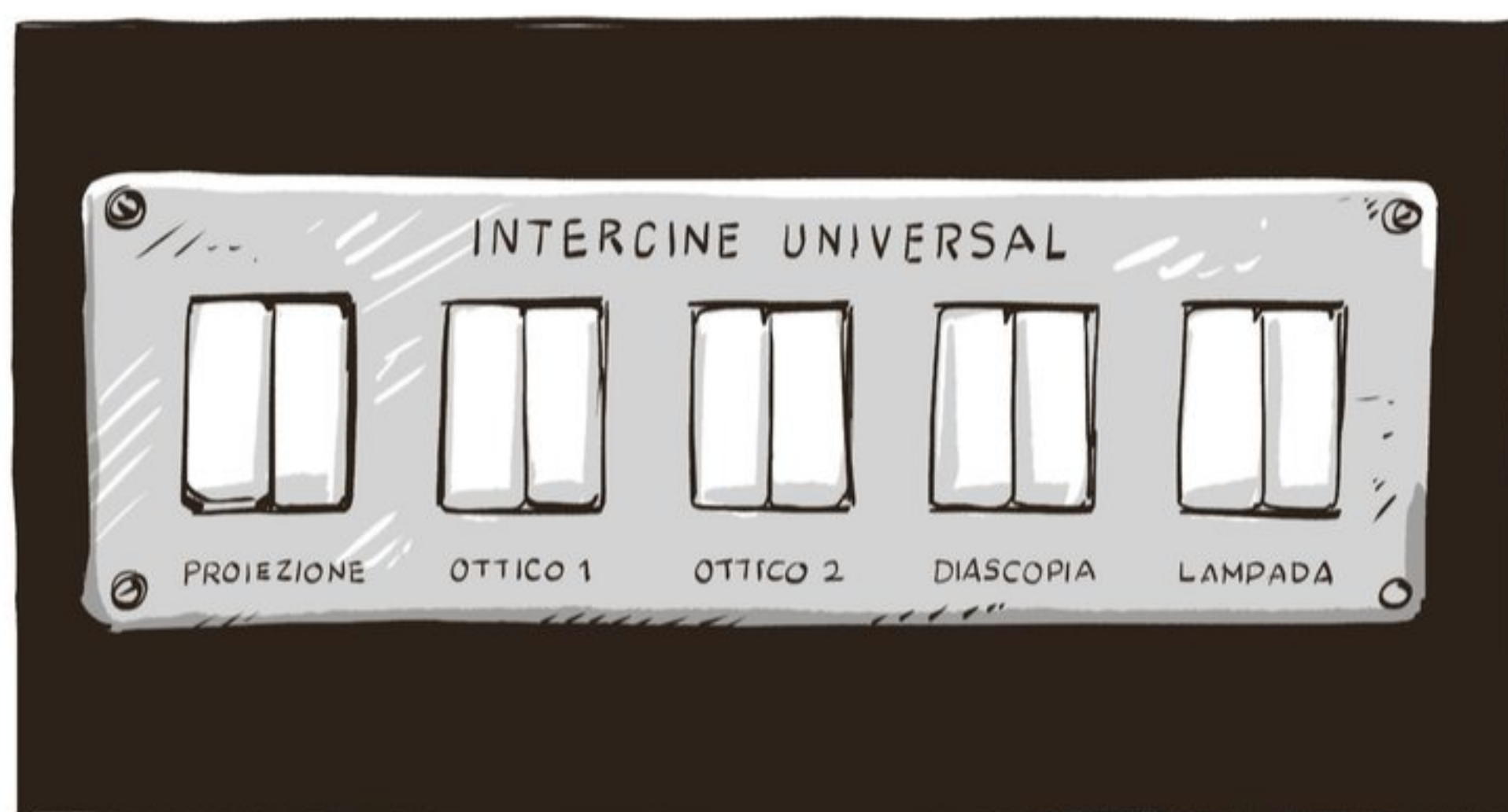
Si le vin de Xérès sucré  
est un défaut, que Dieu  
protège le misérable !  
Si être vieux et d'humeur  
gaie est un péché, alors  
plus d'un vieux compère  
que je connais est damné.



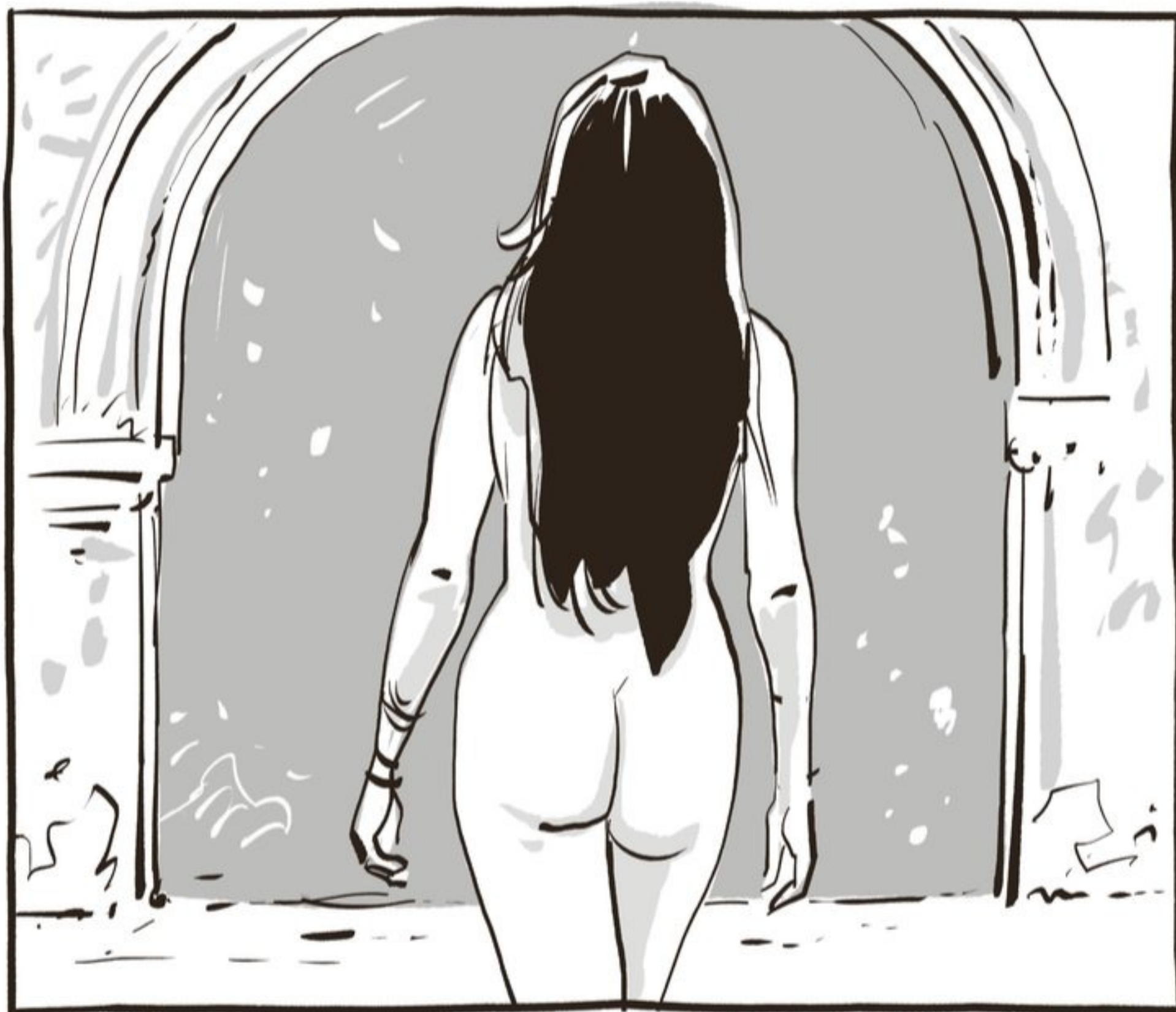
















Écoute, gamin.  
Écoute...





Et si être gras  
est être haïssable,  
alors les vaches maigres  
de Pharaon sont aimables.

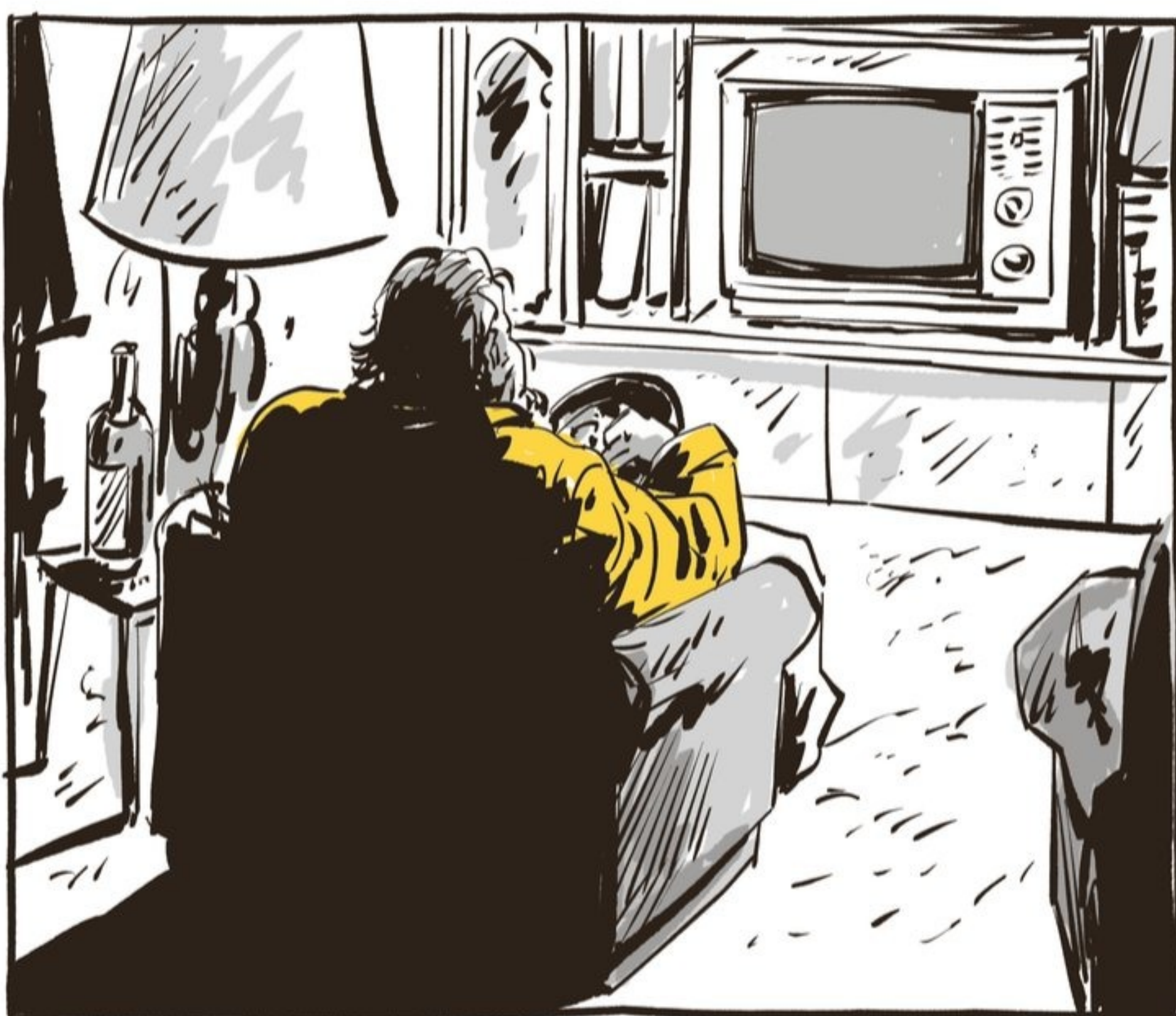
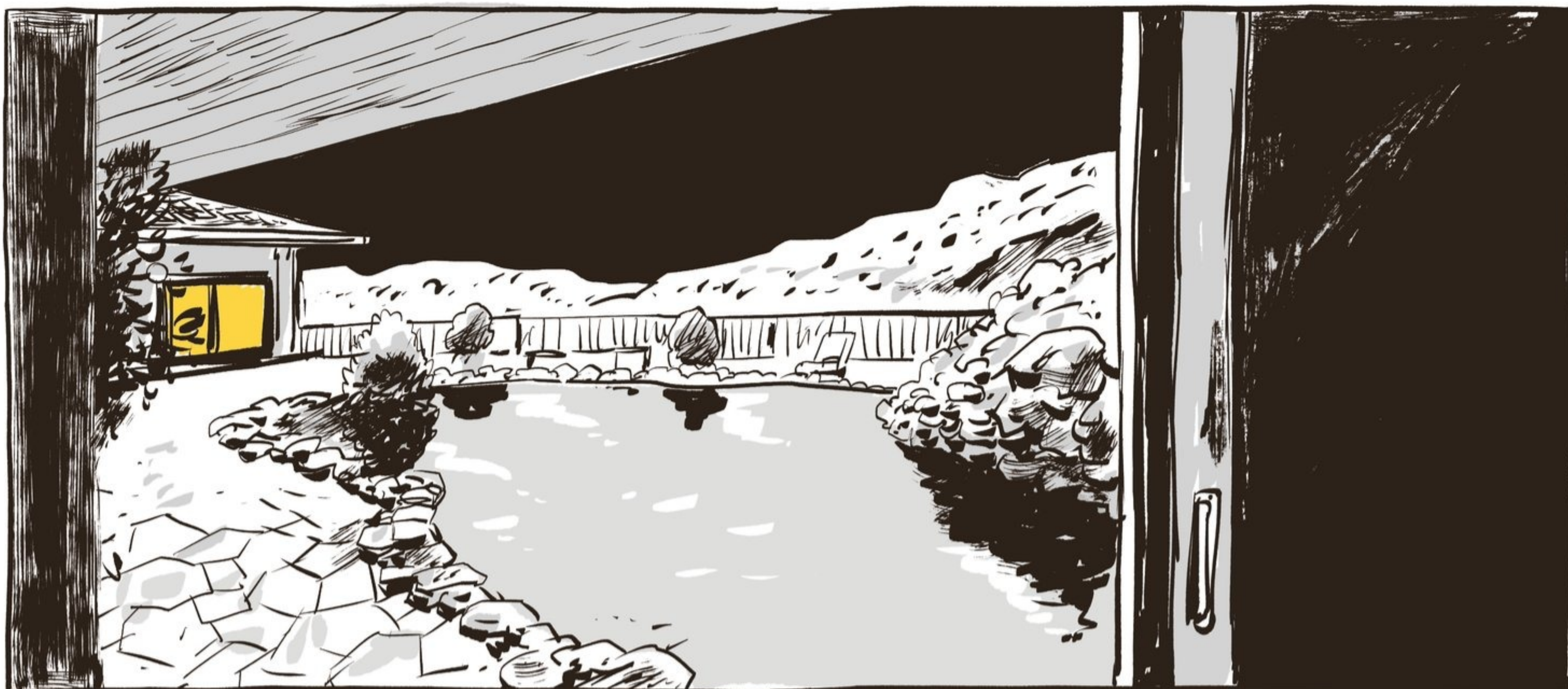


Non, mon bon Seigneur ;  
bannissez Peto, bannissez  
Bardolph, bannissez Poins ;  
mais quant au doux Jack Falstaff,  
au cher Jack Falstaff,  
au véridique Jack Falstaff,  
au vaillant Jack Falstaff,  
qui est d'autant plus vaillant  
qu'il est le vieux Jack Falstaff,



ne le bannis pas de la compagnie  
de ton Henri, ne le bannis pas de  
la compagnie de ton Henri :  
bannir le gros Jack, c'est bannir  
pour moi le monde entier.





...Le président a indiqué que la visite du shah a été très positive et qu'elle a contribué à consolider l'amitié qui lie nos deux nations...



... shington, ce matin, le président a rencontré le shah d'Iran pendant une heure...

... malgré l'imposition de la loi martiale, le gouvernement du shah semble déterminé à accélérer le train des réformes...





**MUNCH  
MUNCH**

... À Téhéran, le nombre de tués depuis le début du mois est estimé à plus d'une centaine...

**CHOMP  
CHAMP  
CHOMP  
CHAMP**

**MUNCH  
MUNCH**



... mais certains manifestants affirment que le nombre de morts dépasse les sept mille...

Plusieurs raffineries sont entrées en grève depuis une semaine, ce qui a mis à l'arrêt les exportations du pétrole iranien...

**GORGL  
GORGL  
GORG!**



**BURRRP!**



Dans les universités de Téhéran, les étudiants manifestent au cri de "Mort au shah !" et prêtent allégeance au mouvement des ayatollahs...

**MORT AU  
SHAH!**

**MORT AU  
SHAH!**

**MORT AU  
SHAH!**



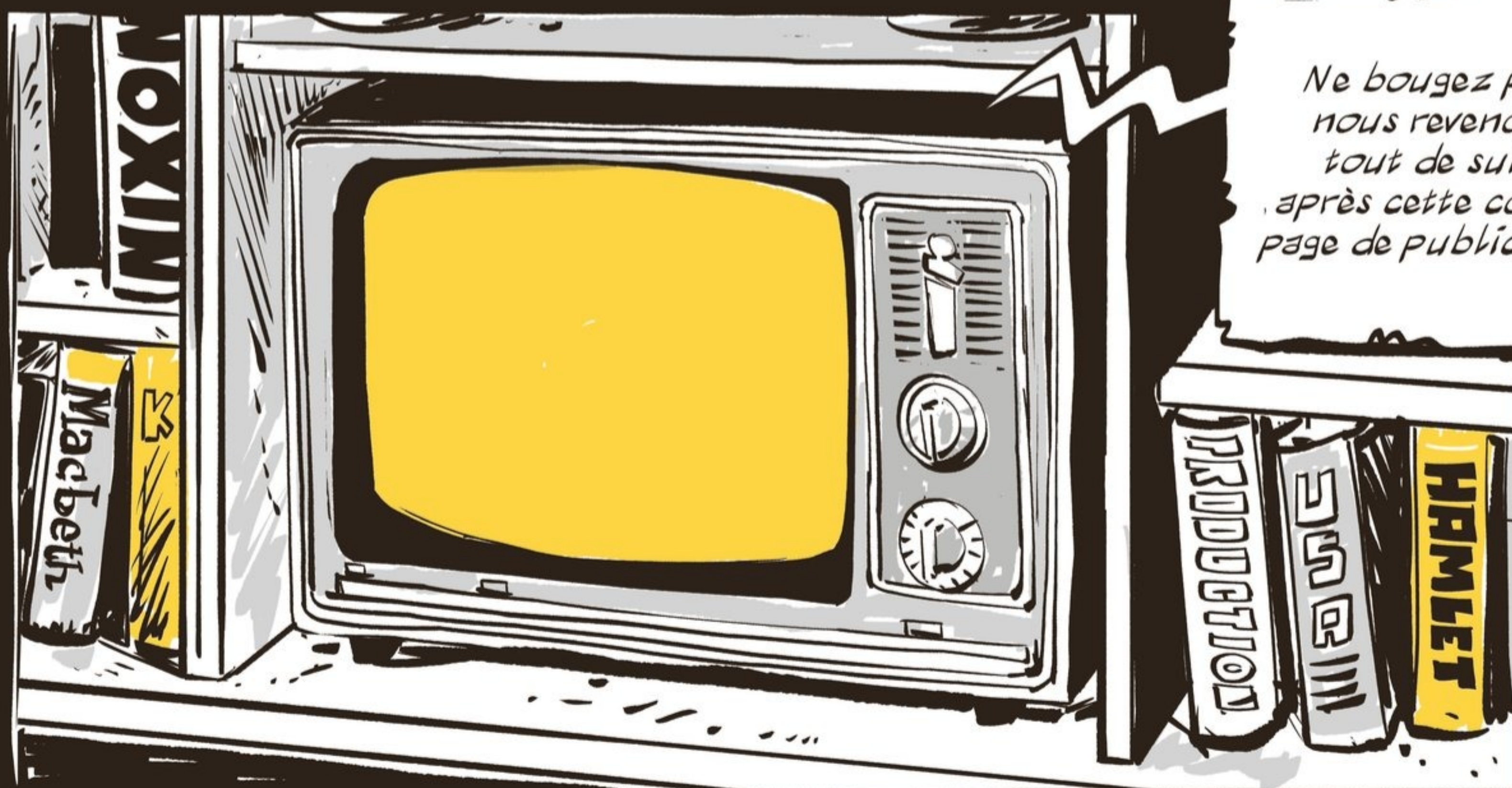
**MORT AU  
SHAH!**





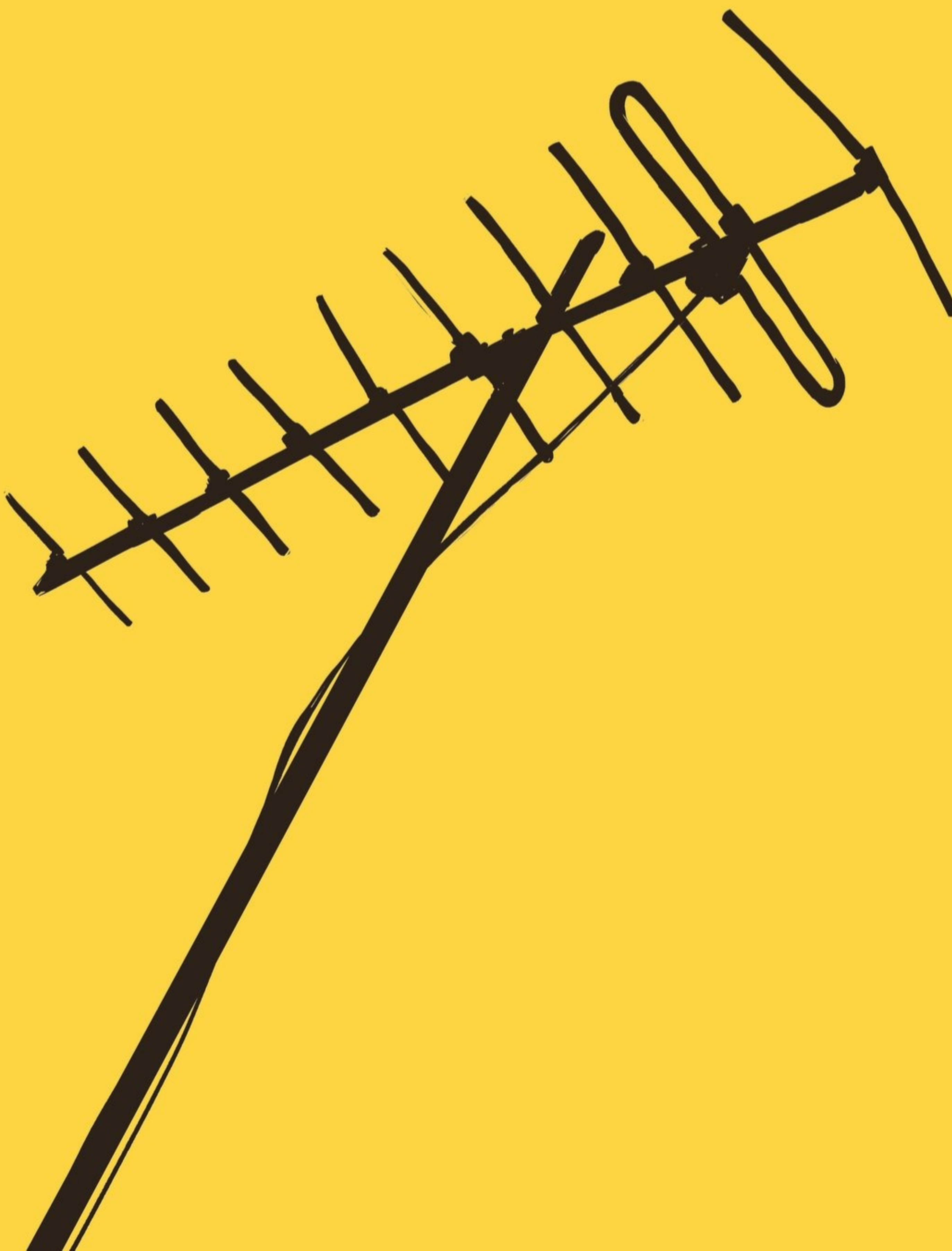
**MORT AU  
SHAH!**

**MORT AU  
SHAH!**



*Ne bougez pas,  
nous revenons  
tout de suite  
après cette courte  
page de publicités...*





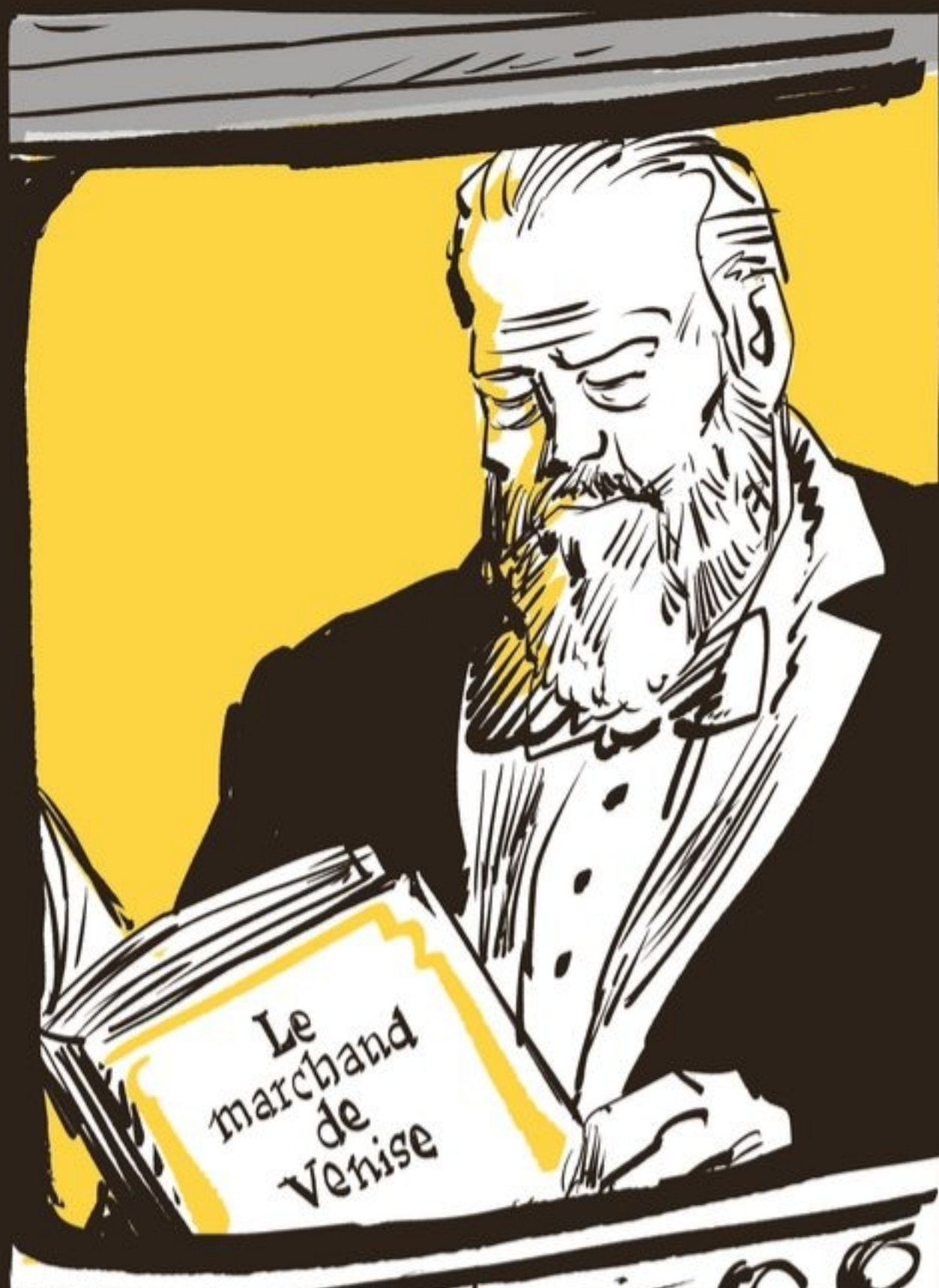


# L'ours dansant

1975







Bonjour,  
je suis Orson  
Welles...



"Choses convoitées  
une fois obtenues,  
tout finit là. L'âme  
du plaisir est dans  
la recherche  
elle-même."



En tant qu'acteur et metteur en scène,  
conquérir le public est formidable,  
mais la vraie exaltation vient  
de l'effort consenti sur le chemin  
du succès...



C'est peut-être  
ce qui décrit  
le mieux la façon  
dont ce whisky  
a été fait...



John Doe Whisky,  
un whisky qui  
a du vécu...



TAT! TARAA TAT! TAT! TAT!

Beethoven a mis  
quatre ans pour  
écrire cette  
symphonie...

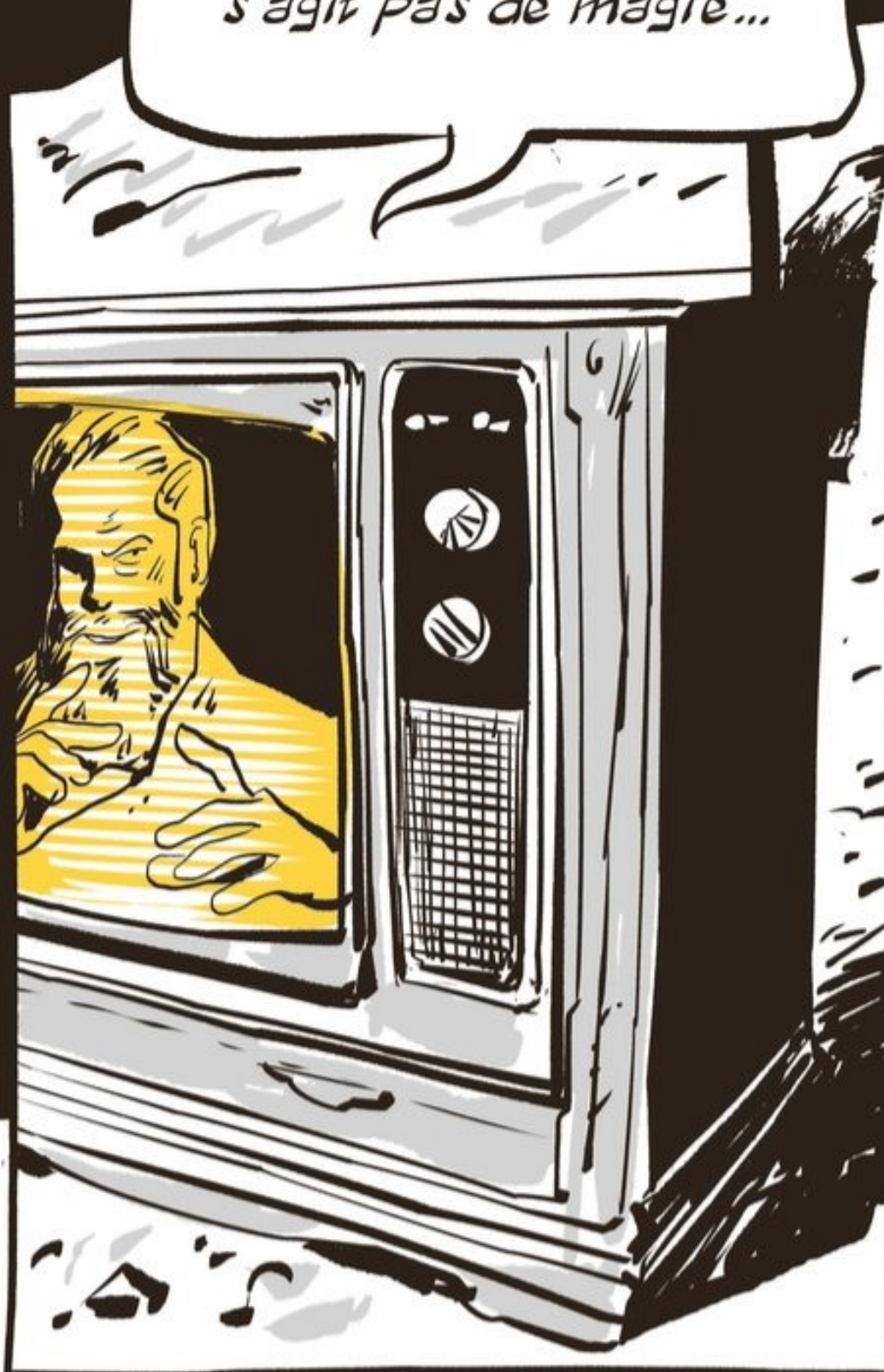




... Certaines choses  
ne doivent pas être  
précipitées, la musique  
et le bon vin...



... C'est magique,  
seulement, il ne  
s'agit pas de magie...



... quand vous  
achetez un copieur  
Kimoto, vous achetez  
aussi la pointe de  
la technologie laser...



Hello, je suis  
Orson Welles.



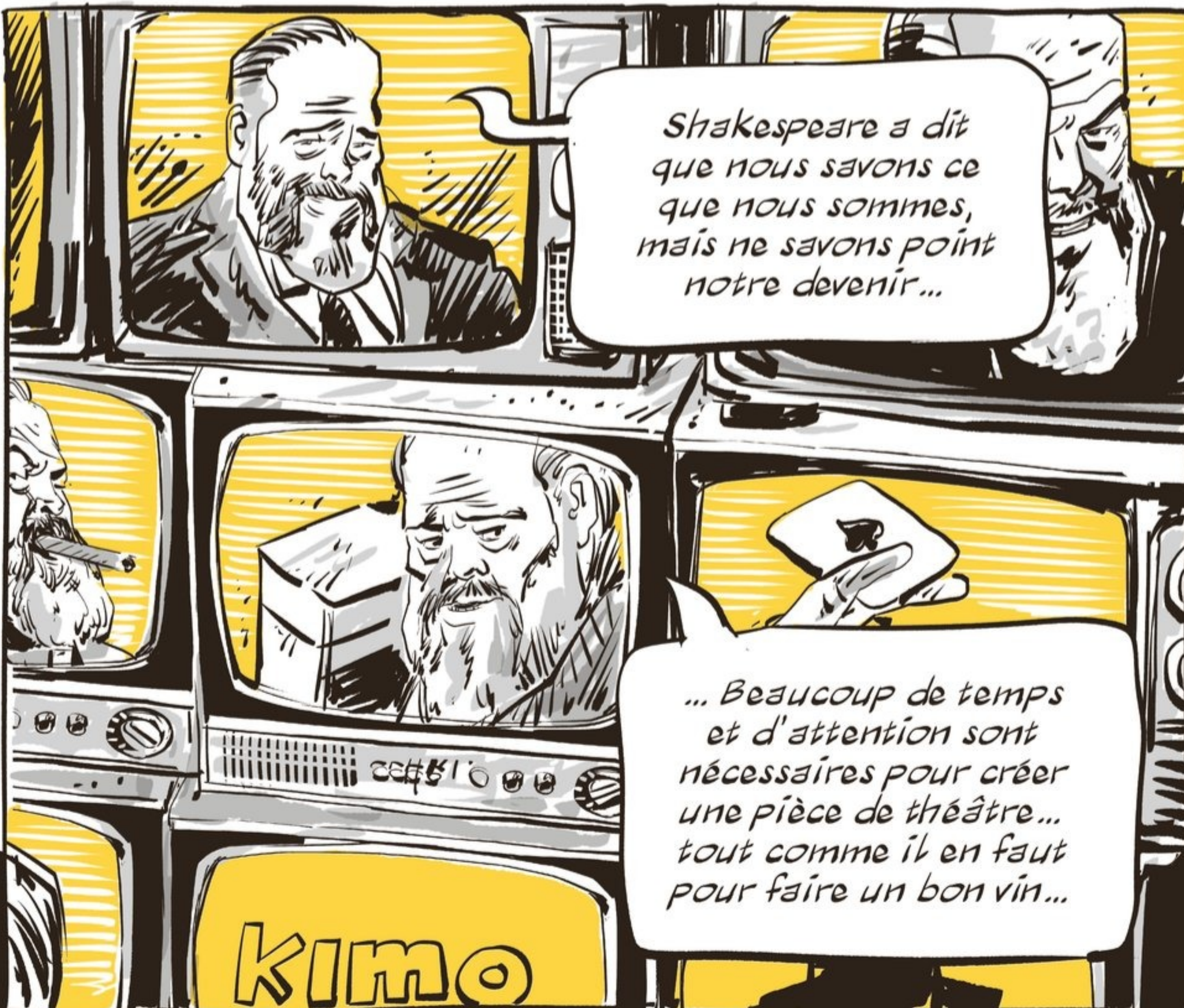
Je réalise des films  
et le but est de faire  
un film impeccable...

... Dans mon  
métier, ce  
n'est jamais  
qu'un souhait...

... mais avec  
Y&D, vous  
avez un scotch...  
impeccable !

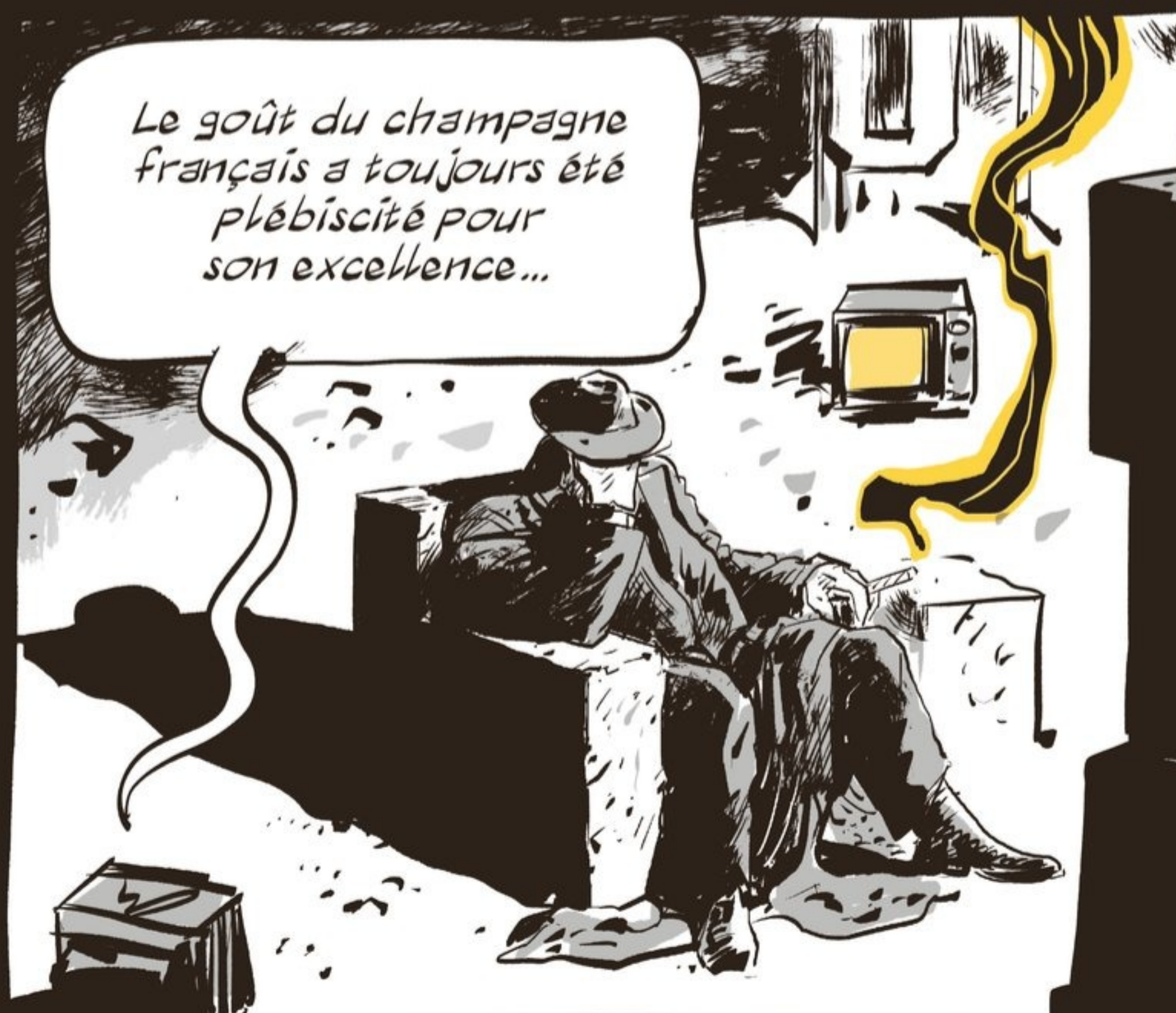
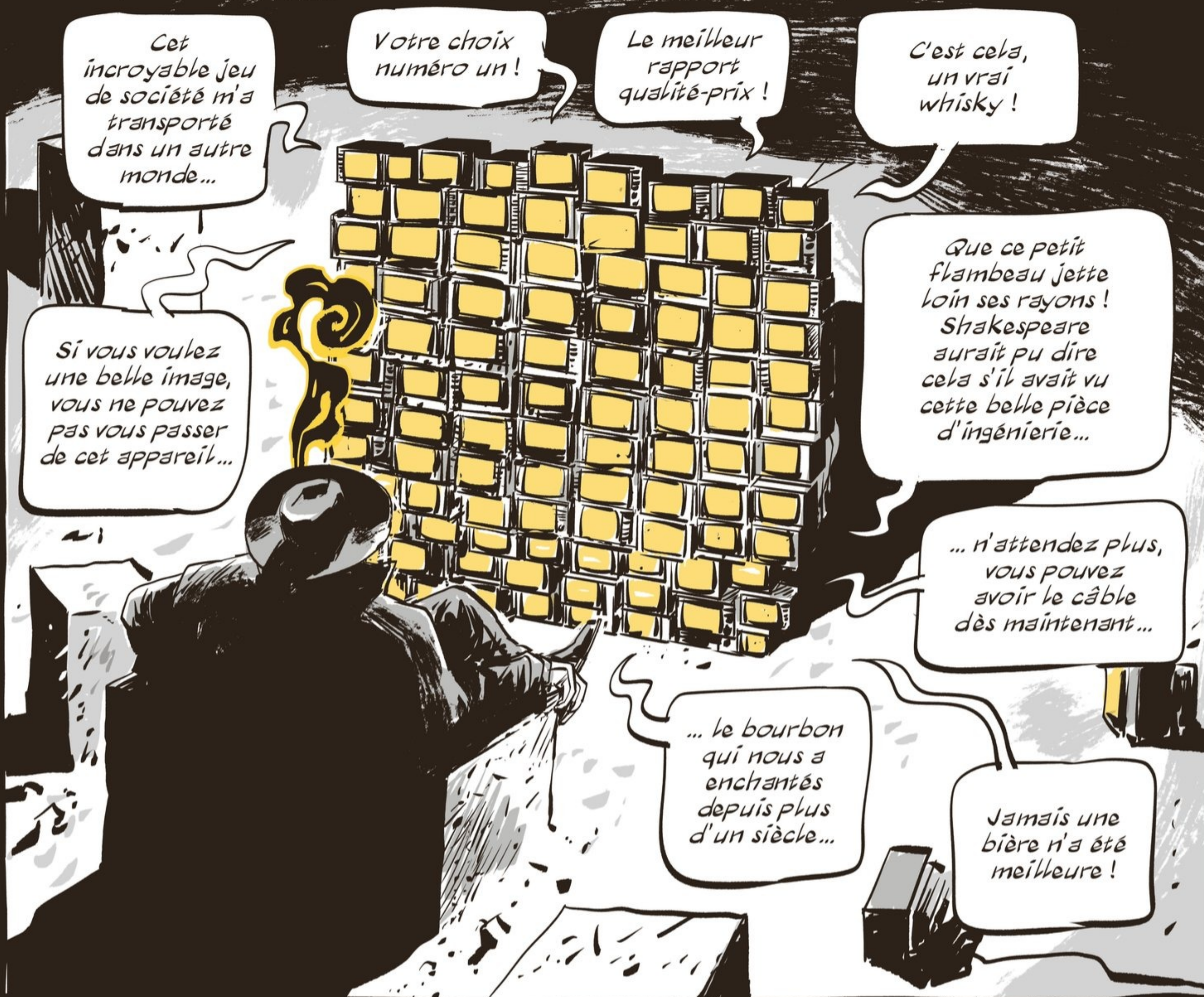


Shakespeare a dit  
que nous savons ce  
que nous sommes,  
mais ne savons point  
notre devenir...



... Beaucoup de temps  
et d'attention sont  
nécessaires pour créer  
une pièce de théâtre...  
tout comme il en faut  
pour faire un bon vin...









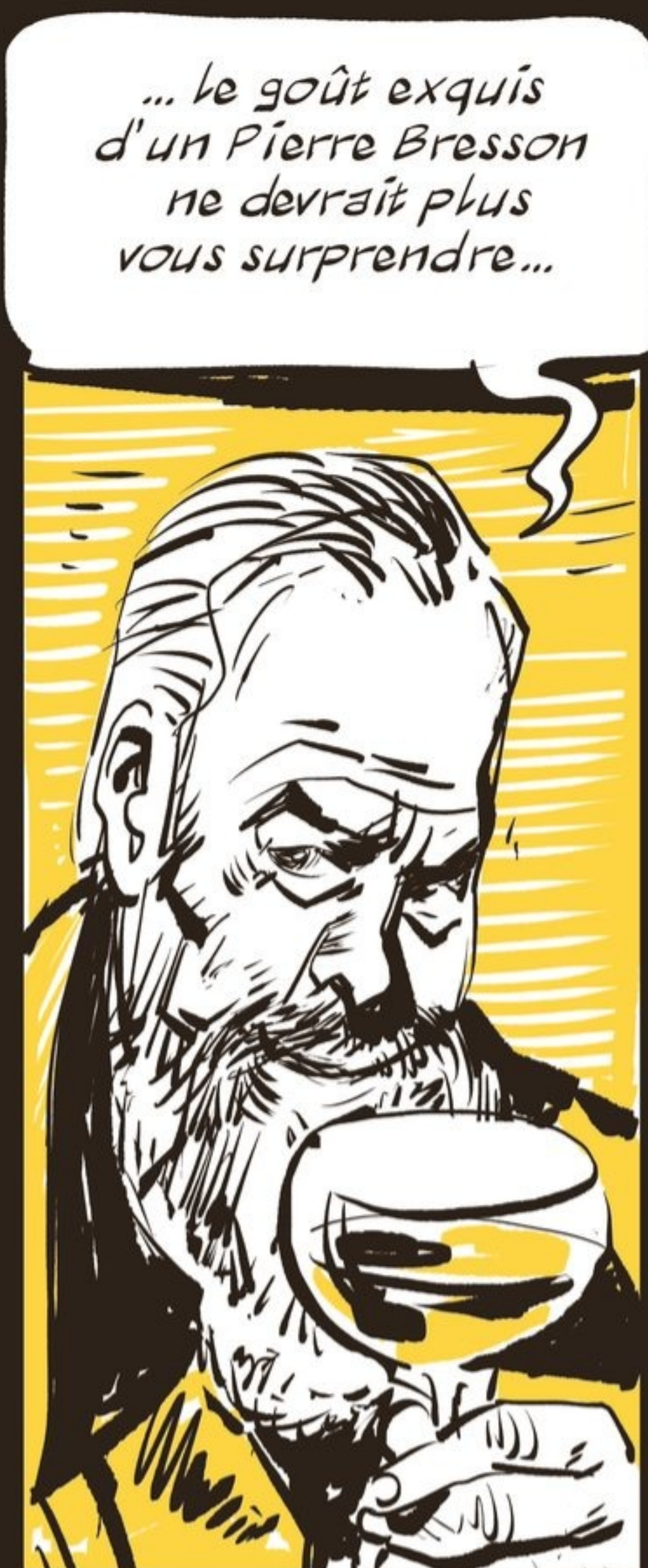
... il y a un champagne  
de Californie fait par  
Pierre Bresson qui  
s'inspire de la même  
excellence...

... et, comme  
les meilleurs  
champagnes  
français, il est  
millésimé...

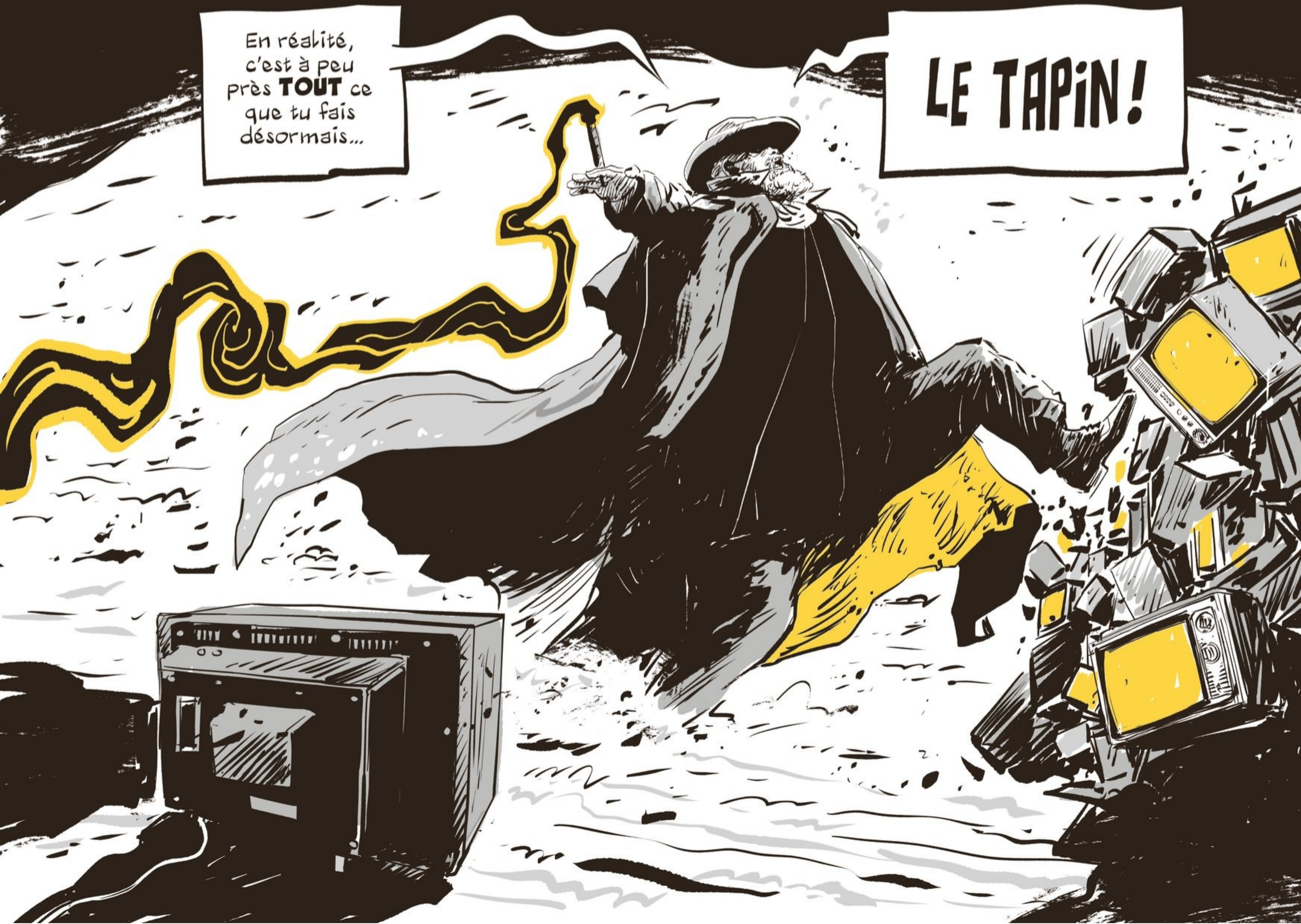
ÇA ?



C'est pour **ÇA** et  
seulement ça que tu  
es connu désormais ?



... le goût exquis  
d'un Pierre Bresson  
ne devrait plus  
vous surprendre...



En réalité,  
c'est à peu  
près **TOUT** ce  
que tu fais  
désormais...

**LE TAPIN !**





AAAAAH!  
Le Champagne  
Français!

AAAAAH!  
Le Champagne  
Français!









... Vous n'avez tout de même pas la prétention de le comparer  
**À UN FOUTU STRADIVARIUS !**





Alors, je vois que vous devez encore payer la facture de location des caméras...

Mon Dieu ! Vous avez besoin d'autant de caméras ?

D'accord. La facture restau est énorme, dites donc !

Bla bla bla bla bla bla bla bla bla bla bla bla bla...

Bien, 30 000 balles plus 50 000... Il y a un truc que je ne pige pas, là...



Bla bla bla bla bla 2000 dollars par-ci, 2000 par-là, ben oui... Bla bla bla...

Bla bla bla bla bla bla bla bla bla bla bla bla bla...

Vous êtes détendu...

Oh, et il y a quelque chose que j'arrive pas à saisir... bal bla bla... avec l'argent des Iraniens bla bla bla...

Je vous demande pardon ?



Vous êtes **TRÈS** détendu...



Je vais compter jusqu'à trois et à trois vous serez complètement endormi...











**DONNEZ-MOI  
L'ARGENT!**



Mon père m'a dit  
un jour que savoir  
recevoir un compliment  
est la marque d'une  
personne civilisée...

AFI

Je veux accepter  
cet honneur  
au nom de  
tous les rebelles...

Et aussi  
exprimer ma  
gratitude pour  
votre générosité,  
à vous, les donateurs,  
ceux qui ont une  
adresse fixe.

HA HA HA!

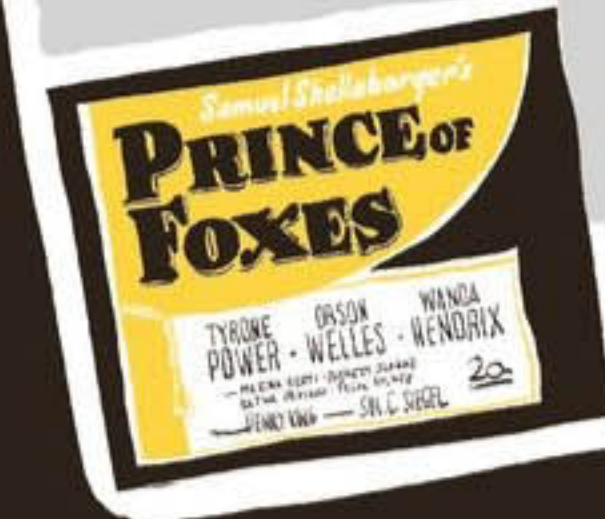








Personne au monde n'a joué dans de pires films que votre serviteur.



Ils m'appellent quand ils ont un bon petit navet, ma présence lui donne tout de suite une touche de classe.



Souvent, on me pose ce genre de question : "Pourquoi tu as joué dans ce truc ?"

Pour l'argent !

C'te question !

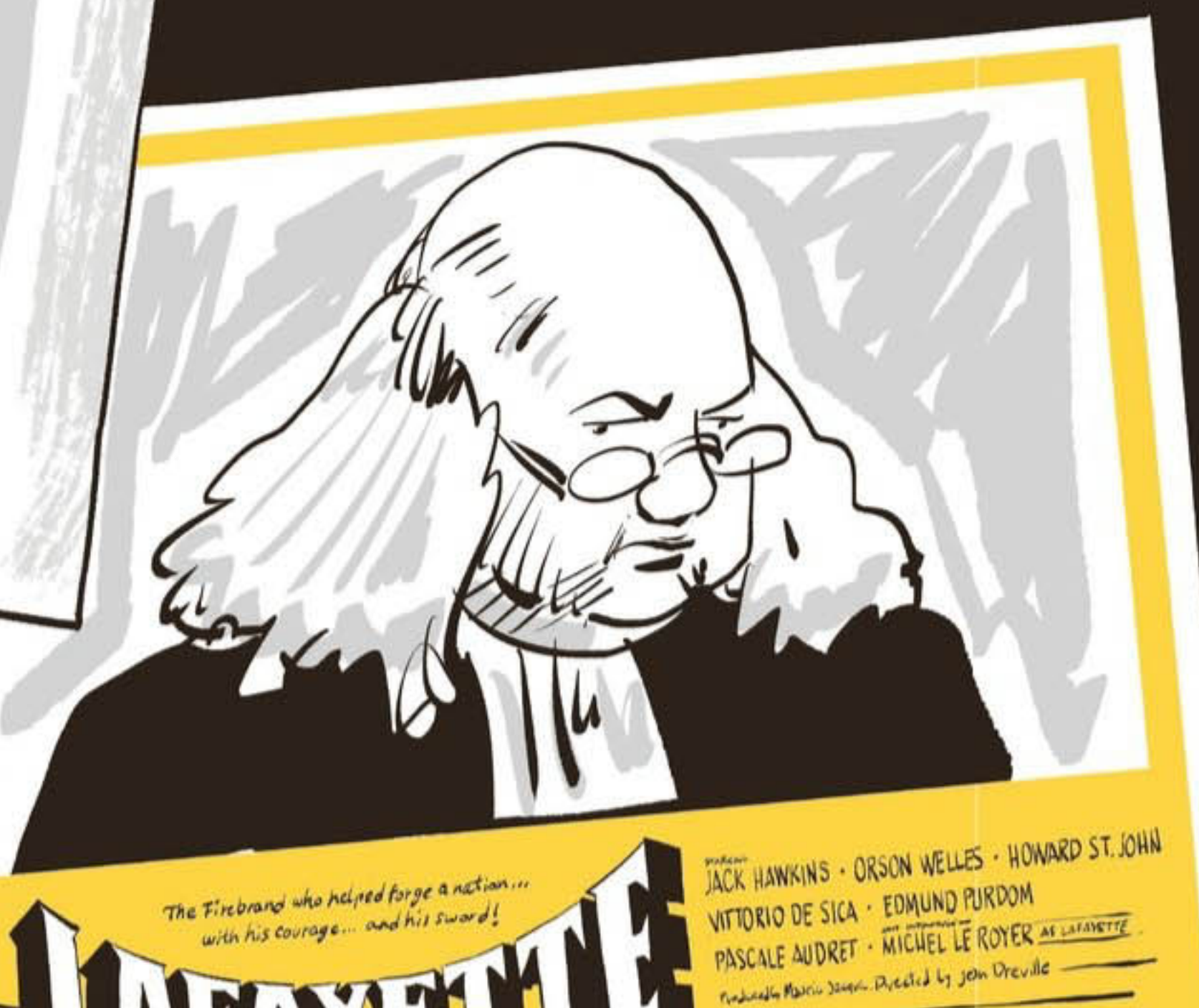


Et celui-ci aussi, je l'ai fait pour le pèze.

The Long, Hot Summer



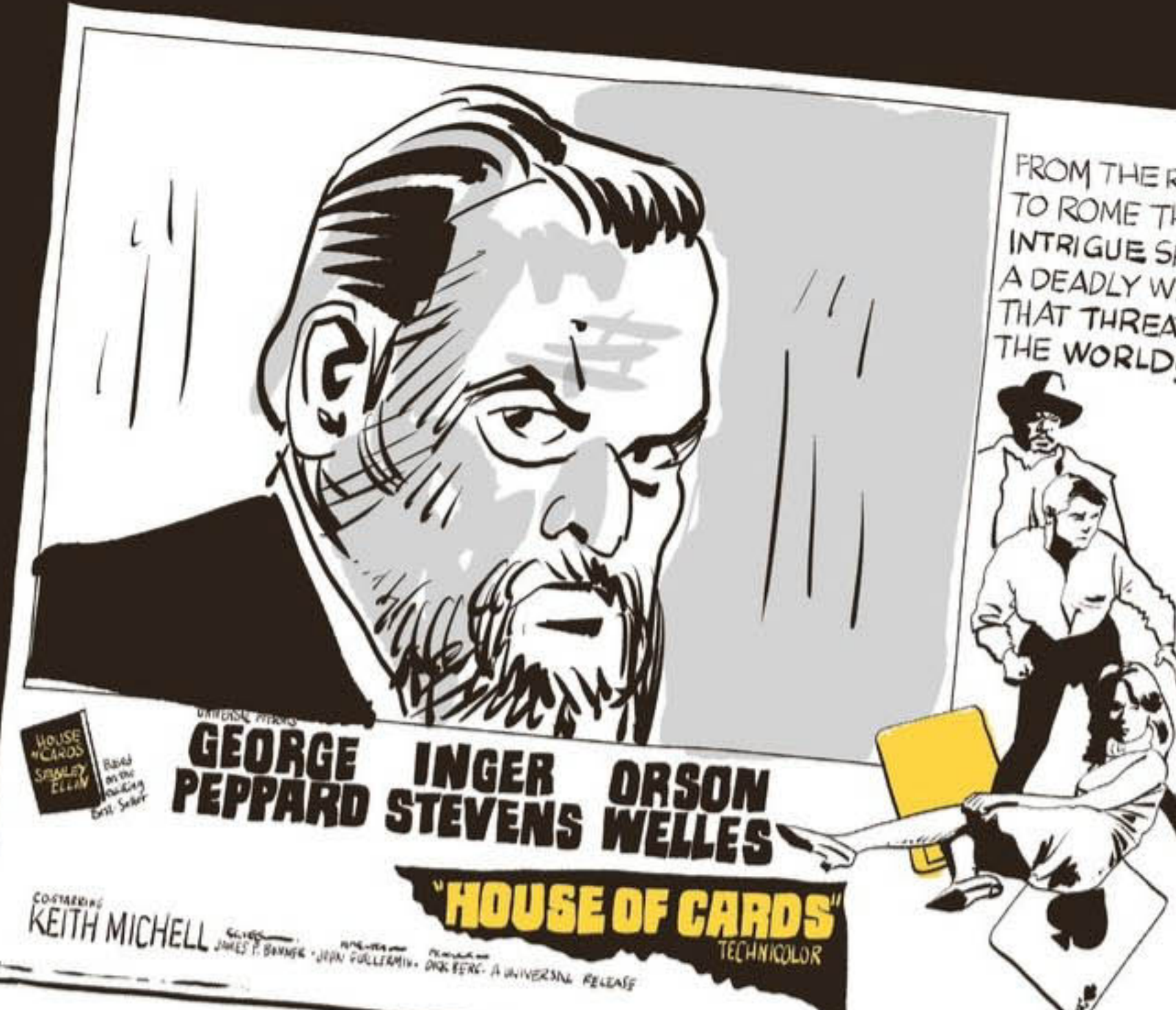
Celui-là ? Ben pour la caillasse.



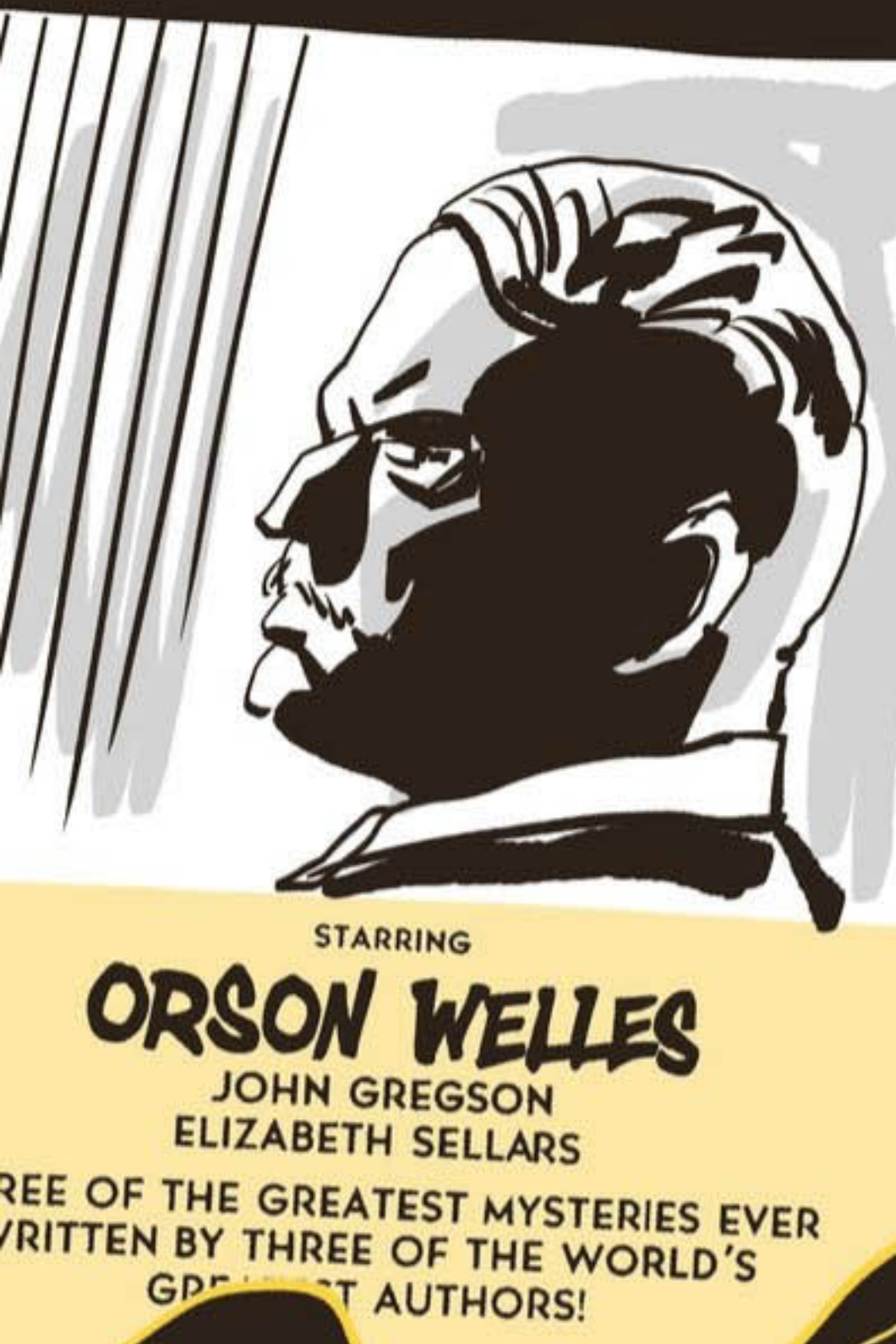
Ah oui, celui-ci, c'était pour le grisbi, voyons !



Alors oui, ces deux-là aussi, pour l'artiche, mais alors j'y avais la tête de Werner Krauss dans Le Cabinet du docteur Caligari !



"THREE CASES OF MURDER"

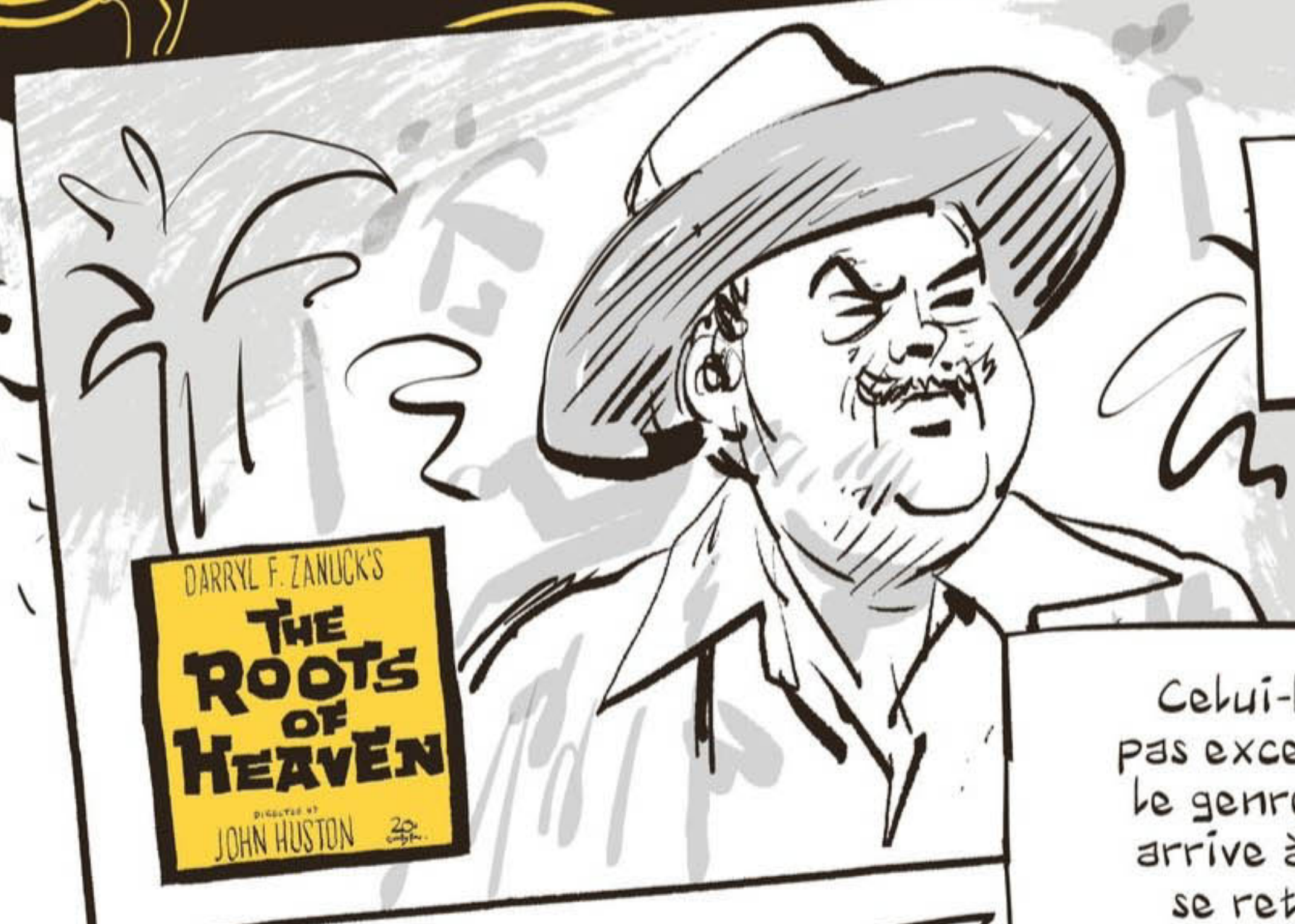


La maille !



Celui-ci ? J'aurais pas cracher sur les pépettes.

Les biftons, tiens !



Le flouse, hé hé.

Celui-là, il ne fait pas exception. C'était le genre de truc qui arrive à un type qui se retrouve dans le mauvais pays et coincé avec la mauvaise gonzesse.



Voici ce que je veux comme épitaphe : "Il n'a jamais tourné dans La croisière s'amuse".





JHEX DATA

MARTIN LUTHER KING, JR. READING ACTING CASTING JACKSONVILLE FLORIDA  
 11/19/68 11/20/68 11/21/68 11/22/68 11/23/68 11/24/68 11/25/68 11/26/68 11/27/68 11/28/68 11/29/68 11/30/68  
 12/1/68 12/2/68 12/3/68 12/4/68 12/5/68 12/6/68 12/7/68 12/8/68 12/9/68 12/10/68 12/11/68 12/12/68 12/13/68 12/14/68 12/15/68 12/16/68 12/17/68 12/18/68 12/19/68 12/20/68 12/21/68 12/22/68 12/23/68 12/24/68 12/25/68 12/26/68 12/27/68 12/28/68 12/29/68 12/30/68 12/31/68

COLUMBIA PICTURES PRESENTS  
 FRED ZINNEMANN'S FILM OF  
**A MAN FOR ALL SEASONS**  
 Screenplay by ROBERT BOLT  
 WEDDY HILLEN • LEO MACKERN • ROBERT SHAW  
 SIOBHAN WELLES • SIRHANNA YOUNG  
 PAUL SCOFFIELD

WENDY HILLER • LEO McKERN • ROBERT SHAW  
ORSON WELLES • SUSANNAH YORK  
PAUL SCOFFIELD

ORSON WELLES

partout,  
du boulot,  
pins de  
je me  
de pays !

A black and white cartoon illustration of a man with a long beard and a turban riding a horse. He is holding a sword aloft in his right hand and a shield in his left. The horse is galloping to the right. In the background, a sign reads "MUSIC PRESENTS THE NEW FILM PRODUCTIONS".

## THE FIRM

**TEPEPA**  
MARKETING DER MEDIA-FILM GMBH & CO KG MÜNCHEN

Un petit nez  
comme le mien  
est très bien pour  
la vie de tous les jours,  
mais pour un usage  
dramatique,  
il m'est absolument  
insupportable !

CURT JURGENS • ORSON WELLES • SYLVIA SYMS  
 A LEWIS GILBERT PRODUCTION  
**FERRY to HONG KONG**  
 JEREMY SPENSER  
 NOEL PURCELL  
 CINEMASCOPE COLOR by DE LUXE  
 20th Century Fox

JEREMY SPENSER  
NOEL PURCELL

**CINEMASCOPE** COLOR by DE LUX <sup>20th Century Fox</sup>

Petits  
ingrats !

Petits  
ingrats !



J'aurais mieux fait  
si j'avais laissé tomber  
le cinoche tout de suite :  
rester dans le théâtre, me  
lancer dans la politique,  
écrire des romans...  
qu'importe !

Je devais garder  
mon indépendance,  
mais tout l'argent  
du monde n'en  
vaut pas la peine.

TONY CURTIS ORSON WELLES & ERIC STRAUB  
Donald Pleasence Ron Moody  
Cassandra Domenico Peter Fawcett

**Where is Parsifal?**

Je devais mon indép  
mais tout  
du mon  
vaut pas

THE  
BATTLE  
THAT  
CHANGED  
THE  
FACE  
OF  
THE  
WORLD.

**CHARLES K. FELDMAN**  
**CASINO ROYALE**

- PETER SELLERS
- URSULA ANDRESS
- DAVID RIVER
- WOODY ALLEN
- JOANNE PETTET
- ORSON WELLES
- DALIAN LAVI
- DEBORAH KERR
- WILLIAM HOLDEN
- CHARLES BOYER
- JEAN PAUL BELMONDO
- GEORGE RAFT
- JOHN HUSTON
- TERENCE COOPER
- BARBARA BOUCHET
- GABRIELLA LIGORI
- TRACEE REED
- TRACY CRISP
- KURT KASMAR
- ELAINE TAYLOR
- ANGELA SCUDLARI

plus a blonde who fell  
off the most beautiful and  
talented girl you ever saw!

**JAMES BOND 007**

**CASINO ROYALE**

**CASINO ROYALE**  
**IS TOO MUCH...**  
**FOR ONE**  
**JAMES BOND!**

Les talk-shows  
indigents et les  
pubs à la con.

J'ai dépensé des tonnes d'énergie dans des choses qui n'ont rien à voir avec le cinéma, avec faire des films.

Je veux dire  
mes films, avec  
mes histoires,  
mon écriture,  
mon montage.

C'est à peu près  
deux pour cent  
cinéma et quatre-vingt-  
dix-huit pour cent  
**RACOLAGE.**

C'est  
vraiment pas  
une vie.







Levons nos verres  
et buvons ensemble  
à ce qui compte le  
plus finalement, à  
ce métier de dingue,  
mais tellement cher  
à notre cœur.

Au cinéma !  
**AU BON CINÉMA,  
DE QUELQUE GENRE  
QU'IL SOIT !**

Je vous laisse à nouveau  
regarder quelques extraits  
de mon nouveau film,  
encore en chantier,  
**DE L'AUTRE CÔTÉ DU VENT...**







EXT. CAREFREE, ARIZONA - NUIT

JAKE

Qui sait ? Peut-être qu'on  
peut fixer quelque chose  
un peu trop fort, hein ?  
En épuiser la vertu,  
en aspirer l'essence.  
On vise ces jolis endroits,  
et ces jolies personnes,  
toutes ces filles,  
tous ces garçons  
- On vise pour tuer.

**PAW!**















Ah ! C'était le bon temps !  
On tournait des films et  
on baisait toute la nuit !



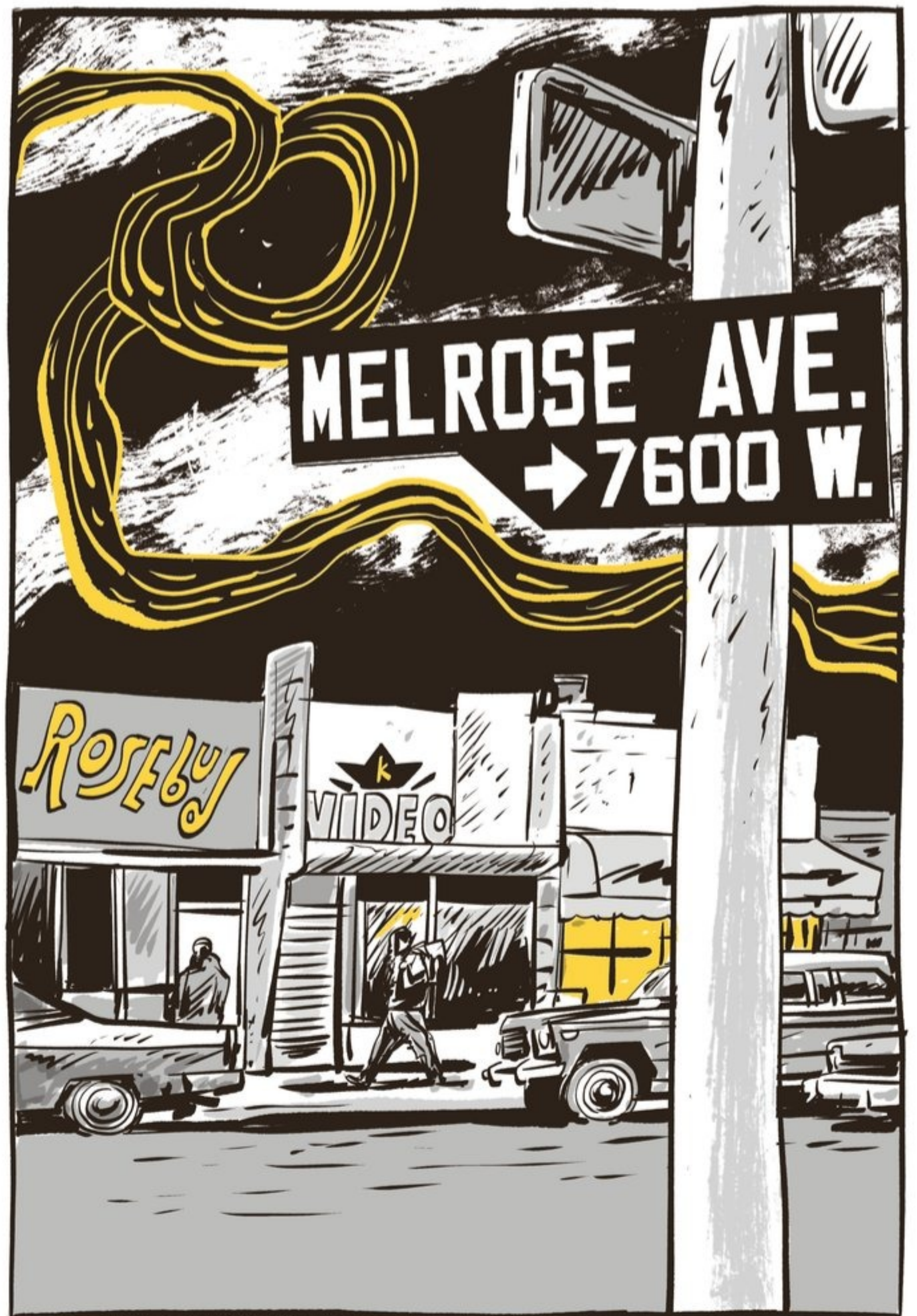
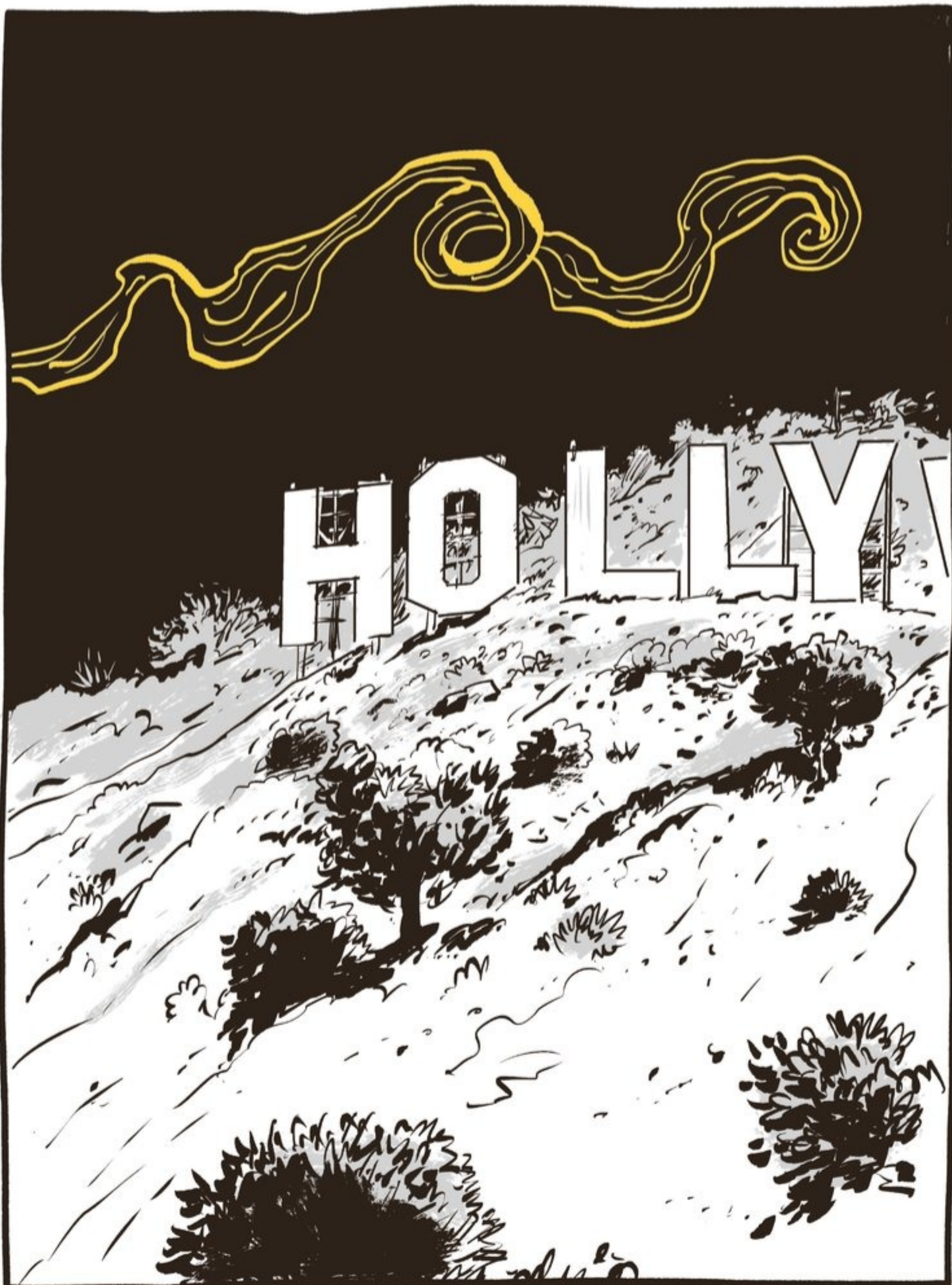
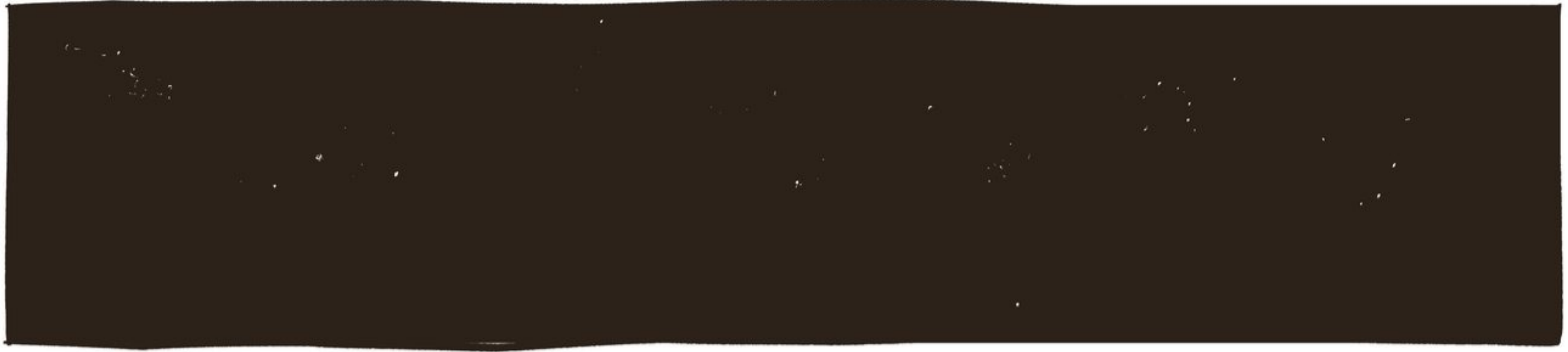
Oublie l'âge d'or,  
Edmond. Nous vivons  
désormais à l'ère  
**D'EASY RIDER**,  
autrement dit...



... LE MIROIR  
AUX  
ALOUETTES !

PAW!





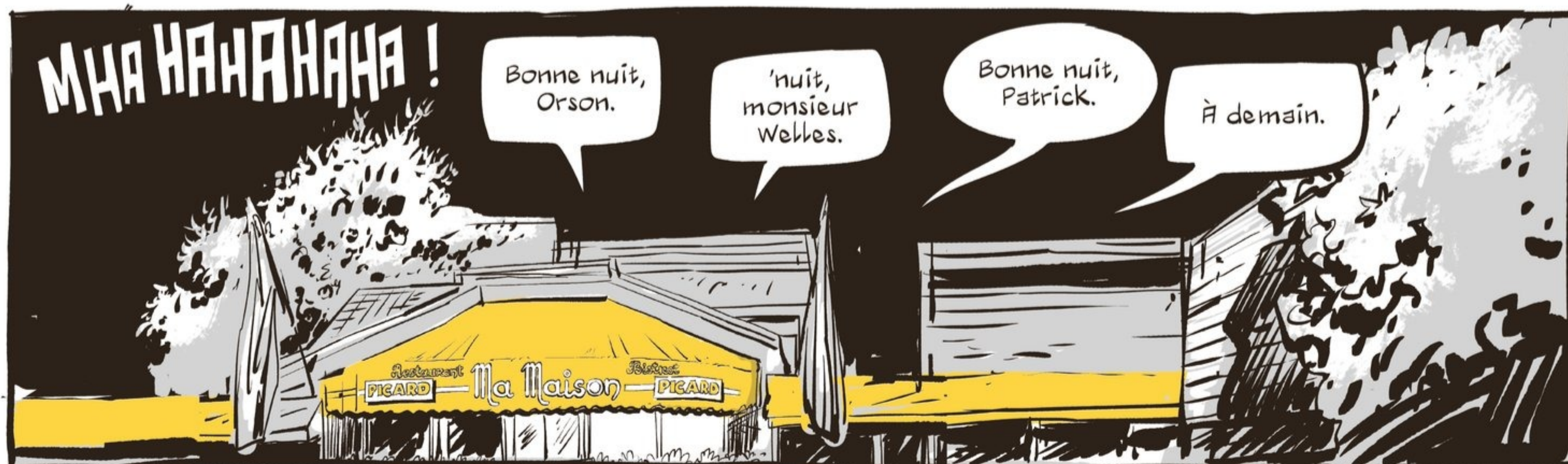




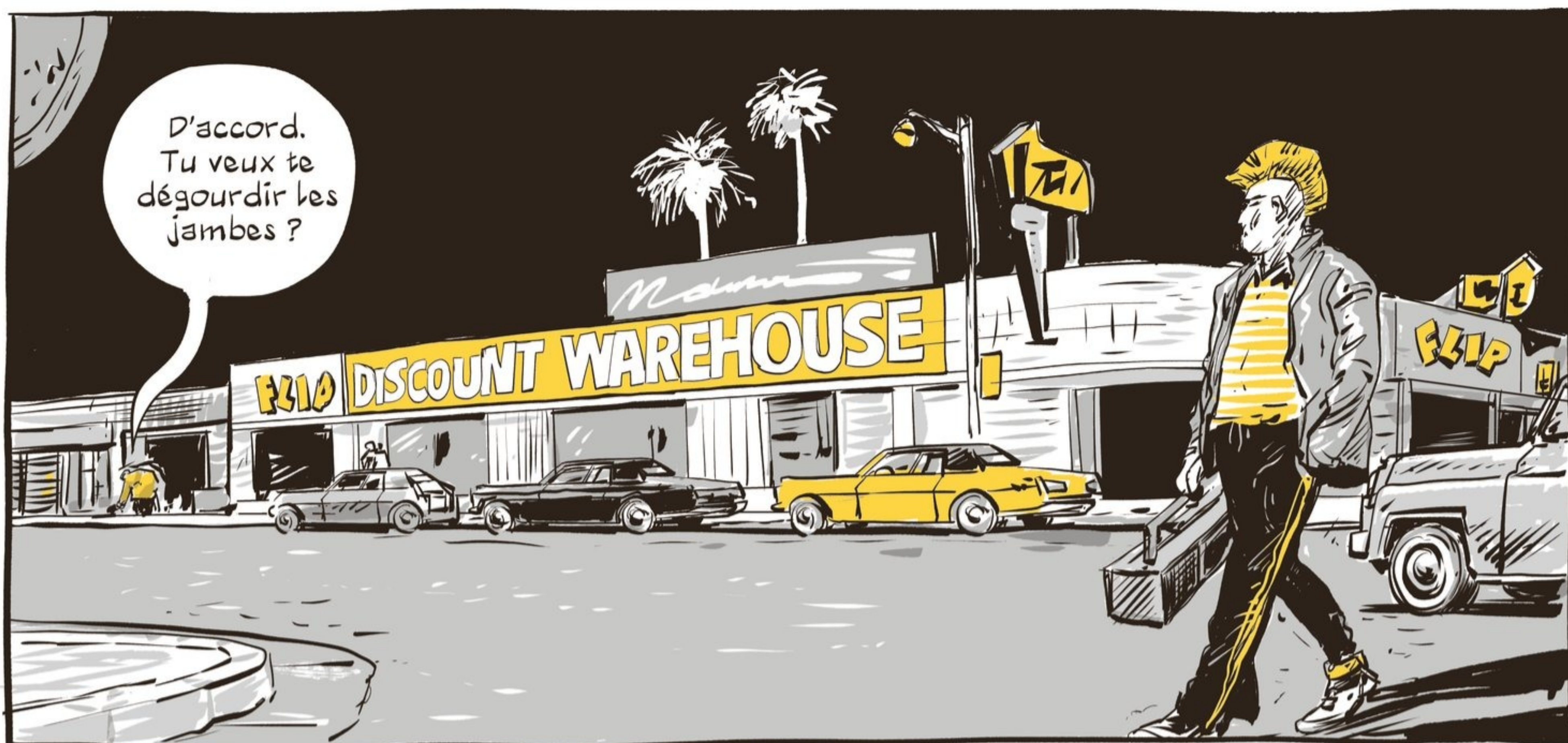










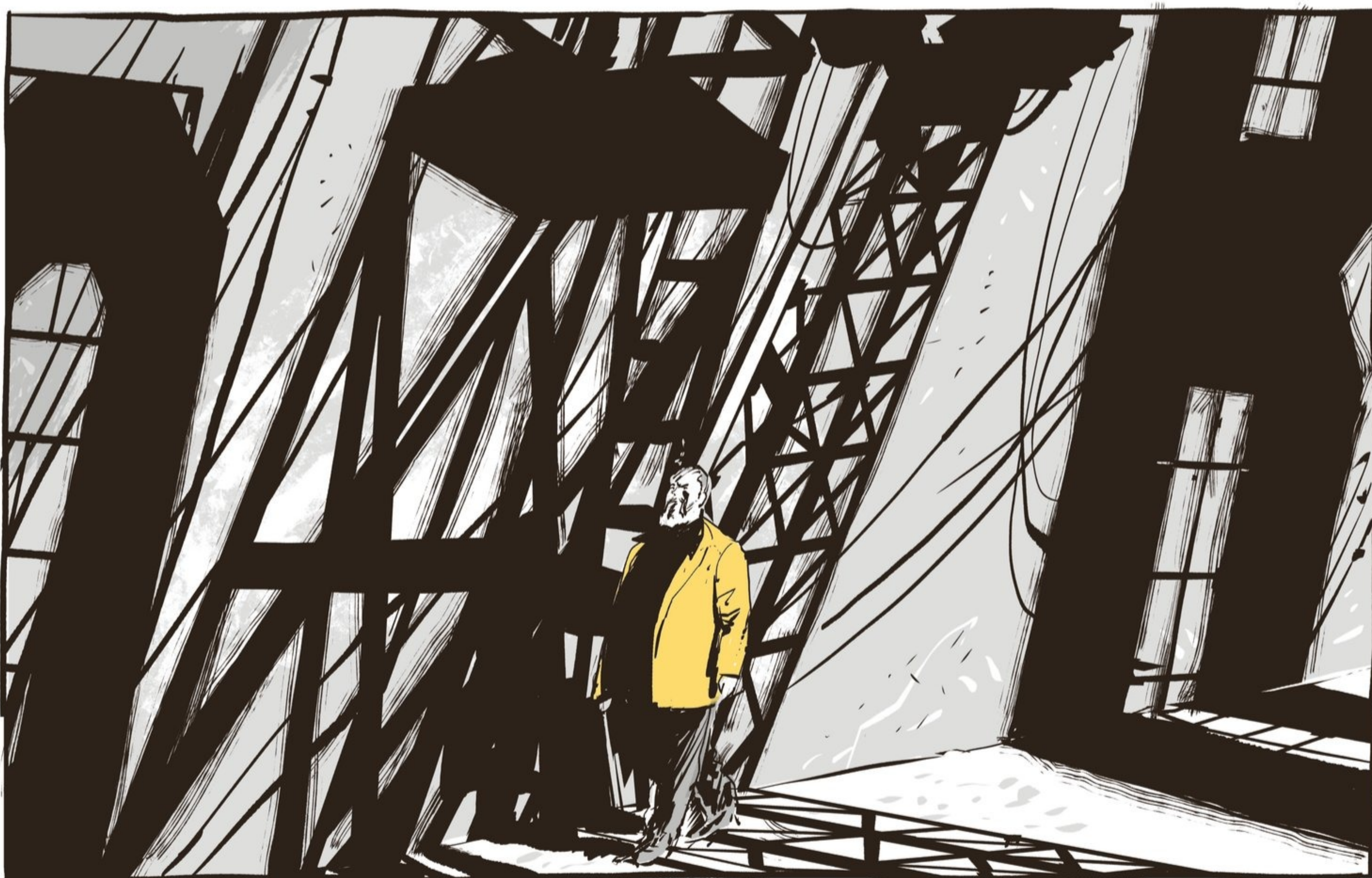
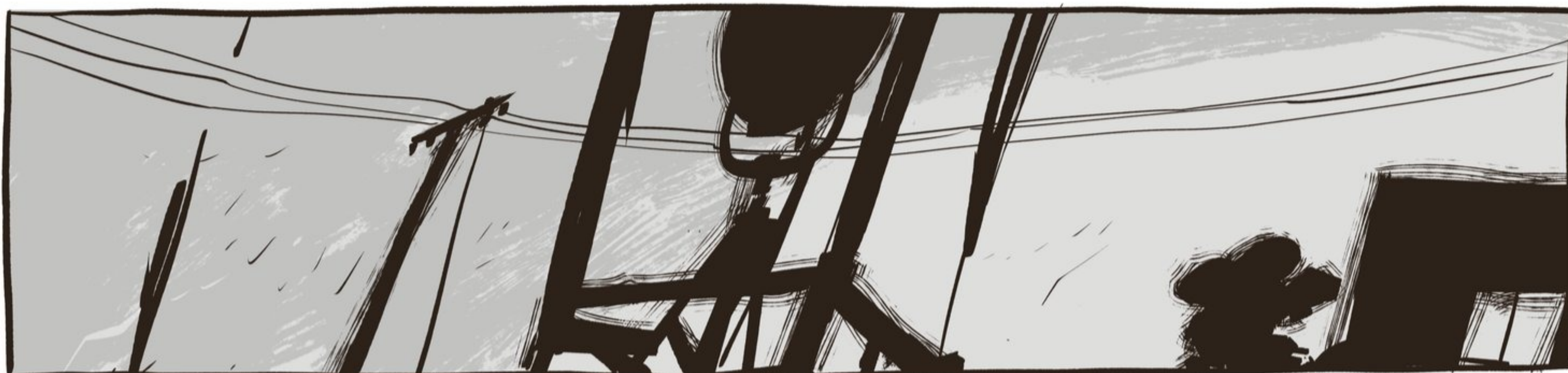
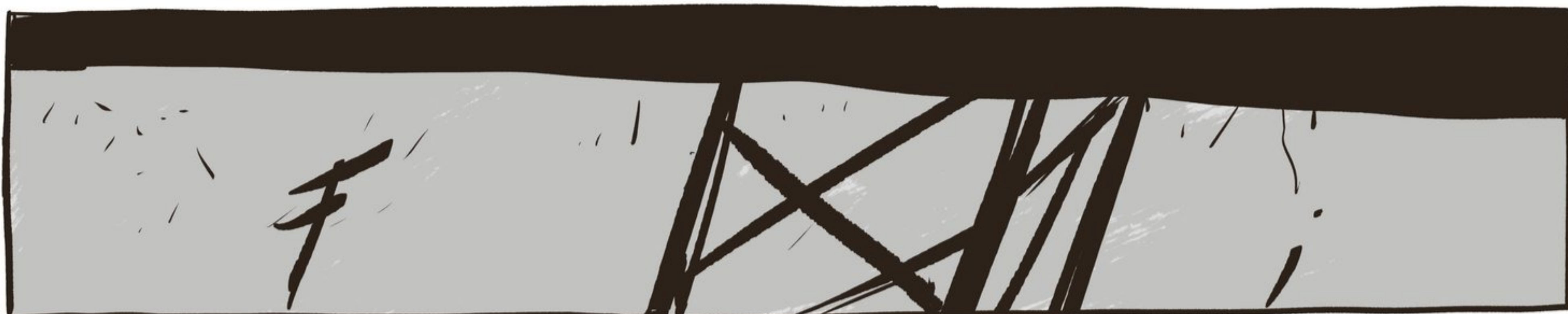




...the name of a life... We got...  
...the will you, camera... consider...  
...owes, unfriended, new adopted to...  
...hate, Dower'd with our curse, and...  
...to beger'd with our oath, take the...  
...Quinlan... (O.S.) We got...  
...the Europe... when Charlton Heston...  
...play in a po-...  
...story, like the...  
...doing for thirty...  
...Europe...  
...exile...  
...a decade...  
...me to be...  
...suspense...  
...been...  
...years...  
...in exile...  
...an a decade...  
...e to be...  
...se story...  
...doing for thirty...  
...is very poor...  
...factories...  
...yet with...  
...into the...  
...resistance...







**МУААААА НАНА НАНА НАНА!**





**QUI SAIT QUELS DÉMONS SONT TAPIS  
DANS LE CŒUR DES HOMMES ?**

**L'OMBRE SAIT ! MUHAHA  
HAHA !**



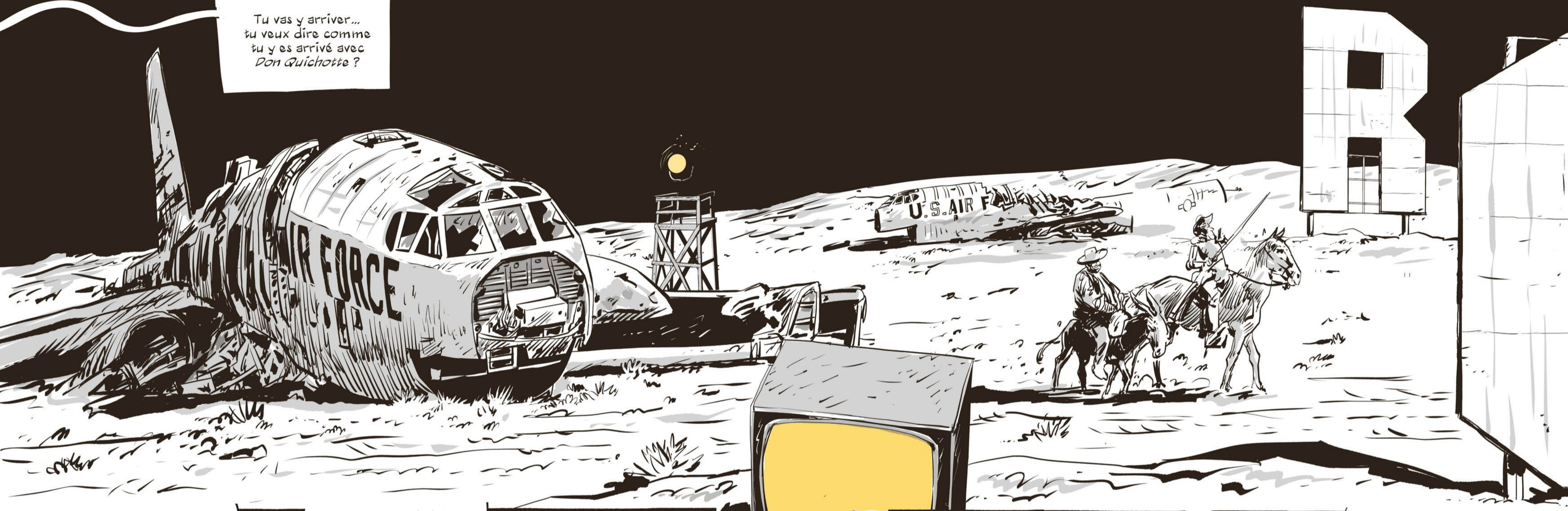


De l'autre  
côté





Tu vas y arriver...  
tu veux dire comme  
tu y es arrivé avec  
*Don Quichotte* ?



Fidèle Sancho, après  
toutes ces années, je  
dois me rendre à  
l'évidence : je ne  
crois pas que nous  
puissions finir  
ce film sans  
le metteur  
en scène...



Orson ? Il doit  
être quelque part  
en train de filmer  
un autre truc...



Ben... Et  
**NOUS**  
**ALORS,**  
Sancho ?

**AY!** Vous allez pouvoir lui  
poser la question vous-même,  
Maître. Il est juste là-bas.

**QUOI ?**



**ORSON!**





Dios mio,  
Orson,  
où est-ce que...

Comment  
se finit  
l'histoire ?

Quand est-ce  
qu'il va y avoir  
cette fameuse  
explosion  
nucléaire ?



Nous errons  
depuis des  
lustres sans  
toi.

Lo siento,  
querido  
Francis-



Je t'ai supplié de  
finir ce film avant  
**QUE JE MEURE !**



Tu as une super  
gueule dans le  
film, Akim, mon  
vieil ami !



Ne vous  
arrêtez pas,  
les gars...



C'est le destin  
d'un chevalier  
errant et de son  
écuyer : ne jamais  
s'arrêter.  
Nulle part.







La crainte  
de l'achèvement !  
Peut-être que c'est un vrai  
truc, ça, ce syndrome dont  
ils parlent à ton sujet...

Épargne-moi ta  
psychanalyse  
de pacotille...

Voyons donc !  
C'est arrivé  
trop souvent  
pour que ce  
soit juste  
par accident.



Quichotte  
est un projet  
personnel... et il n'est  
pas fini à cause d'un  
problème de finance-  
ment. Il sera achevé un  
jour, mais comme un  
auteur l'achèverait,  
comme il me plaît  
**ET QUAND ÇA  
ME CHANTE...**



D'accord.  
Mais alors  
qu'en est-il des  
autres trucs en  
souffrance ?  
*The Deep*, *Les  
Rêveurs*... la liste  
est longue...

**LA POISSE !**  
Ça te va comme  
explication ?



J'ai eu un pot  
comme jamais personne  
dans l'histoire du cinéma,  
et puis j'ai eu la pire  
poisse du monde pour  
avoir eu le meilleur pot  
dans toute l'histoire  
du cinéma..

La chance n'a  
rien à voir  
là-dedans.  
Il fallait  
**DU GÉNIE**  
pour pondre  
un putain de  
chef-d'œuvre  
à vingt-trois  
ans !

On m'a toujours  
dit que j'étais un génie,  
mais je n'ai réalisé  
que je n'en étais pas un  
que vers la quarantaine.

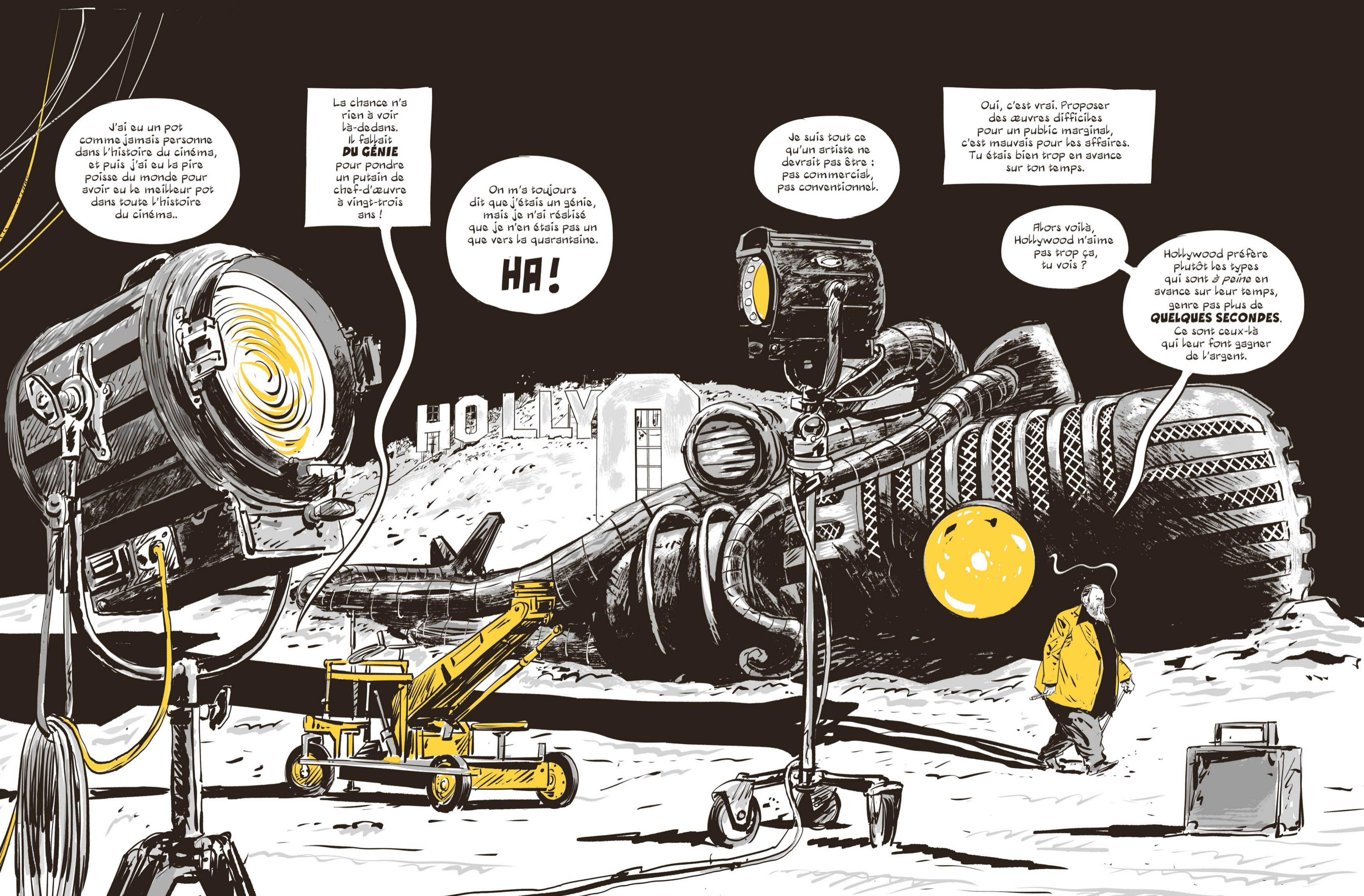
**HA!**

Je suis tout ce  
qu'un artiste ne  
devrait pas être :  
pas commercial,  
pas conventionnel.

Oui, c'est vrai. Proposer  
des œuvres difficiles  
pour un public marginal,  
c'est mauvais pour les affaires.  
Tu étais bien trop en avance  
sur ton temps.

Alors voilà,  
Hollywood n'aime  
pas trop ça,  
tu vois ?

Hollywood préfère  
plutôt les types  
qui sont à peine en  
avance sur leur temps,  
genre pas plus de  
**QUELQUES SECONDES.**  
Ce sont ceux-là  
qui leur font gagner  
de l'argent.







C'est ça, Hollywood,  
mon pote. Si tu  
y vas, tu n'as plus  
le droit d'être amer.  
Tu t'es assis à la table  
et tu as joué.



Oui, mais je n'ai  
jamais joué avec  
assez d'enthousiasme...  
ou assez de fourberie,  
c'est selon.



Arrête de  
pleurer sur  
ton sort. Tu es  
parfait comme  
tu es.

Eh bien,  
tu sais quoi ?  
**J'EN AI,  
DES REGRETS,**  
monsieur l'Ombre.



J'en ai marre  
d'entendre des  
vieilles personnes  
dire qu'elles n'ont  
aucun regret !









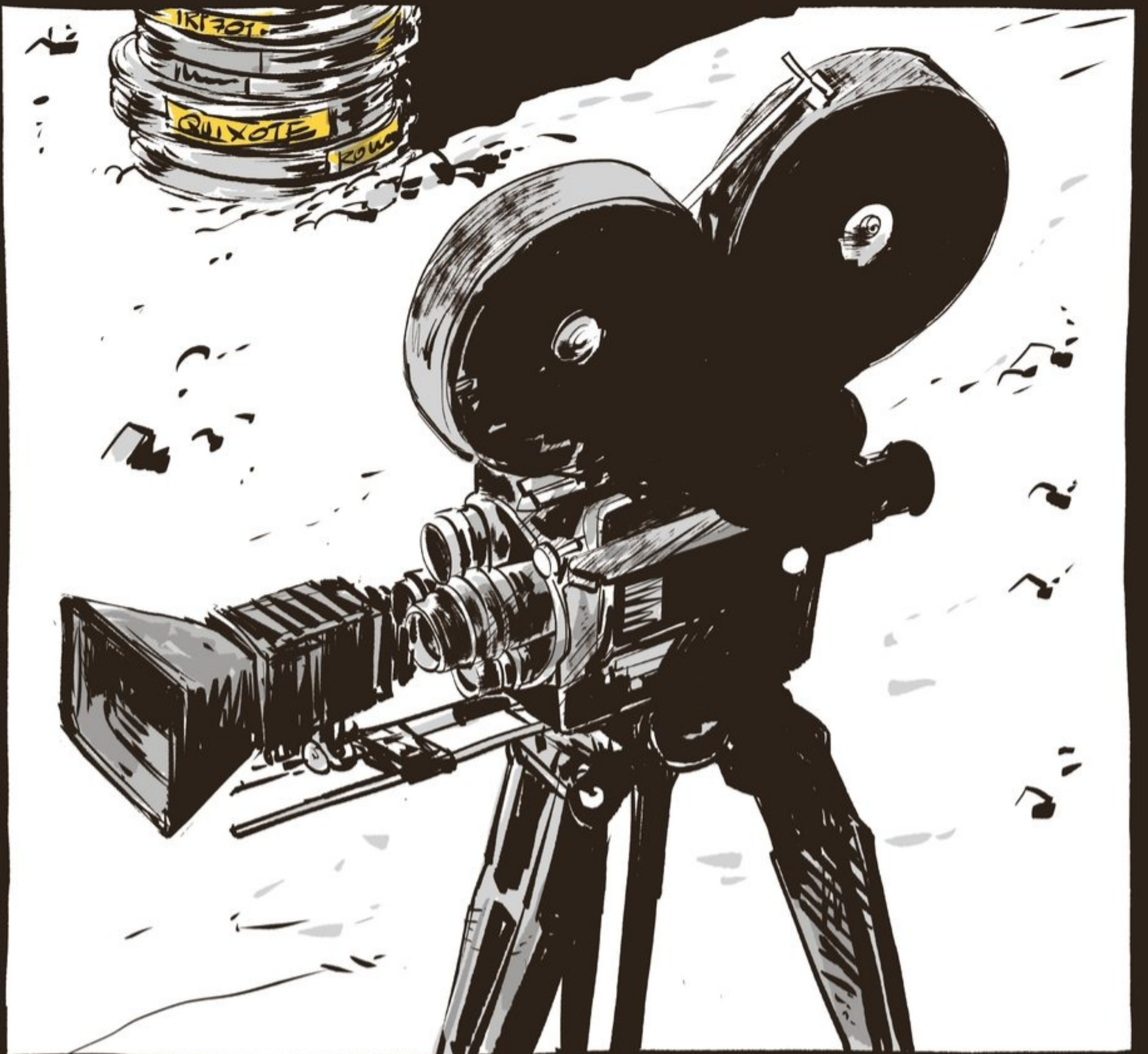
**Si JAMAIS  
il y avait  
UNE CHUTE,  
ELLE AURA ÉTÉ  
ENTIÈREMENT  
DE TON  
PROPRE  
FAIT!**

**PERSONNE NE T'A EMPÊCHÉ  
DE FAIRE D'AUTRES  
CITIZEN KANE!**

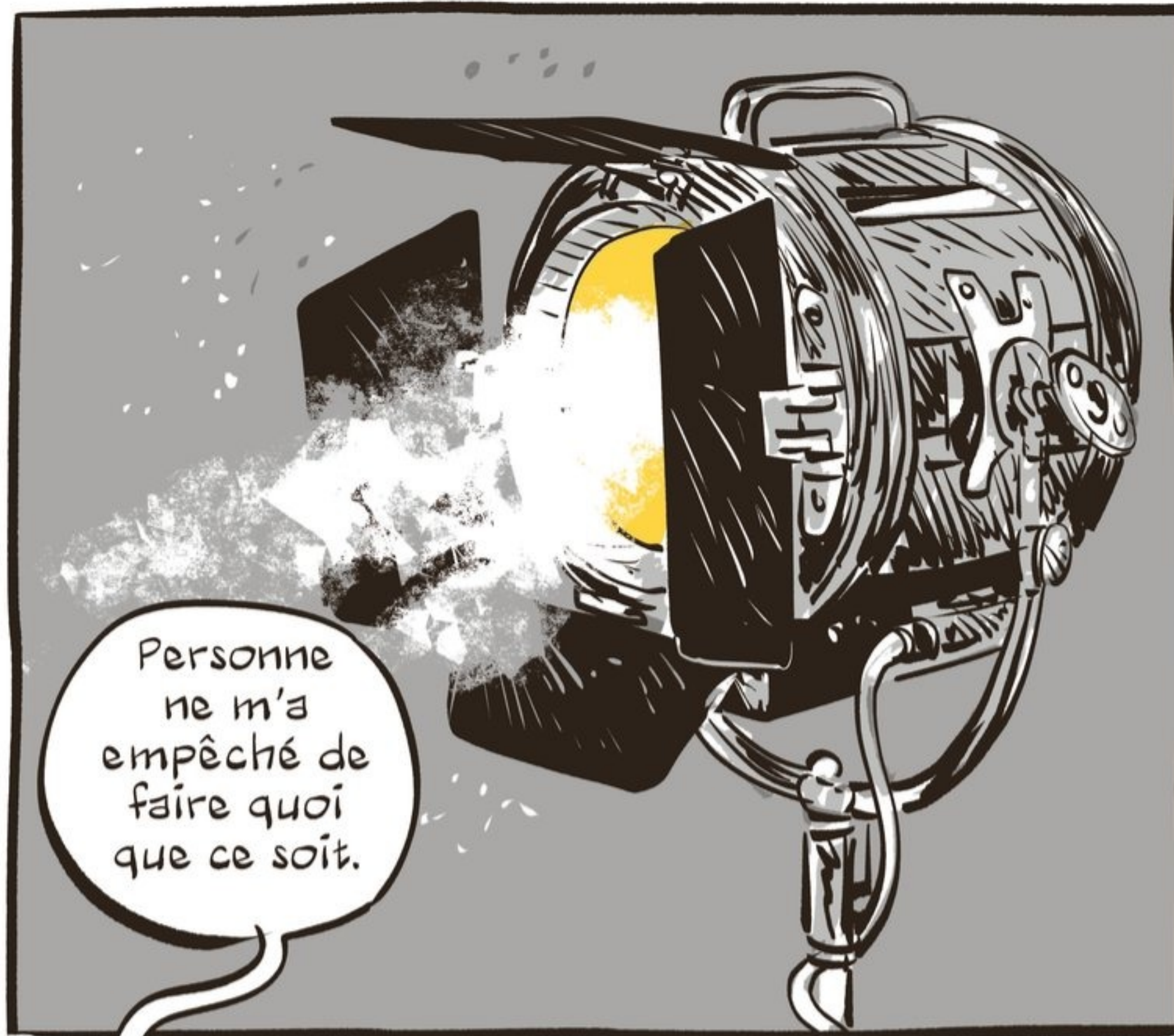
**GROWL!**

**WOF WOF!  
WAF! WAF!  
WAF!**











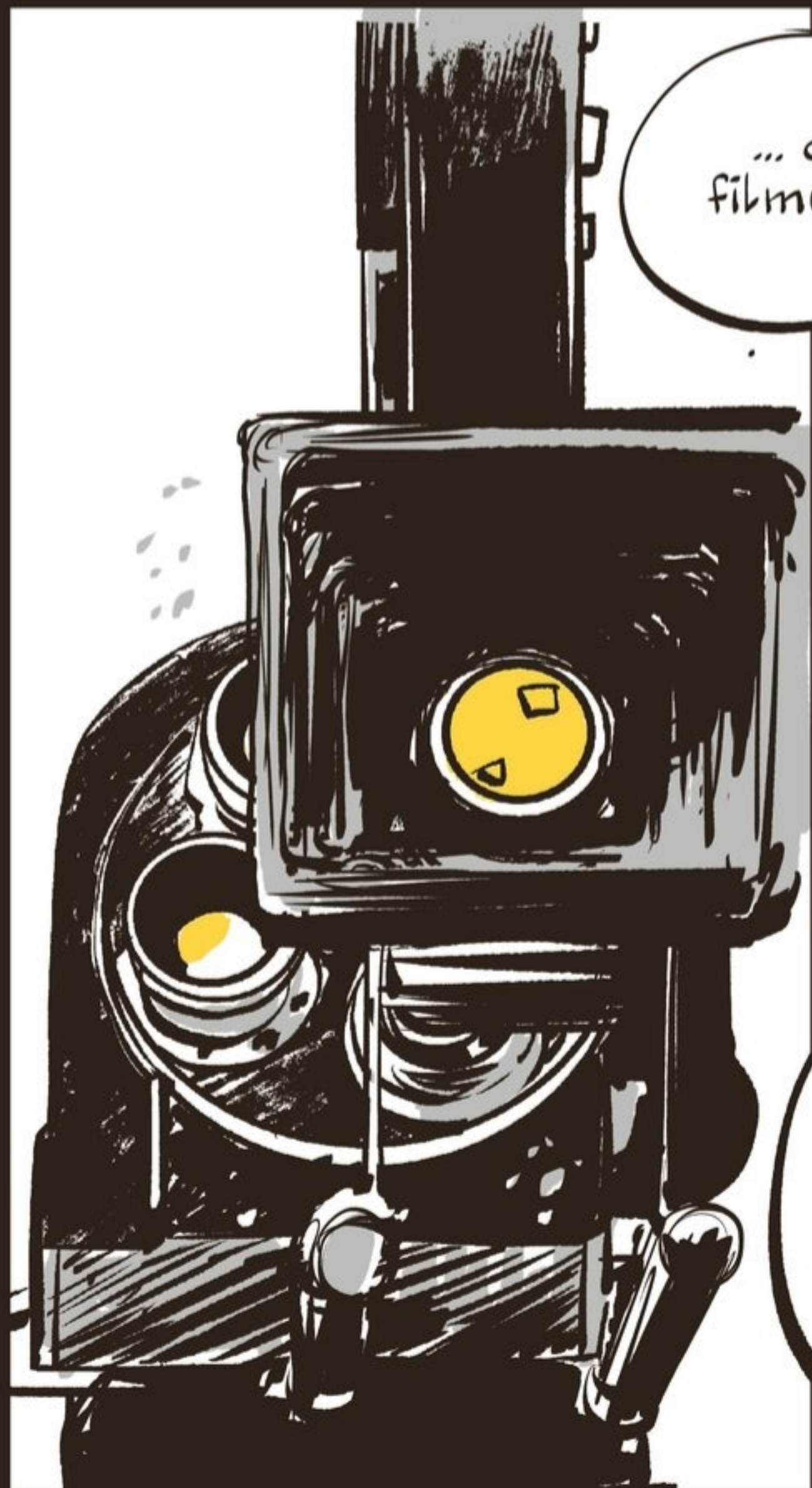
Le cinéma...  
la boîte de peinture  
la plus dispendieuse  
qui soit, mais je ne  
cesserai jamais  
de créer avec.



Je veux  
encore  
expérimenter...

Il y a encore  
de la place pour  
de nouvelles façons  
de raconter  
une histoire...

... de  
filmer...



... de  
monter...

Et puis les films  
d'aujourd'hui sont  
devenus plus...  
audacieux. Ça  
m'ouvre des tas de  
possibilités de monter  
des projets, bien plus  
que ces dernières  
années.

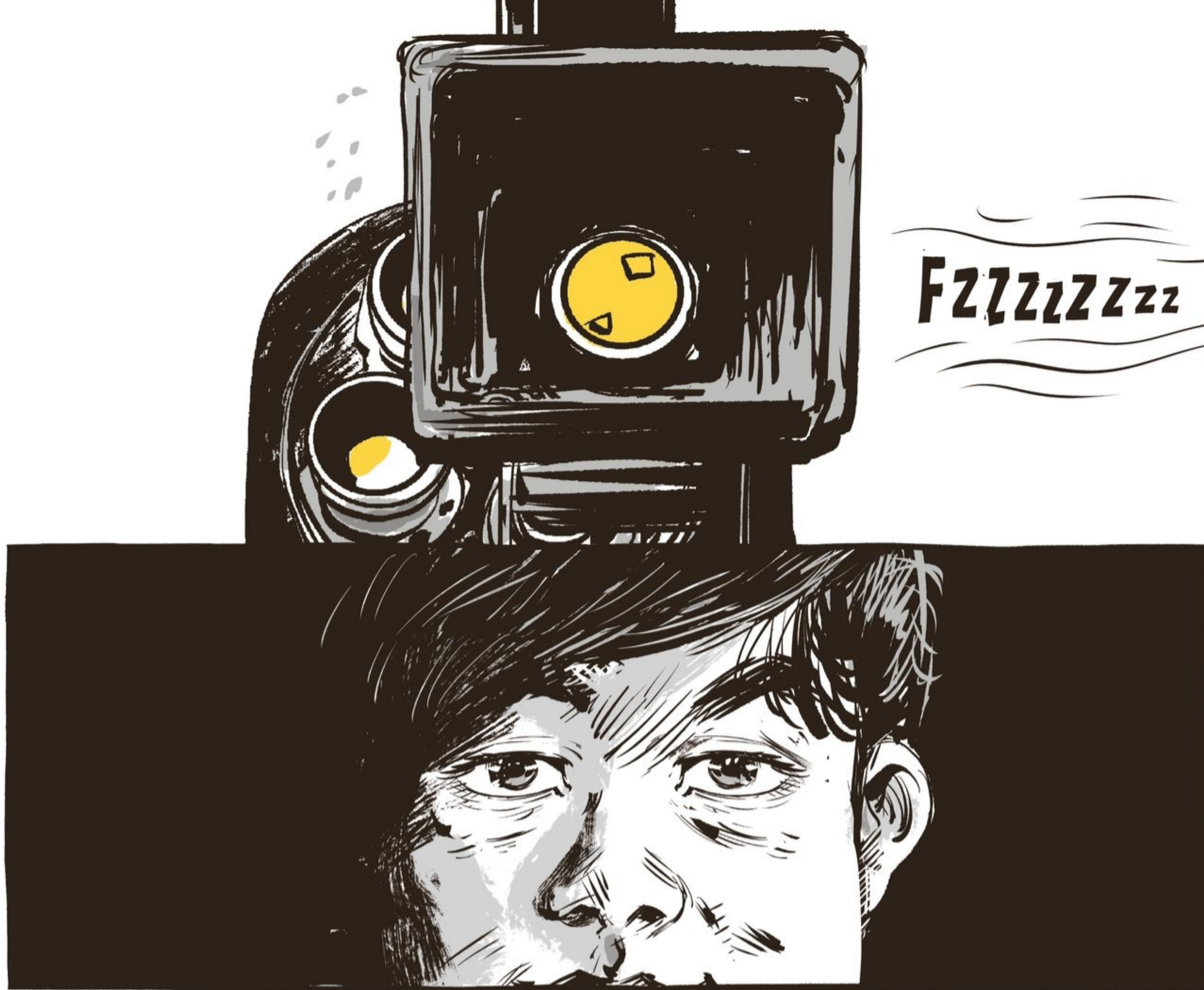


KODAK

15 EPP

KODAK





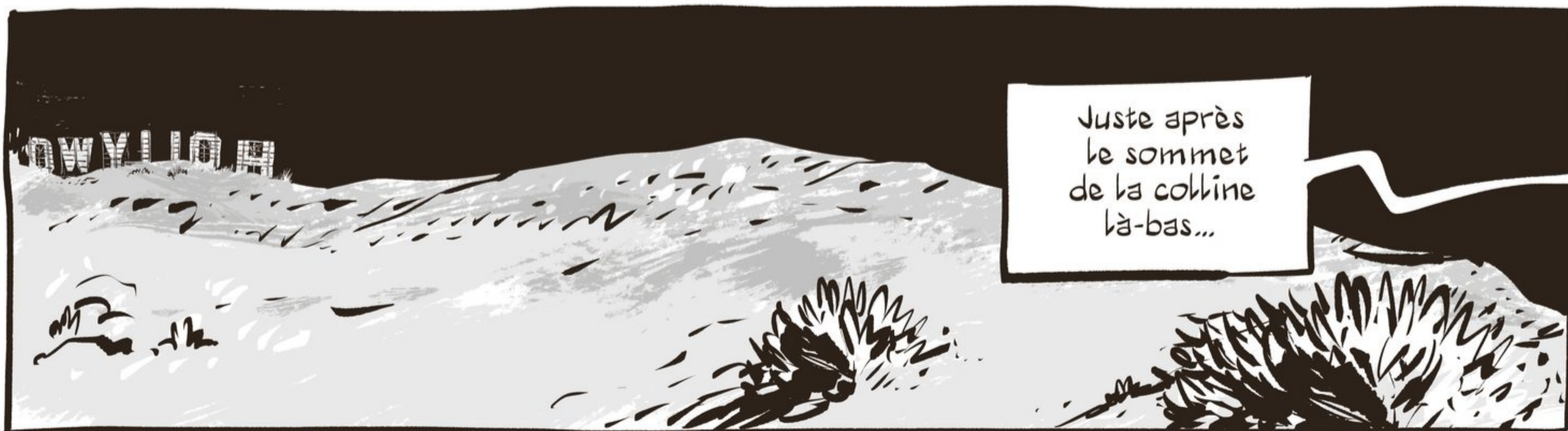
Fzzzzzzzz



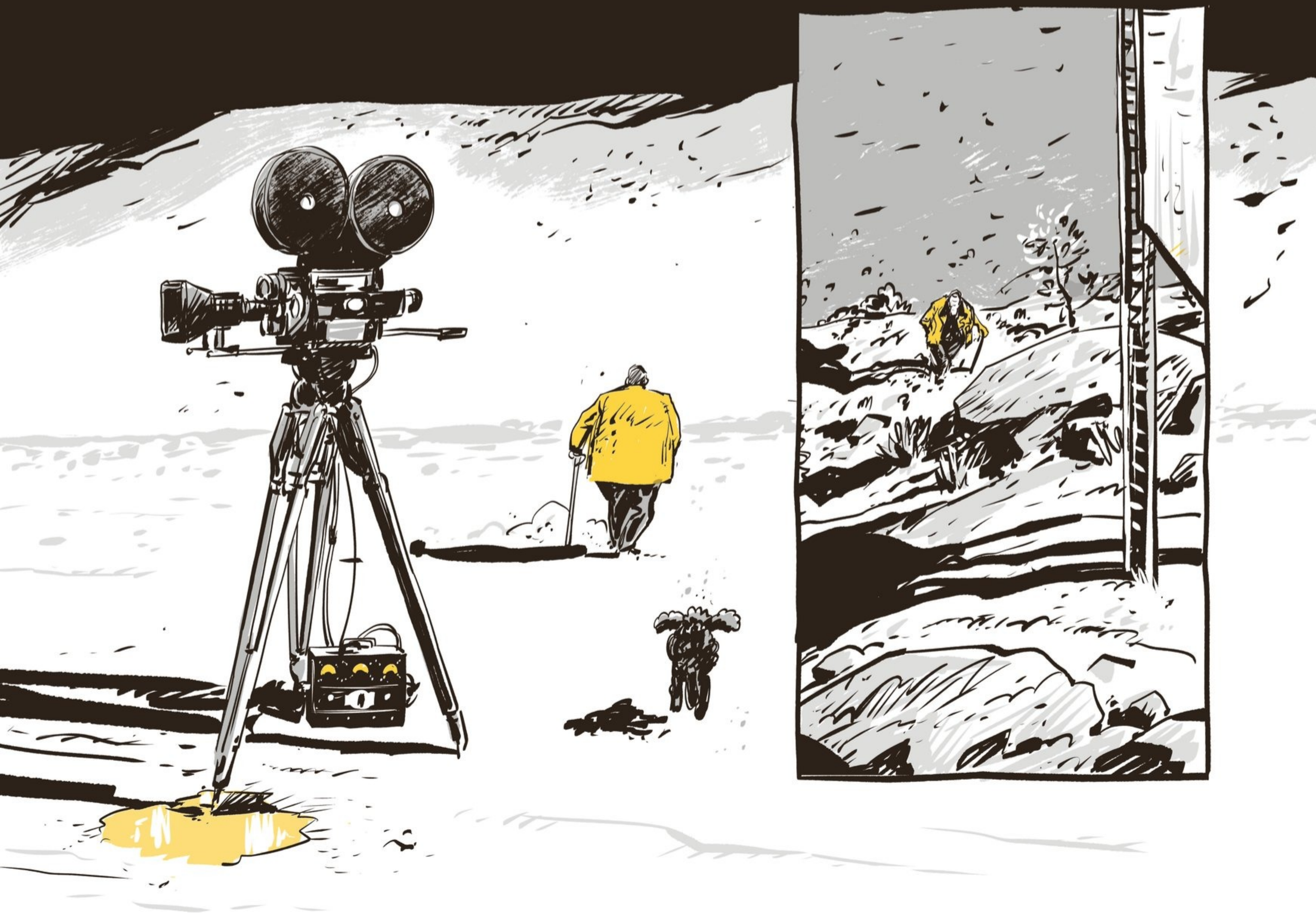
J'ai encore ce...  
cet appétit...

... cette  
**FAIM !**













DAUDI'23



Je suis  
Orson Welles.

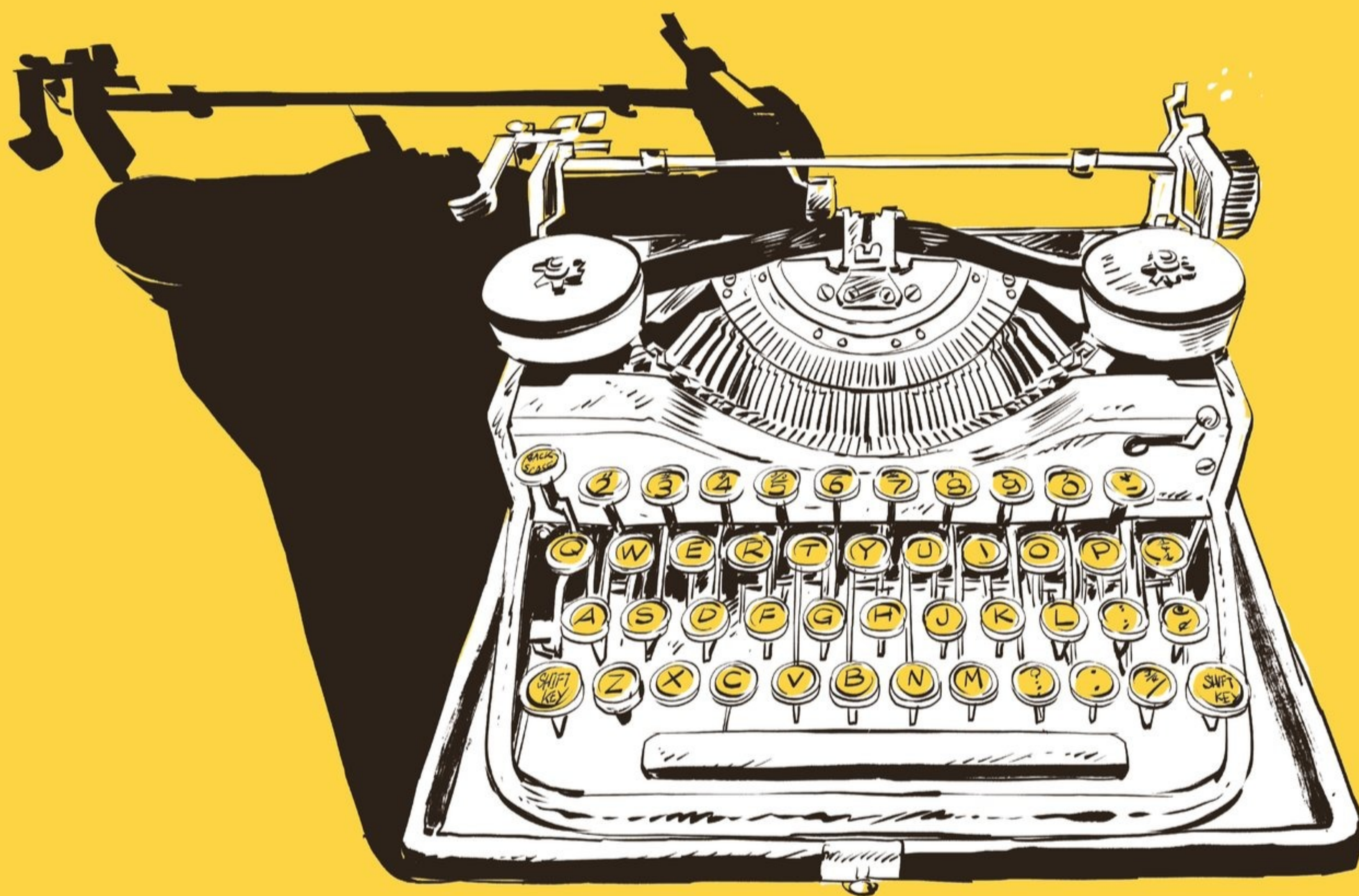
# ORSON WELLES LAND



Si vous voulez  
un happy end,  
il faudra de  
toute évidence  
déterminer l'endroit  
où vous arrêtez  
votre histoire.

George Orson Welles  
1915-1985









Raconter l'histoire d'Orson Welles n'aurait pas été possible sans une documentation considérable. Une grande partie du texte dit par Orson Welles et certaines personnes qui lui étaient proches provient des sources ci-après.

Je tiens à rendre hommage à ceux qui sont encore de ce monde et à saluer la mémoire de ceux qui sont passés à la postérité.

Je veux aussi exprimer ma gratitude et mon admiration envers les biographes, écrivains, journalistes, cinéastes et essayistes qui ont produit ces ouvrages et documentaires superbement écrits et incroyablement précieux.

# Bibliographie

## Livres

Brady Frank, *Citizen Welles: A Biography of Orson Welles*, Macmillan, 1989

McBride Joseph, *What Ever Happened to Orson Welles?: A Portrait of an Independent Career*, The University Press of Kentucky, 2006

Benamou Catherine, *It's All True: Orson Welles's Pan-American Odyssey*, University of California Press, 2007

Binskind Peter, *En tête à tête avec Orson: Conversations entre Orson Welles et Henry Jaglon*, Robert Laffont, 2015

Bogdanovich Peter, *This is Orson Welles*, DaCapo Press, 1998

Welles Feder Chris, *In My Father's Shadow: A Daughter Remembers Orson Welles*, Algonquin Books, 2009

Heylin Cliton, *Despite the System: Orson Welles Versus the Hollywood Studios*, Chicago Review Press, 2005

Karp Josh, *Orson Welles's Last Movie: The Making of The Other Side of the Wind*, St. Martin's Press, 2015

Bazin André, *Orson Welles*, Cahiers du Cinéma, 2003

Naremore James, *The Magic World of Orson Welles*, Southern Methodist University Press, 1989

Shakespeare William, *The Complete Works of William Shakespeare*, The Project Gutenberg, 1994

Bond Dorian, *Me and Mr Welles: Travelling Europe with a Hollywood Legend*, The History Press, 2018

Heston Charlton, *In the Arena: An Autobiography*, Simon & Schuster, 1995

Wells Orson, *Everybody's Shakespeare*, The Todd Press, 1934

Berhomé Jean-Pierre et Thomas François, *Orson Welles au travail*, Cahiers du Cinéma, 2006

Duncan Paul et Feeney F.X., *Movie Icons: Welles*, Taschen, 2006



## Articles

Bazin André et Bitsch Charles, *Entretien avec Orson Welles*, Cahiers du cinéma, n° 84, juin 1958.

Brody Richard, *Herman Mankiewicz, Pauline Kael, and the Battle over "Citizen Kane"*, The New Yorker, 14 novembre, 2020.

Cobos Juan et Rubio Miguel, *Orson Welles: Chimes at Midnight*, Cahiers du cinéma, n° 179, juin 1966.

Leaming Barbara, *Orson Welles: The Unfulfilled Promise*, The New York Times, 14 juillet 1985.

Parkinson Michael, *The Orson Welles Interview*, BBC, 1974.

Welles Orson, *Letter to the The New Statesman - London. Regarding Touch of Evil*, 24 mai 1958.

Welles Orson, *Twilight in the Smog*, Esquire, mars 1959.

Welles Orson, *But Where Are We Going?*, Look, 3 novembre 1970.

<https://www.wellesnet.com>

<http://www.themagnificentambersons.com/>



## Documentaires

Cousins Mark, *Les Yeux d'Orson Welles*, BQHL, 2021, 110 min.

Foster Bill, *A Tribute to Orson Welles*, CBS, 1975, 120 min.

Kapnist Élisabeth, *Orson Welles: autopsie d'une légende*, CPB Films, 2015, 56 min.

Krohn Bill, Meisel Myron et Wilson Richard, *It's All True: Based on an Unfinished Film by Orson Welles*, Les Films Balenciaga, 1993, 85 min.

Maysles Albert et David, *Orson Welles in Spain*, Maysles Films, 1963, 10 min.

Neville Morgan, *They'll Love Me When I'm Dead*, Netflix, 2018, 98 min.

*Orson Welles' Sketch Book*, BBC, 1955, 6 épisodes de 15 min.

Reichenbach François et Rossif Frédéric, *Portrait d'Orson Welles*, ORTF, 1968, 25 min.

Welles Orson, *Around the World with Orson Welles*, ITV, 1955, 6 épisodes de 25 min.

Welles Orson, *One Man Band* (inachevé), CBS, 1968-1971, 29 min.

Welles Orson, *Orson Welles' Magic Show*, 1976-1985, 27 min.

Welles Orson, *Filming Othello*, Klaus et Juergen Hellwig, 1978, 84 min.

Welles Orson, *Filming The Trial* (inachevé), 1981, 82 min.

Workman Chuck, *Magician: The Astonishing Life and Work of Orson Welles*, Charles S. Cohen, 2014, 95 min.

Yentob Alan, *The Orson Welles Story*, BBC, 1982, I, 111 min, et II, 54 min.







# Œuvres d'Orson Welles

## Réalisateur

1941: *Citizen Kane*

1942: *La splendeur des Ambersons*

1943: *Voyage au pays de la peur*  
(co-réalisé avec Norman Foster)

1946: *Le Criminel*

1947: *La Dame de Shanghai*

1948: *Macbeth*

1952: *Othello*

1955: *Dossier secret*

1958: *La Soif du mal*

1962: *Le Procès*

1965: *Falstaff*

1968: *Une histoire immortelle*

1973: *Vérités et Mensonges*

1970-1976: *De l'autre côté du vent*

1992: *Don Quichotte*

## Films inachevés

1941-1942: *It's All True*

1960: *Orson Welles on Stage in Dublin*

1967: *The Heroine*

1967-1970: *The Deep*

1968: *Vienna* - Épisode inachevé  
du projet télévisuel *Orson's Bag*

1968-1971: *One Man Band* - Également  
connu sous le titre de *Orson Welles' London*  
et autre épisode du projet *Orson's Bag*

1981: *Filming the Trial*

1980-1982: *The Dreamers*

1976-1985: *Orson Welles' Magic Show*

1985: *King Lear* - Essais

## Théâtre

(liste non exhaustive)

1918: *Madame Butterfly* de Giacomo Puccini  
- "Trouble" - Chicago Opera, Ravinia  
Opera House - Dir. Cleofonte Campanini

1926: *Nativity play* - "Mary" - Dir. Roger  
Hill

1930: *Androcles and the Lion*, adaptation  
de G. B. Shaw - "Ferrovius" - Todd  
Troupers - Todd Seminary for Boys -  
Dir. Orson Welles

1931: *Jew Süss* - d'après Lion  
Feuchtwanger "Alexander of Württemberg"  
- Dublin Gate Theatre Company - Gate  
Theatre, Dublin - Dir. Hilton Edwards

1931: *The Lady from the Sea* Henrik Ibsen  
- Dir. Orson Welles

1933 - 1934: *Romeo and Juliet* - "Mercutio"  
- Katharine Cornell Repertory Company  
- Erlanger Theatre in Buffalo, New York  
- Dir. Guthrie McClintic



1935:*Panic* d'Archibald MacLeish  
- "McGafferty" - Phoenix Theatre  
- Imperial Theatre, New York  
- Dir. James Light

1936:*Macbeth* - Adapt. Orson Welles,  
Federal Theatre Project  
- Lafayette Theatre, Harlem, New York  
- Dir. Orson Welles

1936:*Horse Eats Hat* d'Eugène Labiche et  
Marc-Michel - Adapt. Orson Welles et  
Edwin Denby - "Mugglethorp" - Federal  
Theatre Project - Maxine Elliott  
Theatre, New York - Dir. Orson Welles

1937:*The Tragical History of Doctor  
Faustus* - Federal Theatre Project  
- Maxine Elliott Theatre, New York  
- Dir. Orson Welles

1937:*The Cradle Will Rock* de Marc  
Blitzstein - Federal Theatre Project  
- Venice Theatre, New York  
- Dir. Orson Welles

1938:*The Shoemaker's Holiday* de Thomas  
Dekker - Mercury Theatre, New York  
- Dir. Orson Welles

*Heartbreak House* de G. B. Shaw  
- Mercury Theatre, New York  
- Dir. Orson Welles

*Too Much Johnson* de William Gillette  
- Adapt. Orson Welles - Mercury Theatre  
- Stony Creek Theatre, Stony Creek,  
Connecticut - Dir. Orson Welles

*Danton's Death* de Georg Büchner  
- "Louis Antoine de Saint-Just"  
- Mercury Theatre, New York  
- Dir. Orson Welles

1939:*Five Kings (Part One)* de William  
Shakespeare - Adapt. Orson Welles  
- "Sir John Falstaff" - Mercury Theatre  
- Colonial Theatre, Boston  
- Dir. Orson Welles

1941:*Native Son* - Paul Green et Richard  
Wright - Mercury Theatre - St. James  
Theatre, New York - Dir. Orson Welles

1943:*The Mercury Wonder Show* - "Orson  
the Magnificent" - Mercury Theatre  
- Cahuenga Boulevard, Hollywood  
- Dir. Orson Welles

1946:*Around the World* de Jules Verne  
- Adapt. Orson Welles - Musique Cole  
Porter "Inspecteur Dick Fix", "Magicien  
japonais" Mercury Theatre - Boston Opera  
House, Boston - Dir. Orson Welles

1947:*Macbeth* de William Shakespeare  
- "Macbeth" - Mercury Production, Utah  
Centennial Festival - Kingsbury Hall,  
University of Utah, Salt Lake City  
- Dir. Orson Welles

1950:*The Blessed and the Damned* d'Orson  
Welles - "Various", "Faustus" - Théâtre  
Édouard VII, Paris - Dir. Orson Welles

1951:*Othello* de William Shakespeare  
- "Othello" - Theatre Royal, Newcastle  
- Dir. Orson Welles

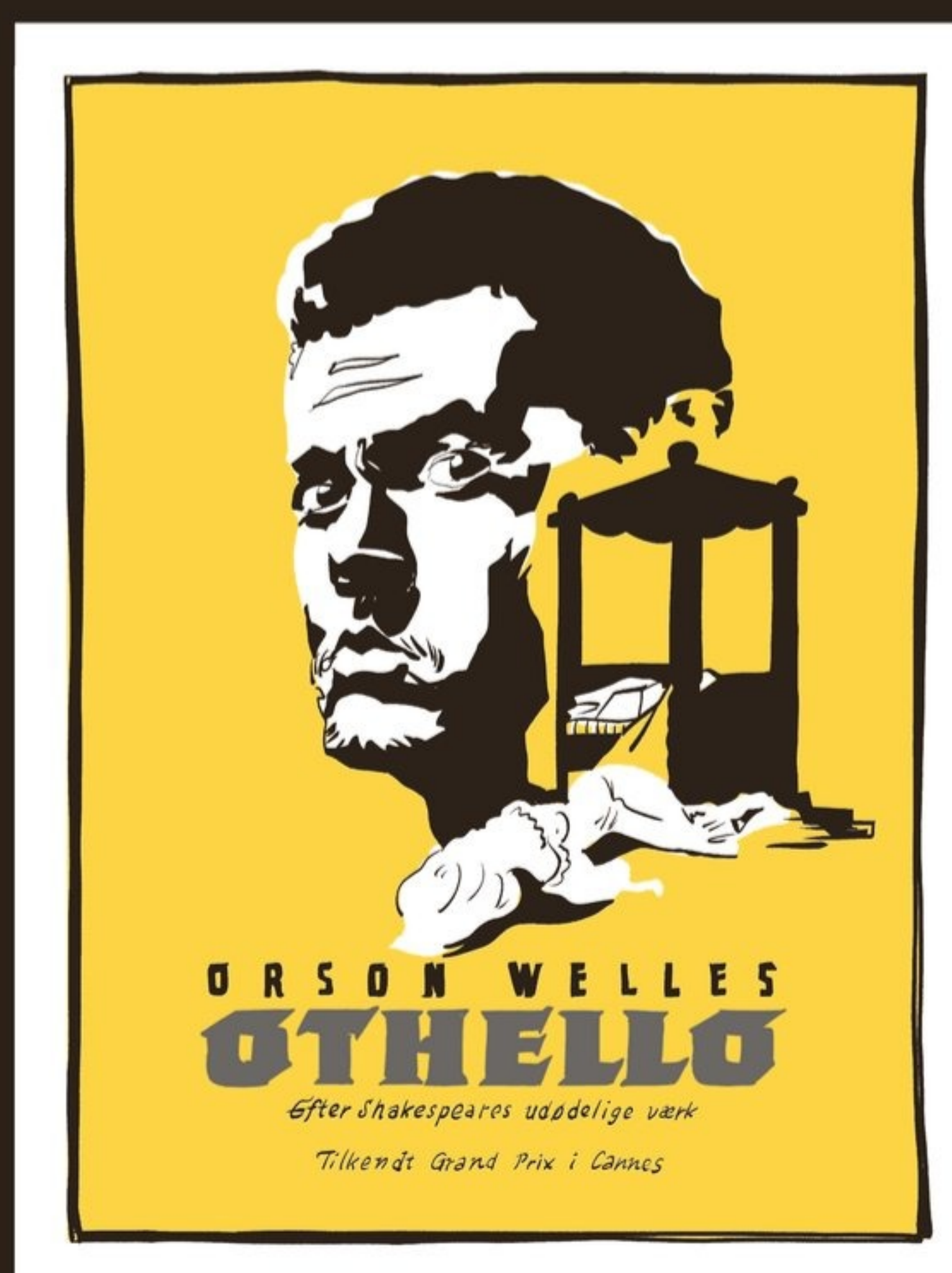
1953:*Une femme dans la glace* d'Orson  
Welles (libretto) et Jean-Michel Damase  
score - Ballet de Paris, Paris  
- Dir. Orson Welles

1955:*Moby Dick-Rehearsed* de Herman  
Melville - "Capitaine Ahab"  
- Duke of York's Theatre, Londres  
- Dir. Orson Welles

1956:*King Lear* de William Shakespeare  
- "King Lear" - New York City Center  
Theater Company - Lincoln Center  
Theater, New York - Dir. Orson Welles

1960:*Chimes at Midnight* de William  
Shakespeare (dialogues) - Adapt. Orson  
Welles - Gate Theatre Company - Grand  
Opera House, Belfast - Dir. Hilton Edwards

*Rhinoceros* d'Eugène Ionesco - English  
Stage Company - Royal Court Theatre,  
Londres - Dir. Orson Welles





## Radio

(liste non exhaustive)

1934: *The American School of the Air* (CBS)

1935 - 1936: *The March of Time* (CBS)  
- *America's Hour* (CBS)

1936: *The Wonder Show* (Mutual)  
- *Columbia Workshop* (CBS)  
- *Peter Absolute* (Red)

1937 - 1939: *Les Misérables* (Mutual)  
- *Columbia's Shakespeare* (CBS)  
- *The Shadow* (Mutual) - *First Person Singular* (CBS) - *The Mercury Theater on the Air* (CBS) - *The Silver Theater* (CBS)  
- *The Campbell Playhouse* (CBS)

1941: *The Orson Welles Show* (CBS)  
- *The Cavalcade of America* (NBC, Red)  
- *Hello Americans* (CBS) - *Ceiling Illimited* (CBS) - *Treasury Star Parade* (Synd)

1944: *The Orson Welles Almanac* (CBS)

- *Suspense* (CBS) - *The Fifth War Loan Drive* (CBS) - *Labor Party Broadcast* (CBS)

1945 - 1946: *This Is My Best* (CBS)  
- *Orson Welles Peace Conference Forum* (Blue) - *Command Performance* (AFRS)  
- *Orson Welles Commentaries* (ABC)

1951 - 1952: *The Adventures of Harry Lime* (Synd) - *The Black Museum* (Synd)

1953: *Song of Myself* (BBC)  
- *Theatre Royal* (Synd)

1954: *The Adventures of Sherlock Holmes* (BBC)

1956: *Tomorrow* (Synd) - *Biography in Sound* (NBC)









À ma mère qui est partie  
un matin ensoleillé de mai.

Je suis particulièrement reconnaissant  
envers ma merveilleuse épouse dont  
le support indéfectible a été salvateur  
lors des nombreux moments d'épuisement  
et de doute.

Je tiens à remercier Igor Ólafsson,  
un fervent aficionado d'Orson Welles.  
Nos longs échanges ont été utiles pour  
naviguer dans les complexités du personnage  
et de son histoire. Merci aussi Fabien Laze  
pour son écoute et ses encouragements.

Toute ma gratitude  
au Centre National du Livre  
pour son soutien à ce projet  
depuis le début.



Bonsoir...

...Je suis  
Orson Welles





Scénariste et dessinateur de bande dessinée, Youssef Daoudi a été auparavant, et pendant quinze ans, directeur artistique, producteur et réalisateur pour diverses agences de publicité internationales. Ses romans graphiques « Monk ! Thelonious, Pannonica... une amitié, une révolution musicale » et « Le Dernier debout » ont été sélectionnés pour les Eisner Awards aux USA, respectivement en 2019 et 2024.

## **Bibliographie :**

Éditions Casterman

*La Trilogie noire*, d'après Léo Malet :

- *La vie est dégueulasse*
- *Le soleil n'est pas pour nous*
- *Sueur aux tripes*

(textes de Philippe Bonifay)

Éditions Fluide Glacial

- *Les Maîtres de guerre*

Éditions Glénat

- *Mayday* (2 tomes parus)
- *Ring* (scénario de Daoudi et Ilias)
- *Tripoli*

Éditions Martin de Halleux

- *Monk ! Thelonious, Pannonica... une amitié, une révolution musicale*

Éditions Futuropolis

- *Le Dernier debout : Jack Johnson, fils d'esclaves et champion du monde*  
(poésies de Adrian Matejka)

Directeur de collection : Jean Wacquet

© 2024 Éditions Delcourt

Tous droits réservés pour tous pays

Dépôt légal : septembre 2024. ISBN : 978-2-413-06398-8

Conception graphique : Studio Delcourt/Soleil

**[www.editions-delcourt.fr](http://www.editions-delcourt.fr)**